BOSCH

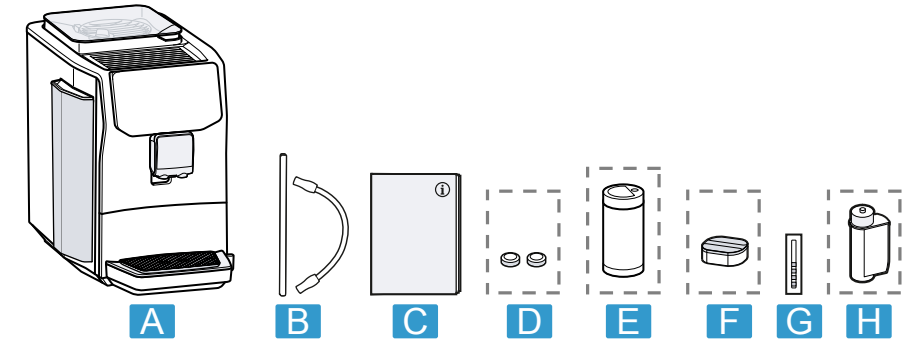
Register your new appliance now at MyBosch and enjoy benefits free of charge: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

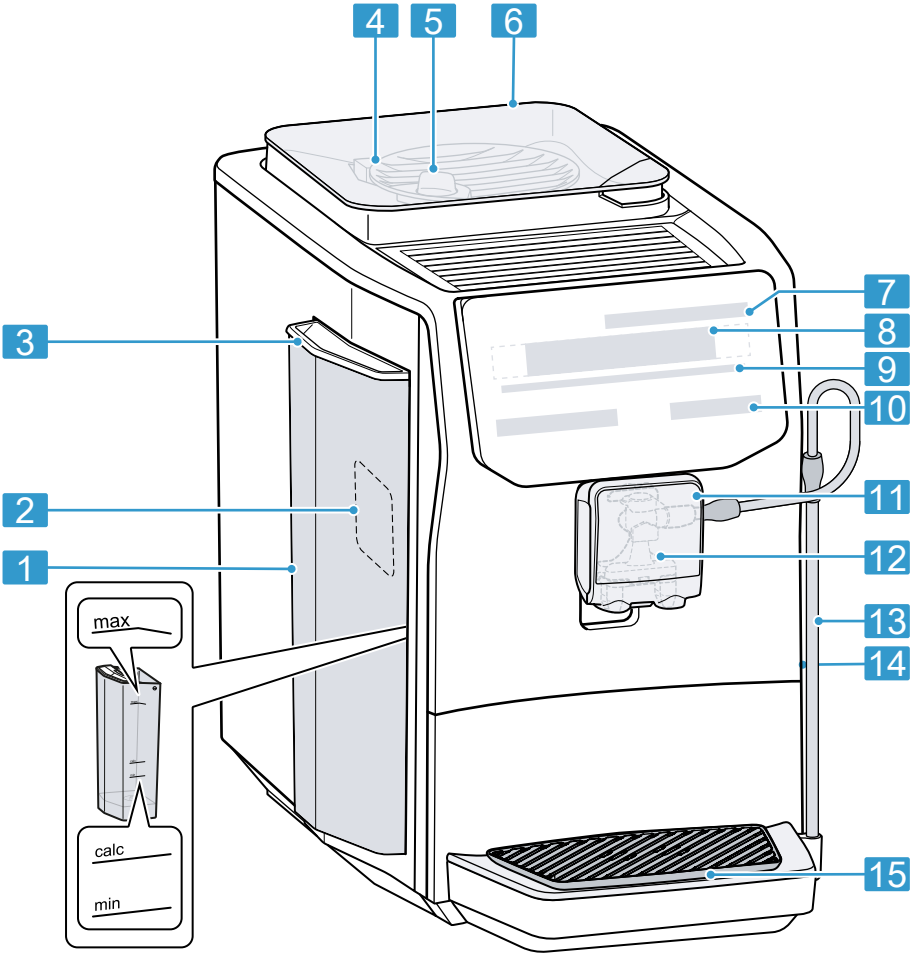
Fully automatic espresso machine

Series 4 TPR4...

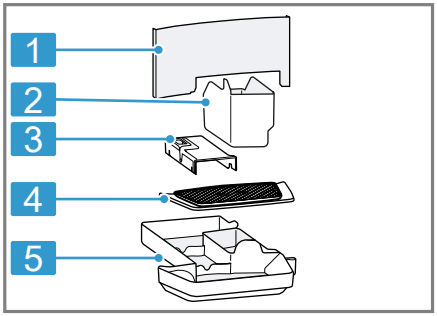
[de]	Gebrauchsanleitung	Kaffeevollautomat	7
[en]	Information for Use	Fully automatic espresso machine	39
[es]	Manual de usuario	Cafetera automática	71
[fr]	Manuel d'utilisation	Machine à expresso automatique	105
[it]	Manuale utente	Macchina automatica per espresso	139
[pt]	Manual do utilizador	Máquina de café	173
[tr]	Kullanım kılavuzu	Tam otomatik kahve pişirme makinesi	206
[ar]	دليل المستخدم	ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية	239



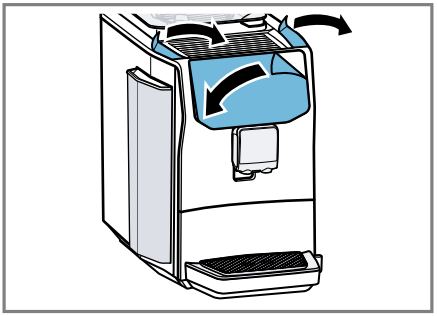
1



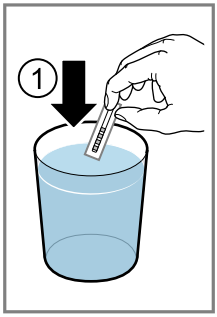
2

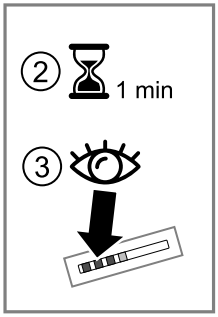


3

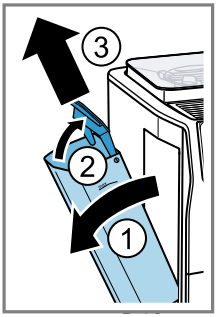


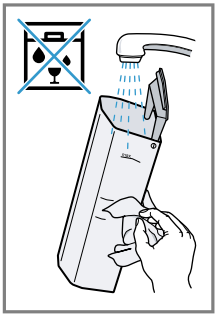
4



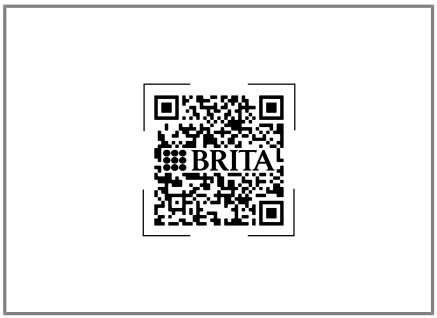


5

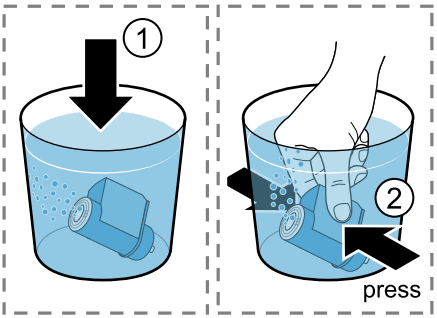




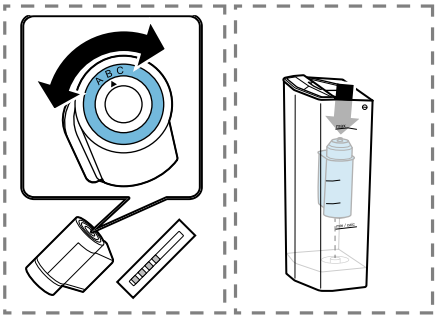
6



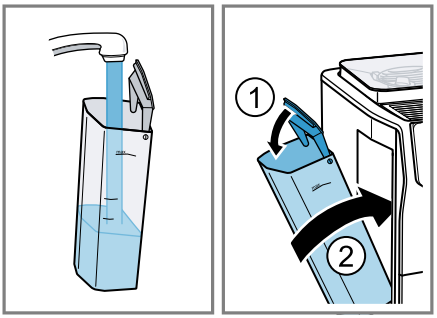
7



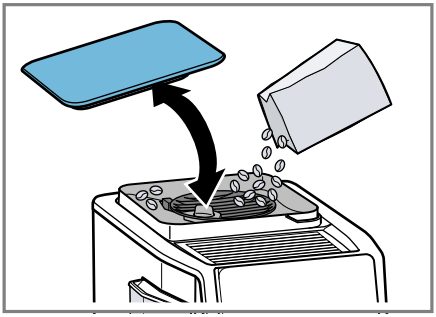
8



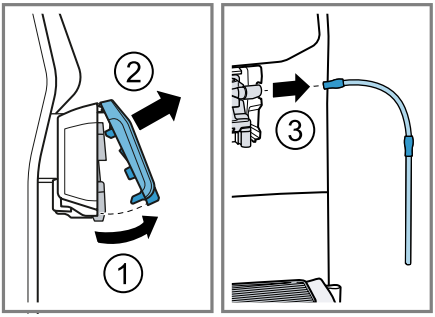
9



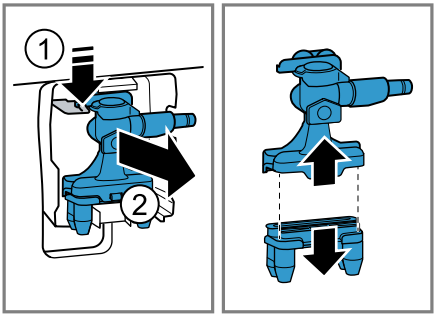
10



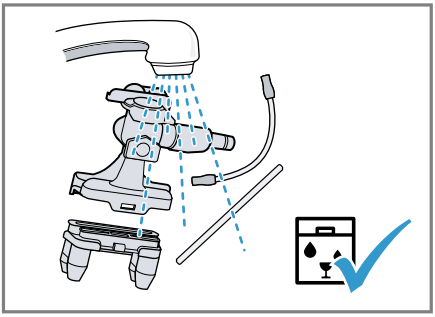
11



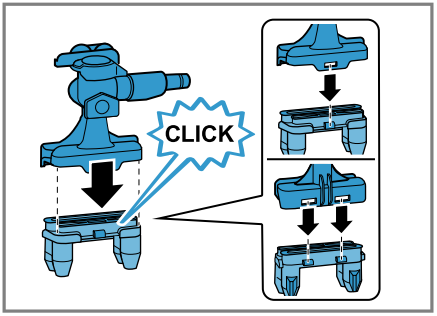
12



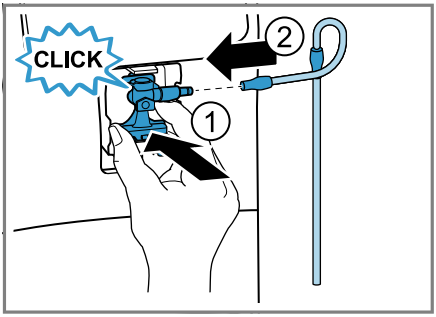
13



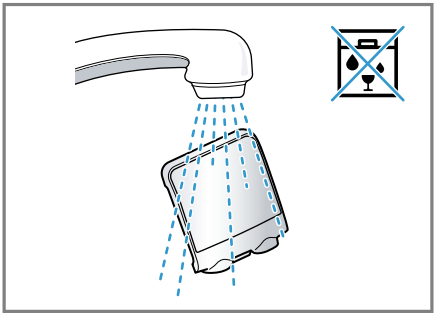
14



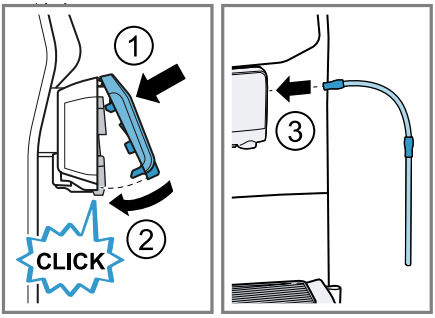
15



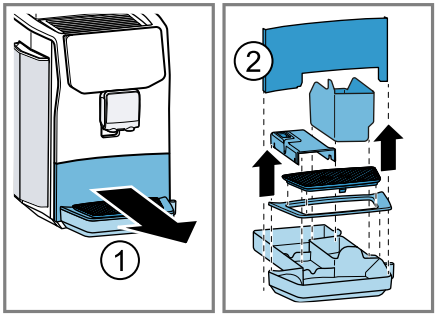
16



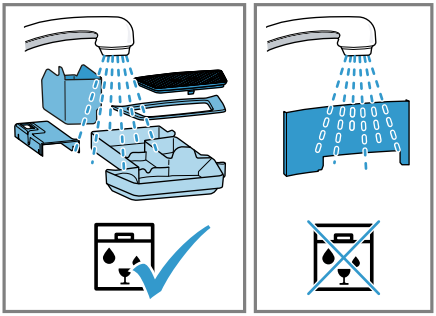
17



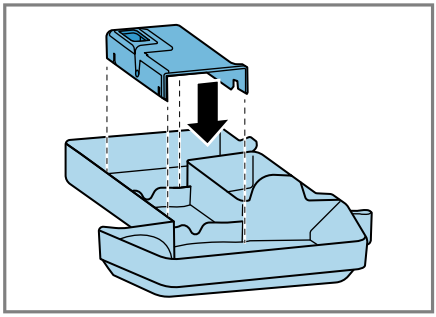
18



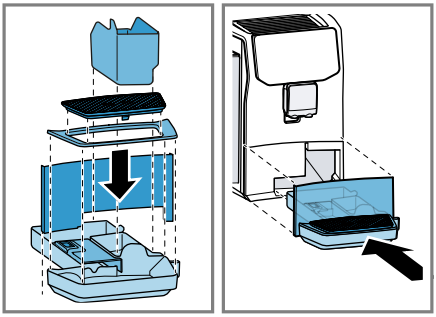
19



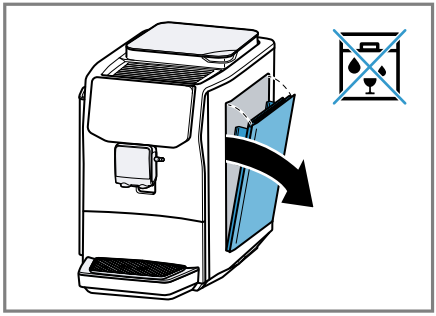
20



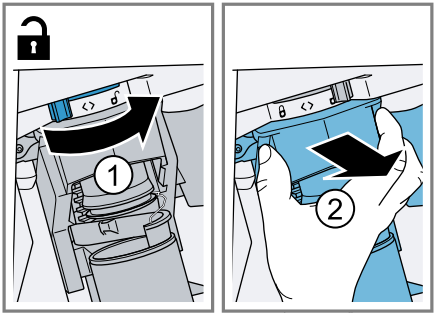
21



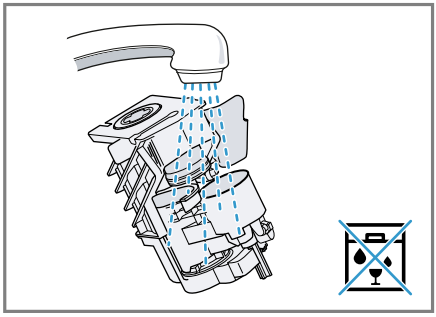
22



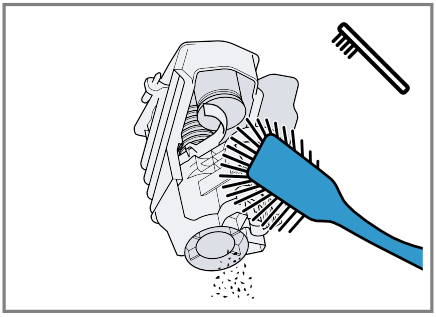
23



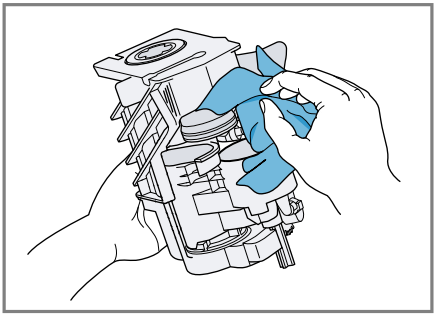
24



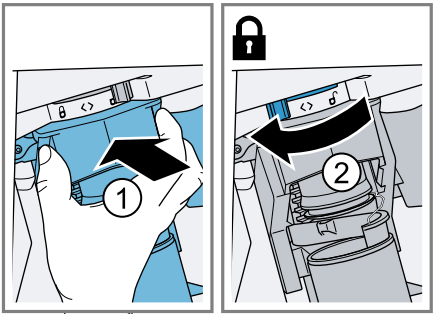
25



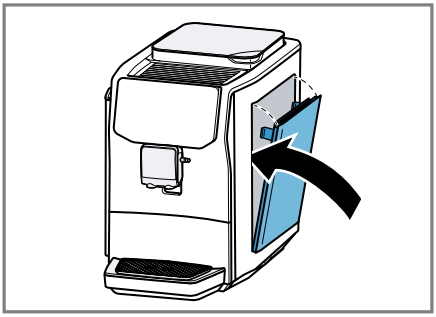
26



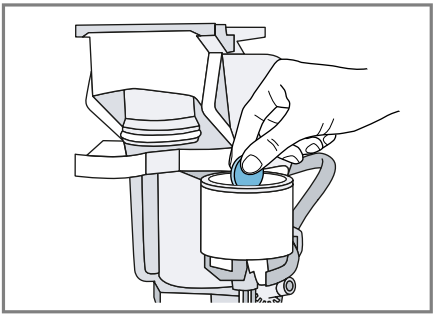
27



28



29



30

Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online. Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.



Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit 8
1.1 Definition der Signalwörter 8
1.2 Allgemeine Hinweise 8
1.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
1.4 Einschränkung des Nutzerkreises 9
1.5 Sicherheitshinweise 9

2 Umweltschutz und Sparen 12
2.1 Verpackung entsorgen 12
2.2 Energie sparen 12

3 Aufstellen und Anschließen 13
3.1 Lieferumfang 13
3.2 Gerät aufstellen und anschließen 13

4 Kennenlernen 13
4.1 Gerät 13
4.2 Tropfschale 14
4.3 Bedienfeld 14

5 Grundeinstellungen 14
5.1 Grundeinstellungen ändern 14
5.2 Übersicht Grundeinstellungen 15
5.3 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen 15
5.4 Automatisches Abschalten einstellen [1] 15

6 Getränkeübersicht [2] 15

7 Getränkeparameterübersicht ... 16

8 Zubehör 17

9 Vor dem ersten Gebrauch 17
9.1 Gerät vorbereiten und reinigen 17
9.2 Erste Inbetriebnahme vornehmen 18
9.3 Wasserhärte ermitteln 18
9.4 Übersicht Wasserhärtegrade .. 18
9.5 Wasserhärte einstellen 19
9.6 Wasserfilter verwenden 19
9.7 Allgemeine Hinweise 20

10 Grundlegende Bedienung 21
10.1 Gerät einschalten oder abschalten 21
10.2 Getränkebezug 21
10.3 quickCup 22
10.4 Zwei Tassen auf einmal beziehen 22
10.5 doubleShot [3] 22
10.6 Slow Brew und Cold Brew [1] .. 23

11 Personalisierung [2] 23
11.1 Profil wählen und bearbeiten 23

12 Mahlwerk 23
12.1 Mahlgrad einstellen 23

13 Betriebsmodi für das Gerät ... 24
13.1 Kindersicherung aktivieren und deaktivieren 24
13.2 Demomodus aktivieren und deaktivieren 24

14 Home Connect 24
14.1 Home Connect einrichten 25
14.2 Gerät mit Home Connect App bedienen 25
14.3 Software Update 25

[1] Nur über die Home Connect App verfügbar.
[2] Je nach Geräteausstattung
[3] Je nach Getränk

14.4 Datenschutz 26
15 Reinigen und Pflegen 26
15.1 Reinigungsmittel 26
15.2 Gerät reinigen 27
15.3 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen 28
15.4 Getränkeverteiler reinigen 28
15.5 Brüheinheit reinigen 28
15.6 Service-Programme 28
16 Störungen beheben 30
17 Transportieren, Lagern und Entsorgen 36
17.1 Restwasserentleerung aktivieren 36
17.2 Altgerät entsorgen 36
18 Kundendienst 36
18.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.), Fertigungsnummer (FD) und Zählnummer (Z-Nr.) 37
19 Technische Daten 37
19.1 Informationen zu freier und Open Source Software 37
20 Konformitätserklärung 38

⚠ 1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

1.1 Definition der Signalwörter

Hier finden Sie die Bedeutung der in dieser Anleitung verwendeten Signalwörter.

⚠ WARNUNG
Beachten Sie diese Hinweise, um mögliche schwere oder tödliche Verletzungen zu verhindern.

ACHTUNG
Beachten Sie diese Hinweise, um Schäden am Gerät oder andere Sachschäden zu vermeiden.

Hinweis: Dies weist Sie auf wichtige Informationen hin.

1.2 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

1.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:
- um Heißgetränke zuzubereiten.

- um kaltgebrühte Getränke zuzubereiten.
- in geschlossenen Räumen im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen wie beispielsweise: im Küchenbereich für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderem Arbeitsumfeld; in landwirtschaftlichen Betrieben; von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen; in Frühstückspensionen.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

1.4 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

1.5 Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG – Erstickungsgefahr!
Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.
- ▸ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
- ▸ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.
- ▸ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.

- ▸ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▸ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▸ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▸ Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- ▸ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▸ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▸ Den Kundendienst rufen. →*Seite 36*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▸ Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- ▸ Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- ▸ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▸ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▸ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG – Brandgefahr!

Das Gerät wird heiß.

- ▸ Das Gerät ausreichend belüften.
- ▸ Nie das Gerät in einem Schrank betreiben.

Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.

- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

⚠ WARNUNG – Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- Nie die heißen Geräteteile berühren.
- Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

⚠ WARNUNG – Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

Ein unbeaufsichtigter Fernstart über die Home Connect App kann zu Verbrühungen Dritter führen.

- Nicht während der Getränkeausgabe unter den Getränkeverteiler fassen.
- Personen, insbesondere Kinder, vom Gerät fernhalten.

⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Eine Fehlanwendung des Geräts kann den Benutzer gefährden.

- Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.

Einklemmen der Finger beim Schließen der Gerätetür.

- Beim Schließen der Gerätetür auf die Finger achten.

Das Mahlwerk rotiert.

- Nie in das Mahlwerk fassen.

⚠ WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!
Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.
- ▸ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät und zum entnommenen Wassertank einhalten.
- ▸ Den Mindestabstand von 10 cm auch zur Brüheinheit einhalten.

⚠ WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!
Während des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen, die Dialysepatienten und Personen mit einer Nierenerkrankung beeinträchtigen kann.
- ▸ Bei einer Nierenerkrankung oder einer speziellen Kaliumdiät vor dem Gebrauch einen Arzt konsultieren.

Verschmutzungen am Gerät können die Gesundheit gefährden.
- ▸ Die Reinigungshinweise zur Hygiene zum Gerät beachten.

Wasser aus dem Warmwasserkreis kann die Gesundheit gefährden.
- ▸ Das Gerät ausschließlich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure verwenden.

2 Umweltschutz und Sparen

2.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.
- ▸ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

2.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Energie.

Das Intervall zur automatischen Abschaltung [1] auf den kleinsten Wert einstellen.
- ✔ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schaltet es sich früher ab.

Den Getränkebezug nicht vorzeitig unterbrechen.
- ✔ Die aufgeheizte Menge Wasser oder Milch wird optimal genutzt.

Das Gerät regelmäßig entkalken.
- ✔ Kalkablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

Hinweise
- Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb benötigt das Gerät max. 2 W.
- Um Energie zu sparen, deaktivieren Sie das Funkmodul. Schalten Sie hierzu WLAN aus.

[1] Nur über die Home Connect App verfügbar.

3 Aufstellen und Anschließen

3.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Hinweis: Je nach Gerätetyp ist unterschiedliches Zubehör beigelegt. Dieses Zubehör ist durch einen gestrichelten Rahmen gekennzeichnet.

→ *Abb.* **1**

A	Kaffeevollautomat
B	Milchschlauch und Ansaugrohr
C	Gebrauchsanleitung
D	Reinigungstablette [1]
E	Milchbehälter, Glas [1]
F	Entkalkungstablette [1]
G	Wasserhärtestreifen
H	Wasserfilter [1]

3.2 Gerät aufstellen und anschließen

ACHTUNG
Gefahr eines Schadens am Gerät. Durch unsachgemäße Inbetriebnahme kann das Gerät Schaden nehmen.

- Gerät nur in frostfreien Räumen verwenden.
- Wenn das Gerät unter 0 °C transportiert oder gelagert wurde, 3 Stunden bei Raumtemperatur warten vor Inbetriebnahme.

1. Das Gerät auf eine ebene, ausreichend tragfähige und wasserfeste Fläche stellen.
2. Das Gerät mit dem Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.
3. Nach jedem Anschließen ca. 5 Sekunden warten.

4 Kennenlernen

4.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

Hinweis: Je nach Gerätetyp sind Abweichungen in den Farben und Einzelheiten möglich.

→ *Abb.* **2**

1	Wassertank
2	Typenschild
3	Wassertankgriff
4	Bohnenbehälter
5	Drehwähler Mahlgradeinstellung
6	Deckel Bohnenbehälter
7	LED-Anzeige
8	Getränkeschnellauswahl
9	LED-Fortschrittsleiste
10	Touchfelder
11	Abdeckung Getränkeverteiler
12	Getränkeverteiler
13	Milchschlauch und Ansaugrohr

[1] Je nach Geräteausstattung

14	Brüheinheit mit Brühraumtür
15	Tropfschale

4.2 Tropfschale

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihrer Tropfschale. →*Abb.* **3**

1	Tropfschalenblende
2	Kaffeesatzbehälter
3	Einleger Tropfschale
4	Tropfblech
5	Tropfschale

4.3 Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

LED-Anzeige

Symbol	Erklärung
	Kindersicherung ist aktiv.
	Brühtemperatur
	Brühraumtür und/oder Brüheinheit vollständig einsetzen.
	Wasserfilter wechseln.
	Milchschlauch und Ansaugrohr in Parkposition bringen.
	Bohnenbehälter füllen.
	Wassertank füllen.
	Tropfschale leeren.
	Gerät ist mit Home Connect verbunden.

Touchfelder

Symbol	Erklärung
	Aroma einstellen. [1]
	Stärke einstellen.
	Füllmenge einstellen.
	Milchanteil einstellen. [1]
	Gerät einschalten oder abschalten.
	Calc'n Clean starten.
	Milchsystem Reinigung starten.
	Einstellungen öffnen oder verlassen.
	Profil wechseln. [1]
	Zwei Tassen beziehen.
	Vorgang starten oder stoppen.

5 Grundeinstellungen

Sie können die Grundeinstellungen Ihres Geräts auf Ihre Bedürfnisse einstellen und Zusatzfunktionen aufrufen.

5.1 Grundeinstellungen ändern

1. ⚙ drücken, bis das gewünschte Symbol blinkt.
2. Um den Wert zu ändern, ▷ drücken.
3. Um zum nächsten Menüpunkt zu wechseln, ⚙ drücken.
4. Um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, ein beliebiges Getränkesymbol drücken.

[1] Je nach Geräteausstattung

5.2 Übersicht Grundeinstellungen

Hier finden Sie eine Übersicht der Grundeinstellungen.

Menü-punkt	Grundeinstellung	Sym-bol	Einstellmöglichkeit	LED-Fort-schrittsleiste
1	Wasserhärte → *"Wasserhärte ermitteln", Seite 18*		1 (weich) 2 (mittel) 3 (hart) 4 (sehr hart) [1]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Wasserfilter → *"Wasserfilter verwenden", Seite 19*		nicht aktiv aktiv	●○ ●●
3	Brühtemperatur		normal hoch max.	●○○ ●●○ ●●●
4	WLAN-Verbindung → *"Home Connect", Seite 24*		aus an / Pairing aktiv Netzwerk Reset	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Sie können Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Eigene Einstellungen gehen dabei verloren.

1. ⚙, 💧 und ⧉ mindestens 3 Sekunden drücken.

✔ ▷ blinkt.

2. ▷ drücken.

✔ Die LED-Fortschrittsleiste blinkt.

✔ Das Gerät spült und die Werkseinstellungen sind wieder aktiviert.

5.4 Automatisches Abschalten einstellen [2]

Sie können die Dauer einstellen, nach der das Gerät in den Bereitschaftszustand wechselt.

Hinweis: Eine verlängerte Dauer des automatischen Abschaltens kann zu erhöhtem Energieverbrauch führen.

6 Getränkeübersicht [3]

Mit Ihrem Gerät können Sie eine Vielzahl unterschiedlicher Getränke zubereiten.

[1] Werkseinstellung (kann je nach Gerätetyp abweichen)
[2] Nur über die Home Connect App verfügbar.
[3] Je nach Geräteausstattung

Getränk	Füllmenge	LED-Fortschrittsleiste	Erklärung
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Konzentrierter Kaffee. Wird bevorzugt in kleinen, dickwandigen Tassen serviert. Tassen mit Heißwasser vorwärmen.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Kaffee mit einer Cremaschicht oder große Tasse Kaffee nach Espressomethode zubereitet.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Espresso mit aufgeschäumter Milch. Wird bevorzugt in kleinen Tassen serviert.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Kaffeespezialität mit drei Schichten: unten warme Milch, in der Mitte Espresso, oben Milchschaum. Wird bevorzugt in einem Glas serviert.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Zum Zubereiten von Milchkaffee-Spezialitäten.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Zum Zubereiten von Heißgetränken, z. B. Tee oder um Tassen vorzuwärmen.

7 Getränkeparameterübersicht

Mit Ihrem Gerät können Sie die Getränkeparameter individuell anpassen.

Getränkeparameter[1]	Symbol	Stufe	LED-Fortschrittsleiste
Aroma		mild	●○○
		ausgewogen	●●○
		markant	●●●
Stärke		leicht	●○○○○
		normal	●●○○○
		stark	●●●○○
		extra stark	●●●●○
		doubleShot	●●●●●
Füllmenge		klein	●○○○
		mittel	●●○○
		groß	●●●○
		sehr groß	●●●●
Milchanteil Cappuccino		60 %	●○○
		70 %	●●○
		80 %	●●●
Milchanteil Latte macchiato		70 %	●○○
		80 %	●●○
		90 %	●●●

8 Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.

Zubehör	Handel
Thermo-Kaffeekanne	TCZ4001
Wasserfilter	TCZ7003
Wasserfilter 3er-Pack	TCZ7033
Reinigungstabletten	TCZ8001A
Entkalkungstabletten	TCZ8002A
Pflegeset	TCZ8004A

9 Vor dem ersten Gebrauch

Bereiten Sie das Gerät für die Verwendung vor.

9.1 Gerät vorbereiten und reinigen

Entfernen Sie die Schutzfolien und reinigen Sie das Gerät und die Einzelteile. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

ACHTUNG
Ungeeignete Bohnen können das Mahlwerk verstopfen.

- Ausschließlich reine, geröstete Espresso- oder Vollautomaten-Bohnenmischungen verwenden.
- Keine glasierten Kaffeebohnen verwenden.
- Keine karamellisierten Kaffeebohnen verwenden.
- Keine mit zuckerhaltigen Zusätzen behandelten Kaffeebohnen verwenden.

[1] Je nach Geräteausstattung

- Keinen Pulverkaffee einfüllen.

→*Abb.* **4** - **18**

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank täglich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

Tipp: Um die Qualität optimal zu erhalten, lagern Sie die Kaffeebohnen kühl und verschlossen.
Sie können die Kaffeebohnen mehrere Tage im Bohnenbehälter lagern, ohne dass das Aroma verloren geht.

9.2 Erste Inbetriebnahme vornehmen

Schalten Sie nach dem Stromanschluss das Gerät ein.

- Wenn leuchtet, den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure füllen.

✔ Das Gerät spült und ist anschließend betriebsbereit.

Hinweis: Sie können nun die Grundeinstellungen vornehmen und Home Connect einrichten.
→ *"Grundeinstellungen", Seite 14*
→ *"Home Connect einrichten", Seite 25*

9.3 Wasserhärte ermitteln

Die richtige Einstellung der Wasserhärte ist wichtig, damit Ihr Gerät rechtzeitig anzeigt, dass es entkalkt werden muss. Sie können die Wasserhärte mit dem beiliegenden Teststreifen ermitteln oder bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.

- Den Teststreifen kurz in frisches Leitungswasser tauchen ① und abtropfen lassen.
  → *"Übersicht Wasserhärtegrade", Seite 18*
  - Eine Minute warten ②.
  - Den Wert der Wasserhärte am Teststreifen ablesen ③.

  →*Abb.* **5**

Hinweis: Verwenden Sie den Teststreifen auch bei einer installierten Enthärtungsanlage, da diese unterschiedliche Wasserhärten generieren.

Tipps

- Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.
- Wenn die Wasserhärte höher als 21 °dH (3,8 mmol/l) ist, können Sie den Wassertank mit vorgefiltertem Wasser befüllen, um Kalkablagerungen im Wassertank zu reduzieren.

9.4 Übersicht Wasserhärtegrade

Die Tabelle zeigt die Zuordnung der Stufen zu den Wasserhärtegraden.

Stufe	Ringeinstellung am INTENZA Filter	deutsche Härte in °dH	Gesamthärte in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

[1] Werkseinstellung

9.5 Wasserhärte einstellen

Die richtige Einstellung der Wasserhärte ist wichtig, damit Ihr Gerät rechtzeitig anzeigt, dass Sie es entkalken müssen. Sie können die Wasserhärte bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.

1. ⚙ drücken, bis 🚰 blinkt.
2. ▷ drücken, bis die LED-Anzeige die korrekte Wasserhärte anzeigt.
   → *"Übersicht Grundeinstellungen", Seite 15*
3. Um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, ein beliebiges Getränkesymbol drücken.

9.6 Wasserfilter verwenden

Mit einem Wasserfilter vermindern Sie Kalkablagerungen und reduzieren Verunreinigungen im Wasser.

ACHTUNG
Möglicher Geräteschaden durch Verkalkung.
- Den Wasserfilter rechtzeitig austauschen.
- Den Wasserfilter spätestens nach 2 Monaten ersetzen.
- Die Statusmeldungen beachten.

Hinweise
- Der Kalkgehalt des Wassers beeinflusst das Aroma und die Crema des Kaffees. An der Unterseite des BRITA INTENZA Wasserfilters ist ein Aromaring. Um die optimale Aromastufe für Ihr Leitungswasser einzustellen, drehen Sie den Aromaring.
- Entsorgen Sie den gebrauchten Wasserfilter gemäß den örtlich geltenden Bedingungen.
- Lagern Sie Ersatzwasserfilter immer originalversiegelt an einem kühlen und trockenen Ort.
- Für eine ausführlichere Gebrauchsanweisung des Wasserfilters den folgenden QR-Code scannen.
  →*Abb.* **7**
  →*Abb.* **8**
  →*Abb.* **9**

Wasserfilter einsetzen oder erneuern

Hinweis: Wenn 🚰 leuchtet, ersetzen Sie den Wasserfilter.

1. ⚙ drücken, bis 🚰 blinkt.
✔ Der aktuelle Status "nicht aktiv" wird angezeigt.
   → *"Übersicht Grundeinstellungen", Seite 15*
2. Um den Filter zu aktivieren, ▷ drücken.
✔ 🚰 und 🚰 blinken.
3. Den Wassertank entnehmen.
4. Ggf. den alten Wasserfilter entnehmen.
5. Den neuen Wasserfilter mit der Öffnung nach oben in einen mit Wasser gefüllten Behälter tauchen, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen.
   →*Abb.* **8**
6. Den Wasserfilter fest in den leeren Wassertank drücken.
7. Den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
✔ 🚰 blinkt.
8. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
9. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.
✔ ▷ blinkt.
10. ▷ drücken.
✔ Der Filter wird gespült und aktiviert.
✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
✔ 🚰 leuchtet.

11. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
12. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.

✔ Das Gerät ist betriebsbereit.

Tipps

- Wechseln Sie Ihren Wasserfilter auch aus hygienischen Gründen.
- Mit einem Wasserfilter müssen Sie Ihr Gerät seltener entkalken.
- Spülen Sie den eingesetzten Wasserfilter vor Gebrauch, indem Sie eine Tasse Heißwasser beziehen, wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, z. B. wenn Sie im Urlaub waren.
- Den Wasserfilter erhalten Sie über den Handel oder den Kundendienst.
  → *"Zubehör", Seite 17*

Wasserfilter deaktivieren

1. ⚙ drücken, bis 🖹 blinkt.

✔ Der aktuelle Status "aktiv" wird angezeigt.
→ *"Übersicht Grundeinstellungen", Seite 15*

2. Um den Filter zu deaktivieren, ▷ drücken.

✔ Der neue Status "nicht aktiv" wird angezeigt.

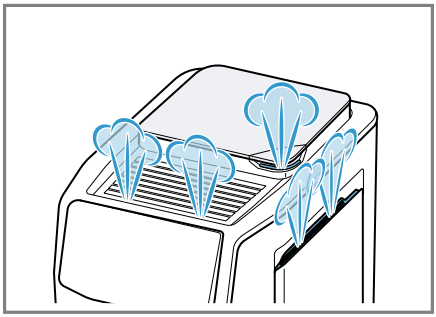
3. Ggf. den alten Wasserfilter entnehmen.
4. Um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, ein beliebiges Getränkesymbol drücken.

9.7 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Hinweise, um Ihr Gerät optimal nutzen zu können.

Hinweise

- Das Gerät ist ab Werk mit den Standardeinstellungen für den optimalen Betrieb programmiert.
- Das Mahlwerk ist werkseitig auf einen optimalen Betrieb eingestellt. Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird oder zu dünn ist und zu wenig Crema hat, können Sie den Mahlgrad bei laufendem Mahlwerk anpassen.
  → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
- Während des Betriebs können sich an den Lüftungsschlitzen und oberhalb der Brühraumtür Wassertropfen bilden.
- Wenn Sie das Gerät eine bestimmte Zeit lang nicht bedienen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sie können die Dauer in der Home Connect App ändern.
- Aus dem Gerät kann technisch bedingt Dampf austreten.



- Das erste Getränk hat noch nicht das volle Aroma, wenn:
  - Sie das Gerät das erste Mal benutzen.
  - Sie ein Service-Programm durchgeführt haben.
  - Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben.

  Das Getränk nicht trinken.

Tipp: Eine dauerhaft feinporige Crema erhalten Sie, nachdem Sie Ihr Gerät in Betrieb genommen und einige Tassen bezogen haben.

10 Grundlegende Bedienung

10.1 Gerät einschalten oder abschalten

▸ ⏻ drücken.
Beim Einschalten und Abschalten zeigt das Gerät eine Geräteanimation. Beim Einschalten und Abschalten spült das Gerät automatisch. Beim Abschalten dampft das Gerät zur Reinigung in die Tropfschale ab. Beim Spülvorgang zeigt die LED-Fortschrittsleiste eine Animation. Wenn das Gerät beim Einschalten noch warm ist oder vor dem Abschalten kein Getränk bezogen wurde, spült das Gerät nicht.

10.2 Getränkebezug

Erfahren Sie, wie Sie sich ein Getränk Ihrer Wahl zubereiten.

⚠ WARNUNG
Verbrühungsgefahr!
Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.
- ▸ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▸ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Der Getränkeverteiler und das Ansaugrohr werden sehr heiß.
- ▸ Nie den heißen Getränkeverteiler oder das Ansaugrohr berühren.
- ▸ Den heißen Getränkeverteiler und das Ansaugrohr vor dem Berühren abkühlen lassen.

Hinweise
- Bei einigen Einstellungen wird das Getränk in mehreren Schritten zubereitet. Warten Sie, bis der Vorgang komplett abgeschlossen ist.
- Wenn Sie ein Getränk mit Milch beziehen, schließen Sie immer einen mit Milch befüllten Behälter mit Milchschlauch und Ansaugrohr an.
- Wenn der Getränkeverteiler nicht gereinigt ist, können geringe Mengen Milch beim Bezug von Heißwasser mit austreten.

Tipp: Ihr Gerät verfügt neben den Getränken, die Sie über die Schnellwahltasten beziehen können, über weitere Getränke in der Home Connect App.

Getränk beziehen

1. Die vorgewärmte Tasse unter das Auslaufsystem stellen.
2. Ein Getränk wählen.
3. Bei Bedarf die Einstellungen für das Getränk ändern:
   - ▸ Um die Füllmenge zu ändern, auf drücken.
   - ▸ Um die Stärke zu ändern, auf drücken.
   - ▸ Um das Aroma zu ändern, auf drücken. [1]
   - ▸ Um den Milchanteil zu ändern, auf drücken. [1]
4. Um den Getränkebezug zu starten, ▷ drücken.
   Die Kaffeebohnen werden für jeden Brühvorgang frisch gemahlen.

✔ Das Getränk wird zubereitet und läuft anschließend in die Tasse.

Hinweise
- Achten Sie bei der Vorbereitung eines Getränks mit Milch darauf,

[1] Je nach Geräteausstattung

dass der Milchschlauch mit Ansaugrohr am Getränkeauslaufsystem angeschlossen ist und dass das Ansaugrohr in Milch eingetaucht ist.
- Nach der Zubereitung eines Getränks mit Milch reinigt sich das Getränkeauslaufsystem automatisch mit einem kurzen Dampfstoß.
- Wenn Sie ca. 30 Sekunden keine Einstellung ändern, verlässt das Gerät den Einstellmodus.
- Das Gerät speichert die Einstellungen automatisch.

Tipps
- Sie können die Tassen vor dem Bezug auch mit Heißwasser vorwärmen.
- leuchtet, wenn während der Zubereitung ein leerer Bohnentank erkannt wird. Füllen Sie den Bohnentank und bestätigen Sie dies mit ▷. Um den Getränkebezug abzubrechen, drücken Sie mind. 3 Sekunden ▷.
- Wenn Sie den aktuellen Bezug vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie ▷.
- Sie können auch pflanzliche Getränke anstatt Milch verwenden, z. B. aus Soja.
- Die Qualität des Milchschaums ist abhängig von der Art der verwendeten Milch oder dem pflanzlichen Getränk.

10.3 quickCup

Die Zubereitung der Getränke aus der Getränkeschnellauswahl können Sie starten, wenn Sie 2 Sekunden auf das Getränk drücken. Dies ist ebenfalls im Bereitschaftszustand des Geräts möglich. In diesem Fall schaltet sich das Gerät ein, der Spülvorgang wird übersprungen und die Zubereitung des Getränks startet sofort.

10.4 Zwei Tassen auf einmal beziehen

Abhängig von Ihrem Getränk können Sie 2 Tassen gleichzeitig zubereiten.

Hinweis: Wenn die Funktion doubleShot aktiv ist, ist die Funktion zwei Tassen auf einmal beziehen nicht möglich.

1. Das Getränkesymbol für das gewünschte Getränk drücken.
2. drücken.

✔ leuchtet.

3. Zwei Tassen links und rechts unter den Getränkeverteiler stellen.
4. ▷ drücken.
   Das Getränk wird in 2 Schritten zubereitet. Die Bohnen werden in 2 Mahlvorgängen gemahlen.

✔ Das Getränk wird gebrüht und läuft in die Tassen.

5. Warten, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

10.5 doubleShot [1]

Ihr Gerät mahlt zweimal Kaffee.
Um nur die wohlschmeckenden und gut bekömmlichen Aromastoffe zu lösen, mahlt und brüht das Gerät erneut Kaffeebohnen.
Je länger der Kaffee brüht, desto mehr Bitterstoffe und unerwünschte Aromen lösen sich. Bitterstoffe und unerwünschte Aromen beeinträchtigen den Geschmack und die Bekömmlichkeit des Kaffees.

Hinweise
- Die Funktion doubleShot ist abhängig von der gewählten Getränkestärke und der Getränkegröße.

[1] Je nach Getränk

- Wenn die Funktion doubleShot aktiv ist, ist die Funktion zwei Tassen auf einmal beziehen nicht möglich.

Tipp: Das zusätzliche Symbol zeigt den aktiven doubleShot an.

10.6 Slow Brew und Cold Brew [1]

Slow Brew und Cold Brew sind langsam gebrühte Getränke, die Ihr Gerät in einem pulsierenden, nicht durchgängigen Getränkefluss ausgibt. Diese Art der Kaffeezubereitung gibt es in einer heißen und kalten Variante. Der Getränkebezug dauert mehrere Minuten.

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank vor dem Getränkebezug mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

11 Personalisierung [2]

Speichern Sie Getränke in Ihrem persönlichen Profil.
Ihr Gerät verfügt ab Werk über 5 verschiedene Benutzerprofile. Jedes Profil hat eine eigene Farbe.

Tipp: Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.

11.1 Profil wählen und bearbeiten

1. drücken, bis die gewünschte Farbe angezeigt wird.
2. Ein Getränk wählen.
3. Die gewünschten Getränkeparameter einstellen.

✔ Die Einstellung wird automatisch im aktuell gewählten Profil gespeichert.

12 Mahlwerk

Ihr Gerät besitzt ein einstellbares Mahlwerk, mit dem Sie den Mahlgrad der Kaffeebohnen individuell anpassen können.

12.1 Mahlgrad einstellen

Stellen Sie während die Kaffeebohnen gemahlen werden den gewünschten Mahlgrad ein.

⚠ WARNUNG
Verletzungsgefahr!
Das Mahlwerk rotiert.
- ▸ Nie in das Mahlwerk fassen.

ACHTUNG
Gefahr eines Schadens am Mahlwerk. Durch unsachgemäßes Einstellen des Mahlgrads kann das Mahlwerk beschädigt werden.
- ▸ Den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlwerk einstellen.
- ▸ Den Mahlgrad mit dem Drehwähler stufenweise einstellen.

Mahlgrad	Einstellung
Feiner Mahlgrad für hell geröstete Bohnen	Drehwähler gegen den Uhrzeigersinn drehen 
Grober Mahlgrad für dunkel geröstete Bohnen	Drehwähler im Uhrzeigersinn drehen

[1] Nur über die Home Connect App verfügbar.
[2] Je nach Geräteausstattung

Mahlgrad	Einstellung
	

Die Einstellung des Mahlgrads wirkt sich erst nach der zweiten Tasse aus.

Tipp: Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird, stellen Sie den Mahlgrad gröber ein.
Wenn der Kaffee zu schnell ausgegeben wird und zu wenig Crema hat, stellen Sie den Mahlgrad feiner ein.

13 Betriebsmodi für das Gerät

Stellen Sie die gewünschten Betriebsmodi für Ihr Gerät ein.

13.1 Kindersicherung aktivieren und deaktivieren

Um Kinder vor Verbrühungen und Verbrennungen zu schützen, können Sie das Gerät sperren.

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

- ▸ ⚙ mindestens 3 Sekunden drücken.
- ✔ ⚿ leuchtet, die Kindersicherung ist aktiviert.

Hinweis: Ein erneutes Drücken für 3 Sekunden auf ⚙ deaktiviert die Kindersicherung.

13.2 Demomodus aktivieren und deaktivieren

Voraussetzungen

- Das Gerät ist eingeschaltet.
- Der Wassertank ist entnommen oder leer.

- ▸ Eine der beiden Optionen wählen:
  - ▸ Bei den Geräten TPR411...: Die Tasten Espresso und Foamed milk 5 Sekunden drücken.
  - ▸ Bei den Geräten TPR415...: Die Tasten Americano und Latte macchiato 5 Sekunden drücken.
- ✔ Das Gerät wechselt in den Demomodus. Verschiedene Darstellungen werden angezeigt.

Hinweise

- Im aktiven Demomodus ist eine Nutzung des Geräts nicht möglich.
- Ein erneutes Drücken für 5 Sekunden auf die entsprechenden Getränketasten deaktiviert den Demomodus.

14 Home Connect

Dieses Gerät ist netzwerkfähig. Verbinden Sie Ihr Gerät mit einem mobilen Endgerät, um Funktionen über die Home Connect App zu bedienen, Grundeinstellungen anzupassen oder den aktuellen Betriebszustand zu überwachen.
Die Home Connect Dienste sind nicht in jedem Land verfügbar. Die Verfügbarkeit der Home Connect Funktion ist abhängig von der Verfügbarkeit der Home Connect Dienste in Ihrem Land. Informationen dazu finden Sie auf: *www.home-connect.com*.
Um Home Connect nutzen zu können, richten Sie zunächst die Verbindung zum WLAN-Heimnetzwerk (Wi-Fi [1]) und zur Home Connect App ein.
Die Home Connect App leitet Sie durch den gesamten Anmeldepro-

[1] Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.

zess. Folgen Sie den Anweisungen und beachten Sie die Hinweise in der Home Connect App.

Hinweise

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise dieser Gebrauchsanleitung und stellen Sie sicher, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die Home Connect App bedienen.
  → *"Sicherheit", Seite 8*
- Die Bedienung am Gerät hat jederzeit Vorrang. In dieser Zeit ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.
- Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb benötigt das Gerät max. 2 W.

14.1 Home Connect einrichten

Voraussetzung: Das Gerät hat am Aufstellort einen Empfang zum WLAN-Heimnetzwerk (Wi-Fi).

1. Den folgenden QR-Code scannen.

   Über den QR-Code können Sie die Home Connect App installieren und Ihr Gerät verbinden.
2. ⚙ drücken, bis ᯤ blinkt.
   → *"Übersicht Grundeinstellungen", Seite 15*

✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt 2 LEDs für WLAN "an / Pairing aktiv" an.

3. Den Anweisungen der Home Connect App folgen.

Hinweise

- Bei der Neuinstallation der Home ConnectApp auf "Gerät hinzufügen" drücken. Wenn die Home Connect App bereits installiert ist und andere Geräte verbunden sind, dann „+ Gerät hinzufügen“ drücken.
- Bluetooth wird nur für den Verbindungsprozess benötigt. Nach dem Vorgang deaktiviert sich Bluetooth automatisch.

14.2 Gerät mit Home Connect App bedienen

Mit der Home Connect App können Sie das Gerät aus der Ferne einstellen und starten.

⚠ WARNUNG
Verbrühungsgefahr!
Ein unbeaufsichtigter Fernstart über die Home Connect App kann zu Verbrühungen Dritter führen.

- ▸ Nicht während der Getränkeausgabe unter den Getränkeverteiler fassen.
- ▸ Personen, insbesondere Kinder, vom Gerät fernhalten.

Voraussetzungen

- Das Gerät ist an das Stromnetz angeschlossen.
- Das Gerät ist mit dem Heimnetzwerk und mit der Home Connect App verbunden.
  Sobald das Gerät mit Home Connect verbunden ist, leuchtet ᯤ auf dem Bedienfeld. Ab diesem Zeitpunkt ist das Gerät auf Fernbetrieb eingestellt und Sie können die Einstellungen Ihres Hausgeräts über die Home Connect App ändern.

14.3 Software Update

Mit dieser Funktion können Sie die Software Ihres Geräts aktualisieren, z. B. für Optimierungen, Fehlerbehebungen oder sicherheitsrelevante Updates.

Voraussetzungen
- Sie sind registrierter Home Connect Nutzer.
- Die Home Connect App ist auf dem mobilen Endgerät installiert.
- Das Gerät ist mit dem Home Connect Server verbunden.

Die Home Connect App informiert Sie über verfügbare Software Updates. Sie finden die aktuelle Software-Version in der Home Connect App unter den Geräteinformationen des Geräts. Nach erfolgreichem Download können Sie die Installation über die Home Connect App starten, wenn Sie in Ihrem WLAN-Heimnetzwerk (WiFi) sind. Nach erfolgreicher Installation werden Sie über die Home Connect App informiert.

Hinweise
- Das Software-Update besteht aus zwei Schritten.
  - Im ersten Schritt der Download.
  - Im zweiten Schritt die Installation auf Ihrem Gerät.
- Während des Downloads können Sie Ihr Gerät weiterhin benutzen. Je nach persönlichen Einstellungen in der Home Connect App kann ein Software-Update auch automatisch heruntergeladen werden.
- Die Installation kann bis zu 15 Minuten dauern. Während der Installation können Sie Ihr Gerät nicht verwenden. Stecken Sie während des Updates Ihr Gerät nicht aus.
- Im Falle eines sicherheitsrelevanten Updates wird empfohlen, die Installation schnellstmöglich durchzuführen.

14.4 Datenschutz

Beachten Sie die Hinweise zum Datenschutz.

Mit der erstmaligen Verbindung Ihres Geräts mit einem an das Internet angebundenen Heimnetzwerk übermittelt Ihr Gerät nachfolgende Kategorien von Daten an den Home Connect Server (Erstregistrierung):
- Eindeutige Gerätekennung (bestehend aus Geräteschlüsseln sowie der MAC-Adresse des verbauten Wi-Fi Kommunikationsmoduls).
- Sicherheitszertifikat des Wi-Fi Kommunikationsmoduls (zur informationstechnischen Absicherung der Verbindung).
- Die aktuelle Softwareversion und Hardwareversion Ihres Hausgeräts.
- Status eines eventuellen vorangegangenen Rücksetzens auf Werkseinstellungen.

Diese Erstregistrierung bereitet die Nutzung der Home Connect Funktionalitäten vor und ist erst zu dem Zeitpunkt erforderlich, zu dem Sie Home Connect Funktionalitäten erstmals nutzen möchten.

Hinweis: Beachten Sie, dass die Home Connect Funktionalitäten nur in Verbindung mit der Home Connect App nutzbar sind. Informationen zum Datenschutz können in der Home Connect App abgerufen werden.

15 Reinigen und Pflegen

15.1 Reinigungsmittel

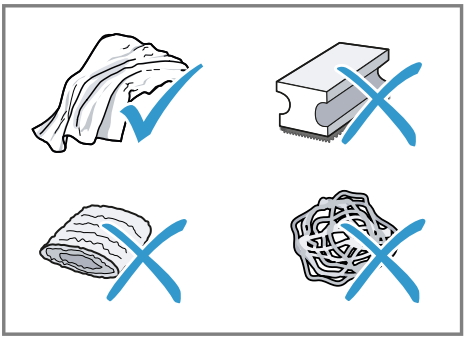
Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel.

ACHTUNG
Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.
- ▸ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

- Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.

Ungeeignete Reinigungsmittel und Entkalkungsmittel können das Gerät beschädigen.

- Zum Entkalken keine reine Zitronensäure, Essig oder Mittel auf Essigbasis verwenden.
- Kein Entkalkungsmittel mit Phosphorsäure verwenden.
- Nur speziell für das Gerät entwickelte Entkalkungstabletten und Reinigungstabletten verwenden.
  → *"Zubehör", Seite 17*



Tipps

- Waschen Sie neue Schwammputztücher gründlich, um eventuell anhaftende Salze zu entfernen. Salze können Flugrost an Edelstahloberflächen verursachen.
- Entfernen Sie Rückstände von Kalk, Kaffee, Milch, Reinigungs- und Entkalkungslösungen immer sofort, um die Bildung von Korrosion zu verhindern.

15.2 Gerät reinigen

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!
Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG
Verbrennungsgefahr!
Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- Nie die heißen Geräteteile berühren.
- Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG
Einige Bauteile sind temperaturempfindlich und können bei der Reinigung im Geschirrspüler beschädigt werden.

- Die Gebrauchsanleitung des Geschirrspülers beachten.
- Nur geeignete Bauteile im Geschirrspüler reinigen.
- Nur Programme verwenden, die die Bauteile nicht über 60 °C erhitzen.

1. Das Gehäuse, die Hochglanzoberflächen und das Bedienfeld mit einem Mikrofasertuch reinigen.
2. Das Auslaufsystem nach dem Getränkebezug mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
3. Den Wassertank mit frischem, klarem Wasser spülen.
4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, wie z. B. im Urlaubsfall, das komplette Gerät reinigen, einschließlich beweglicher

Teile wie z. B. Brüheinheit oder Wassertank.

Hinweis: Das Gerät spült automatisch, wenn Sie das Gerät im kalten Zustand einschalten oder nach dem Bezug von Kaffee abschalten. Das System reinigt sich somit selbst.

15.3 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen

Reinigen und leeren Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter täglich, um Ablagerungen zu vermeiden. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.

→*Abb.* **19** - **22**

15.4 Getränkeverteiler reinigen

Reinigen Sie den Getränkeverteiler regelmäßig. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.

⚠ **WARNUNG**
Verbrennungsgefahr!
Der Getränkeverteiler und das Ansaugrohr werden sehr heiß.
- ▸ Nie den heißen Getränkeverteiler oder das Ansaugrohr berühren.
- ▸ Den heißen Getränkeverteiler und das Ansaugrohr vor dem Berühren abkühlen lassen.

→*Abb.* **12** - **18**

Tipps
- Wenn Sie den Getränkeverteiler besonders gründlich reinigen wollen, können Sie das Service-Programm Milchsystem Reinigung verwenden.
  → *"Milchsystem Reinigung starten", Seite 29*
- Sie können alle Komponenten des Getränkeverteilers im Geschirrspüler reinigen.

15.5 Brüheinheit reinigen

Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang wöchentlich die Brüheinheit. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.

⚠ **WARNUNG**
Verbrennungsgefahr!
Einige Geräteteile werden sehr heiß.
- ▸ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▸ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

ACHTUNG
Durch unsachgemäße Reinigung kann die Brüheinheit beschädigt werden.
- ▸ Kein Spülmittel verwenden.
- ▸ Keine essighaltigen und säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen.

→*Abb.* **23** - **29**

Hinweis: Die Brühraumtür kann nur geschlossen werden, wenn die Brüheinheit richtig eingesetzt ist.

15.6 Service-Programme

Um Ihr Gerät gründlich zu reinigen, verwenden Sie die Service-Programme.

ACHTUNG
Unsachgemäße oder nicht rechtzeitig erfolgte Reinigung und Entkalkung kann das Gerät beschädigen.
- ▸ Den Entkalkungsvorgang nach Anweisung sofort durchführen.

Hinweise
- Die LED-Fortschrittsleiste zeigt an, wie weit der Ablauf fortgeschritten ist.

- Ist Ihr Gerät gesperrt, können Sie es erst wieder nach erfolgtem Entkalkungsvorgang bedienen.

Tipps

- Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang wöchentlich die Brüheinheit.
- Für ein besseres und schnelleres Auflösen der Entkalkungstablette verwenden Sie für die Service-Programme lauwarmes Wasser.

Milchsystem Reinigung starten

Der Vorgang dauert ca. 3 Minuten.

1. drücken.
   Hinweis: Wenn die Tropfschale voll ist, dann blinkt zusätzlich und Sie müssen die Tropfschale leeren und wieder einsetzen, um den Prozess zu starten.

✔ und ▷ blinken.

2. Den Milchschlauch und das Ansaugrohr in die Parkposition bringen.
3. ▷ drücken.

✔ Das Programm Milchsystem Reinigung startet.
✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
✔ Das Programm ist beendet und das Gerät wieder betriebsbereit.

Calc'n Clean starten

Der Vorgang dauert ca. 30 Minuten.

Hinweise

- leuchtet, wenn Calc'n Clean notwendig ist. blinkt, wenn Calc'n Clean dringend notwendig ist. blinkt und alle LEDs sind aus, wenn keine Funktionen am Gerät mehr möglich sind außer Gerät abschalten oder Calc'n Clean starten.
- Sobald Calc'n Clean gestartet wurde, kann das Programm nicht mehr abgebrochen werden.
- ▷ blinkt immer, wenn ein Schritt beendet ist und mit dem nächsten Schritt gestartet werden kann.

1. drücken.

✔ und blinken.

2. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
3. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.
4. Den Milchschlauch und das Ansaugrohr in die Parkposition bringen.

✔ ▷, und blinken.

5. ▷ drücken.

✔ blinkt.

6. Die Brühraumtür öffnen.
7. Die Brüheinheit entnehmen, reinigen und wieder einsetzen.
8. Eine Reinigungstablette in die Brüheinheit einlegen.
   →*Abb.* **30**
9. Die Brühraumtür schließen.

✔ ▷ und blinken.

10. ▷ drücken.

✔ blinkt.
✔ Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, blinkt zusätzlich .

11. Den Wassertank entnehmen und leeren.
12. Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, den Wasserfilter entfernen.
13. Den Wassertank mit frischem, lauwarmem Trinkwasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung calc füllen.
14. Eine Entkalkungstablette in das Wasser geben und rühren, bis die Tablette vollständig aufgelöst ist.
15. Den Wassertank wieder einsetzen und einen Behälter mit ca. 1 l Fas-

sungsvermögen unter das Auslaufsystem stellen.
- ✔ ▷ und 🫗 blinken.
- ✔ Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, blinkt zusätzlich ⧈.

16. ▷ drücken.
- ✔ Das Programm startet, reinigt und entkalkt das Gerät.
- ✔ ♻ leuchtet.
- ✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
- ✔ 🫗 blinkt.
- ✔ Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, blinkt zusätzlich ⧈.

17. Den Wassertank entnehmen und reinigen.

18. Den Wasserfilter wieder einsetzen.

19. Den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
- ✔ ▷ und 🫗 blinken.

20. ▷ drücken.
- ✔ Das Programm startet, reinigt und spült das Gerät.
- ✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
- ✔ ⛾ blinkt.

21. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.

22. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.
- ✔ Das Programm ist beendet und das Gerät wieder betriebsbereit.

Service-Programme zurücksetzen

Nehmen Sie folgende Schritte vor, wenn ein Service-Programm unterbrochen wurde, z. B. durch einen Stromausfall.

1. Wenn ⛾ und 🫳 blinkt, die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.

2. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.

3. Den Milchschlauch und das Ansaugrohr in die Parkposition bringen.
- ✔ ▷, 🫳 und ⛾ blinken.

4. ▷ drücken.
- ✔ 🫗 blinkt.
- ✔ Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, blinkt zusätzlich ⧈.

5. Den Wassertank entnehmen und leeren.

6. Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, den Wasserfilter entfernen.

7. Den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure bis zur Markierung max füllen.
- ✔ ▷ und 🫗 blinken.

8. ▷ drücken.
- ✔ Das Gerät wird gespült.
- ✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
- ✔ ⛾ blinkt.

9. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.

10. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.
- ✔ Das Gerät wird gespült.
- ✔ Das Programm ist beendet und das Gerät wieder betriebsbereit.

16 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

Tipp: Verbinden Sie Ihr Gerät dauerhaft mit der Home Connect App, um automatisch Software-Updates zu erhalten. So werden Fehler behoben, Leistungsverbesserungen durchgeführt und neue Funktionen aufgespielt. In der Home Connect App erhalten Sie außerdem detailliertere Informationen zum Betriebszustand des Geräts.

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät reagiert nicht mehr.	Gerät hat eine Störung. **1.** Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 60 Sekunden. **2.** Stecken Sie den Netzstecker ein.
Home Connect funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Unterschiedliche Ursachen sind möglich. ▸ Gehen Sie auf *www.home-connect.com*.
Gerät gibt nur Wasser aus, keinen Kaffee.	Leerer Bohnenbehälter wird vom Gerät nicht erkannt. ▸ Füllen Sie Kaffeebohnen ein.
	Kaffeeschacht an Brüheinheit ist verstopft. ▸ Reinigen Sie die Brüheinheit. → *"Brüheinheit reinigen", Seite 28*
	Kaffeebohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ▸ Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte. ▸ Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ▸ Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch.
	Brüheinheit ist nicht richtig eingesetzt. **1.** Prüfen Sie, ob die Brüheinheit richtig eingesetzt und fest verriegelt ist. **2.** Schieben Sie den roten Hebel oben nach links. **3.** Setzen Sie die Brühraumtür ein.
Gerät gibt keinen Milchschaum aus.	Getränkeverteiler ist verschmutzt. ▸ Reinigen Sie den Getränkeverteiler von Hand oder im Geschirrspüler.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät gibt keinen Milchschaum aus.	Milchrohr taucht nicht in Milch ein. ▸ Verwenden Sie mehr Milch. ▸ Prüfen Sie, ob das Milchrohr in die Milch eintaucht.
	Gerät ist stark verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
Getränkeverteiler saugt keine Milch an.	Getränkeverteiler ist nicht richtig zusammengesetzt. ▸ Setzen Sie den Getränkeverteiler richtig zusammen.
	Milchrohr taucht nicht in Milch ein. ▸ Verwenden Sie mehr Milch. ▸ Prüfen Sie, ob das Milchrohr in die Milch eintaucht.
Milchschaum ist zu kalt.	Milch ist zu kalt. ▸ Verwenden Sie lauwarme Milch.
Gerät gibt kein Heißwasser aus.	Getränkeverteiler ist verschmutzt. ▸ Reinigen Sie den Getränkeverteiler von Hand oder im Geschirrspüler.
Gerät gibt kein Getränk aus.	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. **2.** Setzen Sie den Filter wieder ein. ▸ Drücken Sie den Wasserfilter gerade und fest in den Tankanschluss.
	Entkalkungsmittelreste verstopfen Wassertank. **1.** Entnehmen Sie den Wassertank. **2.** Reinigen Sie den Wassertank gründlich. **3.** Lösen Sie den Schwimmer und machen Sie den Schwimmer wieder beweglich.
Auf innerem Geräteboden befindet sich Tropfwasser.	Tropfschale wurde zu früh entnommen. ▸ Entnehmen Sie die Tropfschale erst einige Sekunden nach dem letzten Getränkebezug.
Brüheinheit kann nicht entnommen werden.	Brüheinheit ist nicht in Entnahmeposition. ▸ Schalten Sie das Gerät wieder ein.
Mahlwerk läuft nicht an.	Gerät ist zu heiß. **1.** Trennen Sie das Gerät mit dem Netzschalter vom Netz. **2.** Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
Mahlwerk mahlt keine Bohnen trotz gefülltem Bohnenbehälter.	Kaffeebohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ▸ Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Mahlwerk mahlt keine Bohnen trotz gefülltem Bohnenbehälter.	▸ Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ▸ Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch.
Stark schwankende Kaffee-, bzw. Milchschaumqualität.	Gerät ist verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
Schwankende Milchschaumqualität.	Milchschaumqualität ist abhängig von Art der verwendeten Milch oder pflanzlichem Getränk. ▸ Optimieren Sie das Ergebis durch die Auswahl der Milch- oder der pflanzlichen Getränkesorte.
Kaffee wird nicht oder nur tropfenweise ausgegeben. Eingestellte Füllmenge wird nicht erreicht.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
	Gerät ist stark verkalkt. ▸ Entkalken Sie das Gerät.
	Im Wasserfilter ist Luft. **1.** Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. **2.** Setzen Sie den Filter wieder ein.
	Gerät ist verschmutzt. ▸ Reinigen Sie die Brüheinheit. → *"Brüheinheit reinigen", Seite 28* ▸ Entkalken und reinigen Sie das Gerät.
	Kaffeestärke ist zu hoch eingestellt. ▸ Verringern Sie die Kaffeestärke auf z. B. normal.
Kaffee hat keine Crema.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen. ▸ Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.
	Kaffeebohnen sind nicht mehr röstfrisch. ▸ Verwenden Sie frische Kaffeebohnen.
	Mahlgrad ist nicht auf Kaffeebohnen abgestimmt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
Kaffee ist zu sauer.	Mahlgrad ist zu grob eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kaffee ist zu sauer.	▸ Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.
Kaffee ist zu bitter.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Kaffee schmeckt verbrannt.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
	Kaffeesorte ist nicht optimal. ▸ Wechseln Sie die Kaffeesorte.
	Brühtemperatur ist zu hoch. ▸ Stellen Sie die Brühtemperatur niedriger ein.
Kaffeesatz ist nicht kompakt und zu nass.	Mahlgrad ist nicht optimal eingestellt. ▸ Stellen Sie den Mahlgrad gröber oder feiner ein. → *"Mahlgrad einstellen", Seite 23*
	Kaffeepulver ist zu wenig. ▸ Verwenden Sie 2 gestrichene Messlöffel Kaffeepulver.
	Kaffeebohnen sind zu ölig. ▸ Verwenden Sie eine andere Kaffeebohnensorte.
leuchtet und Geräteanimation läuft dauerhaft.	Brüheinheit ist schwergängig, verschmutzt oder blockiert (Fehlercode E6523). ▸ Reinigen Sie die Brüheinheit. → *"Brüheinheit reinigen", Seite 28*
leuchtet und Geräteanimation läuft dauerhaft.	Fehler im Wassersystem (Fehlercode E3401). **1.** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie 1 Minute. **2.** Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und starten Sie das Gerät.
und leuchten.	System bekommt kein Wasser (Fehlercode E3101). **1.** Entnehmen Sie den Wassertank. **2.** Lösen Sie den Schwimmer und machen Sie den Schwimmer wieder beweglich. **3.** Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, entnehmen Sie den Wasserfilter. **4.** Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
⊶ leuchtet und 🌡 blinkt.	Betriebstemperatur des Geräts ist zu heiß oder zu kalt (Fehlercodes E2002, E8432, E9120). **1.** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis das Gerät die erforderliche Betriebstemperatur erreicht hat. **2.** Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und starten Sie das Gerät.
⊛ leuchtet und Geräteanimation läuft dauerhaft.	Mahlwerk ist schwergängig oder durch einen Fremdkörper blockiert (Fehlercode E6503). **1.** Trennen Sie das Gerät vom Netz und warten Sie 1 Minute. **2.** Schließen Sie das Gerät wieder an das Netz an und starten Sie das Gerät. **3.** Wenn die Fehlermeldung weiterhin erscheint, kontaktieren Sie den Kundendienst.
⊶ blinkt.	Spannung und/oder Frequenz der Stromversorgung liegt außerhalb des zulässigen Bereichs (Fehlercodes E9002, E9024). ▸ Betreiben Sie das Gerät nur bei 220–240 V.
Geräteanimation läuft dauerhaft und reagiert nicht mehr auf die Bedienung.	Ein Elektronik-Modul des Geräts reagiert nicht mehr, ist nicht betriebsbereit oder fehlerhaft (Fehlercodes E000E, E010F, E050F). **1.** Trennen Sie das Gerät vom Netz und warten Sie 1 Minute. **2.** Schließen Sie das Gerät wieder an das Netz an und starten Sie das Gerät. **3.** Wenn die Fehlermeldung weiterhin erscheint, kontaktieren Sie den Kundendienst.
Gerät zeigt wechselnde Inhalte am Display und reagiert nicht mehr auf die Bedienung.	Gerät ist im Demomodus. ▸ Deaktivieren Sie den Demomodus.
◌ blinkt und keine andere Interaktion mit dem Gerät möglich.	Gerät ist gesperrt, da Calc'n Clean notwendig ist. ▸ Entkalken und reinigen Sie das Gerät. → *"Calc'n Clean starten", Seite 29*
ᯤ blinkt nach dem Einschalten kurz.	Dies ist eine Erinnerung an die Netzwerkfähigkeit des Geräts. Diese Erinnerung wird in regelmäßigen Abständen angezeigt. ▸ Für Sie ist keine Aktion erforderlich.
▷ blinkt.	Prozess wartet auf Bestätigung zur Fortsetzung. ▸ Drücken Sie auf ▷, um den Prozess fortzusetzen.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
und blinken.	Service-Programm wurde unterbrochen. ▸ Setzen Sie das Service-Programm zurück. → *"Service-Programme zurücksetzen", Seite 30*

17 Transportieren, Lagern und Entsorgen

17.1 Restwasserentleerung aktivieren

Schützen Sie Ihr Gerät vor Frosteinwirkung bei dem Transport und der Lagerung.

ACHTUNG
Flüssigkeitsrückstände im Gerät können beim Transport oder der Lagerung das Gerät beschädigen.
▸ Vor dem Transport oder der Lagerung das Leitungssystem leeren.

Voraussetzung: Das Gerät ist betriebsbereit.
1. und für mind. 3 Sekunden gedrückt halten.
✔ blinkt.
✔ Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, blinkt zusätzlich .
2. Den Wassertank entnehmen und leeren.
3. Wenn ein Wasserfilter vorhanden ist, den Wasserfilter entfernen.
4. Den leeren Wassertank einsetzen.
✔ ▷ und blinken.
5. ▷ drücken.
✔ Die LED-Fortschrittsleiste zeigt eine Spülanimation.
✔ blinkt.
6. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter entnehmen und leeren.
7. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter reinigen und wieder einsetzen.
✔ Das Gerät geht in den Standby.
8. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

17.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.
Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

18 Kundendienst

Sie erhalten funktionsrelevante und lagerfähige Original-Ersatzteile bis zu 10 Jahre nach dem Inverkehrbringen Ihres Geräts bei unserem Kundendienst.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendiensts ist im Rahmen der Herstellergarantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website.
Die Informationen gemäß Verordnung (EU) 2023/826 finden Sie online unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

18.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.), Fertigungsnummer (FD) und Zählnummer (Z-Nr.)

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.), Fertigungsnummer (FD) und Zählnummer (Z-Nr.), die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.
Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

19 Technische Daten

Spannung	220–240 V ~
Frequenz	50 / 60 Hz
Anschlusswert	1500 W
Maximaler Pumpendruck, statisch	15 bar
Maximales Fassungsvermögen, Wassertank (ohne Filter)	1,8 l
Maximales Fassungsvermögen, Bohnenbehälter	275 g
Länge der Zuleitung	100 cm
Gerätehöhe	378 mm
Gerätebreite	272 mm
Gerätetiefe	472 mm
Gewicht, ungefüllt	≈8 kg
Art des Mahlwerks	Keramik

19.1 Informationen zu freier und Open Source Software

Dieses Produkt enthält Software-Komponenten, die von den Urheberrechtsinhabern als freie oder Open Source-Software lizenziert sind.
Die entsprechenden Lizenzinformationen sind auf dem Hausgerät gespeichert. Der Zugriff auf die entsprechenden Lizenzinformationen ist über die Home Connect App möglich: „Profil -> Rechtliche Hinweise -> Lizenzinformationen“. [1] Sie können die Lizenzinformationen auch auf der Markenprodukt-Website herunterladen. (Bitte suchen Sie auf der Produkt-Website nach Ihrem Gerätemodell und weiteren Dokumenten.) Alternativ können Sie die entsprechenden Informationen unter ossrequest@bshg.com oder BSH Hausgeräte

[1] Je nach Geräteausstattung

GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München anfordern.
Der betroffene Quellcode wird auf Anforderung zur Verfügung gestellt. Bitte senden Sie Ihre Anforderung an ossrequest@bshg.com oder BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Betreff: „OSSREQUEST“
Die Kosten für die Bearbeitung Ihrer Anforderung werden Ihnen in Rechnung gestellt. Dieses Angebot gilt drei Jahre ab dem Kaufdatum bzw. mindestens für den Zeitraum, in dem wir Support und Ersatzteile für das entsprechende Gerät anbieten.

20 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt BSH Hausgeräte GmbH, dass sich das Gerät mit Home Connect Funktionalität in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite Ihres Geräts bei den zusätzlichen Dokumenten.

CE

2,4-GHz-Band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5-GHz-Band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen.							

You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.



Table of contents

1 Safety 40
1.1 Definition of the signal words 40
1.2 General information 40
1.3 Intended use 41
1.4 Restriction on user group 41
1.5 Safety information 41

2 Environmental protection and saving energy 44
2.1 Disposing of packaging 44
2.2 Tips for saving energy 44

3 Installation and connection 44
3.1 Scope of delivery 44
3.2 Installing and connecting the appliance 45

4 Familiarising yourself with your appliance 45
4.1 Appliance 45
4.2 Drip pan 45
4.3 Control panel 45

5 Basic settings 46
5.1 Changing the basic settings ... 46
5.2 Overview of basic settings 46
5.3 Resetting the appliance to the factory settings 47
5.4 Setting the automatic switch-down [1] 47

6 Overview of beverages [2] 47

7 Overview of beverage parameters 48

8 Accessories 49

9 Before using for the first time .. 49
9.1 Preparing and cleaning the appliance 49
9.2 Performing initial start-up 49
9.3 Checking the water hardness 50
9.4 Overview of water hardness levels 50
9.5 Setting the water hardness 50
9.6 Using the water filter 50
9.7 General information 52

10 Basic operation 52
10.1 Switching the appliance on or down 52
10.2 Dispensing drinks 52
10.3 quickCup 53
10.4 Dispensing two cups at once 53
10.5 doubleShot [3] 54
10.6 Slow Brew and Cold Brew [1] .. 54

11 Personalisation [2] 54
11.1 Selecting and editing a profile 54

12 Grinder 54
12.1 Adjusting the grinding level .. 55

13 Operating modes for the appliance 55
13.1 Activating and deactivating the childproof lock 55
13.2 Activating and deactivating demo mode 55

14 Home Connect 56
14.1 Setting up Home Connect 56

[1] Only available via the Home Connect app.
[2] Depending on the appliance specifications
[3] Depending on the beverage

14.2 Operating the appliance with the Home Connect app 56
14.3 Software update 57
14.4 Data protection 57
15 Cleaning and servicing 58
15.1 Cleaning agent 58
15.2 Cleaning the appliance 58
15.3 Cleaning the drip pan and coffee dregs container 59
15.4 Cleaning the beverage dispenser 59
15.5 Cleaning brewing unit 59
15.6 Service programmes 60
16 Troubleshooting 62
17 Transportation, storage and disposal 67
17.1 Activating residual water drainage 67
17.2 Disposing of old appliance ... 67
18 Customer Service 67
18.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.) 68
19 Technical specifications 68
19.1 Information regarding Free and Open Source Software .. 68
20 Declaration of Conformity 69
20.1 Statement of Compliance for Great Britain 70

⚠ 1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 Definition of the signal words

This is where you can find explanations for the safety signal words used in this manual.

⚠ WARNING
This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

ATTENTION
This indicates that damage to the appliance or other material damage may occur as a result of non-compliance with this warning.

Note: This alerts you to important information.

1.2 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.3 Intended use

Only use this appliance:
- for preparing hot drinks.
- To make cold-brewed drinks.
- in closed rooms in the home and with similar applications, e.g.: in canteens in shops, offices and other work environments; in agricultural businesses; use by customers in hotels, motels and other typical home environments; in bed and breakfasts.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.4 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

1.5 Safety information

⚠ WARNING – Risk of suffocation!
Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not allow children to play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of electric shock!
Incorrect installation is dangerous.
- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.

- ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▸ Never operate a damaged appliance.
- ▸ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▸ Call customer service. →*Page 67*

Improper repairs are dangerous.

- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▸ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- ▸ Ventilate the appliance adequately.
- ▸ Never operate the appliance in a cabinet.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▸ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▸ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▸ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

⚠ WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

⚠ WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

A remote start via the Home Connect app while the appliance is unattended may cause scalding to third parties.

- ▸ Do not reach under the beverage dispenser when dispensing drinks.
- ▸ Keep persons, particularly children, away from the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Improper use of the appliance may endanger the user.

- ▸ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.

- ▸ Be careful of your fingers when closing the appliance door.

The grinder rotates.

- ▸ Never reach into the grinder.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. heart pacemakers or insulin pumps.

- ▸ Persons with electronic implants must stay at least 10 cm away from the appliance and the water tank when removed.
- ▸ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the brewing unit.

⚠ WARNING – Risk of harm to health!

During filtering there may be a slight increase in the potassium level, which is possibly not good for dialysis patients and people with kidney disease.

- ▸ Consult a doctor before use if you have kidney disease or follow a special potassium diet.

Soiling on the appliance may be harmful to health.
- ▸ To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

Water from the hot water circuit can be harmful to health.
- ▸ Only ever use the appliance with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

2 Environmental protection and saving energy

2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less energy.

Set the interval for automatic switch-down [1] to the smallest value.
- ✔ If the appliance is not being used, it will switch itself down earlier.

Do not interrupt the dispensing process prematurely.
- ✔ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.
- ✔ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

Notes
- In networked standby mode, the appliance requires a maximum of 2 W.
- To save energy, deactivate the radio module. To do so, switch off Wi-Fi.

3 Installation and connection

3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Note: Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ *Fig.* **1**

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk tube and suction pipe
C	User manual
D	Cleaning tablet [2]
E	Milk container, glass [2]
F	Descaling tablet [2]
G	Water hardness testing strip
H	Water filter [2]

[1] Only available via the Home Connect app.
[2] Depending on the appliance specifications

3.2 Installing and connecting the appliance

ATTENTION
Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- Use the appliance in frost-free rooms only.
- If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.

1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.
3. After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

4 Familiarising yourself with your appliance

4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* **2**

1	Water tank
2	Rating plate
3	Water tank handle
4	Bean container
5	Rotary selector for grinder setting
6	Bean container lid
7	LED display
8	Beverage quick select feature
9	LED progress bar
10	Touch fields
11	Cover of beverage dispenser
12	Beverage dispenser
13	Milk hose and suction pipe
14	Brewing unit with brewing chamber door
15	Drip pan

4.2 Drip pan

You can find an overview of the parts of your drip pan here.

→ *Fig.* **3**

1	Panel of drip pan
2	Coffee dregs container
3	Drip pan insert
4	Drip tray
5	Drip pan

4.3 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

LED display

Symbol	Explanation
	Childproof lock is active.
	Brewing temperature
	Fully insert brewing chamber door and/or brewing unit.
	Change the water filter.

Symbol	Explanation
	Move the milk hose and suction pipe into the parking position.
	Fill bean container .
	Fill water tank.
	Empty the drip pan.
	Appliance is connected to Home Connect.

Touch fields

Symbol	Explanation
	Set aroma. [1]
	Set strength.
	Set per-cup quantity.
	Set milk ratio. [1]
	Switch the appliance on or down.
	Start Calc'n Clean.
	Start milk system cleaning.

Symbol	Explanation
	Open or exit the settings.
	Switch profile. [1]
	Dispense two cups.
▷	Start or stop the process.

5 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

5.1 Changing the basic settings

1. Press ⚙ until your desired symbol flashes.
2. To change the value, press ▷.
3. To switch to the next menu item, press ⚙.
4. To save the settings and exit the menu, press any beverage symbol.

5.2 Overview of basic settings

You can find an overview of the basic settings here.

Menu item	Basic setting	Symbol	Setting option	LED progress bar
1	Water hardness → *"Checking the water hardness", Page 18*		1 (soft) 2 (medium) 3 (hard) 4 (very hard) [2]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Water filter → *"Using the water filter", Page 50*		not active active	●○ ●●
3	Brewing temperature		Normal max max.	●○○ ●●○ ●●●

[1] Depending on the appliance specifications
[2] Factory setting (may vary according to model)

Menu item	Basic setting	Sym-bol	Setting option	LED progress bar
4	WiFi connection → *"Home Connect", Page 56*		off on / pairing active Network reset	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Resetting the appliance to the factory settings

You can reset your appliance to the factory settings. This will erase your own settings.

1. Press and hold ⚙, ☕ and ⧉ for at least 3 seconds.

✔ ▷ flashes.

2. Press ▷.

✔ The LED progress bar flashes.

✔ The appliance rinses and the factory settings are reactivated.

5.4 Setting the automatic switch-down [1]

You can set the time after which the appliance switches to standby mode.

Note: A lengthy time until automatic switch-down may increase the energy consumption.

6 Overview of beverages [2]

You can prepare a wide range of different drinks with your appliance.

Beverage	Capacity	LED progress bar	Explanation
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Concentrated coffee. Best served in small, thick-walled cups. Preheat cups with hot water.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Coffee with a crema layer or large cup of coffee prepared using espresso method.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Espresso with frothed milk. Best served in small cups.

[1] Only available via the Home Connect app.
[2] Depending on the appliance specifications

Beverage	Capacity	LED progress bar	Explanation
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Coffee speciality with three layers: warm milk at the bottom, espresso in the middle, and milk froth on top. Best served in a glass.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	For preparing speciality white coffees.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	For preparing hot drinks, e.g. tea, or to preheat cups.

7 Overview of beverage parameters

Your appliance enables you to individually adjust the beverage parameters.

Beverage parameters [1]	Symbol	Level	LED progress bar
Aroma		Mild balanced distinctive	●○○ ●●○ ●●●
Strength		light Normal Strong extra strong doubleShot	●○○○○ ●●○○○ ●●●○○ ●●●●○ ●●●●●
Capacity		small Medium large extra large	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
Milk ratio Cappuccino		60 % 70 % 80 %	●○○ ●●○ ●●●

[1] Depending on the appliance specifications

Beverage parameters [1]	Symbol	Level	LED progress bar
Milk ratio Latte macchiato		70 % 80 % 90 %	●○○ ●●○ ●●●

8 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

Accessories	Retail
Insulated coffee jug	TCZ4001
Water filter	TCZ7003
Water filter pack of 3	TCZ7033
Cleaning tablets	TCZ8001A
Descaling tablets	TCZ8002A
Care set	TCZ8004A

9 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

9.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

ATTENTION
Unsuitable beans can block the grinder.

- Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- Do not use glazed coffee beans.
- Do not use caramelised coffee beans.
- Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- Do not add instant coffee.

→ *Fig.* **4** - **18**

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water every day.

Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.
You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

9.2 Performing initial start-up

After connecting the power supply, switch on the appliance.

- When lights up, fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water.
- ✔ The appliance rinses and is then ready for use.

Note: You can now configure the basic settings and set up Home Connect.
→ *"Basic settings", Page 46*
→ *"Setting up Home Connect", Page 56*

[1] Depending on the appliance specifications

9.3 Checking the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed test strip to check the water hardness or ask your local water company.

- ▸ Briefly dip the test strip in fresh tap water ① and leave to drain off.
  → *"Overview of water hardness levels", Page 50*
  - ▸ Wait for one minute ②.
  - ▸ Read the water hardness value off the test strip ③.

  → *Fig.* **5**

Note: Please use the test strip even if you have a water softening system installed as they generate different water hardnesses.

Tips

- You can change the settings at any time.
- If the water hardness exceeds 21 °dH (3.8 mmol/l), you can fill the water tank with prefiltered water to reduce limescale deposits.

9.4 Overview of water hardness levels

The table shows allocation of the levels to the different degrees of water hardness.

Setting	Ring setting on INTENZA filter	German degrees in °dH	Total hardness in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1.3
2	A	8 - 14	1.3 - 2.5
3	B	15 - 21	2.5 - 3.8
4 [1]	C	22 - 30	> 3.8

9.5 Setting the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that you have to descale it. You can find out the water hardness from your local water supplier.

1. Press ⚙ until 🚰 flashes.
2. Press ▷ until the LED display shows the correct water hardness.
   → *"Overview of basic settings", Page 46*
3. To save the settings and exit the menu, press any beverage symbol.

9.6 Using the water filter

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.

ATTENTION

Possible damage to the appliance due to limescale build-up.

- ▸ Change the water filter in good time.
- ▸ Change the water filter after 2 months at the latest.
- ▸ Pay attention to the status messages.

[1] Factory setting

Notes
- The limescale content of the water influences the aroma and crema of coffee. There is an aroma ring on the underside of the BRITA INTENZA water filter. Turn the aroma ring to set the optimum aroma level for your mains water.
- Dispose of spent water filters according to local regulations.
- Always store replacement water filters in a cool and dry place in their original sealed packaging.

▸ For more detailed information on using the water filter, scan the following QR code.
→ *Fig.* **7**
→ *Fig.* **8**
→ *Fig.* **9**

Inserting or replacing a water filter

Note: When lights up, replace the water filter.

1. Press ⚙ until flashes.
✔ The current status "not active" is displayed.
→ *"Overview of basic settings", Page 46*
2. To activate the filter, press ▷.
✔ and flash.
3. Remove the water tank.
4. Remove the old water filter if necessary.
5. Immerse the new water filter with the opening facing up in a container filled with water until no more air bubbles rise to the surface.
→ *Fig.* **8**
6. Press the water filter firmly into the empty water tank.
7. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water up to the max mark.
✔ flashes.
8. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
9. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
✔ ▷ flashes.
10. Press ▷.
✔ The filter is rinsed and activated.
✔ The LED progress bar shows a rinsing animation.
✔ lights up.
11. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
12. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
✔ The appliance is ready to use.

Tips
- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If your appliance has not been used for a long time, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
→ *"Accessories", Page 49*

Deactivating the water filter

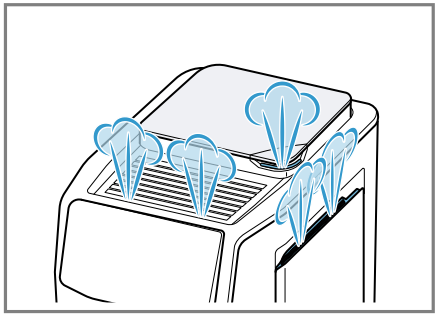
1. Press ⚙ until flashes.
✔ The current status "active" is displayed.
→ *"Overview of basic settings", Page 46*
2. To deactivate the filter, press ▷.
✔ The new status "not active" is displayed.
3. Remove the old water filter if necessary.
4. To save the settings and exit the menu, press any beverage symbol.

9.7 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes

- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running.
  → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
- During operation, water droplets may form at the ventilation slits and above the brewing chamber door.
- If you do not operate the appliance for a certain period of time, it will switch down automatically. You can change the duration in the Home Connect app.
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



- The first beverage will not yet have its full aroma if:
  - You are using the appliance for the first time.
  - You have run a service programme.
  - You have not used the appliance for a long time.

  Do not drink the beverage.

Tip: You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

10 Basic operation

10.1 Switching the appliance on or down

- Press ⏻.
  When the appliance is switched on or down, it shows an appliance animation. When the appliance is switched on or down, it will rinse automatically. When switched down, the appliance will emit steam into the drip pan for cleaning. The LED progress bar shows an animation during the rinsing process. The appliance will not rinse itself if it is still warm when switched on, or if no beverage was dispensed before it was switched down.

10.2 Dispensing drinks

Find out how to prepare a drink of your choice.

⚠ **WARNING**
Risk of scalding!
Freshly prepared drinks are very hot.
- Leave drinks to cool down if necessary.
- Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The beverage dispenser and the suction pipe become very hot.
- Never touch the beverage dispenser or the suction pipe when they are hot.

- Allow the hot beverage dispenser and the suction pipe to cool down before touching them.

Notes
- With some settings the beverage is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.
- If you are dispensing a beverage with milk, always connect a container filled with milk to the milk hose and suction pipe.
- If the beverage dispenser has not been cleaned, small amounts of milk may also escape when hot water is dispensed.

Tip: In addition to the drinks available via the quick selection buttons, your appliance has other drinks in the Home Connect app.

Dispensing a beverage

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Select a beverage.
3. If necessary, change the settings for the beverage:
   - To change the per-cup quantity, press .
   - To change the strength, press .
   - To change the aroma, press . [1]
   - To change the milk ratio, press . [1]
4. To begin dispensing the beverage, press ▷.
   The coffee beans are freshly ground for each brewing process.

✔ The beverage is prepared and then runs into the cup.

Notes
- Before preparing a beverage with milk, check that the milk hose with the suction pipe is connected to the beverage outlet system and that the suction pipe is immersed in milk.
- After a beverage has been prepared with milk, the beverage outlet system is automatically cleaned with a short jet of steam.
- If you do not change any settings for approx. 30 seconds, the appliance will exit settings mode.
- The appliance saves the settings automatically.

Tips
- You can also preheat the cups before dispensing using hot water.
- lights up if an empty bean tank is detected during the preparation process. Fill the bean tank and confirm with ▷. To cancel dispensing the beverage, press ▷ for at least 3 seconds.
- If you want to stop the current dispensing process early, press ▷.
- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

10.3 quickCup

You can start preparing beverages from the beverage quick select feature if you press the beverage for 2 seconds. This is also possible when the appliance is in standby mode. In this case the appliance switches on, the rinsing process is skipped and preparation of the beverage starts at once.

10.4 Dispensing two cups at once

Depending on your beverage, you can make 2 cups at the same time.

[1] Depending on the appliance specifications

Note: If the doubleShot function is active, the function for dispensing two cups at once is not possible.

1. Press the beverage symbol for the required beverage.
2. Press ⧉.
✔ ⧉ lights up.
3. Place two cups under the beverage dispenser on the left and right.
4. Press ▷.
   The beverage is prepared in 2 steps. The beans are ground in 2 grinding operations.
✔ The beverage is brewed and runs into the cups.
5. Wait until the process is complete.

10.5 doubleShot [1]

Your appliance grinds the coffee two times.
To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, coffee beans are freshly ground and brewed again by the appliance.
The longer coffee brews, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of coffee.

Notes

- The doubleShot function depends on the selected beverage strength and beverage size.
- If the doubleShot function is active, the function for dispensing two cups at once is not possible.

Tip: The additional symbol ◎ shows the active doubleShot.

10.6 Slow Brew and Cold Brew [2]

Slow Brew and Cold Brew are slowly brewed beverages that your appliance dispenses in a pulsating beverage flow that is not continuous. This type of coffee preparation exists as a hot and a cold version. Dispensing of the beverage takes several minutes.

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated mains water before dispensing the beverage.

11 Personalisation [3]

Save beverages in your personal profile.
Your appliance comes pre-configured with 5 different user profiles. Each profile has a separate colour.

Tip: You can change the settings at any time.

11.1 Selecting and editing a profile

1. Press 👤 until your desired colour is displayed.
2. Select a beverage.
3. Set your desired beverage parameters.
✔ The setting is automatically saved in the profile that is currently selected.

12 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

[1] Depending on the beverage
[2] Only available via the Home Connect app.
[3] Depending on the appliance specifications

12.1 Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

⚠ WARNING
Risk of injury!
The grinder rotates.
- ▸ Never reach into the grinder.

ATTENTION
Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.
- ▸ Only set the grinding level when the grinder is running.
- ▸ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level	Setting
Fine grinding level for lightly roasted beans	Turn rotary selector anticlockwise 
Coarse grinding level for dark-roasted beans	Turn rotary selector clockwise 

The grinding level setting only takes effect after the second cup.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is dispensed too quickly and with too little crema, set a finer grinding level.

13 Operating modes for the appliance

Set the desired operating modes for your appliance.

13.1 Activating and deactivating the childproof lock

You can lock the appliance to protect children against scalding and burns.

Requirement: The appliance is switched on.
- ▸ Press and hold ⚙ for at least 3 seconds.
- ✔ ⚿ lights up, the childproof lock is activated.

Note: Pressing ⚙ again for 3 seconds deactivates the childproof lock.

13.2 Activating and deactivating demo mode

Requirements
- ▪ The appliance is switched on.
- ▪ The water tank has been removed or is empty.
- ▸ Select one of the two options:
  - ▸ On TPR411... appliances: press the Espresso and Foamed milk buttons for 5 seconds.
  - ▸ On TPR415... appliances: press the Americano and Latte macchiato buttons for 5 seconds.
- ✔ The appliance switches to demo mode. Various content is shown.

Notes
- ▪ When demo mode is active, the appliance cannot be used.
- ▪ Pressing the corresponding beverage buttons again for 5 seconds deactivates demo mode.

14 Home Connect

This appliance is network-capable. Connecting your appliance to a mobile device lets you control its functions via the Home Connect app, adjust its basic settings and monitor its operating status.
The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of the Home Connect services in your country. You can find information about this at: *www.home-connect.com*.
To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi [1]) and to the Home Connect app.
The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions, noting the information in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.
  → *"Safety", Page 40*
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.
- In networked standby mode, the appliance requires a maximum of 2 W.

14.1 Setting up Home Connect

Requirement: The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Scan the following QR code.

   You can install the Home Connect app and connect your appliance via the QR code.
2. Press ⚙ until 📶 flashes.
   → *"Overview of basic settings", Page 46*

✔ The LED progress bar shows 2 LEDs for Wi-Fi "on / pairing active".

3. Follow the instructions in the Home Connect app.

Notes

- If you are newly installing the Home Connect app, press "Add appliance". If the Home Connect app has already been installed and other appliances have been connected, press "+ Add appliance".
- Bluetooth is used only for connection. After this process Bluetooth is deactivated automatically.

14.2 Operating the appliance with the Home Connect app

You can use the Home Connect app to set and start the appliance remotely.

[1] Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

⚠ **WARNING**
Risk of scalding!
A remote start via the Home Connect app while the appliance is unattended may cause scalding to third parties.
- ▸ Do not reach under the beverage dispenser when dispensing drinks.
- ▸ Keep persons, particularly children, away from the appliance.

Requirements
- The appliance is connected to the power supply.
- The appliance is connected to Wi-Fi and the Home Connect app. As soon as the appliance is connected to Home Connect, ᯤ lights up on the control panel. The appliance is set to remote operation from this moment and you can change the settings of your home appliance using the Home Connect app.

14.3 Software update

You can use this function to update the software of your appliance, e.g. for optimisation, troubleshooting or security updates.

Prerequisites
- You are a registered Home Connect user.
- The Home Connect app is installed on your mobile device.
- The appliance is connected to the Home Connect server.

The Home Connect app informs you about available software updates. You can find the current software version in the Home Connect app under the appliance information for the appliance.
Once download is successful, you can start installation via the Home Connect app if you are in your home network (Wi-Fi). The Home Connect app informs you once installation is successful.

Notes
- The software update consists of two steps.
  - – The first step is the download.
  - – The second step is the installation on your appliance.
- You can continue to use your appliance as normal while updates are downloading. Depending on your personal settings in the Home Connect app, software updates can also be set to download automatically.
- Installation may take up to 15 minutes. You cannot use your appliance during installation. Do not unplug your appliance during the update.
- We recommend you install security updates as soon as possible.

14.4 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):
- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

15 Cleaning and servicing

15.1 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

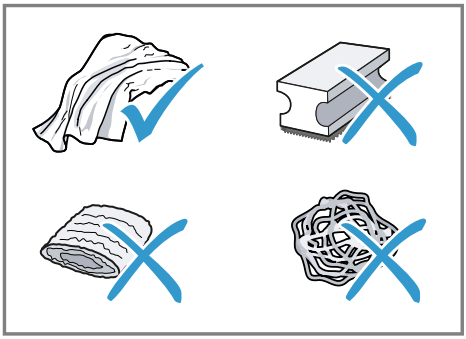
ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▸ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning and descaling agents may damage the appliance.

- ▸ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▸ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▸ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance. → *"Accessories", Page 49*



Tips

- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

15.2 Cleaning the appliance

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING

Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.

- After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

ATTENTION
Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.
- Follow the operating instructions of the dishwasher.
- Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

1. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
2. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after beverages have been dispensed.
3. Rinse the water tank with fresh, clean water.
4. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, including moving parts such as the brewing unit or water tank.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it down after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

15.3 Cleaning the drip pan and coffee dregs container

Clean and empty the drip pan and coffee dregs container every day to prevent deposits. Follow the illustrated instructions at the beginning of the manual.

→ *Fig.* **19** - **22**

15.4 Cleaning the beverage dispenser

Clean the beverage dispenser at regular intervals. Follow the illustrated instructions at the beginning of the manual.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The beverage dispenser and the suction pipe become very hot.
- Never touch the beverage dispenser or the suction pipe when they are hot.
- Allow the hot beverage dispenser and the suction pipe to cool down before touching them.

→ *Fig.* **12** - **18**

Tips
- If you want to give the beverage dispenser a particularly thorough clean, you can use the "Milk system cleaning" service programme. → *"Starting milk system cleaning", Page 60*
- You can clean all components of the beverage dispenser in the dishwasher.

15.5 Cleaning brewing unit

In addition to automatic rinsing, also remove and clean the brewing unit once a week. Follow the illustrated instructions at the beginning of the manual.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
Some parts of the appliance become very hot.
- Never touch hot appliance parts.
- After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

ATTENTION
The brewing unit may be damaged by improper cleaning.
- ▸ Do not use washing-up liquid.
- ▸ Do not use cleaning agents containing vinegar or acids.
- ▸ Do not clean in the dishwasher.

→ *Fig.* **23** - **29**

Note: The brewing chamber door can only be closed if the brewing unit is inserted correctly.

15.6 Service programmes

To clean your appliance thoroughly, use the service programmes.

ATTENTION
Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.
- ▸ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.

Notes
- The LED progress bar shows how far along the process is.
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.

Tips
- In addition to automatic rinsing, also remove and clean the brewing unit once a week.
- To make the descaling tablets dissolve better and faster, use lukewarm water for the service programmes.

Starting milk system cleaning

The process takes approx. 3 minutes.

1. Press .
   Note: If the drip pan is full, will also flash and you will need to empty the drip pan and re-insert it in order to start the process.
✔ and ▷ flash.
2. Move the milk hose and the suction pipe into the parking position.
3. Press ▷.
✔ The "Milk system cleaning" programme starts.
✔ The LED progress bar shows a rinsing animation.
✔ The programme has ended and the appliance is ready for operation again.

Starting Calc'n Clean

The process takes approx. 30 minutes.

Notes
- lights up when Calc'n Clean is required. flashes when Calc'n Clean is urgently required. flashes and all LEDs go off when none of the appliance functions are available any longer, apart from switching down the appliance or starting Calc'n Clean.
- Once Calc'n Clean has been started, the programme can no longer be aborted.
- ▷ always flashes when one step is complete and the next step can be started.

1. Press .
✔ and flash.
2. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
3. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
4. Move the milk hose and the suction pipe into the parking position.
✔ ▷, and are flashing.
5. Press ▷.
✔ flashes.
6. Open the brewing chamber door.
7. Remove, clean and re-insert the brewing unit.

8. Place a cleaning tablet in the brewing unit.
   → *Fig.* **30**
9. Close the brewing chamber door.
✔ ▷ and flash.
10. Press ▷.
✔ flashes.
✔ If there is a water filter, also flashes.
11. Remove and empty the water tank.
12. If there is a water filter, remove it.
13. Fill the water tank with fresh, lukewarm, non-carbonated drinking water up to the calc mark.
14. Add a descaling tablet to the water and stir until it is fully dissolved.
15. Re-insert the water tank and place a container with approx. 1 l capacity under the outlet system.
✔ ▷ and flash.
✔ If there is a water filter, also flashes.
16. Press ▷.
✔ The programme starts, cleans and descales the appliance.
✔ lights up.
✔ The LED progress bar shows a rinsing animation.
✔ flashes.
✔ If there is a water filter, also flashes.
17. Remove the water tank and clean.
18. Re-insert the water filter.
19. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water up to the max mark.
✔ ▷ and flash.
20. Press ▷.
✔ The programme starts, cleans and rinses the appliance.
✔ The LED progress bar shows a rinsing animation.
✔ flashes.
21. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
22. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
✔ The programme has ended and the appliance is ready for operation again.

Resetting service programmes

Perform the following steps if a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure.

1. When and flash, remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
2. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
3. Move the milk hose and the suction pipe into the parking position.
✔ ▷, and are flashing.
4. Press ▷.
✔ flashes.
✔ If there is a water filter, also flashes.
5. Remove and empty the water tank.
6. If there is a water filter, remove it.
7. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water up to the max mark.
✔ ▷ and flash.
8. Press ▷.
✔ The appliance rinses itself.
✔ The LED progress bar shows a rinsing animation.
✔ flashes.
9. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
10. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
✔ The appliance rinses itself.
✔ The programme has ended and the appliance is ready for operation again.

16 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

Tip: Permanently connect your appliance to the Home Connect app to automatically receive software updates. This allows errors to be eliminated, performance to be improved and new functions to be made available. The Home Connect app also provides more detailed information on the operation status of the appliance.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
Improper repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault. **1.** Pull out the mains plug and wait 60 seconds. **2.** Re-insert the mains plug.
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ▸ Go to *www.home-connect.com*.
Appliance only dispenses water, not coffee.	Empty bean container is not detected by the appliance. ▸ Pour in coffee beans.
	Coffee shaft on brewing unit is blocked. ▸ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 59*
	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ▸ Gently tap the bean container. ▸ Change the coffee variety. ▸ Do not use oily beans. ▸ Clean the empty bean container with a damp cloth.
	Brewing unit is not inserted properly. **1.** Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked. **2.** Push the red lever up to the left. **3.** Insert the brewing chamber door.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance is not dispensing milk froth.	Beverage dispenser is soiled. ▸ Clean the beverage dispenser by hand or in the dishwasher.
	Milk tube not immersed in milk. ▸ Use more milk. ▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
The beverage dispenser is not taking any milk.	The beverage dispenser is not assembled correctly. ▸ Assemble the beverage dispenser correctly.
	Milk tube not immersed in milk. ▸ Use more milk. ▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
Milk froth is too cold.	Milk is too cold. ▸ Use lukewarm milk.
Appliance is not dispensing hot water.	Beverage dispenser is soiled. ▸ Clean the beverage dispenser by hand or in the dishwasher.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter. ▸ Firmly press the water filter straight down into the tank connection.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank. **1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly. **3.** Release the float and make the float movable again.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip pan was removed too soon. ▸ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip pan.
Brewing unit cannot be removed.	Brewing unit is not in the removal position. ▸ Switch the appliance back on.
Grinder won't start.	Appliance is too hot. **1.** Disconnect the appliance from the power supply with the mains switch. **2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down.

Fault	Cause and troubleshooting
Grinder is not grinding any coffee beans despite full bean container.	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ▸ Gently tap the bean container. ▸ Change the coffee variety. ▸ Do not use oily beans. ▸ Clean the empty bean container with a damp cloth.
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used. ▸ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. Set quantity is not reached.	Grinding level is set too fine. ▸ Adjust the grinding level to a coarser setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
	Heavy build-up of limescale in the appliance. ▸ Descale the appliance.
	Air is in the water filter. **1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter.
	Appliance is soiled. ▸ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 59* ▸ Descale and clean the appliance.
	Coffee strength is set too high. ▸ Reduce the strength of your coffee to e.g. normal.
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
	Coffee beans are no longer freshly roasted. ▸ Use fresh coffee beans.
	Grinding level is not appropriate for coffee beans. ▸ Adjust the grinding level to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
Coffee is too acidic.	Grinding level is set too coarse. ▸ Adjust the grinding level to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee is too acidic.	Type of coffee is not optimal. ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▸ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level is set too fine. ▸ Adjust the grinding level to a coarser setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.
Coffee tastes burnt.	Grinding level is set too fine. ▸ Adjust the grinding level to a coarser setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
	Type of coffee is not optimal. ▸ Change the coffee variety.
	Brewing temperature is too high. ▸ Adjust the brewing temperature to a lower setting.
Coffee grounds are not compact and are too wet.	The grinding level is not set optimally. ▸ Adjust the grinder to a coarser or finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 55*
	Too little ground coffee. ▸ Use 2 level measuring spoons of ground coffee.
	Coffee beans are too oily. ▸ Use a different type of bean.
lights up and appliance animation runs continuously.	Brewing unit is stiff, soiled or blocked (error code E6523). ▸ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 59*
lights up and appliance animation runs continuously.	Error in water system (error code E3401). **1.** Disconnect the appliance from the power supply and wait 1 minute. **2.** Reconnect the appliance to the power supply and start the appliance.
and light up.	System does not receive water (error code E3101). **1.** Remove the water tank. **2.** Release the float and make the float movable again. **3.** If there is a water filter, remove it. **4.** Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

Fault	Cause and troubleshooting
⚿ lights up and 🌡 flashes.	Appliance operating temperature is too hot or too cold (error codes E2002, E8432, E9120). **1.** Disconnect the appliance from the power supply and wait for the appliance to reach the necessary operating temperature. **2.** Reconnect the appliance to the power supply and start the appliance.
⚙ lights up and appliance animation runs continuously.	Grinder is stiff or blocked by a foreign object (error code E6503). **1.** Disconnect the appliance from the power supply and wait 1 minute. **2.** Reconnect the appliance to the power supply and start the appliance. **3.** If the error message persists, contact Customer Service.
⚿ flashes.	Voltage and/or frequency of the power supply out of range (error codes E9002, E9024). ▸ Operate the appliance at 220–240 V only.
Appliance animation runs continuously and no longer responds to operation commands.	An electronics module of the appliance is no longer responding, is not ready for use or is faulty (error codes E000E, E010F, E050F). **1.** Disconnect the appliance from the power supply and wait 1 minute. **2.** Reconnect the appliance to the power supply and start the appliance. **3.** If the error message persists, contact Customer Service.
Appliance shows alternating content on the display and no longer responds to operation commands.	Appliance is in demo mode. ▸ Deactivate the demo mode.
⟳ flashes and user cannot interact with the appliance in any other way.	Appliance has been locked as Calc'n Clean is required. ▸ Descale and clean the appliance. → *"Starting Calc'n Clean", Page 60*
📶 flashes briefly after switching on.	This is a reminder of the appliance's network capability. This reminder is shown at regular intervals. ▸ No action needed here.
▷ flashes.	Process is waiting for confirmation to continue. ▸ Press ▷ to continue the process.

Fault	Cause and troubleshooting
and flash.	Service programme was interrupted. ▸ Reset the service programme. → *"Resetting service programmes", Page 61*

17 Transportation, storage and disposal

17.1 Activating residual water drainage

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION
Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

▸ Empty the pipe system before transport or storage.

Requirement: The appliance is ready to use.

1. Press and hold and for at least 3 seconds.
✔ flashes.
✔ If there is a water filter, also flashes.
2. Remove and empty the water tank.
3. If there is a water filter, remove it.
4. Insert the empty water tank.
✔ ▷ and flash.
5. Press ▷.
✔ The LED progress bar shows an animation of the rinsing.
✔ flashes.
6. Remove and empty the drip pan and coffee dregs container.
7. Clean the drip pan and the coffee dregs container and re-insert them.
✔ The appliance switches to standby mode.
8. Disconnect the appliance from mains power supply.

17.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

18 Customer Service

You can obtain function-relevant and storable genuine spare parts from our Customer Service for up to 10 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.
You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.
You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at *www.bosch-home.com* on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

18.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.), which you can find on the appliance's rating plate.
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

19 Technical specifications

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 / 60 Hz
Connection rating	1500 W
Maximum static pump pressure	15 bar
Maximum capacity of water tank (without filter)	1,8 l
Maximum capacity of bean container	275 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	378 mm
Appliance width	272 mm
Appliance depth	472 mm
Weight, empty	≈8 kg
Type of grinder	Ceramic

19.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free software or open source software.
The applicable licence information is stored on your home appliance. You can access the applicable licence information via the Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".[1] You can also download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from ossrequest@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

[1] Depending on the appliance specifications

The relevant source code will be made available on request.
Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.
Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

20 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at *www.bosch-home.com* among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

Hereby, BSH Hausgeräte GmbH declares that the appliance with Home Connect functionality is in compliance with relevant statutory requirements. [1]
A detailed Declaration of Conformity can be found online at *www.bosch-home.co.uk* among the additional documents on the product page for your appliance. [1]

UK CA

2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.							

[1] Only applies to Great Britain

20.1 Statement of Compliance for Great Britain

The full Statement of Compliance according to the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 can be found online at www.bosch-home.co.uk among the additional documents on the product page for your appliance.

Product type
This statement of compliance covers the products described in this information for use whose model identifier group is seen on the title page. The full model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E no.) which can be found on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the UK Energy Label.

Name and address of manufacturer
BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, Germany
This statement of compliance is prepared by the manufacturer.

The manufacturer, BSH Hausgeräte GmbH deems that it has complied with

- provision 5.1-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1 and, where relevant, provision 5.1-2 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.2-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.3-13 of ETSI EN 303 645 v2.1.1.

Support period
BSH Hausgeräte GmbH will provide security updates that are necessary to maintain the main functions free of charge until at least 28/02/2034.

Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.



Índice

1 Seguridad 72
1.1 Definición de las palabras de advertencia 72
1.2 Advertencias de carácter general 72
1.3 Uso conforme a lo prescrito ... 73
1.4 Limitación del grupo de usuarios 73
1.5 Indicaciones de seguridad 73

2 Protección del medio ambiente y ahorro 77
2.1 Eliminación del embalaje 77
2.2 Ahorro de energía 77

3 Instalación y conexión 77
3.1 Volumen de suministro 77
3.2 Instalar y conectar el aparato 77

4 Familiarizándose con el aparato 78
4.1 Aparato 78
4.2 Bandeja de goteo 78
4.3 Panel de mandos 78

5 Ajustes básicos 79
5.1 Modificar los ajustes básicos 79
5.2 Vista general de los ajustes básicos 80
5.3 Restablecer el aparato a los ajustes de fábrica 80
5.4 Ajustar la desconexión automática [1] 80

6 Vista general de las bebidas [2] .. 81

7 Vista general de parámetros de bebidas 82

8 Accesorios 82

9 Antes de usar el aparato por primera vez 82
9.1 Preparar y limpiar el aparato .. 82
9.2 Realizar la primera puesta en marcha 83
9.3 Determinar la dureza del agua 83
9.4 Resumen de los grados de dureza del agua 83
9.5 Ajustar la dureza del agua 84
9.6 Utilizar un filtro de agua 84
9.7 Indicaciones generales 85

10 Manejo básico 86
10.1 Encender o apagar el aparato 86
10.2 Preparación de bebidas 86
10.3 quickCup 87
10.4 Preparación de dos tazas al mismo tiempo 87
10.5 doubleShot [3] 88
10.6 Slow Brew y Cold Brew [1] 88

11 Personalización [2] 88
11.1 Seleccionar y editar un perfil 88

12 Molinillo 88
12.1 Ajuste del grado de molido .. 89

13 Modos de funcionamiento para el aparato 89
13.1 Activar y desactivar el seguro para niños 89

[1] Solo disponible a través de la aplicación Home Connect.
[2] Según el equipamiento del aparato
[3] Según la bebida

13.2 Activar y desactivar el modo demo 89

14 Home Connect 90
14.1 Configurar Home Connect 90
14.2 Manejar el aparato con la aplicación Home Connect 91
14.3 Actualización de software 91
14.4 Protección de datos 91

15 Cuidados y limpieza 92
15.1 Productos de limpieza 92
15.2 Limpieza del aparato 92
15.3 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café 93
15.4 Limpiar el distribuidor de bebidas 93
15.5 Limpieza de la unidad de preparación 94
15.6 Programas de mantenimiento 94

16 Solucionar pequeñas averías 96

17 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos .. 102
17.1 Activar el vaciado de agua residual 102
17.2 Eliminación del aparato usado 102

18 Servicio de Asistencia Técnica 102
18.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.) .. 103

19 Características técnicas 103
19.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto 103

20 Declaración de conformidad 104

⚠ 1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Definición de las palabras de advertencia

Aquí se explica el significado de las palabras de advertencia utilizadas en estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA
Respetar estas indicaciones para evitar lesiones graves o mortales.

ATENCIÓN
Tenga en cuenta estas indicaciones para evitar daños materiales o daños en el aparato.

Nota: Señala información importante.

1.2 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.

- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.3 Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:
- para elaborar bebidas calientes.
- para preparar bebidas frías.
- en espacios cerrados del hogar y en aplicaciones similares como, por ejemplo: en la zona de la cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en explotaciones agrícolas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales típicos; en pensiones con desayuno.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.4 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.
La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y cuenten con la supervisión de una persona adulta responsable.
Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

1.5 Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!
Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.
- ▸ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.
- ▸ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.
- ▸ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▸ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▸ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.
- ▸ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▸ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- ▸ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▸ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▸ Llamar al servicio de atención al cliente. →*Página 102*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
- ▸ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▸ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▸ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
- ▸ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▸ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▸ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▸ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▸ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

El aparato se calienta.
- ▸ Procurar una ventilación suficiente del aparato.
- ▸ No poner nunca el aparato en funcionamiento dentro de un armario.

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.
- ▸ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▸ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▸ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.
- ▸ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▸ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.
- ▸ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▸ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

El inicio a distancia desatendido a través de la aplicación Home Connect puede causar quemaduras a terceros.
- ▸ No tocar el distribuidor de bebidas mientras se están sirviendo bebidas.

- Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Un uso incorrecto del aparato puede exponer al usuario a una situación de riesgo.

- Para evitar el peligro de lesiones, utilizar el aparato únicamente conforme al uso previsto.

Aprisionamiento de los dedos al cerrar la puerta del aparato.

- Tener cuidado con los dedos al cerrar la puerta del aparato.

El molinillo gira.

- No introducir las manos en el molinillo.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Peligro: magnetismo!

El aparato contiene imanes permanentes. Estos pueden repercutir en el correcto funcionamiento de implantes electrónicos, como marcapasos o bombas de insulina.

- Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato y el depósito de agua desmontado.
- Mantener también una distancia mínima de 10 cm respecto de la unidad de preparación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños para la salud!

Durante el proceso de filtrado puede haber un ligero aumento en los niveles de potasio, que puede afectar a los pacientes en diálisis y a las personas con enfermedad renal.

- Si tiene una enfermedad renal o sigue una dieta especial baja en potasio, consulte a un médico antes de usarlo.

La suciedad del aparato puede ser peligrosa para la salud.

- Respetar las indicaciones de limpieza para la higiene del aparato.

El agua del circuito de agua caliente puede ser perjudicial para la salud.

- Utilizar el aparato exclusivamente con agua potable limpia, fría y sin gas.

2 Protección del medio ambiente y ahorro

2.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▸ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

2.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos energía.

Ajustar el intervalo para la desconexión automática [1] al valor más bajo.

- ✔ Si el aparato no está en uso, se apaga antes.

No interrumpir prematuramente el dispensado de bebidas.

- ✔ La cantidad de agua o leche caliente se utiliza de manera óptima.

Descalcificar regularmente el aparato.

- ✔ Los sedimentos de cal aumentan el consumo de energía.

Notas

- Durante el funcionamiento activo conectado a la red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.
- Para ahorrar energía, desactivar el módulo inalámbrico. Para ello, apagar el WLAN.

3 Instalación y conexión

3.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.

Nota: Dependiendo del aparato se suministran diferentes accesorios. El presente accesorio está identificado con un marco de puntos.

→ *Fig.* **1**

A	Cafetera automática
B	Tubo de la leche y tubo de aspiración
C	Instrucciones de uso
D	Pastilla de limpieza [2]
E	Recipiente de leche, vidrio [2]
F	Pastilla descalcificadora [2]
G	Tira de prueba de dureza del agua
H	Filtro de agua [2]

3.2 Instalar y conectar el aparato

ATENCIÓN

Peligro de daños en el aparato. El aparato puede sufrir daños debido a una puesta en marcha incorrecta.

- ▸ Utilizar el aparato únicamente en recintos a salvo de heladas.
- ▸ Si el aparato fue transportado o almacenado a temperaturas inferiores a 0 °C, esperar 3 horas a una temperatura ambiente antes de la primera puesta en marcha.

[1] Solo disponible a través de la aplicación Home Connect.
[2] Según el equipamiento del aparato

1. Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, con suficiente capacidad portante y resistente al agua.
2. Conectar el enchufe de red del aparato a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma a tierra.
3. Esperar aprox. 5 segundos después de cada conexión.

4 Familiarizándose con el aparato

4.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

Nota: Los colores y elementos individuales pueden variar según el modelo de aparato.

→ *Fig.* **2**

1	Depósito de agua
2	Placa de características
3	Asa del depósito de agua
4	Recipiente para café en grano
5	Mando giratorio para ajustar el grado de molido
6	Tapa del recipiente para café en grano
7	Indicador LED
8	Selección rápida de bebidas
9	Barra LED de progreso
10	Paneles táctiles
11	Cubierta distribuidor de bebidas
12	Distribuidor de bebidas
13	Tubo de la leche y tubo de aspiración
14	Unidad de preparación con puerta de la unidad de preparación
15	Bandeja de goteo

4.2 Bandeja de goteo

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su bandeja de goteo.

→ *Fig.* **3**

1	Cubierta de la bandeja de goteo
2	Recipiente para los posos de café
3	Inserto de la bandeja de goteo
4	Cubierta de bandeja de goteo
5	Bandeja de goteo

4.3 Panel de mandos

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

Indicador LED

Símbolo	Explicación
	El seguro para niños está activado.
	Temperatura del agua
	Insertar por completo la unidad de preparación y/o la puerta a la cámara de preparación.
	Cambiar el filtro de agua.
	Colocar el tubo para la leche y el tubo de aspiración en la posición de guardado.

Símbolo	Explicación
	Llenar el recipiente para los granos de café.
	Llenar el depósito de agua.
	Vaciar la bandeja de goteo.
	El aparato está conectado a Home Connect.

Paneles táctiles

Símbolo	Explicación
	Ajustar el aroma. [1]
	Ajustar la intensidad.
	Ajustar cantidad de llenado.
	Ajustar la proporción de leche. [1]
	Conectar o desconectar el aparato.
	Iniciar Calc'n Clean.
	Iniciar limpieza del sistema de leche.
	Abrir o salir de los ajustes.
	Cambiar el perfil. [1]
	Preparar dos tazas.
	Iniciar o detener el proceso.

5 Ajustes básicos

Es posible adaptar los ajustes básicos del aparato a las necesidades individuales y acceder a funciones adicionales.

5.1 Modificar los ajustes básicos

1. Pulsar ⚙ hasta que parpadee el sensor de selección deseado.
2. Para modificar el valor, pulsar ▷.
3. Para ir a la siguiente opción del menú, pulsar ⚙.
4. Para guardar los ajustes y salir del menú, pulsar cualquier símbolo de bebida.

[1] Según el equipamiento del aparato

5.2 Vista general de los ajustes básicos

Aquí encontrará una vista general de los ajustes básicos.

Opción de menú	Ajuste básico	Símbolo	Opciones de ajuste	Barra LED de progreso
1	Dureza del agua → *"Determinar la dureza del agua", Página 18*		1 (blanda) 2 (medio) 3 (dura) 4 (muy dura) [1]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Filtro de agua → *"Utilizar un filtro de agua", Página 84*		no activo activo	●○ ●●
3	Temperatura del agua		Normal alta máx.	●○○ ●●○ ●●●
4	Conexión Wi-Fi → *"Home Connect", Página 90*		Desconectado conectado / emparejamiento activo Restablecimiento de red wifi	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Restablecer el aparato a los ajustes de fábrica

El aparato puede restablecerse a los ajustes de fábrica. Al hacerlo, se pierden los ajustes personales.

1. Pulsar ⚙, ⏱ y ⧉ durante al menos 3 segundos.
✔ ▷ parpadea.
2. Pulsar ▷.
✔ La barra LED de progreso parpadea.
✔ El aparato se aclara y se vuelven a activar los ajustes de fábrica.

5.4 Ajustar la desconexión automática [2]

Es posible ajustar el tiempo tras el cual el aparato pasa al modo preparado.

Nota: Una duración prolongada del apagado automático puede provocar un aumento del consumo de energía.

[1] Ajuste de fábrica (puede variar según el modelo de aparato)
[2] Solo disponible a través de la aplicación Home Connect.

6 Vista general de las bebidas [1]

Este aparato permite preparar una gran variedad de bebidas.

Bebida	Capacidad	Barra LED de progreso	Explicación
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café concentrado. Servir preferiblemente en tazas pequeñas de paredes gruesas. Precalentar las tazas con agua caliente.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café con una capa de crema o una taza grande de café preparado según el método para café espresso.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Espresso con espuma de leche. Servir preferiblemente en tazas pequeñas.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café chocolate con tres capas: la parte inferior con leche caliente, en el medio espresso y arriba espuma de leche. Servir preferiblemente en un vaso.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Para preparar especialidades de café con leche.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Para preparar bebidas calientes, como té, o para precalentar tazas.

[1] Según el equipamiento del aparato

7 Vista general de parámetros de bebidas

Con este aparato se pueden personalizar los parámetros de las bebidas.

Parámetros de bebidas[1]	Símbolo	Dureza	Barra LED de progreso
Aroma		Suave Equilibrado Intenso	●○○ ●●○ ●●●
Intensidad		Baja Normal fuerte extra fuerte doubleShot	●○○○○ ●●○○○ ●●●○○ ●●●●○ ●●●●●
Capacidad		pequeña media grande muy grande	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
Proporción de leche Cappuccino		60 % 70 % 80 %	●○○ ●●○ ●●●
Proporción de leche Latte macchiato		70 % 80 % 90 %	●○○ ●●○ ●●●

8 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

Accesorios	Establecimiento comercial
Jarra de café térmica	TCZ4001
Filtro de agua	TCZ7003
Filtro de agua, paquete de 3	TCZ7033
Pastillas de limpieza	TCZ8001A
Pastillas de descalcificación	TCZ8002A
Set de limpieza	TCZ8004A

[1] Según el equipamiento del aparato

9 Antes de usar el aparato por primera vez

Preparar el aparato para el uso.

9.1 Preparar y limpiar el aparato

Retirar las láminas protectoras y limpiar el aparato y las piezas individuales. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

ATENCIÓN
Los granos de café inapropiados pueden obstruir el molinillo.
- ▸ Utilizar exclusivamente mezclas de granos de café puros tostados para su preparación en cafeteras expreso y automáticas.
- ▸ No utilizar granos de café glaseados.
- ▸ No utilizar granos de café caramelizados.
- ▸ No utilizar granos de café tratados con cualquier tipo de aditivo con contenido de azúcar.
- ▸ No llenar con café molido.

→ *Fig.* **4** - **18**

Nota: Llenar cada día el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.

Consejo: Guardar el café en grano en un lugar fresco y en envases cerrados para que conserve su óptima calidad.
Los granos de café pueden permanecer varios días en el recipiente para café en grano sin que pierdan su aroma.

9.2 Realizar la primera puesta en marcha

Conectar el aparato tras la conexión de corriente.

- ▸ Si ♨ se ilumina, llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.
- ✔ El aparato se enjuaga y seguidamente está listo para el funcionamiento.

Nota: Ahora se pueden efectuar los ajustes básicos y configurar Home Connect.
→ *"Ajustes básicos", Página 79*
→ *"Configurar Home Connect", Página 90*

9.3 Determinar la dureza del agua

Es importante ajustar correctamente la dureza del agua para que su aparato pueda indicar a tiempo el momento en que se debe descalcificar. Se puede determinar la dureza del agua con la tira de prueba adjunta o consultar a la empresa local de abastecimiento de agua.

- ▸ Sumergir brevemente en agua corriente limpia la tira de prueba ① y dejar que se seque.
  → *"Resumen de los grados de dureza del agua", Página 83*
  - ▸ Esperar un minuto ②.
  - ▸ Leer el valor de la dureza del agua en la tira de prueba ③.

  → *Fig.* **5**

Nota: Utilice las tiras de prueba también si hay un descalcificador instalado, ya que generan diferentes durezas de agua.

Consejos
- ▪ Puede modificar los ajustes en cualquier momento.
- ▪ Si la dureza del agua es superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), puede llenar el depósito de agua con agua previamente filtrada para reducir los sedimentos de cal en dicho depósito.

9.4 Resumen de los grados de dureza del agua

En la tabla se muestra la correspondencia entre los niveles y los grados de dureza del agua.

Dureza	Ajuste del anillo en el filtro INTENZA	Dureza del agua alemana en °dH	Grado de dureza total en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

9.5 Ajustar la dureza del agua

Es importante ajustar correctamente la dureza del agua para que el aparato pueda indicar a tiempo el momento en que se debe descalcificar. Se puede consultar la dureza del agua a la empresa local de abastecimiento de agua.

1. Pulsar ⚙ hasta que 🕭 parpadee.
2. Pulsar ▷ hasta que el indicador LED muestre el grado de dureza del agua correcto.
   → *"Vista general de los ajustes básicos", Página 80*
3. Para guardar los ajustes y salir del menú, pulsar cualquier símbolo de bebida.

9.6 Utilizar un filtro de agua

Con un filtro de agua se reducen los depósitos de cal y las impurezas del agua.

ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato por calcificación.

- ▸ Sustituir el filtro de agua puntualmente.
- ▸ Sustituir el filtro de agua, a más tardar, después de 2 meses.
- ▸ Tener en cuenta las notificaciones de estado.

Notas

- El contenido de cal en el agua influye en el aroma y la crema del café. En la base del filtro de agua BRITA INTENZA hay un anillo de aroma. Para ajustar la intensidad de aroma óptima para el agua de grifo, girar el anillo de aroma.
- Desechar el filtro de agua usado de conformidad con las regulaciones locales.
- Guardar los filtros de agua de repuesto siempre en su envoltorio original en un lugar fresco y seco.

- ▸ Para obtener un manual de uso más detallado del filtro de agua, escanear el siguiente código QR.
  → *Fig.* **7**
  → *Fig.* **8**
  → *Fig.* **9**

Colocar o renovar el filtro de agua

Nota: Si 🕭 se ilumina, cambiar el filtro de agua.

1. Pulsar ⚙ hasta que 🕭 parpadee.
✔ Se muestra el estado actual «inactivo».
   → *"Vista general de los ajustes básicos", Página 80*
2. Para activar el filtro, pulsar ▷.
✔ 🕭 y 🕭 parpadean.
3. Retirar el depósito de agua.
4. Si es necesario, retirar el filtro de agua.

[1] Ajuste de fábrica

5. Sumergir el nuevo filtro de agua con la abertura hacia arriba en un recipiente lleno de agua hasta que ya no se formen burbujas de aire.
   → *Fig.* **8**
6. Presionar firmemente el filtro de agua en el depósito de agua vacío.
7. Llenar el depósito de agua hasta la marcación máx. con agua potable limpia, fría y sin gas.

✔ parpadea.

8. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
9. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.

✔ ▷ parpadea.

10. Pulsar ▷.

✔ El filtro se enjuaga y se activa.
✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.
✔ Se ilumina .

11. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
12. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.

✔ El aparato está listo para el funcionamiento.

Consejos

- El filtro de agua también se puede cambiar por motivos de higiene.
- Con un filtro de agua el aparato debe descalcificarse con menor frecuencia.
- Si el aparato no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, p. ej., durante las vacaciones, antes de volver a usar el aparato se debe aclarar el filtro de agua colocado dispensando una taza de agua caliente.
- El filtro de agua se puede adquirir en el comercio especializado o a través del servicio de atención al cliente.
  → *"Accesorios", Página 82*

Desactivar el filtro de agua

1. Pulsar ⚙ hasta que parpadee.

✔ Se muestra el estado actual «activo».
→ *"Vista general de los ajustes básicos", Página 80*

2. Para desactivar el filtro, pulsar ▷.

✔ Se muestra el nuevo estado «inactivo».

3. Si es necesario, retirar el filtro de agua.
4. Para guardar los ajustes y salir del menú, pulsar cualquier símbolo de bebida.

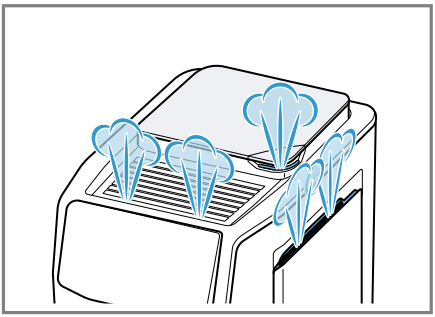
9.7 Indicaciones generales

Tener en cuenta las indicaciones para poder utilizar su aparato de forma óptima.

Notas

- El aparato se programa en fábrica con los ajustes estándar para el funcionamiento óptimo.
- El molinillo viene con ajustes de fábrica para un funcionamiento óptimo. Si el café solo sale a gotas o está demasiado claro y contiene muy poca crema, puede ajustar el grado de molido con el molinillo en funcionamiento.
  → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
- Durante el funcionamiento, es posible que se formen gotas de agua en las ranuras de ventilación y encima de la puerta de la unidad de preparación.
- Si no se utiliza el aparato durante un tiempo determinado, este se apagará automáticamente. Puede

modificar la duración en la aplicación Home Connect.
- Por razones técnicas, puede salir vapor del aparato.



- La primera bebida no tiene aún todo su aroma:
  – Si se utiliza el aparato por primera vez.
  – Si se ha ejecutado un programa de mantenimiento.
  – Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado.

  No ingerir la bebida.

Consejo: Una crema duradera y de porosidad fina se obtiene después de que el aparato se ha puesto en marcha y ha preparado varias tazas.

10 Manejo básico

10.1 Encender o apagar el aparato

▸ Pulsar ⏻.
Al conectar y desconectar, el aparato muestra una secuencia animada. Al conectar y desconectar el aparato, este ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague. Cuando se desconecta, el aparato echa vapor en la bandeja de goteo para su limpieza. Durante el proceso de enjuague, la barra LED de progreso muestra una secuencia animada. Si el aparato todavía está caliente al conectarlo o no se ha preparado ninguna bebida antes de apagarlos, no se ejecuta el ciclo de enjuague.

10.2 Preparación de bebidas

Descubra cómo preparar una bebida de su elección.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.
▸ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
▸ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
El distribuidor de bebidas y el tubo de aspiración se calientan mucho.
▸ No tocar nunca el distribuidor de bebidas ni el tubo de aspiración cuando están calientes.
▸ Dejar enfriar el distribuidor de bebidas y el tubo de aspiración calientes antes de tocarlos.

Notas
- Con algunos ajustes, la bebida se prepara en varias fases. Esperar hasta que el proceso haya finalizado completamente.
- Si se prepara una bebida con leche, acoplar siempre un recipiente lleno de leche con el tubo para leche y el tubo de aspiración.
- Si el distribuidor de bebidas no está limpio, podrían salir pequeñas cantidades de leche al preparar agua caliente.

Consejo: Además de las bebidas que se pueden preparar a través de las teclas de selección rápida, su

aparato ofrece otras bebidas disponibles en la aplicación Home Connect.

Preparar una bebida

1. Colocar la taza precalentada debajo del dispensador de bebidas.
2. Seleccionar una bebida.
3. Si es necesario, modificar los ajustes de la bebida:
   - ▸ Para modificar la cantidad de llenado, pulsar .
   - ▸ Pulsar para modificar la intensidad.
   - ▸ Para modificar el aroma, pulsar . [1]
   - ▸ Pulsar para modificar la proporción de leche. [1]
4. Para comenzar a dispensar la bebida, pulsar ▷.
   Los granos de café se muelen justo antes de cada preparación.

✔ La bebida se prepara y la taza empieza a llenarse.

Notas

- Cuando prepare una bebida con leche, asegúrese de que el tubo para la leche con el tubo de aspiración esté conectado al sistema dispensador de bebidas y que el tubo de aspiración esté sumergido en la leche.
- El sistema dispensador de bebidas se limpia automáticamente después de la preparación de una bebida por medio de una breve ráfaga de vapor.
- Si no se modifica ningún ajuste durante aproximadamente 30 segundos, el aparato abandona el modo de ajuste.
- El aparato guarda los ajustes automáticamente.

Consejos

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con agua caliente.
- se ilumina si es que, durante la preparación, se detecta que el recipiente para café en grano está vacío. Llenar el recipiente para café en grano y confirmar con ▷. Para interrumpir el dispensado de la bebida, pulsar ▷ mín. 3 segundos.
- Si desea detener de forma anticipada el dispensado de la bebida, pulse ▷.
- También se pueden utilizar bebidas de base vegetal en lugar de leche, p. ej., de soja.
- La calidad de la espuma de leche depende del tipo de leche utilizado o de la bebida de base vegetal.

10.3 quickCup

Puede iniciar la preparación de las bebidas de la selección rápida de bebidas pulsando durante 2 segundos sobre la bebida. Esto también es posible cuando el aparato está en modo preparado. En este caso, el aparato se enciende, se omite el proceso de enjuague y comienza inmediatamente la preparación de la bebida.

10.4 Preparación de dos tazas al mismo tiempo

Dependiendo de la bebida, se pueden preparar 2 tazas al mismo tiempo.

Nota: Si la función doubleShot está activa, no se puede utilizar la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.

[1] Según el equipamiento del aparato

1. Pulsar el sensor de selección de la bebida deseada.
2. Pulsar ⧉.
✔ Se ilumina ⧉.
3. Colocar dos tazas debajo del distribuidor de bebidas, a la izquierda y a la derecha.
4. Pulsar ▷.
   La bebida se prepara en 2 pasos. Los granos de café se muelen en 2 procesos de molido.
✔ La bebida se prepara y las tazas empiezan a llenarse.
5. Esperar hasta que el proceso haya concluido.

10.5 doubleShot [1]

El aparato muele café dos veces. Para liberar únicamente los olores más agradables y aromáticos, el aparato vuelve a moler y preparar café.
Cuanto más se prolonga el tiempo de preparación del café, más sustancias amargas y aromas no deseados se liberan. Las sustancias amargas y los aromas no deseados perjudican el sabor y la digestibilidad del café.

Notas
- La función doubleShot depende de la intensidad de la bebida seleccionada y el tamaño de la bebida.
- Si la función doubleShot está activa, no se puede utilizar la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.

Consejo: El símbolo suplementario muestra el doubleShot activo.

10.6 Slow Brew y Cold Brew [2]

Slow Brew y Cold Brew son bebidas preparadas lentamente que su aparato dispensa en un flujo pulsante y no continuo. Este tipo de preparación de café está disponible en versión caliente y fría. Se dispensa bebida durante varios minutos.

Nota: Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas antes de dispensar la bebida.

11 Personalización [3]

Guarde las bebidas en su perfil personal.
Su aparato dispone de fábrica de 5 perfiles de usuario diferentes. Cada perfil tiene su propio color.

Consejo: Se pueden modificar los ajustes en cualquier momento.

11.1 Seleccionar y editar un perfil

1. Pulsar 👤 hasta que aparezca el color deseado.
2. Seleccionar una bebida.
3. Ajustar los parámetros deseados de la bebida.
✔ El ajuste se guarda automáticamente en el perfil actualmente seleccionado.

12 Molinillo

El aparato dispone de un molinillo regulable con el que se puede ajustar individualmente el grado de molido de los granos de café.

[1] Según la bebida
[2] Solo disponible a través de la aplicación Home Connect.
[3] Según el equipamiento del aparato

12.1 Ajuste del grado de molido

Ajustar el grado de molido deseado durante el molido de los granos de café.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de lesiones!
El molinillo gira.
- ▸ No introducir las manos en el molinillo.

ATENCIÓN
Peligro de daños en el molinillo. El ajuste incorrecto del grado de molido puede dañar el molinillo.
- ▸ Ajustar el grado de molido solo con el molinillo en funcionamiento.
- ▸ Ajustar gradualmente el grado de molido con el mando giratorio.

Grado de molido	Ajuste
Grado de molido fino para granos de café con tueste claro	Girar el mando giratorio en sentido antihorario. 
Grado de molido grueso para granos de café con tueste oscuro	Girar el mando giratorio en sentido horario. 

El ajuste del grado de molido tiene efecto después de la segunda taza de café.

Consejo: Si el café solo sale a gotas, ajustar un grado de molido más grueso.
Si el café se dispensa demasiado rápido o tiene poca crema, ajustar el grado de molido más fino.

13 Modos de funcionamiento para el aparato

Ajustar los modos de funcionamiento deseados para su aparato.

13.1 Activar y desactivar el seguro para niños

Se puede bloquear la cafetera para proteger a los niños contra escaldaduras y quemaduras.

Requisito: El aparato está conectado.
- ▸ Pulsar ⚙ durante al menos 3 segundos.
- ✔ ⚿ se ilumina, el seguro para niños está activado.

Nota: Si se vuelve a pulsar ⚙ durante 3 segundos, se desactivará el seguro para niños.

13.2 Activar y desactivar el modo demo

Requisitos
- ▪ El aparato está conectado.
- ▪ Se ha retirado el depósito de agua o está vacío.
- ▸ Seleccionar una de las dos opciones:
  - ▸ En los aparatos TPR411...: Pulsar durante 5 segundos las teclas Espresso y Foamed milk.
  - ▸ En los aparatos TPR415...: Pulsar durante 5 segundos las teclas Americano y Latte macchiato.
- ✔ El aparato cambia al modo demo. Se mostrarán representaciones diferentes.

Notas
- ▪ En el modo demo activo no es posible utilizar el aparato.
- ▪ Si se vuelve a pulsar durante 5 segundos las teclas para bebidas

correspondientes, se desactiva el modo demo.

14 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual.
Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: *www.home-connect.com*.
Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi [1]) y la aplicación Home Connect.
La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Siga las instrucciones y observe las notas de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.
  → *"Seguridad", Página 72*
- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.
- Durante el funcionamiento activo conectado a la red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.

14.1 Configurar Home Connect

Requisito: En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (wifi).

1. Escanear el siguiente código QR.

   Con el código QR, puede instalarse la aplicación Home Connect y conectar el aparato.
2. Pulsar ⚙ hasta que 📶 parpadee.
   → *"Vista general de los ajustes básicos", Página 80*
   ✔ La barra de progreso LED muestra 2 LEDs para el WLAN «encendido/conexión activa».
3. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tras una nueva instalación de la aplicación Home Connect, presionar «Agregar aparato». Si la aplicación Home Connect ya está instalada y hay otros aparatos conectados, pulsar «+ Agregar aparato».
- El Bluetooth solo es necesario para el proceso de conexión. Después del proceso, el Bluetooth se desactiva automáticamente.

[1] Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

14.2 Manejar el aparato con la aplicación Home Connect

Con la aplicación Home Connect, es posible ajustar y encender el aparato a distancia.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
El inicio a distancia desatendido a través de la aplicación Home Connect puede causar quemaduras a terceros.
- ▸ No tocar el distribuidor de bebidas mientras se están sirviendo bebidas.
- ▸ Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del aparato.

Requisitos
- El aparato está conectado a la red eléctrica.
- El aparato está conectado a la red doméstica y a la aplicación Home Connect.
  Una vez que el aparato se conecta a Home Connect, se ilumina ᯤ en el panel de mando. A partir de ese momento, el aparato estará configurado para el funcionamiento remoto y podrá cambiar los ajustes de su aparato a través de la aplicación Home Connect.

14.3 Actualización de software

Con esta función se puede actualizar el software de su aparato, p. ej., para la optimización, subsanación de averías o actualizaciones relevantes para la seguridad.

Requisitos
- Usted es un usuario registrado Home Connect.
- La aplicación Home Connect está instalada en el dispositivo móvil.
- El aparato está conectado con el servidor Home Connect.

La aplicación Home Connect le informará sobre las actualizaciones de software disponibles.
La versión actual del software se encuentra en la aplicación Home Connect, en la información del aparato correspondiente.
Una vez completada la descarga, puede iniciar la instalación a través de la aplicación Home Connect si está conectado a su red doméstica WLAN (Wi-Fi). Después de que se efectúe la instalación correctamente, se recibe la información mediante la aplicación Home Connect.

Notas
- La actualización de software consta de dos pasos.
  - En el primer paso, tiene lugar la descarga.
  - En el segundo paso, tiene lugar la instalación en el aparato.
- Durante la descarga, se puede seguir utilizando el aparato. En función de los ajustes personales en la aplicación Home Connect, una actualización de software también se puede descargar automáticamente.
- La instalación puede tardar hasta 15 minutos. No es posible utilizar el aparato durante la instalación. No desconectar de la red eléctrica el aparato durante la actualización.
- Si se trata de una actualización importante para la seguridad, se recomienda realizar la instalación lo antes posible.

14.4 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación wifi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación wifi (para garantizar una conexión segura).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

15 Cuidados y limpieza

15.1 Productos de limpieza

Utilizar exclusivamente productos de limpieza adecuados.

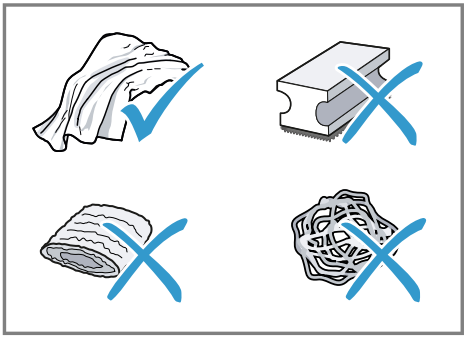
ATENCIÓN

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▸ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▸ No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol.
- ▸ No utilizar estropajos o esponjas duros.

Los productos de limpieza y descalcificadores inadecuados pueden dañar el aparato.

- ▸ No utilizar nunca ácido cítrico puro, vinagre ni productos a base de vinagre para descalcificar.
- ▸ No utilizar ningún producto descalcificador con ácido fosfórico.
- ▸ Utilizar solamente pastillas de descalcificación y limpieza desarrolladas especialmente para el aparato.
  → *"Accesorios", Página 82*



Consejos

- Lavar bien los paños de esponja nuevos para eliminar las posibles sales adheridas. Las sales pueden provocar una corrosión ligera en las superficies de acero inoxidable.
- Eliminar inmediatamente los restos de cal, café, leche y soluciones de descalcificación y de limpieza para evitar la formación de corrosión.

15.2 Limpieza del aparato

⚠ ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▸ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.

- No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
Algunas piezas del aparato se calientan mucho.
- No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

ATENCIÓN
Algunas piezas son sensibles a las variaciones de temperatura y pueden dañarse en el lavavajillas.
- Observar las instrucciones de uso del lavavajillas.
- Lavar en el lavavajillas solo los componentes adecuados.
- Utilizar solo programas que no calienten los componentes a más de 60 °C.

1. Limpiar la carcasa, las superficies brillantes y el panel de mando con un paño de microfibra.
2. Después de la preparación de una bebida limpiar el dispensador con un paño suave y húmedo.
3. Enjuagar el depósito de agua con agua limpia y fresca.
4. Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado (p. ej., durante las vacaciones) limpiar todo el aparato, inclusive las piezas móviles como p. ej. la unidad de preparación o el depósito de agua.

Nota: El aparato ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague cuando se enciende en frío o cuando se apaga después de dispensar café. Es decir, la cafetera se limpia por sí misma.

15.3 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café

Limpiar y vaciar a diario la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café para evitar sedimentos. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

→ *Fig.* **19** - **22**

15.4 Limpiar el distribuidor de bebidas

Limpiar el distribuidor de bebidas con regularidad. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
El distribuidor de bebidas y el tubo de aspiración se calientan mucho.
- No tocar nunca el distribuidor de bebidas ni el tubo de aspiración cuando están calientes.
- Dejar enfriar el distribuidor de bebidas y el tubo de aspiración calientes antes de tocarlos.

→ *Fig.* **12** - **18**

Consejos
- Si se desea limpiar a fondo el distribuidor de bebidas, se puede utilizar el programa de mantenimiento: limpieza del sistema de leche. → *"Iniciar limpieza del sistema de leche", Página 94*
- Todos los componentes del distribuidor de bebidas pueden lavarse en el lavavajillas.

15.5 Limpieza de la unidad de preparación

La unidad de preparación debe extraerse y limpiarse cada semana de forma manual, además de hacerlo con el programa de enjuague automático. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de quemaduras!
Algunas piezas del aparato se calientan mucho.
- ▸ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▸ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

ATENCIÓN
Una limpieza incorrecta puede dañar la unidad de preparación.
- ▸ No utilizar detergente.
- ▸ No utilizar productos de limpieza basados en el vinagre o que contengan ácido.
- ▸ No lavar en el lavavajillas.

→ *Fig.* **23** - **29**

Nota: La puerta de la unidad de preparación solo puede cerrarse cuando la unidad de preparación está colocada correctamente.

15.6 Programas de mantenimiento

Para limpiar el aparato en profundidad, utilizar los programas de mantenimiento.

ATENCIÓN
Una limpieza o descalcificación a destiempo o incorrectas pueden dañar el aparato.
- ▸ Realice el proceso de descalcificación inmediatamente.

Notas
- La barra LED de progreso indica el avance del proceso.
- Si el aparato está bloqueado, solo podrá utilizarse de nuevo cuando se haya completado correctamente el proceso de descalcificación.

Consejos
- La unidad de preparación debe extraerse y limpiarse cada semana de forma manual, además de hacerlo con el programa de enjuague automático.
- Para una mejor y más rápida disolución de la pastilla descalcificadora, utilice agua tibia para los programas de servicio.

Iniciar limpieza del sistema de leche

El proceso dura aprox. 3 minutos.

1. Pulsar .
   Nota: Si la bandeja de goteo está llena, también parpadea y es necesario vaciarla y colocarla de nuevo para iniciar el proceso.

✔ y ▷ parpadean.

2. Colocar el tubo para la leche y el tubo de aspiración en la posición de guardado.
3. Pulsar ▷.

✔ El programa de limpieza del sistema de leche inicia.
✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.
✔ El programa ha finalizado y el aparato vuelve a estar listo para el funcionamiento.

Iniciar Calc'n Clean

El proceso dura aprox. 30 minutos.

Notas
- se ilumina cuando en necesario Calc'n Clean. Parpadea cuando Calc'n Clean es urgente. parpadea y todos los LEDs estás apaga-

dos cuando ninguna función en el aparato está disponible excepto apagar el aparato o iniciar Calc'n Clean.
- Tan pronto como se haya iniciado Calc'n Clean, no se puede cancelar el programa.
- ▷ parpadea siempre que finaliza un paso y puede iniciarse el siguiente.

1. Pulsar .
✔ y parpadean.
2. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
3. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.
4. Colocar el tubo para la leche y el tubo de aspiración en la posición de guardado.
✔ ▷, y parpadean.
5. Pulsar ▷.
✔ parpadea.
6. Abrir la puerta de la unidad de preparación.
7. Retirar la unidad de preparación, limpiarla y volver a colocarla.
8. Insertar una pastilla de limpieza en la unidad de preparación.
→ *Fig.* **30**
9. Cerrar la puerta de la unidad de preparación.
✔ ▷ y parpadean.
10. Pulsar ▷.
✔ parpadea.
✔ Si hay un filtro de agua presente, también parpadea .
11. Extraer el depósito de agua y vaciarlo.
12. Si hay un filtro de agua, retirar el filtro de agua.
13. Llenar el depósito de agua hasta la marcación cal con agua potable templada limpia y sin gas.
14. Introducir en el agua una pastilla de descalcificación y remover hasta que la pastilla se haya disuelto completamente.
15. Volver a colocar el depósito de agua y poner un recipiente con aprox. 1 l de capacidad debajo del dispensador.
✔ ▷ y parpadean.
✔ Si hay un filtro de agua presente, también parpadea .
16. Pulsar ▷.
✔ El programa inicia, limpia y descalcifica el aparato.
✔ Se ilumina .
✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.
✔ parpadea.
✔ Si hay un filtro de agua presente, también parpadea .
17. Extraer el depósito de agua y limpiarlo.
18. Volver a introducir el filtro de agua.
19. Llenar el depósito de agua hasta la marcación máx. con agua potable limpia, fría y sin gas.
✔ ▷ y parpadean.
20. Pulsar ▷.
✔ El programa inicia, limpia y aclara el aparato.
✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.
✔ parpadea.
21. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
22. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.
✔ El programa ha finalizado y el aparato vuelve a estar listo para el funcionamiento.

Restablecer a los programas de mantenimiento

Realizar los siguientes pasos en caso de que el programa de mantenimiento se haya interrumpido, p. ej., debido a un corte en el suministro eléctrico.

1. Si y parpadean, retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
2. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.
3. Colocar el tubo para la leche y el tubo de aspiración en la posición de guardado.

✔ ▷, y parpadean.

4. Pulsar ▷.

✔ parpadea.

✔ Si hay un filtro de agua presente, también parpadea .

5. Extraer el depósito de agua y vaciarlo.
6. Si hay un filtro de agua, retirar el filtro de agua.
7. Llenar el depósito de agua hasta la marcación máx. con agua potable limpia, fría y sin gas.

✔ ▷ y parpadean.

8. Pulsar ▷.

✔ El aparato se enjuaga.

✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.

✔ parpadea.

9. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
10. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.

✔ El aparato se enjuaga.

✔ El programa ha finalizado y el aparato vuelve a estar listo para el funcionamiento.

16 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

Consejo: Conectar el aparato con la aplicación Home Connect para recibir actualizaciones de software de forma automática. De este modo se corrigen errores, se mejora el rendimiento y se añaden nuevas funciones. En la aplicación Home Connect obtendrá, además, informaciones detalladas sobre el estado de funcionamiento del aparato.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de descarga eléctrica!
Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato no reacciona.	El aparato tiene una avería. **1.** Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos. **2.** Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.
Home Connect no funciona correctamente.	Hay diferentes causas posibles. ▸ Ir a *www.home-connect.com*.
El aparato solo dispensa agua, no café.	El aparato no reconoce el recipiente para café en grano vacío. ▸ Echar granos de café.
	El conducto de café de la unidad de preparación está obstruido. ▸ Limpiar la unidad de preparación. → *"Limpieza de la unidad de preparación", Página 94*
	Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo. ▸ Golpear levemente el recipiente del café en grano. ▸ Utilice otro tipo de café. ▸ No utilizar granos aceitosos. ▸ Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.
	La unidad de preparación no está colocada correctamente. **1.** Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada. **2.** Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda. **3.** Inserte la puerta de la unidad de preparación.
El aparato no dispensa espuma de leche.	El distribuidor de bebidas está sucio. ▸ Limpie el distribuidor de bebidas a mano o en el lavavajillas.
	El tubo de la leche no está sumergido en la leche. ▸ Utilizar más leche. ▸ Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.
	La máquina está fuertemente calcificada. ▸ Descalcificar el aparato.
El distribuidor de bebidas no aspira la leche.	El distribuidor de bebidas no está montado correctamente. ▸ Colocar correctamente el distribuidor de bebidas.
	El tubo de la leche no está sumergido en la leche. ▸ Utilizar más leche.

Avería	Causa y resolución de problemas
El distribuidor de bebidas no aspira la leche.	▸ Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.
La espuma de leche está demasiado fría.	La leche está demasiado fría. ▸ Utilizar leche tibia.
El aparato no dispensa agua caliente.	El distribuidor de bebidas está sucio. ▸ Limpie el distribuidor de bebidas a mano o en el lavavajillas.
El aparato no dispensa bebidas.	Hay aire en el filtro de agua. **1.** Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire. **2.** Volver a colocar el filtro. ▸ Presionar el filtro de agua en el empalme del depósito de forma recta y firme.
	Los restos de los agentes de descalcificación obturan el depósito de agua. **1.** Retirar el depósito de agua. **2.** Limpiar a fondo el depósito de agua. **3.** Libere el flotador y haga que se pueda volver a mover.
Gotas de agua se encuentran en la parte inferior interna del aparato.	Bandeja de goteo retirada demasiado pronto. ▸ Retirar la bandeja de goteo unos segundos después de haber preparado la última bebida.
La unidad de preparación no puede retirarse.	La unidad de preparación no se encuentra en posición de extracción. ▸ Volver a encender el aparato.
El molinillo no funciona.	El aparato está demasiado caliente. **1.** Desconectar el aparato de la red eléctrica mediante el interruptor de red. **2.** Esperar 1 hora para enfriar el aparato.
El molinillo no muele granos de café aunque el recipiente para café en grano está lleno.	Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo. ▸ Golpear levemente el recipiente del café en grano. ▸ Utilice otro tipo de café. ▸ No utilizar granos aceitosos. ▸ Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.
Calidad del café o de la espuma de leche muy variable.	La cafetera está calcificada. ▸ Descalcificar el aparato.

Avería	Causa y resolución de problemas
Calidad de la espuma de leche muy variable.	Calidad de la espuma de leche está en función del tipo de leche o de la bebida de base vegetal utilizada. ▸ Optimizar el resultado seleccionando el tipo de leche o de la bebida de base vegetal.
Café se dispensa solo a gotas o no se dispensa del todo. La cantidad de llenado ajustada no se alcanza.	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ▸ Ajuste un grado de molido más grueso. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
	La máquina está fuertemente calcificada. ▸ Descalcificar el aparato.
	Hay aire en el filtro de agua. **1.** Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire. **2.** Volver a colocar el filtro.
	El aparato está sucio. ▸ Limpiar la unidad de preparación. → *"Limpieza de la unidad de preparación", Página 94* ▸ Descalcificar y limpiar el aparato.
	La intensidad del café es demasiado fuerte. ▸ Reducir la intensidad del café a p. ej. normal.
El café no tiene «crema».	El tipo de café no es óptimo. ▸ Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta. ▸ Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.
	Los granos de café ya no están recién tostados. ▸ Se recomienda utilizar granos de café frescos.
	El grado de molido no es el adecuado para los granos de café. ▸ Ajuste un grado de molido más fino. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
El café es demasiado «ácido».	Se ha ajustado un grado de molido demasiado grueso. ▸ Ajuste un grado de molido más fino. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
	El tipo de café no es óptimo. ▸ Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta. ▸ Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.
El café es demasiado «amargo».	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ▸ Ajuste un grado de molido más grueso. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
	El tipo de café no es óptimo. ▸ Utilice otro tipo de café.

Avería	Causa y resolución de problemas
El café tiene sabor a «quemado».	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ▸ Ajuste un grado de molido más grueso. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
	El tipo de café no es óptimo. ▸ Utilice otro tipo de café.
	Temperatura del agua excesiva. ▸ Disminuir la temperatura del agua.
Los posos de café no son compactos y están demasiado húmedos.	El grado de molido no está ajustado de modo óptimo. ▸ Ajustar un grado de molido más grueso o más fino. → *"Ajuste del grado de molido", Página 89*
	No hay suficiente café molido. ▸ Utilizar 2 cucharadas rasas de café molido.
	Los granos de café son demasiado aceitosos. ▸ Utilizar otro tipo de grano de café.
se ilumina y la secuencia animada se reproduce de forma continua.	La unidad de preparación funciona con dificultad, está sucia o bloqueada (código de error E6523). ▸ Limpiar la unidad de preparación. → *"Limpieza de la unidad de preparación", Página 94*
se ilumina y la secuencia animada se reproduce de forma continua.	Error en el sistema de agua (código de error E3401). **1.** Desconecte el aparato de la red eléctrica y espere 1 minuto. **2.** Vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica e inícielo.
y se iluminan.	El sistema no recibe agua (código de error E3101). **1.** Retirar el depósito de agua. **2.** Liberar el flotador y hacer que se pueda volver a mover. **3.** Si hay un filtro de agua presente, retirarlo. **4.** Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.
se ilumina y parpadea.	La temperatura de funcionamiento del aparato y muy alta o muy baja (códigos de error E2002, E8432, E9120). **1.** Desconectar el aparato de la red eléctrica y esperar hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura de funcionamiento requerida. **2.** Volver a conectar el aparato a la red eléctrica e iniciarlo.
se ilumina y la secuencia animada se reproduce de forma continua.	El molinillo funciona con dificultad o está bloqueado por un objeto extraño (código de error E6503). **1.** Desconectar el aparato de la red y esperar 1 minuto.

Avería	Causa y resolución de problemas
se ilumina y la secuencia animada se reproduce de forma continua.	**2.** Volver a conectar el aparato a la red e iniciarlo. **3.** Ponerse en contacto con el servicio técnico si siguen apareciendo los mensajes de error.
parpadea.	La tensión y/o la frecuencia de la alimentación eléctrica están por encima del rango permitido (códigos de error E9002, E9024). ▸ Utilizar el aparato únicamente con una tensión de 220–240 V.
La secuencia animada se reproduce de manera continua y no responde al mando.	Un módulo electrónico del aparato no responde, no funciona o está defectuoso (códigos de error E000E, E010F, E050F). **1.** Desconectar el aparato de la red y esperar 1 minuto. **2.** Volver a conectar el aparato a la red e iniciarlo. **3.** Ponerse en contacto con el servicio técnico si siguen apareciendo los mensajes de error.
El aparato muestra contenido cambiante en la pantalla y no responde al mando.	El aparato está en modo Demo. ▸ Desactivar el modo demo.
parpadea y no es posible ninguna otra interacción con el aparato.	El aparato está bloqueado porque Calc'n Clean es imprescindible. ▸ Descalcificar y limpiar el aparato. → *"Iniciar Calc'n Clean", Página 94*
parpadea por un instante después de conectarse.	Este es un recordatorio de la capacidad de red del aparato. El recordatorio aparecerá en intervalos regulares. ▸ No es necesaria ninguna actuación.
▷ parpadea.	El proceso espera confirmación para poder continuar. ▸ Pulsar ▷ para continuar con el proceso.
y parpadean.	Se ha interrumpido el programa de mantenimiento. ▸ Restablecer el programa de mantenimiento. → *"Restablecer a los programas de mantenimiento", Página 96*

17 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

17.1 Activar el vaciado de agua residual

Proteger el aparato contra los efectos de las heladas durante el transporte y el almacenamiento.

ATENCIÓN
Los residuos líquidos en el aparato pueden dañar el aparato al transportarlo o almacenarlo.

- ▸ Vaciar el sistema de tubos antes de proceder al transporte o almacenamiento.

Requisito: El aparato está listo para el funcionamiento.

1. Mantener pulsados y durante al menos 3 segundos.
- ✔ parpadea.
- ✔ Si hay un filtro de agua, también parpadea .
2. Extraer el depósito de agua y vaciarlo.
3. Si hay un filtro de agua, retirar el filtro de agua.
4. Colocar el depósito de agua vacío.
- ✔ ▷ y parpadean.
5. Pulsar ▷.
- ✔ La barra LED de progreso muestra una secuencia animada de lavado.
- ✔ parpadea.
6. Retirar y vaciar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
7. Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café, y volver a colocarlos.
- ✔ El aparato pasa al modo preparado.
8. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

17.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

18 Servicio de Asistencia Técnica

Nuestro servicio al cliente proporciona piezas de repuesto originales, funcionales y disponibles en stock hasta 10 años después de la comercialización del aparato.
Para más información, contactar con nuestro servicio al cliente.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.
En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.
La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en *www.bosch-home.com* en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

18.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)

Cuando se ponga en contacto con el servicio al cliente, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.), que encontrará en la placa de características del aparato.
Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

19 Características técnicas

Tensión	220–240 V ~
Frecuencia	50 / 60 Hz
Potencia de conexión	1500 W
Presión máxima de la bomba, estática	15 bar
Capacidad máxima del depósito de agua (sin filtro)	1,8 l
Capacidad máxima del depósito de café en grano	275 g
Longitud del cable de alimentación	100 cm
Altura del aparato	378 mm
Anchura del aparato	272 mm
Profundidad del aparato	472 mm
Peso, vacío	≈8 kg
Tipo de molinillo	Cerámica

19.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.
Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. Se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación Home Connect: «Perfil -> Avisos legales -> Informaciones de

licencia». [1] También puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo de aparato y demás documentos en la página web del producto). También se pueden solicitar las informaciones correspondientes en ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
El código fuente concreto se pondrá a disposición previo pedido.
Envíe su solicitud a ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Asunto: „OSSREQUEST“
Los costes para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y recambios para el aparato correspondiente.

20 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.
Hay una declaración de conformidad con RED detallada en *www.bosch-home.com* en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.							

[1] Según el equipamiento del aparato

Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.



Table des matières

1 Sécurité 106
1.1 Définition des mots signaux . 106
1.2 Indications générales 106
1.3 Conformité d'utilisation 107
1.4 Restrictions du périmètre utilisateurs 107
1.5 Consignes de sécurité 107

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie 111
2.1 Élimination de l'emballage ... 111
2.2 Économies d'énergie 111

3 Installation et branchement ... 111
3.1 Contenu de la livraison 111
3.2 Installer et raccorder l'appareil 111

4 Description de l'appareil 112
4.1 Appareil 112
4.2 Cuvette d'égouttage 112
4.3 Bandeau de commande 112

5 Réglages de base 113
5.1 Modifier des réglages de base 113
5.2 Aperçu des réglages de base 114
5.3 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine 114
5.4 Régler l'arrêt automatique [1] .. 114

6 Aperçu des boissons [2] 114

7 Aperçu des paramètres des boissons 116

8 Accessoires 116

9 Avant la première utilisation .. 116
9.1 Préparer et nettoyer l'appareil 116
9.2 Première mise en service 117
9.3 Déterminer la dureté de l'eau 117
9.4 Aperçu des degrés de dureté de l'eau 117
9.5 Régler la dureté de l'eau 118
9.6 Utiliser le filtre à eau 118
9.7 Indications générales 119

10 Utilisation 120
10.1 Allumer ou éteindre l'appareil 120
10.2 Préparation de boisson 120
10.3 quickCup 121
10.4 Préparer deux tasses à la fois 121
10.5 doubleShot [3] 122
10.6 Slow Brew et Cold Brew [1] .. 122

11 Personnalisation [2] 122
11.1 Sélectionner et modifier un profil 122

12 Moulin 122
12.1 Régler le degré de mouture 122

13 Modes de fonctionnement de l'appareil 123
13.1 Activer et désactiver la sécurité enfants 123
13.2 Activer et désactiver le mode démonstration 123

14 Home Connect 124
14.1 Configurer Home Connect . 124

[1] Disponible uniquement via l'appli Home Connect.
[2] Selon l'équipement de l'appareil
[3] Par boisson

14.2 Utiliser l'appareil avec l'appli Home Connect 125
14.3 Mise à jour logicielle 125
14.4 Protection des données 125
15 Nettoyage et entretien 126
15.1 Produits de nettoyage 126
15.2 Nettoyer l'appareil 127
15.3 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café 127
15.4 Nettoyer le répartiteur de boissons 127
15.5 Nettoyer l'unité de percolation 128
15.6 Programmes d'entretien 128
16 Dépannage 130
17 Transport, stockage et élimination 136
17.1 Activer la vidange de l'eau résiduelle 136
17.2 Mettre au rebut un appareil usagé 136
18 Service après-vente 136
18.1 Numéro de produit (E-Nr.), numéro de fabrication (FD) et numéro de série (Z-Nr.) 137
19 Données techniques 137
19.1 Informations concernant les logiciels libres et open source 137
20 Déclaration de conformité ... 138

⚠ 1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Définition des mots signaux

Vous trouverez ici la signification des mots signaux utilisés dans cette notice.

⚠ AVERTISSEMENT
Respectez ces instructions afin d'éviter toute blessure grave ou mortelle.

ATTENTION
Respectez ces instructions afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou tout autre dommage matériel.

Remarque : Cela indique des informations importantes.

1.2 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.

- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.3 Conformité d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement :
- pour préparer des boissons chaudes.
- pour préparer des boissons infusées à froid.
- dans des espaces fermés de la maison et dans des applications similaires telles que : dans les cuisines destinées aux employés des entreprises, bureaux et autres environnements de travail ; dans les exploitations agricoles ; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels typiques ; dans les chambres d'hôtes.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.4 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.
Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.5 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !
Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.
- ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
- ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▸ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
- ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▸ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▸ Appelez le service après-vente. →*Page 136*

Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.

- Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

L'appareil devient chaud.

- Aérer suffisamment l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'ébouillantage !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'échaudures !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

Le démarrage à distance sans surveillance avec l'application Home Connect peut entraîner des brûlures pour des tiers.

- Ne pas mettre la main sous le répartiteur de boissons pendant la distribution de la boisson.
- Les personnes, notamment les enfants, doivent être tenues à distance de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur.

- ▸ Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.

Pincement des doigts lors de la fermeture de la porte de l'appareil.

- ▸ Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Le moulin tourne.

- ▸ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influer sur des implants électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques ou des pompes à insuline.

- ▸ Les personnes portant un implant électronique doivent respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil et au réservoir d'eau retiré.
- ▸ Maintenir une distance minimale de 10 cm par rapport à l'unité de percolation.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !

Pendant la filtration, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium, ce qui peut affecter les patients dialysés et les personnes souffrant d'une maladie rénale.

- ▸ Consulter un médecin avant l'utilisation en cas de maladie rénale ou de régime spécial à base de potassium.

Les salissures sur l'appareil peuvent nuire à la santé.

- ▸ Respecter les consignes de nettoyage relatives à l'hygiène.

L'eau du circuit d'eau chaude peut être dangereuse pour la santé.

- ▸ Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau potable fraîche et froide, non gazeuse.

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie

2.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

2.2 Économies d'énergie

Si vous respectez ces consignes, votre appareil consommera encore moins d'énergie.

Régler l'intervalle d'arrêt automatique [1] sur la plus petite valeur.

✔ Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint plus tôt.

Ne pas interrompre prématurément la préparation de boisson.

✔ La quantité d'eau ou de lait chauffée est utilisée de façon optimale.

Détartrer régulièrement l'appareil.

✔ Les dépôts de tartre augmentent la consommation d'énergie.

Remarques

- En mode veille avec maintien de la connexion au réseau, l'appareil consomme max. 2 W.
- Pour économiser de l'énergie, désactivez le module radio. Pour ce faire, désactivez le WLAN.

3 Installation et branchement

3.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Remarque : Selon le modèle, différents accessoires sont fournis. Cet accessoire est marqué par un cadre en pointillés.

→ *Fig.* **1**

A	Machine à café automatique
B	Tuyau à lait et tube d'aspiration
C	Notice d'utilisation
D	pastille de nettoyage [2]
E	Réservoir à lait, en verre [2]
F	Pastille de détartrage [2]
G	Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau
H	Filtre à eau [2]

3.2 Installer et raccorder l'appareil

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'appareil. L'appareil peut être endommagé en cas de mise en service non conforme.

- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel.
- Si l'appareil a été transporté ou entreposé à moins de 0 °C, attendre

[1] Disponible uniquement via l'appli Home Connect.
[2] Selon l'équipement de l'appareil

3 heures à température ambiante avant de le mettre en service.

1. Poser l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à l'eau.
2. Brancher la fiche secteur de l'appareil sur une prise de courant à contact de protection installée dans les règles.
3. Après chaque branchement, attendre env. 5 secondes.

4 Description de l'appareil

4.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarque : Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ *Fig.* **2**

1	Réservoir d'eau
2	Plaque signalétique
3	Poignée du réservoir d'eau
4	Réservoir pour café en grains
5	Sélecteur du réglage de finesse de la mouture
6	Couvercle du réservoir pour café en grains
7	Affichage LED
8	Sélection rapide des boissons
9	Barre de progression à LED
10	Champs tactiles
11	Couvercle du répartiteur de boissons
12	Répartiteur de boissons
13	Tuyau à lait et tube d'aspiration
14	Unité de percolation avec porte du compartiment de percolation
15	Cuvette d'égouttage

4.2 Cuvette d'égouttage

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre cuvette d'égouttage.

→ *Fig.* **3**

1	Panneau de la cuvette d'égouttage
2	Réservoir pour marc de café
3	Insert de cuvette d'égouttage
4	Égouttoir
5	Cuvette d'égouttage

4.3 Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

Affichage LED

Symbole	Explication
	La sécurité enfants est active.
	température de percolation
	Insérer complètement la porte du compartiment de percolation et l'unité de percolation.
	Remplacer le filtre à eau.
	Placer le tube à lait et le tuyau d'aspiration en position de stationnement.

Symbole	Explication
	Remplissez le réservoir à grains de café .
	Remplir le réservoir d'eau.
	Vider le bac collecteur
	L'appareil est connecté à Home Connect.

Champs tactiles

Symbole	Explication
	Régler l'arôme. [1]
	Régler l'intensité.
	Régler la quantité de remplissage.
	Régler la part de lait. [1]
	Allumer ou éteindre l'appareil.
	Démarrer Calc'n Clean.
	Démarrer le nettoyage du système à lait.
	Ouvrir ou quitter les réglages.
	Changer de profil. [1]
	Préparer deux tasses.
	Démarrer ou arrêter le processus.

5 Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins et appeler des fonctions supplémentaires.

5.1 Modifier des réglages de base

1. Appuyer sur ⚙ jusqu'à ce que le symbole souhaité clignote.
2. Pour modifier la valeur, appuyer sur ▷.
3. Pour passer au prochain élément du menu, appuyer sur ⚙.
4. Pour enregistrer les réglages et quitter le menu, appuyer sur un symbole de boisson quelconque.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

5.2 Aperçu des réglages de base

Vous trouverez ici un aperçu des réglages de base de l'appareil.

Point de menu	Réglage de base	Symbole	Option de réglage	Barre de progression à LED
1	Dureté de l'eau → *"Déterminer la dureté de l'eau", Page 18*		1 (douce) 2 (moyen) 3 (dure) 4 (très dure) [1]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Filtre à eau → *"Utiliser le filtre à eau", Page 118*		non actif actif	●○ ●●
3	température de percolation		normal Haut max.	●○○ ●●○ ●●●
4	Connexion Wi-Fi → *"Home Connect", Page 124*		désactivé Connexion/appairage actif Réinitialisation du réseau	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Réinitialiser l'appareil aux réglages usine

Vous pouvez réinitialiser l'appareil aux réglages usine. Les réglages personnels seront alors perdus.

1. Appuyer sur ⚙, ⏱ et ⧉ pendant au moins 3 secondes.

✔ ▷ clignote.

2. Appuyez sur ▷.

✔ La barre de progression à LED clignote.

✔ L'appareil effectue un rinçage et les réglages usine sont réactivés.

5.4 Régler l'arrêt automatique [2]

Vous pouvez régler la durée après laquelle l'appareil passe en mode veille.

Remarque : Une durée prolongée de l'arrêt automatique peut causer une consommation d'énergie plus élevée.

6 Aperçu des boissons [3]

Votre appareil vous permet de préparer une grande variété de boissons.

[1] Réglages d'usine (peut varier selon l'appareil)
[2] Disponible uniquement via l'appli Home Connect.
[3] Selon l'équipement de l'appareil

Boisson	Quantité de remplissage	Barre de progression à LED	Explication
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café très corsé. Servir de préférence dans des petites tasses, à paroi épaisse. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café avec une couche de « crème » ou grande tasse de café préparée selon la méthode expresso.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Expresso avec de la mousse de lait. Servir de préférence dans des petites tasses.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Spécialité de café avec trois couches : du lait chaud au fond, de l'expresso au milieu et de la mousse de lait sur le dessus. Servir de préférence dans un verre.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Pour préparer des spécialités à base de café au lait.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Pour préparer des boissons chaudes, p. ex. du thé, ou pour préchauffer les tasses.

7 Aperçu des paramètres des boissons

Votre appareil vous permet d'ajuster les paramètres des boissons individuellement.

Paramètres de boisson [1]	Symbole	Niveau	Barre de progression à LED
Arôme		doux	●○○
		équilibré	●●○
		corsé	●●●
Intensité		faible	●○○○○
		normal	●●○○○
		fort	●●●○○
		extra fort	●●●●○
		doubleShot	●●●●●
Quantité de remplissage		petit	●○○○
		moyenne	●●○○
		grand	●●●○
		très grand	●●●●
Portion de lait Cappuccino		60 %	●○○
		70 %	●●○
		80 %	●●●
Portion de lait Latte macchiato		70 %	●○○
		80 %	●●○
		90 %	●●●

8 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Accessoires	Commerce
Cafetière thermos	TCZ4001
Filtre à eau	TCZ7003
Pack de 3 filtres à eau	TCZ7033
Pastilles de nettoyage	TCZ8001A
Pastilles de détartrage	TCZ8002A

Accessoires	Commerce
Kit d'entretien	TCZ8004A

9 Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

9.1 Préparer et nettoyer l'appareil

Retirez les films protecteurs et nettoyez l'appareil et ses différents composants. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

ATTENTION
Les grains inadaptés peuvent boucher le moulin.
- ▸ Utiliser exclusivement un mélange de café en grains torréfiés pour expresso ou percolateur.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café enrobés d'un glaçage.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café caramélisés.
- ▸ Ne pas utiliser de grains de café traités avec un additif contenant du sucre.
- ▸ Ne pas utiliser de café en poudre.

→ *Fig.* **4** - **18**

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse tous les jours.

Conseil : Stockez le café en grains dans un endroit frais, à l'abri de l'air, pour conserver toute sa qualité.
Vous pouvez laisser le café en grains dans le réservoir pour café en grains plusieurs jours sans que le café ne perde son arôme.

9.2 Première mise en service

Allumez l'appareil après l'avoir branché.

- ▸ Si ♨ s'allume, remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche et froide, non gazeuse.
- ✔ L'appareil effectue un rinçage, après quoi il est prêt à fonctionner.

Remarque : Vous pouvez maintenant effectuer les réglages de base et régler Home Connect.
→ *"Réglages de base", Page 113*
→ *"Configurer Home Connect", Page 124*

9.3 Déterminer la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à la machine d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez déterminer la dureté de l'eau avec la bandelette de test jointe ou la demander à la compagnie locale de distribution d'eau.

- ▸ Plonger brièvement la bandelette de test dans de l'eau fraîche du robinet ① et laisser égoutter.
  → *"Aperçu des degrés de dureté de l'eau", Page 117*
  - ▸ Patienter une ② minute.
  - ▸ Lire la dureté de l'eau sur la bandelette de test ③.

  → *Fig.* **5**

Remarque : Utilisez la bandelette de test même si un adoucisseur d'eau est installé, car les adoucisseurs génèrent des duretés d'eau différentes.

Conseils
- Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
- Si la dureté de l'eau est supérieure à 21 °dH (3,8 mmol/l), vous pouvez remplir le réservoir avec de l'eau préfiltrée afin de réduire les dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau.

9.4 Aperçu des degrés de dureté de l'eau

Le tableau indique les équivalences entre les niveaux et les différents degrés de dureté de l'eau.

Puissance	Bague de réglage du filtre INTENZA	Dureté allemande en °dH	Dureté totale en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

9.5 Régler la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez demander la dureté de l'eau à la compagnie locale de distribution d'eau.

1. Appuyer sur ⚙ jusqu'à ce que 🕮 clignote.
2. Appuyez sur ▷ jusqu'à ce que l'affichage à DEL indique la dureté de l'eau correcte.
   → *"Aperçu des réglages de base", Page 114*
3. Pour enregistrer les réglages et quitter le menu, appuyer sur un symbole de boisson quelconque.

9.6 Utiliser le filtre à eau

Avec un filtre à eau, vous réduisez les dépôts de tartre et les salissures dans l'eau.

ATTENTION
Endommagement possible de l'appareil par l'entartrage.
- ▸ Changer le filtre à eau à temps.
- ▸ Remplacer le filtre à eau au plus tard après 2 mois.
- ▸ Suivre les messages d'état affichés.

Remarques
- La teneur en calcaire de l'eau influence l'arôme et la créma du café. Sur la partie inférieure du filtre à eau BRITA INTENZA se trouve un anneau aromatique. Pour régler le niveau d'arôme optimal pour votre eau du robinet, tournez l'anneau aromatique.
- Jetez le filtre à eau usagé selon les consignes locales.
- Rangez les filtres à eau de rechange dans leur emballage scellé d'origine, dans un lieu frais et sec.
- ▸ Pour le manuel d'utilisation complet du filtre à eau, numériser le code QR suivant.
  → *Fig.* **7**
  → *Fig.* **8**
  → *Fig.* **9**

Mettre en place ou remplacer le filtre à eau

Remarque : Si 🖻 clignote, remplacez le filtre à eau.

1. Appuyer sur ⚙ jusqu'à ce que 🖻 clignote.
   ✔ Le statut actuel « désactivé » est affiché.
   → *"Aperçu des réglages de base", Page 114*
2. Pour activer le filtre, appuyer sur ▷.
   ✔ 🕮 et 🖻 clignotent.
3. Retirer le réservoir d'eau.
4. Au besoin, retirer le filtre à eau.
5. Plonger le filtre à eau neuf avec l'ouverture vers le haut dans un ré-

[1] Réglage usine

cipient rempli d'eau jusqu'à ce que plus aucune bulle ne se dégage.
→ *Fig.* **8**

6. Bien enfoncer le filtre à eau dans le réservoir à eau vide.
7. Remplir le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».

✔ clignote.

8. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
9. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.

✔ ▷ clignote.

10. Appuyez sur ▷.

✔ Le filtre est rincé et activé.
✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
✔ s'allume.

11. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
12. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.

✔ L'appareil est prêt à fonctionner.

Conseils

- Changez le filtre à eau également pour des raisons d'hygiène.
- Avec un filtre à eau, le détartrage de l'appareil est moins souvent nécessaire.
- Rincez le filtre à eau avant utilisation en préparant une tasse d'eau chaude, lorsque votre appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, p. ex. pendant les vacances.
- Le filtre à eau est disponible dans le commerce ou auprès du Service après-vente.
  → *"Accessoires", Page 116*

Désactiver le filtre à eau

1. Appuyer sur ⚙ jusqu'à ce que clignote.

✔ Le statut actuel « activé » est affiché.
→ *"Aperçu des réglages de base", Page 114*

2. Pour désactiver le filtre, appuyer sur ▷.

✔ Le nouveau statut « désactivé » est affiché.

3. Au besoin, retirer le filtre à eau.
4. Pour enregistrer les réglages et quitter le menu, appuyer sur un symbole de boisson quelconque.

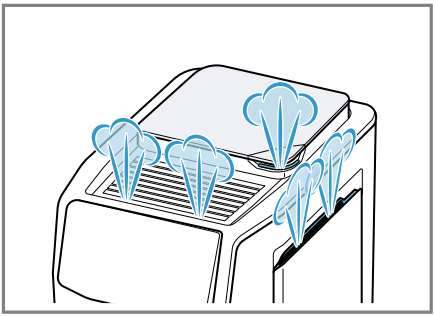
9.7 Indications générales

Respectez les indications pour utiliser votre appareil de manière optimale.

Remarques

- À la fabrication, l'appareil a été programmé sur des réglages standard lui permettant de fonctionner de façon optimale.
- Le moulin est réglé en usine en vue d'un fonctionnement optimal. Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, s'il n'est pas assez corsé et s'il a trop peu de « crème », vous pouvez adapter le degré de mouture pendant que le moulin tourne.
  → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
- Pendant le fonctionnement, des gouttes d'eau peuvent se former au niveau des fentes d'aération et au-dessus de la porte du compartiment de percolation.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain laps de temps, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous ne pouvez pas modifier la durée dans l'appli Home Connect.

- Pour des raisons techniques, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil.



- La première boisson servie n'a pas encore développé son plein arôme lorsque :
  - Vous utilisez l'appareil pour la première fois.
  - Vous avez effectué un programme d'entretien.
  - Vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée.

  Ne pas boire la boisson.

Conseil : Une « crème » fine et consistante sera obtenue lorsque vous aurez préparé quelques tasses après la mise en service de votre appareil.

10 Utilisation

10.1 Allumer ou éteindre l'appareil

- Appuyez sur ⏻.
  L'appareil affiche une animation lorsqu'il est allumé ou éteint. À la mise en marche et à l'arrêt, l'appareil se rince automatiquement. À l'arrêt de l'appareil, la vapeur s'écoule dans la cuvette d'égouttage pour le nettoyage. Pendant le cycle de rinçage, la barre de progression à DEL affiche une animation. Si l'appareil est encore chaud à la mise en marche ou si aucune boisson n'a été préparée avant l'arrêt, l'appareil ne se rince pas.

10.2 Préparation de boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'échaudures !
Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.
- Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'ébouillantage !
Le répartiteur de boissons et le tube d'aspiration deviennent très chauds.
- Ne jamais toucher le répartiteur de boissons chaud ou le tube d'aspiration.
- Laisser refroidir le répartiteur de boissons et le tube d'aspiration avant de les toucher.

Remarques
- Avec certains réglages, la boisson est préparée en plusieurs étapes. Attendez que l'opération soit entièrement terminée.
- Si vous préparez une boisson à base de lait, fermez toujours le réservoir rempli de lait avec tuyau à lait ou tube d'aspiration.
- Si le répartiteur de boissons n'est pas propre, de petits résidus de lait risquent de se mélanger à l'eau lors du prélèvement d'eau chaude.

Conseil : Votre appareil propose d'autres boissons en plus de celles que vous pouvez préparer à l'aide de l'appli Home Connect.

Préparer une boisson

1. Placer la tasse préchauffée sous le système verseur.
2. Sélectionner une boisson.
3. Si nécessaire, modifier les réglages des boissons :
   - ▸ Pour modifier la contenance, appuyer sur .
   - ▸ Pour modifier l'intensité, appuyer sur .
   - ▸ Pour modifier l'arôme, appuyer sur . [1]
   - ▸ Pour modifier la proportion de lait, appuyer sur . [1]
4. Appuyer sur ▷ pour lancer la préparation de la boisson.
   Les grains de café sont fraîchement moulus avant chaque percolation.

✔ L'appareil prépare la boisson et la verse ensuite dans la tasse.

Remarques

- Lors de la préparation d'une boisson avec du lait, veiller à ce que le tuyau à lait avec tube d'aspiration soit raccordé au système de distribution des boissons et à ce que le tube d'aspiration soit immergé dans le lait.
- Après la préparation d'une boisson avec du lait, le système de distribution des boissons se nettoie automatiquement avec un bref jet de vapeur.
- Si vous ne modifiez aucun réglage pendant env. 30 secondes, l'appareil quitte le mode réglage.
- L'appareil mémorise automatiquement les réglages.

Conseils

- Vous pouvez préchauffer les tasses en prélevant de l'eau chaude.
- s'allume si l'appareil détecte que le réservoir à grains est vide. Remplissez le réservoir à grains, puis validez avec ▷. Pour interrompre la préparation de boisson, appuyez sur ▷ pendant au moins 3 secondes.
- Pour arrêter la préparation actuelle prématurément, appuyer sur ▷.
- Vous pouvez aussi utiliser des boissons végétales au lieu de lait, p. ex. du lait de soja.
- La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou de boisson végétale.

10.3 quickCup

Vous pouvez lancer la préparation des boissons depuis la sélection rapide des boissons en appuyant pendant 2 secondes sur la boisson souhaitée. C'est également possible lorsque l'appareil est en mode veille. Dans ce cas, l'appareil s'allume, le processus de rinçage est ignoré et la préparation de la boisson démarre immédiatement.

10.4 Préparer deux tasses à la fois

Selon le type de boisson, vous pouvez préparer simultanément 2 tasses.

Remarque : Si la fonction doubleShot est active, la fonction de préparation simultanée de deux tasses n'est pas disponible.

1. Appuyer sur le symbole de la boisson souhaitée.
2. Appuyez sur .

✔ s'allume.

3. Placer deux tasses, une à gauche et une à droite, sous le répartiteur de boissons.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

4. Appuyez sur ▷.
   La boisson est préparée en 2 étapes. Les grains de café sont moulus en 2 étapes.
✔ L'appareil effectue la percolation et la boisson s'écoule dans les tasses.
5. Attendre la fin de l'opération.

10.5 doubleShot [1]

Votre appareil moud deux fois du café.
Afin de ne libérer que les arômes agréables et digestes, la machine moud de nouveau du café et effectue une nouvelle percolation.
Plus la percolation du café dure longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables sont libérés. Les substances amères et les arômes indésirables altèrent le goût et la digestibilité du café.

Remarques
- La fonction doubleShot dépend de l'intensité et de la taille de la boisson sélectionnée.
- Si la fonction doubleShot est active, la fonction de préparation simultanée de deux tasses n'est pas disponible.

Conseil : Le symbole supplémentaire affiche le doubleShot actif.

10.6 Slow Brew et Cold Brew [2]

Slow Brew sont Cold Brew sont des boissons préparées lentement, que votre appareil délivre sous la forme d'un flux pulsé, discontinu. Ce type de préparation du café existe en variante chaude et froide. La préparation du café dure plusieurs minutes.

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche froide, non gazeuse, avant la préparation.

11 Personnalisation [3]

Mémorisez les boissons dans votre profil personnel.
Votre appareil est doté en usine de 5 profils d'utilisateur différents.
Chaque profil possède sa propre couleur.

Conseil : Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.

11.1 Sélectionner et modifier un profil

1. Appuyer sur jusqu'à ce que la couleur souhaitée s'affiche.
2. Sélectionner une boisson.
3. Régler les paramètres de boisson souhaités.

✔ Le réglage est automatiquement enregistré dans le profil actuellement sélectionné.

12 Moulin

Votre appareil possède un moulin réglable avec lequel vous pouvez adapter individuellement le degré de mouture des grains de café.

12.1 Régler le degré de mouture

Pendant la mouture des grains de café, réglez le degré de mouture souhaité.

[1] Par boisson
[2] Disponible uniquement via l'appli Home Connect.
[3] Selon l'équipement de l'appareil

⚠ **AVERTISSEMENT**
Risque de blessure !
Le moulin tourne.
- ▸ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

ATTENTION
Risque d'endommagement du moulin. Un mauvais réglage du degré de mouture peut endommager le moulin.
- ▸ Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.
- ▸ Régler le degré de mouture graduellement à l’aide du bouton rotatif.

Degré de mouture	**Réglage**
Degré de mouture fin pour du café en grains torréfié clair	Tourner le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. 
Degré de mouture grossier pour du café en grains torréfié foncé	Tourner le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d’une montre. 

Le réglage du degré de mouture est perceptible seulement après la deuxième tasse de café.

Conseil : Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, réglez un degré de mouture plus grossier.
Si le café est versé trop rapidement et n’a pas assez de créma, optez pour une mouture plus fine.

13 Modes de fonctionnement de l’appareil

Réglez le mode de fonctionnement souhaité pour votre appareil.

13.1 Activer et désactiver la sécurité enfants

Afin d’éviter que les enfants se brûlent ou s’ébouillantent, il est possible de verrouiller l'appareil.

Condition : L’appareil est allumé.
- ▸ Appuyer sur ⚙ pendant au moins 3 secondes.
- ✔ ⚿ s’allume en rouge, la sécurité enfants est activée.

Remarque : Appuyer de nouveau sur ⚙ pendant 3 secondes pour désactiver la sécurité enfants.

13.2 Activer et désactiver le mode démonstration

Conditions
- ▪ L’appareil est allumé.
- ▪ Le réservoir d’eau est vide ou a été retiré.
- ▸ Choisir l’une des deux options suivantes :
  - ▸ Pour les appareils avec TPR411... : Appuyer sur Espresso et Foamed milk pendant 5 secondes.
  - ▸ Pour les appareils avec TPR415... : Appuyer sur Americano et Latte macchiato pendant 5 secondes.
- ✔ L’appareil passe en mode démonstration. Différents affichages sont présentés.

Remarques
- ▪ Lorsque le mode démonstration est activé, il est impossible d’utiliser l’appareil.

- Appuyer de nouveau pendant 5 secondes sur les mêmes touches d'appareil pour désactiver le mode démonstration.

14 Home Connect

Cet appareil peut être mis en réseau. Connectez votre appareil à un appareil mobile pour le commander via l'application Home Connect, en modifier les réglages de base ou pour surveiller son état de fonctionnement. Les services Home Connect ne sont pas proposés dans tous les pays. La disponibilité de la fonction Home Connect dépend de l'offre des services Home Connect dans votre pays. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à l'adresse : *www.home-connect.com*.
Pour utiliser Home Connect, configurez d'abord la connexion à votre réseau domestique WLAN (Wi-Fi [1]) et à l'application Home Connect.
L'appli Home Connect vous guide tout au long du processus de connexion. Suivez les instructions de l'appli et suivez les consignes de l'appli Home Connect.

Remarques

- Suivez les consignes de sécurité du présent manuel d'utilisation et assurez-vous qu'elles sont également respectées si vous utilisez l'appareil via l'appli Home Connect.
  → *"Sécurité", Page 106*
- Les commandes directement effectuées sur l'appareil sont toujours prioritaires. Pendant ce temps, la commande via l'application Home Connect n'est pas possible.
- En mode veille avec maintien de la connexion au réseau, l'appareil consomme max. 2 W.

14.1 Configurer Home Connect

Condition : L'appareil a accès à votre réseau domestique WLAN (Wi-Fi) depuis le lieu d'installation.

1. Scanner le code QR ci-après.

   Le code QR vous permet d'installer l'appli Home Connect et de connecter votre appareil.
2. Appuyer sur ⚙ jusqu'à ce que ᯤ clignote.
   → *"Aperçu des réglages de base", Page 114*
   ✔ La barre de progression à LED affiche 2 LED pour « en marche/Appairage actif ».
3. Suivez les instructions de l'appli Home Connect.

Remarques

- Lors d'une nouvelle installation de l'application Home Connect appuyer sur « Ajouter un appareil ». Si l'application Home Connect est déjà installée et que d'autres appareils sont connectés, appuyer sur « + Ajouter un appareil ».
- Bluetooth est uniquement nécessaire pour le processus de connexion. Après le processus, Bluetooth se désactive automatiquement.

[1] Wi-Fi est une marque déposée de la société Wi-Fi Alliance.

14.2 Utiliser l'appareil avec l'appli Home Connect

L'appli Home Connect vous permet de régler et de démarrer l'appareil à distance.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'échaudures !
Le démarrage à distance sans surveillance avec l'application Home Connect peut entraîner des brûlures pour des tiers.

- Ne pas mettre la main sous le répartiteur de boissons pendant la distribution de la boisson.
- Les personnes, notamment les enfants, doivent être tenues à distance de l'appareil.

Conditions

- L'appareil est raccordé au secteur.
- L'appareil est connecté au réseau domestique et à l'appli Home Connect.
  Dès que l'appareil est connecté à Home Connect, ᯤ s'allume sur le panneau de configuration. À partir de ce moment-là, l'appareil est réglé pour la commande à distance et vous pouvez modifier les réglages de votre appareil via l'appli Home Connect.

14.3 Mise à jour logicielle

Avec cette fonction, vous pouvez mettre à jour le logiciel de votre appareil, p. ex. pour des optimisations, des corrections ou des mises à jour de sécurité.

Conditions préalables

- Vous êtes un utilisateur Home Connect enregistré.
- L'appli Home Connect est installée sur votre appareil mobile.
- L'appareil est connecté au serveur Home Connect.

L'appli Home Connect vous informe des mises à jour logicielles disponibles.
Vous trouverez la version actuelle du logiciel dans l'appli Home Connect sous les informations relatives à l'appareil.
Après un téléchargement réussi, vous pouvez lancer l'installation via l'appli Home Connect, si vous vous trouvez dans votre réseau domestique WLAN (WiFi). L'appli Home Connect vous en informe dès que l'installation est réussie.

Remarques

- La mise à jour du logiciel comprend deux étapes.
  - La première étape est celle du téléchargement.
  - La deuxième étape concerne l'installation sur votre appareil.
- Pendant le téléchargement, vous pouvez continuer d'utiliser votre appareil. En fonction des réglages personnels dans l'appli Home Connect, les mises à jour de logiciel peuvent également être téléchargées automatiquement.
- L'installation peut durer jusqu'à 15 minutes. Pendant l'installation, vous ne pouvez pas utiliser votre appareil. Ne débranchez pas votre appareil pendant la mise à jour.
- En cas de mises à jour de sécurité, il est recommandé d'effectuer l'installation le plus rapidement possible.

14.4 Protection des données

Observez les conseils de protection des données.

Lors de la première connexion de votre appareil à un réseau domestique relié à Internet, votre appareil transmet les catégories de données

suivantes au serveur Home Connect (premier enregistrement) :
- Identifiant unique de l'appareil (constitué de codes d'appareil ainsi que de l'adresse MAC du module de communication Wi-Fi intégré).
- Certificat de sécurité du module de communication Wi-Fi (pour la protection des informations de la connexion).
- La version actuelle du logiciel et du matériel de votre électroménager.
- État d'une précédente restauration éventuelle des réglages d'usine.

Ce premier enregistrement prépare l'utilisation des fonctions Home Connect et s'avère uniquement nécessaire au moment où vous souhaitez utiliser les fonctions Home Connect pour la première fois.

Remarque : Veuillez noter que les fonctions Home Connect ne sont utilisables qu'avec l'application Home Connect. Vous pouvez consulter les informations sur la protection des données dans l'appli Home Connect.

15 Nettoyage et entretien

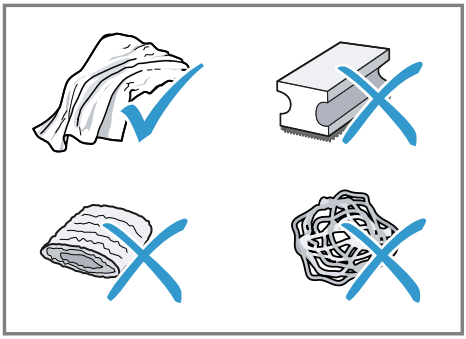
15.1 Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés.

ATTENTION

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.
- ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▸ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▸ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.

Des produits nettoyants et détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.
- ▸ Ne pas utiliser d'acide citrique pur, de vinaigre ou de produit à base de vinaigre pour le détartrage.
- ▸ Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.
- ▸ Utiliser uniquement des pastilles de détartrage et de nettoyage développées spécialement pour l'appareil.
  → *"Accessoires", Page 116*



Conseils
- Lavez soigneusement les chiffons éponges neufs pour retirer les sels qui y adhèrent éventuellement. Les sels peuvent occasionner une rouille superficielle sur les surfaces en acier inox.
- Enlevez toujours immédiatement les résidus de tartre, de café, de lait, de produit de nettoyage et de produit de détartrage afin d'éviter la formation de corrosion.

15.2 Nettoyer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▸ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'ébouillantage !
Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.
- ▸ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▸ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

ATTENTION
Certains composants ne sont pas résistants aux températures élevées et peuvent être endommagés lors du nettoyage en lave-vaisselle.
- ▸ Respecter la notice d'utilisation du lave-vaisselle.
- ▸ Nettoyer au lave-vaisselle uniquement les composants adaptés.
- ▸ Utiliser uniquement des programmes qui ne chauffent pas les composants à plus de 60 °C.

1. Nettoyer le boîtier, les surfaces brillantes et le bandeau de commande avec un chiffon en microfibres.
2. Nettoyer le système verseur après la préparation de boisson avec un chiffon doux et humide.
3. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
4. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, p. ex. pendant les vacances, nettoyer tout l'appareil, y compris les pièces amovibles comme l'unité de percolation ou le réservoir d'eau.

Remarque : L'appareil effectue un rinçage automatique lorsque vous l'allumez à froid ou lorsque vous l'éteignez après la préparation de café. L'appareil se nettoie ainsi de lui-même.

15.3 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café

Nettoyez et videz quotidiennement la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café pour éviter les dépôts. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.

→ *Fig.* **19** - **22**

15.4 Nettoyer le répartiteur de boissons

Nettoyez régulièrement le répartiteur de boissons. Suivre les instructions illustrées au début de la présente notice.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'ébouillantage !
Le répartiteur de boissons et le tube d'aspiration deviennent très chauds.
- ▸ Ne jamais toucher le répartiteur de boissons chaud ou le tube d'aspiration.
- ▸ Laisser refroidir le répartiteur de boissons et le tube d'aspiration avant de les toucher.

→ *Fig.* **12** - **18**

Conseils

- Si vous souhaitez nettoyer le répartiteur de boissons de façon particulièrement approfondie, vous pouvez utiliser le programme de service Nettoyage du système à lait.
  → *"Démarrer le nettoyage du système à lait", Page 128*
- Vous pouvez nettoyer tous les composants du répartiteur de boissons au lave-vaisselle.

15.5 Nettoyer l'unité de percolation

En plus du programme de rinçage automatique, retirez et nettoyez une fois par semaine l'unité de percolation. Suivre les instructions illustrées au début de la présente notice.

⚠ **AVERTISSEMENT**
Risque d'ébouillantage !
Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▸ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▸ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

ATTENTION
L'unité de percolation peut être endommagée si le nettoyage n'est pas effectué correctement.

- ▸ Ne pas utiliser de produit à vaisselle.
- ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du vinaigre ou de l'acide.
- ▸ Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.

→ *Fig.* **23** - **29**

Remarque : La porte du compartiment de percolation peut uniquement être fermée lorsque l'unité de percolation est correctement en place.

15.6 Programmes d'entretien

Utilisez les programmes d'entretien pour nettoyer soigneusement votre appareil.

ATTENTION
Un nettoyage ou un détartrage effectué de manière incorrecte ou retardée peut endommager l'appareil.

- ▸ Effectuer le processus de détartrage immédiatement après l'apparition de la consigne.

Remarques

- La barre de progression à DEL indique l'état d'avancement du processus.
- Si l'appareil est verrouillé, il ne peut être réutilisé qu'une fois le détartrage effectué.

Conseils

- En plus du programme de rinçage automatique, retirez et nettoyez une fois par semaine l'unité de percolation.
- Pour une dissolution plus efficace et plus rapide de la pastille de détartrage, utilisez de l'eau tiède pour les programmes de d'entretien.

Démarrer le nettoyage du système à lait

L'opération dure env. 3 minutes.

1. Appuyez sur .
   Remarque : Si la cuvette d'égouttage est pleine, clignote également, et vous devez vider puis réinsérer le bac d'égouttage afin de démarrer le processus.

✔ et ▷ clignotent.

2. Placer le tuyau à lait et le tube d'aspiration en position de repos.
3. Appuyez sur ▷.
- ✔ Le programme Nettoyage du système à lait démarre.
- ✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
- ✔ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Démarrer Calc'n Clean

L'opération dure env. 30 minutes.

Remarques

- ⟳ s'allume lorsque Calc'n Clean est nécessaire. ⟳ s'allume lorsque Calc'n Clean est nécessaire d'urgence. ⟳ clignote et toutes les LED sont éteintes lorsqu'aucune fonction n'est possible sur l'appareil, sauf l'arrêt ou le démarrage Calc'n Clean.
- Dès que Calc'n Clean démarre, il n'est pas possible d'interrompre le programme.
- ▷ clignote toujours lorsqu'une étape est terminée et que l'étape suivante peut commencer.

1. Appuyez sur ⟳.
- ✔ ⌷ et ⚲ clignotent.
2. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
3. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.
4. Placer le tuyau à lait et le tube d'aspiration en position de repos.
- ✔ ▷, ⚲ et ⌷ clignotent.
5. Appuyez sur ▷.
- ✔ ⌂ clignote.
6. Ouvrir la porte du compartiment de percolation.
7. Retirer l'unité d'infusion, la nettoyer et la réinsérer.
8. Placer une pastille de nettoyage dans l'unité de percolation.
   → *Fig.* **30**
9. Fermer la porte du compartiment de percolation.
- ✔ ▷ et ⌂ clignotent.
10. Appuyez sur ▷.
- ✔ ⌷ clignote.
- ✔ Si un filtre à eau est installé, ⧈ clignote également.
11. Enlever et vider le réservoir d'eau.
12. Si un filtre à eau est présent, retirer le filtre à eau.
13. Remplir le réservoir d'eau potable fraîche, tiède et non gazeuse jusqu'au repère « calc ».
14. Ajouter une pastille de détartrage dans l'eau et mélanger jusqu'à dissolution complète.
15. Remettre en place le réservoir d'eau et placer un récipient d'une contenance d'env. 1 l sous le système verseur.
- ✔ ▷ et ⌷ clignotent.
- ✔ Si un filtre à eau est installé, ⧈ clignote également.
16. Appuyez sur ▷.
- ✔ Le programme démarre, nettoie et détartre l'appareil.
- ✔ ⟳ s'allume.
- ✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
- ✔ ⌷ clignote.
- ✔ Si un filtre à eau est installé, ⧈ clignote également.
17. Retirez et nettoyez le réservoir d'eau.
18. Remettre en place le filtre à eau.
19. Remplir le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
- ✔ ▷ et ⌷ clignotent.

20. Appuyez sur ▷.
✔ Le programme démarre, nettoie et rince l'appareil.
✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
✔ clignote.
21. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
22. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.
✔ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Réinitialiser les programmes d'entretien

Si un programme d'entretien a été interrompu, p. ex. par une coupure de courant, procédez de la manière suivante.

1. Si et clignotent, vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
2. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.
3. Placer le tuyau à lait et le tube d'aspiration en position de repos.
✔ ▷, et clignotent.
4. Appuyez sur ▷.
✔ clignote.
✔ Si un filtre à eau est installé, clignote également.
5. Enlever et vider le réservoir d'eau.
6. Si un filtre à eau est présent, retirer le filtre à eau.
7. Remplir le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse jusqu'au repère « max ».
✔ ▷ et clignotent.
8. Appuyez sur ▷.
✔ L'appareil est rincé.
✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
✔ clignote.
9. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
10. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.
✔ L'appareil est rincé.
✔ Le programme est terminé et l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

16 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

Conseil : Connectez votre appareil de manière permanente à l'appli Home Connect pour recevoir automatiquement les mises à jour logicielles. Cela permet de corriger les erreurs, d'améliorer les performances et d'offrir de nouvelles fonctionnalités. L'appli Home Connect vous permet en outre de consulter des informations détaillées sur l'état de votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.

- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne réagit plus.	L'appareil présente un dérangement. **1.** Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. **2.** Branchez la fiche secteur.
Home Connect ne fonctionne pas correctement.	Différentes causes sont possibles. ▸ Allez sur *www.home-connect.com*.
L'appareil délivre uniquement de l'eau, mais pas de café.	L'appareil ne détecte pas que le réservoir pour café en grains est vide. ▸ Versez du café en grains.
	La cuve à café de l'unité de percolation est obstruée. ▸ Nettoyez l'unité de percolation. → *"Nettoyer l'unité de percolation", Page 128*
	Les grains de café sont trop huileux et ne tombent pas dans le moulin. ▸ Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ▸ Changez de variété de café. ▸ N'utilisez pas de grains huileux. ▸ Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.
	L'unité de percolation n'est pas insérée correctement. **1.** Vérifiez si l'unité de percolation est correctement mise en place et bien verrouillée. **2.** Poussez le levier rouge situé en haut vers la gauche. **3.** Insérer la porte du compartiment de percolation.
L'appareil de fournit pas de mousse de lait.	Le répartiteur de boissons est encrassé. ▸ Nettoyer le répartiteur de boissons à la main ou au lave-vaisselle.
	Le tube à lait ne plonge pas dans le lait. ▸ Utilisez plus de lait. ▸ Vérifiez si le tube à lait plonge dans le lait.
	L'appareil est fortement entartré. ▸ Détartrez l'appareil.
Le répartiteur de boissons n'aspire pas de lait.	Le répartiteur de boissons n'est pas assemblé correctement. ▸ Assembler correctement le répartiteur de boissons.

Défaut	Cause et dépannage
Le répartiteur de boissons n'aspire pas de lait.	Le tube à lait ne plonge pas dans le lait. ▸ Utilisez plus de lait. ▸ Vérifiez si le tube à lait plonge dans le lait.
La mousse de lait est trop froide.	Le lait est trop froid. ▸ Utilisez du lait tiède.
L'appareil ne délivre pas d'eau chaude.	Le répartiteur de boissons est encrassé. ▸ Nettoyer le répartiteur de boissons à la main ou au lave-vaisselle.
L'appareil de délivre pas de boisson.	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place. ▸ Placez le filtre à eau bien droit et appuyez fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir.
	Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. **1.** Retirez le réservoir d'eau. **2.** Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau. **3.** Libérez le flotteur et rendez-le à nouveau mobile.
Il y a des gouttes d'eau sur le fond de l'appareil.	La cuvette d'égouttage a été retirée trop tôt. ▸ Attendez quelques secondes après la préparation de la dernière boisson avant de retirer la cuvette d'égouttage.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée.	L'unité de percolation n'est pas en position de retrait. ▸ Rallumez l'appareil.
Le moulin ne démarre pas.	L'appareil est trop chaud. **1.** Débranchez l'appareil avec l'interrupteur du secteur. **2.** Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
Le moulin ne moud pas de grains alors que le réservoir pour café en grains est plein.	Les grains de café sont trop huileux et ne tombent pas dans le moulin. ▸ Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ▸ Changez de variété de café. ▸ N'utilisez pas de grains huileux. ▸ Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.
Qualité très variable du café ou de la mousse de lait.	L'appareil est entartré. ▸ Détartrez l'appareil.

Défaut	Cause et dépannage
Qualité variable de la mousse de lait.	La qualité de la mousse de lait est fonction de la nature de la boisson végétale ou du lait utilisé. ▸ Optimisez le résultat par le choix du lait ou de la boisson végétale.
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte. La quantité réglée n'est pas atteinte.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
	L'appareil est fortement entartré. ▸ Détartrez l'appareil.
	Le filtre à eau contient de l'air. **1.** Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. **2.** Remettez le filtre en place.
	L'appareil est encrassé. ▸ Nettoyez l'unité de percolation. → *"Nettoyer l'unité de percolation", Page 128* ▸ Détartrez et nettoyez l'appareil.
	Le café est trop intense. ▸ Abaissez l'intensité du café, p. ex. à normal.
Le café ne présente pas de « crème ».	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▸ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
	Les grains de café ne sont pas fraîchement torréfiés. ▸ Utilisez des grains de café frais.
	Le degré de mouture est inadapté aux grains de café. ▸ Réglez un degré de mouture plus fin. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
Le café est trop acide.	Le degré de mouture réglé est trop grossier. ▸ Réglez un degré de mouture plus fin. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ▸ Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
Le café est trop amer.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*

Défaut	Cause et dépannage
Le café est trop amer.	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Changez de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
	La variété de café n'est pas optimale. ▸ Changez de variété de café.
	Température de percolation trop élevée. ▸ Réduisez la température de percolation.
Le marc de café n'est pas compact et est trop humide.	Le degré de mouture réglé n'est pas optimal. ▸ Réglez un degré de mouture plus grossier ou plus fin. → *"Régler le degré de mouture", Page 122*
	La quantité de café moulu est trop faible. ▸ Utilisez 2 cuillères-doses rases de café moulu.
	Les grains de café sont trop huileux. ▸ Utilisez une autre variété de grains de café.
est allumé et l'animation de l'appareil reste affichée.	L'unité d'infusion est difficile à manœuvrer, encrassée ou bloquée (code d'erreur E6523). ▸ Nettoyez l'unité de percolation. → *"Nettoyer l'unité de percolation", Page 128*
est allumé et l'animation de l'appareil reste affichée.	Défaut dans le système hydraulique (code d'erreur E3401). **1.** Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et attendre 1 minute. **2.** Rebrancher l'appareil à l'alimentation électrique et démarrer l'appareil.
et sont allumés.	Le système ne reçoit pas d'eau (code d'erreur E3101). **1.** Retirez le réservoir d'eau. **2.** Débloquez le flotteur et remettez-le en mouvement. **3.** Si un filtre à eau est présent, retirez-le. **4.** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche sans dioxyde de carbone.
est allumé et clignote.	La température d'opération de l'appareil est trop chaude ou trop froide (code d'erreur E2002, E8432, E9120). **1.** Débranchez l'appareil du secteur et attendez qu'il atteigne la température de fonctionnement requise. **2.** Rebranchez l'appareil au réseau électrique et redémarrez l'appareil.

Défaut	Cause et dépannage
⎚ est allumé et l'animation de l'appareil reste affichée.	Le moulin est difficile à manœuvrer ou bloqué par un corps étranger (code d'erreur E6503). **1.** Coupez l'appareil du réseau électrique et attendez 1 minute. **2.** Rebranchez l'appareil au réseau et redémarrez l'appareil. **3.** Si le message d'erreur réapparaît, contactez le service à la clientèle.
⊶ clignote.	La tension ou la fréquence de l'alimentation électrique est hors de la plage autorisée (code d'erreur E9002, E9024). ▸ Utilisez l'appareil uniquement à une tension de 220 à 240 V.
L'animation de l'appareil reste affichée et ne réagit plus aux commandes.	Un module électronique de l'appareil ne répond plus, n'est pas opérationnel ou est défectueux (code d'erreur E000E, E010F, E050F). **1.** Coupez l'appareil du réseau électrique et attendez 1 minute. **2.** Rebranchez l'appareil au réseau et redémarrez l'appareil. **3.** Si le message d'erreur réapparaît, contactez le service à la clientèle.
L'appareil affiche des contenus changeants à l'écran et ne répond plus aux commandes.	L'appareil est en mode démonstration. ▸ Désactivez le mode démonstration.
⌂ clignote et aucune autre interaction avec l'appareil n'est possible.	L'appareil est verrouillé, car Calc'n Clean est nécessaire. ▸ Détartrez et rincez l'appareil. → *"Démarrer Calc'n Clean", Page 129*
ᯤ clignote brièvement après la mise sous tension.	Il s'agit d'un rappel concernant la connectivité réseau de l'appareil. Ce rappel s'affiche à intervalles réguliers. ▸ Vous n'avez aucune action à effectuer.
▷ clignote.	Le processus attend une confirmation pour continuer. ▸ Appuyez sur ▷ pour poursuivre le processus.
⌚ et ⚷ clignotent.	Le programme de service a été interrompu. ▸ Réinitialisez le programme d'entretien. → *"Réinitialiser les programmes d'entretien", Page 130*

17 Transport, stockage et élimination

17.1 Activer la vidange de l'eau résiduelle

Protégez l'appareil contre le gel durant le transport et le stockage.

ATTENTION
Les résidus de liquide risquent d'endommager l'appareil pendant le transport et le stockage.

- Avant le transport ou le stockage, vider le circuit.

Condition : L'appareil est prêt à fonctionner.

1. Appuyer sur ⟳ et ⟳ pendant au moins 3 secondes.
- ✔ clignote.
- ✔ Si un filtre à eau est installé, clignote également.
2. Enlever et vider le réservoir d'eau.
3. Si un filtre à eau est présent, retirer le filtre à eau.
4. Insérer le réservoir d'eau vide.
- ✔ ▷ et clignotent.
5. Appuyez sur ▷.
- ✔ La barre de progression à LED affiche une animation de rinçage.
- ✔ clignote.
6. Vider et nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café.
7. Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café, puis les remettre en place.
- ✔ L'appareil revient ensuite en mode veille.
8. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

17.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

18 Service après-vente

Vous pouvez obtenir auprès de notre service client des pièces détachées d'origine fonctionnelles et pouvant être stockées jusqu'à 10 ans après la mise sur le marché de votre appareil. Veuillez contacter notre service client pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.
Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.
Vous trouverez les informations relatives au règlement(EU) 2023/826 en ligne sous *www.bosch-home.com* sur la page produit et la page de service de votre appareil dans les notices d'utilisation et les documents complémentaires.

18.1 Numéro de produit (E-Nr.), numéro de fabrication (FD) et numéro de série (Z-Nr.)

Lorsque vous contactez le service client, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.), du numéro de fabrication (FD) et du numéro de série (Z-Nr.), que vous trouverez sur la plaque signalétique de votre appareil. Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

19 Données techniques

Tension	220–240 V ~
Fréquence	50 / 60 Hz
Tension/puissance raccordée	1500 W
Pression statique maximale de la pompe	15 bar
Contenance maximale du réservoir d'eau (sans filtre)	1,8 l
Contenance maximale du réservoir pour café en grains	275 g
Longueur du cordon d'alimentation	100 cm
Hauteur de l'appareil	378 mm
Largeur de l'appareil	272 mm
Profondeur de l'appareil	472 mm
Poids à vide	≈8 kg
Type de moulin	Céramique

19.1 Informations concernant les logiciels libres et open source

Ce produit contient des composants logiciels dont la licence est accordée par les détenteurs des droits d'auteur en tant que logiciels libres ou open source.
Les informations relatives à la licence sont mémorisées sur l'appareil électroménager. L'accès aux informations relatives à la licence correspondante est également possible via l'appli Home Connect : « Profil -> Mentions légales -> Informations sur la licence ».[1] Vous pouvez également télécharger les informations de licence sur le site web du produit de marque. (Recherchez le modèle de

[1] Selon l'équipement de l'appareil

votre appareil et d'autres documents sur le site Web du produit.) Vous pouvez également demander les informations correspondantes à l'adresse : ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Allemagne.
Le code source concerné sera mis à votre disposition sur simple demande.
Veuillez envoyer votre demande à ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Munich.
Objet : „OSSREQUEST“
Les coûts liés au traitement de votre demande vous seront facturés. Cette offre est valable pendant trois ans à compter de la date d'achat, ou au moins pour la période pendant laquelle nous fournissons le support et les pièces de rechange pour l'équipement.

20 Déclaration de conformité

BSH Hausgeräte GmbH déclare par la présente que l'appareil doté de la fonction Home Connect est conforme avec les exigences fondamentales et les autres dispositions adaptées de la directive 2014/53/EU.
Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse *www.bosch-home.com* sur la page de votre appareil, dans les documents supplémentaires.

CE

Bande de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) : max. 100 mW
Bande de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz) : max. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.							

Puoi trovare ulteriori info e spiegazioni online. Scansiona il codice QR sul frontespizio.



Indice

1 Sicurezza 140
1.1 Definizione delle avvertenze 140
1.2 Avvertenze generali 140
1.3 Utilizzo conforme all'uso previsto 141
1.4 Limitazione di utilizzo 141
1.5 Avvertenze di sicurezza 141

2 Tutela dell'ambiente e risparmio 144
2.1 Smaltimento dell'imballaggio 144
2.2 Risparmio energetico 144

3 Installazione e allacciamento . 145
3.1 Contenuto della confezione . 145
3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio 145

4 Conoscere l'apparecchio 145
4.1 Apparecchio 145
4.2 Raccogligocce 146
4.3 Pannello di comando 146

5 Impostazioni di base 147
5.1 Modifica delle impostazioni di base 147
5.2 Panoramica delle impostazioni di base 147
5.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio 148
5.4 Impostazione dello spegnimento automatico [1] 148

6 Panoramica delle bevande [2] ... 148

7 Panoramica dei parametri dell'apparecchio 149

8 Accessori 150

9 Prima del primo utilizzo 150
9.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio 150
9.2 Procedura per la prima messa in funzione 150
9.3 Rilevare la durezza dell'acqua 151
9.4 Panoramica gradi di durezza dell'acqua 151
9.5 Impostazione della durezza dell'acqua 151
9.6 Utilizzo del filtro dell'acqua .. 152
9.7 Avvertenze generali 153

10 Comandi di base 154
10.1 Accendere o spegnere l'apparecchio 154
10.2 Erogazione delle bevande . 154
10.3 quickCup 155
10.4 Preparazione di due tazze contemporaneamente 155
10.5 doubleShot [3] 155
10.6 Slow Brew e Cold Brew [1] ... 156

11 Personalizzazione [2] 156
11.1 Selezione e modifica del profilo 156

12 Macinacaffè 156
12.1 Regolazione del grado di macinatura 156

13 Modalità di esercizio dell'apparecchio 157
13.1 Attivazione e disattivazione della sicurezza bambini 157

[1] Disponibile solo tramite la app Home Connect.
[2] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio
[3] In base alla bevanda

13.2 Attivazione e disattivazione della modalità demo 157
14 Home Connect 157
14.1 Configurazione di Home Connect 158
14.2 Utilizzo dell'apparecchio con l'app Home Connect 158
14.3 Aggiornamento del software 159
14.4 Protezione dei dati 159
15 Pulizia e cura 160
15.1 Detersivi 160
15.2 Pulizia dell'apparecchio 160
15.3 Lavaggio del raccogligocce e del contenitore dei fondi di caffè 161
15.4 Pulizia del distributore bevande 161
15.5 Pulizia dell'unità di infusione 161
15.6 Programmi di servizio 162
16 Sistemazione guasti 164
17 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento 170
17.1 Attivare lo svuotamento acqua residua 170
17.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso 170
18 Servizio di assistenza clienti 170
18.1 Codice prodotto (E-Nr.), codice di produzione (FD) e numero progressivo (Z-Nr.) 171
19 Dati tecnici 171
19.1 Informazioni sul software libero e open source 171
20 Dichiarazione di conformità . 172

⚠ 1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Definizione delle avvertenze

Qui si trova il significato delle avvertenze utilizzate nelle presenti istruzioni.

⚠ AVVERTENZA
Osservare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE
Osservare queste avvertenze per evitare danni all'apparecchio o altri danni materiali.

Nota: Segnala informazioni importanti.

1.2 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.

- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.3 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:
- per preparare bevande calde.
- per preparare bevande infuse a freddo.
- in spazi chiusi in ambiente domestico e applicazioni simili, ad esempio: nella zona cucina del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in aziende agricole; clienti di hotel, motel e altri tipici ambienti residenziali; in bed&breakfast.
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

1.4 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età di 8 anni o superiore e non siano sorvegliati.
Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

1.5 Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!
I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.
- ▸ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▸ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.
- ▸ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▸ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▸ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▸ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▸ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▸ Non azionare mai un apparecchio danneggiato.
- ▸ Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
- ▸ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- ▸ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▸ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. →*Pagina 170*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▸ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▸ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▸ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▸ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▸ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.

- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

L'apparecchio diventa molto caldo.

- Aerare sufficientemente l'apparecchio.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio all'interno di un mobile.

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.

- Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

L'avvio a distanza involontario tramite l'app Home Connect può causare ustioni a terzi.

- Durante l'erogazione della bevanda non toccare il distributore bevande.
- Tenere le persone, in particolare i bambini, lontani dall'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non corretto dell'apparecchio può mettere in pericolo l'utente.

- Per evitare lesioni, utilizzare l'apparecchio soltanto conformemente all'uso previsto.

Pericolo che le dita rimangano incastrate durante la chiusura dello sportello dell'apparecchio.
- ▸ Prestare attenzione alle dita quando si chiude lo sportello dell'apparecchio.

Il macinacaffè ruota.
- ▸ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.
- ▸ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio e dal serbatoio dell'acqua rimosso.
- ▸ Mantenere una distanza minima di 10 cm anche dall'unità di infusione.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!

Durante il processo di filtraggio si può verificare un lieve aumento del contenuto di potassio, che può nuocere ai pazienti in dialisi e alle persone con malattie renali.
- ▸ I nefropatici o coloro che seguono una dieta speciale per il potassio consultino un medico prima dell'uso.

La sporcizia sull'apparecchio può nuocere alla salute.
- ▸ Osservare le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio per assicurare l'igiene.

L'acqua del circuito dell'acqua calda può nuocere alla salute.
- ▸ Usare l'apparecchio esclusivamente con acqua potabile fresca fredda non gassata.

2 Tutela dell'ambiente e risparmio

2.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.
- ▸ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

2.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Impostare l'intervallo per lo spegnimento automatico [1] sul valore più piccolo.
- ✔ Se l'apparecchio non viene utilizzato, si spegne prima.

Non interrompere l'erogazione della bevanda prima del tempo.
- ✔ La quantità riscaldata di acqua o latte viene utilizzata in modo ottimale.

Decalcificare regolarmente l'apparecchio.
- ✔ I depositi di calcare aumentano il consumo di energia.

Note
- L'apparecchio, collegato in modalità stand-by in rete, necessita al massimo di 2 W.
- Per risparmiare energia disattivare il modulo wireless. A tal scopo spegnere il Wi-Fi.

3 Installazione e allacciamento

3.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

Nota: A seconda del tipo di apparecchio sono forniti diversi accessori. Questo accessorio è caratterizzato da un telaio tratteggiato.

→ *Fig.* **1**

A	Macchina automatica da caffè
B	Tubicino del latte e tubicino aspirazione
C	Istruzioni per l'uso
D	compressa di detergente [2]
E	Contenitore per latte, vetro [2]
F	Pastiglia decalcificante [2]
G	Strisce per la misurazione della durezza dell'acqua
H	Filtro dell'acqua [2]

3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio

ATTENZIONE
Pericolo di danni all'apparecchio.
Una messa in funzione non corretta può provocare danni all'apparecchio.
- ▸ Utilizzare il dispositivo solo in ambienti non soggetti a gelo.
- ▸ Se l'apparecchio è stato trasportato o immagazzinato al di sotto di 0 °C, prima di metterlo in funzione attendere 3 ore a temperatura ambiente.

1. Disporre l'apparecchio su una superficie piana, sufficientemente resistente e impermeabile all'acqua.
2. Collegare la spina dell'apparecchio a una presa Schuko installata a norma.
3. Dopo ogni collegamento attendere ca. 5 secondi.

4 Conoscere l'apparecchio

4.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.

[1] Disponibile solo tramite la app Home Connect.
[2] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Nota: A seconda del modello è possibile che vi siano alcune differenze per quanto concerne colori e vari dettagli.

→ *Fig.* **2**

1	Serbatoio dell'acqua
2	Targhetta identificativa
3	Manico del serbatoio dell'acqua
4	Contenitore dei chicchi di caffè
5	Selettore per l'impostazione del grado di macinatura
6	Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
7	Display a LED
8	Selezione rapida bevanda
9	Barra di avanzamento a LED
10	Campi touch
11	Coperchio distributore bevande
12	Distributore bevande
13	Tubicino del latte e tubicino aspirazione
14	Unità di infusione con sportello della camera di infusione
15	Vaschetta raccogligocce

4.2 Raccogligocce

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti del raccogligocce.

→ *Fig.* **3**

1	Griglia raccogligocce
2	Contenitore fondi di caffè
3	Inserto raccogligocce
4	Gocciolatoio
5	Vaschetta raccogligocce

4.3 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.

Display a LED

Simbolo	Spiegazione
	Sicurezza bambini attiva.
	temperatura di bollitura
	Inserire completamente lo sportello della camera di infusione e/o l'unità di infusione.
	Sostituire il filtro dell'acqua.
	Portare il tubicino del latte e il tubicino di aspirazione in posizione di riposo.
	Riempire il contenitore del caffè in grani .
	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Vuotare il raccogligocce.
	L'apparecchio è collegato a Home Connect.

Campi touch

Simbolo	Spiegazione
	Impostare l'aroma. [1]
	Impostare l'intensità.
	Impostare la quantità per tazza.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Simbolo	Spiegazione
	Impostare la quantità di latte. [1]
	Accendere o spegnere l'apparecchio.
	Avviare Calc'n Clean.
	Avvio della pulizia del sistema per il latte.
	Apertura o chiusura delle impostazioni.
	Cambiare profilo. [1]
	Erogare due tazze.
	Avvio o arresto del processo.

5 Impostazioni di base

È possibile settare le impostazioni di base dell'apparecchio in base alle proprie esigenze e attivare funzioni supplementari.

5.1 Modifica delle impostazioni di base

1. Premere ⚙ finché il simbolo desiderato lampeggia.
2. Per modificare il valore, premere ▷.
3. Per passare alla voce di menu successiva, premere ⚙.
4. Per salvare le impostazioni e uscire dal menu, premere il simbolo di una bevanda a scelta.

5.2 Panoramica delle impostazioni di base

Qui si trova una panoramica delle impostazioni di base.

Voce di menu	Impostazione di base	Simbolo	Possibilità di impostazione	Barra di avanzamento a LED
1	Durezza dell'acqua → *"Rilevare la durezza dell'acqua", Pagina 18*		1 (dolce) 2 (medio) 3 (dura) 4 (molto dura) [2]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Filtro dell'acqua → *"Utilizzo del filtro dell'acqua", Pagina 152*		non attivo attivo	●○ ●●
3	temperatura di bollitura		Sporco normale alta max.	●○○ ●●○ ●●●
4	Collegamento WLAN → *"Home Connect", Pagina 157*		spenti accesi / pairing attivo Reset rete	●○○ ●●○ ●●●

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio
[2] Impostazione di fabbrica (può variare in base al tipo di apparecchio)

5.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio

È possibile riportare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica. In questo modo le proprie impostazioni vanno perse.

1. Premere ⚙, ☕ e ⧉ per almeno 3 secondi.

✔ ▷ lampeggia.

2. Premere ▷.

✔ La barra di avanzamento a LED lampeggia.

✔ L'apparecchio esegue il risciacquo e le impostazioni di fabbrica vengono nuovamente attivate.

5.4 Impostazione dello spegnimento automatico [1]

Si può impostare la durata dopo la quale l'apparecchio passa al modo stand-by.

Nota: Una durata prolungata dello spegnimento automatico può provocare un maggior consumo di energia.

6 Panoramica delle bevande [2]

Con questo apparecchio è possibile preparare svariate bevande.

Bevanda	Quantità	Barra di avanzamento a LED	Spiegazione
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Caffè concentrato. Si consiglia di servirlo in tazzine spesse. Preriscaldare le tazze con acqua calda.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Caffè preparato con uno strato di crema o una tazza grande di caffè prodotto con il metodo espresso.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Espresso con schiuma di latte. Si consiglia di servirlo in tazzine.

[1] Disponibile solo tramite la app Home Connect.
[2] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Bevanda	Quantità	Barra di avanzamento a LED	Spiegazione
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Specialità al caffè con tre strati: sotto latte caldo, al centro espresso, sopra schiuma di latte. Si consiglia di servirla in un bicchiere.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Per la preparazione di specialità al caffelatte.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Per la preparazione di bevande calde, ad es. tè o per preriscaldare le tazze.

7 Panoramica dei parametri dell'apparecchio

L'apparecchio consente di personalizzare i parametri delle bevande.

Parametri bevanda[1]	Simbolo	Livello	Barra di avanzamento a LED
Aroma		leggero bilanciato marcato	●○○ ●●○ ●●●
Intensità		leggero Sporco normale forte extra forte doubleShot	●○○○○ ●●○○○ ●●●○○ ●●●●○ ●●●●●
Quantità		piccolo media grande molto lungo	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
Contenuto di latte Cappuccino		60 % 70 % 80 %	●○○ ●●○ ●●●

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Parametri bevanda [1]	Simbolo	Livello	Barra di avanzamento a LED
Contenuto di latte Latte macchiato		70 % 80 % 90 %	●○○ ●●○ ●●●

8 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

Accessori	Rivenditori
Caffettiera termica	TCZ4001
Filtro dell'acqua	TCZ7003
Filtro dell'acqua, confezione da 3	TCZ7033
Pastiglie detergenti	TCZ8001A
Pastiglie decalcificanti	TCZ8002A
Kit di pulizia	TCZ8004A

9 Prima del primo utilizzo

Preparare l'apparecchio per l'uso.

9.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio

Togliere le pellicole protettive e pulire l'apparecchio e i singoli componenti. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

ATTENZIONE
Il caffè in chicchi non adatti può intasare il macinacaffè.

- ▸ Utilizzare esclusivamente miscele di caffè tostato in chicchi per espresso o per macchine completamente automatiche.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè glassati.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè caramellati.
- ▸ Non utilizzare chicchi di caffè trattati con additivi contenenti zucchero.
- ▸ Non riempire con caffè in polvere.

→ *Fig.* **4** - **18**

Nota: Riempire ogni giorno il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata.

Consiglio: Per mantenere al meglio la qualità conservare i chicchi di caffè in un contenitore chiuso e al fresco.
I chicchi di caffè possono essere conservati per diversi giorni nel contenitore dei chicchi di caffè senza perdere l'aroma.

9.2 Procedura per la prima messa in funzione

Dopo l'allacciamento alla corrente accendere l'apparecchio.

- ▸ Quando si illumina, riempire il serbatoio dell'acqua con acqua corrente potabile, fredda e non gassata.
- ✔ L'apparecchio esegue il risciacquo ed è quindi pronto per il funzionamento.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Nota: È ora possibile modificare le impostazioni di base e configurare Home Connect.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 147*
→ *"Configurazione di Home Connect", Pagina 158*

9.3 Rilevare la durezza dell'acqua

L'impostazione corretta della durezza dell'acqua è importante affinché l'apparecchio possa indicare per tempo che è necessario eseguire la decalcificazione. È possibile determinare la durezza dell'acqua con la striscia di test acclusa oppure ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.

- Immergere brevemente la striscia di test in acqua del rubinetto pulita ① e lasciarla sgocciolare.
→ *"Panoramica gradi di durezza dell'acqua", Pagina 151*
  - Attendere un minuto ②.
  - Leggere il valore della durezza dell'acqua sulla striscia di test ③.

→ *Fig.* **5**

Nota: Utilizzare le strisce di test anche se è installato un impianto addolcitore, perché genera valori di durezza dell'acqua diversi.

Consigli

- Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.
- Se la durezza dell'acqua è superiore a 21 °dH (3,8 mmol/l) è possibile riempire il serbatoio d'acqua con acqua prefiltrata per ridurre i depositi di calcare nel serbatoio d'acqua.

9.4 Panoramica gradi di durezza dell'acqua

La tabella mostra i livelli assegnati in base ai gradi di durezza dell'acqua.

Livello	Impostazione dell'anello sul filtro INTENZA	Durezza tedesca in °dH	Durezza totale in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

9.5 Impostazione della durezza dell'acqua

L'impostazione corretta della durezza dell'acqua è importante affinché l'apparecchio possa indicare per tempo che è necessario eseguire la decalcificazione. Per la durezza dell'acqua ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.

1. Premere ⚙ finché 🚰 non lampeggia.

[1] Impostazione di fabbrica

2. Premere il tasto ▷ finché l'indicatore a LED non mostra la durezza dell'acqua corretta.
   → *"Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 147*
3. Per salvare le impostazioni e uscire dal menu, premere il simbolo di una bevanda a scelta.

9.6 Utilizzo del filtro dell'acqua

Con un filtro dell'acqua si riducono i depositi di calcare e le impurità nell'acqua.

ATTENZIONE
Possibili danni all'apparecchio dovuti al calcare.
- ▸ Sostituire il filtro dell'acqua quando richiesto.
- ▸ Sostituire il filtro dell'acqua al massimo dopo 2 mesi.
- ▸ Prestare attenzione ai messaggi di stato.

Note
- Il contenuto di calcare dell'acqua influisce sull'aroma e sulla crema del caffè. Sul lato inferiore del filtro dell'acqua BRITA INTENZA si trova un anello Aroma. Per impostare il livello Aroma ottimale per l'acqua del rubinetto, ruotare l'anello Aroma.
- Smaltire il filtro dell'acqua usato in base alle condizioni locali.
- Conservare sempre i filtri dell'acqua di ricambio nella confezione originale sigillata e in un posto fresco e asciutto.

- ▸ Per ottenere il manuale utente completo del filtro dell'acqua scansionare il codice QR seguente.
  → *Fig.* **7**
  → *Fig.* **8**
  → *Fig.* **9**

Inserimento o sostituzione del filtro dell'acqua

Nota: Quando ⧈ lampeggia, sostituire il filtro dell'acqua.

1. Premere ⚙ finché ⧈ non lampeggia.
✔ Viene visualizzato lo stato attuale "non attivo".
   → *"Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 147*
2. Per attivare il filtro, premere ▷.
✔ ⧈ e ⧈ lampeggiano.
3. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
4. Togliere eventualmente il vecchio filtro dell'acqua.
5. Immergere il nuovo filtro dell'acqua con l'apertura verso l'alto in un recipiente pieno d'acqua finché non escono più bollicine.
   → *Fig.* **8**
6. Spingere con decisione il filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua vuoto.
7. Riempire d'acqua corrente potabile, fredda e non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
✔ ⧈ lampeggia.
8. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
9. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
✔ ▷ lampeggia.
10. Premere ▷.
✔ Il filtro viene risciacquato e attivato.
✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
✔ ⧈ si accende.

11. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
12. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.

✔ L'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Consigli

- Sostituire il filtro dell'acqua anche per motivi igienici.
- Un filtro dell'acqua consente di ridurre la frequenza di decalcificazione dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo (ad es. vacanza), prima di utilizzarlo sciacquare il filtro dell'acqua inserito erogando una tazza di acqua calda.
- Il filtro dell'acqua è reperibile presso i rivenditori oppure può essere richiesto al servizio di assistenza clienti.
  → *"Accessori", Pagina 150*

Disattivazione del filtro dell'acqua

1. Premere ⚙ finché ⧈ non lampeggia.

✔ Viene visualizzato lo stato attuale "attivo".
→ *"Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 147*

2. Per disattivare il filtro, premere ▷.

✔ Viene visualizzato il nuovo stato "non attivo".

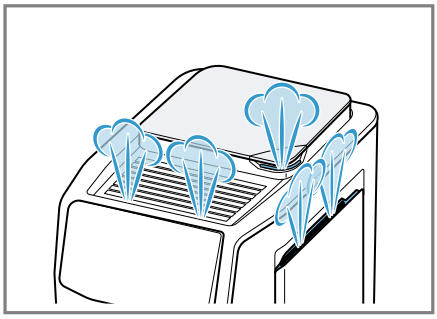
3. Togliere eventualmente il vecchio filtro dell'acqua.
4. Per salvare le impostazioni e uscire dal menu, premere il simbolo di una bevanda a scelta.

9.7 Avvertenze generali

Seguire le istruzioni per utilizzare l'apparecchio in modo ottimale.

Note

- L'apparecchio è programmato all'origine con regolazioni standard per un funzionamento ottimale.
- Il macinacaffè è impostato in fabbrica per un funzionamento ottimale. Se il caffè viene erogato solo a gocce o è troppo leggero e con troppa poca crema, è possibile modificare il grado di macinatura con il macinacaffè in funzione.
  → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
- Durante il funzionamento possono formarsi gocce d'acqua nelle fessure di aerazione e sopra lo sportello della camera di infusione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un determinato lasso di tempo, si spegne automaticamente. La durata può essere modificata nella app Home Connect.
- Per motivi tecnici dall'apparecchio può fuoriuscire vapore.



- La prima bevanda non ha ancora l'aroma pieno se:
  - Si utilizza l'apparecchio per la prima volta.
  - È stato eseguito un programma di servizio.
  - L'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo.

  Non bere la bevanda.

Consiglio: Si ottiene una crema soffice soltanto dopo aver messo in fun-

zione l'apparecchio e aver erogato alcune tazze.

10 Comandi di base

10.1 Accendere o spegnere l'apparecchio

- Premere ⏻.
  All'accensione e allo spegnimento, l'apparecchio mostra un'animazione. All'accensione e allo spegnimento, l'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo. Al momento dello spegnimento, l'apparecchio emette vapore per la pulizia del raccogligocce. Durante la procedura di risciacquo la barra di avanzamento a LED mostra un'animazione. Se all'accensione l'apparecchio è ancora caldo o se prima dello spegnimento non è stata erogata nessuna bevanda, l'apparecchio non esegue il risciacquo.

10.2 Erogazione delle bevande

Di seguito è descritta la procedura per preparare una bevanda a scelta.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scottature!
Appena erogate, le bevande sono bollenti.
- Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Il distributore bevande e il tubicino di aspirazione diventano molto caldi.
- Non toccare mai il distributore bevande o il tubicino di aspirazione.
- Lasciare raffreddare il distributore bevande o il tubicino di aspirazione prima di toccarli.

Note
- In alcune impostazioni la bevanda viene preparata in più fasi. Attendere fino a quando la procedura è completamente conclusa.
- Per erogare una bevanda con latte, collegare sempre un contenitore riempito di latte con il tubicino del latte e il tubicino aspirazione.
- Se il distributore bevande non viene pulito, insieme all'acqua calda possono essere erogate piccole quantità di latte.

Consiglio: Oltre alle bevande erogabili attraverso i tasti di scelta rapida, l'apparecchio prevede ulteriori bevande nella app Home Connect.

Preparazione di una bevanda

1. Disporre la tazza preriscaldata sotto il sistema di erogazione.
2. Selezionare una bevanda.
3. Se necessario modificare le impostazioni della bevanda:
   - Per modificare la quantità per tazza, premere ☕.
   - Per modificare l'intensità, premere ◔.
   - Per modificare l'aroma, premere ≋. [1]
   - Per modificare la quantità di latte, premere 🥛. [1]
4. Premere ▷ per avviare l'erogazione della bevanda.
   I chicchi di caffè vengono macinati freschi per ogni infusione.

✔ La bevanda viene preparata e scende quindi nella tazza.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Note
- Durante la preparazione di una bevanda con latte, prestare attenzione che il tubicino del latte con il tubicino di aspirazione sia collegato al sistema di erogazione delle bevande e che il tubicino di aspirazione sia immerso nel latte.
- Il sistema di erogazione delle bevande si pulisce automaticamente con un breve getto di vapore subito dopo la preparazione di una bevanda con latte.
- Se non si modifica alcuna impostazione per ca. 30 secondi, l'apparecchio chiude la modalità di impostazione.
- L'apparecchio salva le impostazioni automaticamente.

Consigli
- Prima dell'erogazione si possono preriscaldare le tazze anche con acqua calda.
- si illumina quando durante la preparazione viene rilevato un serbatoio chicchi vuoto. Riempire il serbatoio chicchi e confermare con ▷. Premere ▷ per almeno 3 secondi per avviare l'erogazione della bevanda.
- Per interrompere anticipatamente l'erogazione in corso, premere ▷.
- È possibile utilizzare anche bevande vegetali al posto del latte, ad esempio latte di soia.
- La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale.

10.3 quickCup

Premendo sulla bevanda per 2 secondi è possibile avviare la preparazione della bevanda dalla Selezione rapida bevanda. Lo stesso è possibile nel modo stand-by dell'apparecchio. In tal caso l'apparecchio si accende, la procedura di risciacquo viene saltata e la preparazione della bevanda si avvia subito.

10.4 Preparazione di due tazze contemporaneamente

A seconda della bevanda, è possibile preparare 2 tazze contemporaneamente.

Nota: Se è attiva la funzione doubleShot, non è possibile preparare due tazze contemporaneamente.

1. Premere il simbolo della bevanda desiderata.
2. Premere .
✔ si accende.
3. Posizionare due tazze a sinistra e a destra sotto il distributore bevande.
4. Premere ▷.
   La bevanda viene preparata in 2 fasi. I chicchi vengono macinati in 2 fasi.
✔ La bevanda passa in infusione, quindi scende nelle tazze.
5. Attendere fino a quando la procedura non è conclusa.

10.5 doubleShot [1]

L'apparecchio macina il caffè due volte.
Per fare in modo che vengano rilasciati solo gli aromi gustosi e ben digeribili, i chicchi di caffè vengono nuovamente macinati e infusi.
Un'infusione prolungata produce un caffè più amaro e con aromi indesiderati, che ne compromettono sapore e digeribilità.

[1] In base alla bevanda

Note
- La funzione doubleShot dipende dall'intensità e dal formato della bevanda selezionati.
- Se è attiva la funzione doubleShot, non è possibile preparare due tazze contemporaneamente.

Consiglio: Inoltre, il simbolo mostra il doubleShot attivo.

10.6 Slow Brew e Cold Brew [1]

Slow Brew e Cold Brew sono bevande infuse lentamente, che l'apparecchio eroga con un flusso a impulsi, non continuo. Questo tipo di preparazione del caffè è disponibile nelle varianti calda e fredda. L'erogazione della bevanda dura diversi minuti.

Nota: Prima dell'erogazione della bevanda riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata.

11 Personalizzazione [2]

Salvare le bevande nel profilo personale.
L'apparecchio dispone di fabbrica di 5 diversi profili utente. Ciascun profilo ha un proprio colore.

Consiglio: Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.

11.1 Selezione e modifica del profilo

1. Premere finché non compare il colore desiderato.
2. Selezionare una bevanda.
3. Impostare i parametri desiderati della bevanda.

✔ L'impostazione viene memorizzata automaticamente nel profilo attualmente selezionato.

12 Macinacaffè

L'apparecchio è dotato di un macinacaffè regolabile che permette di personalizzare il grado di macinatura dei chicchi di caffè.

12.1 Regolazione del grado di macinatura

Regolare il grado di macinatura desiderato mentre i chicchi di caffè vengono macinati.

⚠ **AVVERTENZA**
Pericolo di lesioni!
Il macinacaffè ruota.
- ▸ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

ATTENZIONE
Pericolo di danni al macinacaffè. Una regolazione non corretta del grado di macinatura può danneggiare il macinacaffè.
- ▸ Regolare il grado di macinatura solo quando il macinacaffè è in funzione.
- ▸ Impostare gradualmente il grado di macinatura con il selettore.

Grado di macinatura	Impostazione
Grado di macinatura fine per chicchi tostati chiari	Rotazione del selettore in senso antiorario

[1] Disponibile solo tramite la app Home Connect.
[2] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Grado di macinatura	Impostazione
	
Grado di macinatura grosso per chicchi tostati scuri	Rotazione del selettore in senso orario 

La regolazione del grado di macinatura diventa effettiva soltanto dopo la seconda tazza.

Consiglio: Se il caffè viene erogato solo a gocce, impostare un grado di macinatura più grosso.
Se il caffè viene erogato troppo velocemente e ha troppa poca crema, impostare un grado di macinatura più fine.

13 Modalità di esercizio dell'apparecchio

Impostare le modalità di esercizio dell'apparecchio desiderate.

13.1 Attivazione e disattivazione della sicurezza bambini

Esiste la possibilità di bloccare l'apparecchio per proteggere i bambini da ustioni e scottature.

Requisito: L'apparecchio è acceso.

- ▸ Premere ⚙ per almeno 3 secondi.
- ✔ ⚿ si accende, la sicurezza bambini è attivata.

Nota: Premendo nuovamente ⚙ per 3 secondi, la sicurezza bambini è disattivata.

13.2 Attivazione e disattivazione della modalità demo

Requisiti

- L'apparecchio è acceso.
- Il serbatoio dell'acqua è stato rimosso o è vuoto.

- ▸ Selezionare una delle due opzioni:
  - ▸ Per gli apparecchiTPR411...: premere i pulsanti Espresso e Foamed milk per 5 secondi.
  - ▸ Per gli apparecchiTPR415...: premere i pulsanti Americano e Latte macchiato per 5 secondi.
- ✔ L'apparecchio passa alla modalità demo. Vengono visualizzate diverse schermate.

Note

- Quando è attiva la modalità demo non è possibile utilizzare l'apparecchio.
- Premendo nuovamente per 5 secondi i pulsanti relativi alle bevande, la modalità demo è disattivata.

14 Home Connect

L'apparecchio è collegabile in rete. Collegare l'apparecchio a un terminale mobile per gestire le funzioni con l'app Home Connect, per configurare le impostazioni di base o per monitorare lo stato di esercizio attuale.
I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. Ulteriori informazioni a riguardo sono disponibili su: *www.home-connect.com*.

Per poter utilizzare Home Connect stabilire innanzitutto il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi [1]) e all'app Home Connect.
L'app Home Connect vi guiderà attraverso l'intera procedura di accesso. Seguire le istruzioni e le avvertenze dell'app Home Connect.

Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza del presente manuale utente e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect.
  → *"Sicurezza", Pagina 140*
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. Quando l'apparecchio viene comandato direttamente, i comandi tramite l'app Home Connect non sono disponibili.
- L'apparecchio, collegato in modalità stand-by in rete, necessita al massimo di 2 W.

14.1 Configurazione di Home Connect

Requisito: L'apparecchio è coperto dalla rete domestica WLAN (Wi-Fi) nel luogo d'installazione.

1. Fare la scansione del codice QR qui di seguito.

   Il codice WR consente di installare l'app Home Connect e collegare il proprio apparecchio.

2. Premere ⚙ finché 📶 non lampeggia.
   → *"Panoramica delle impostazioni di base", Pagina 147*
   ✔ Sulla barra di avanzamento a LED si illuminano 2 LED per Wi-Fi "acceso / pairing attivo".
3. Seguire le istruzioni dell'app Home Connect.

Note

- Quando si installa la app Home Connect per la prima volta, premere su "Aggiungi apparecchio". Se la app Home Connect è già installata e sono collegati altri apparecchi, premere "+ aggiungi apparecchio".
- Il Bluetooth serve solo per il collegamento. Al termine della procedura il Bluetooth si disattiva automaticamente.

14.2 Utilizzo dell'apparecchio con l'app Home Connect

Con l'app Home Connect è possibile regolare e avviare a distanza l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scottature!
L'avvio a distanza involontario tramite l'app Home Connect può causare ustioni a terzi.

- ▸ Durante l'erogazione della bevanda non toccare il distributore bevande.
- ▸ Tenere le persone, in particolare i bambini, lontani dall'apparecchio.

Requisiti

- L'apparecchio è allacciato alla rete elettrica.

[1] Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

- L'apparecchio è collegato alla rete domestica e all'app Home Connect.
  Appena l'apparecchio è collegato con Home Connect, ᯤ si illumina sul pannello di comando. Da questo momento l'apparecchio è impostato sul comando a distanza e le impostazioni dell'elettrodomestico possono essere modificate tramite la app Home Connect.

14.3 Aggiornamento del software

Con questa funzione è possibile aggiornare il software dell'apparecchio, ad esempio a fini di ottimizzazione, eliminazione di guasti o aggiornamenti rilevanti per la sicurezza.

Condizioni indispensabili

- Essere utente Home Connect registrato.
- L'app Home Connect è installata sul dispositivo mobile.
- L'apparecchio è collegato al server Home Connect.

L'app Home Connect comunica gli aggiornamenti disponibili del software.
La versione software attuale è disponibile nell'app Home Connect, nelle informazioni del rispettivo apparecchio.
Al termine del download è possibile avviare l'installazione tramite l'app Home Connect se è attivo il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi). Ad installazione avvenuta, si viene informati tramite l'app Home Connect.

Note

- L'aggiornamento del software consiste in due fasi.
  – La prima fase è il download.
  – La seconda fase è l'installazione sull'apparecchio.
- Durante il download è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio. In base alle impostazioni personali effettuate nell'app Home Connect gli aggiornamenti del software possono anche essere scaricati automaticamente.
- L'installazione può richiedere fino a 15 minuti. Durante l'installazione non è possibile utilizzare l'apparecchio. Non staccare l'apparecchio dalla presa durante l'aggiornamento.
- In caso di aggiornamento rilevante per la sicurezza, si consiglia di effettuare l'installazione il prima possibile.

14.4 Protezione dei dati

Seguire le indicazioni sulla protezione dei dati.

Con il primo collegamento dell'apparecchio a una rete domestica connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (costituito dai codici dell'apparecchio e dall'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione della connessione).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desi-

dera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

Nota: Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

15 Pulizia e cura

15.1 Detersivi

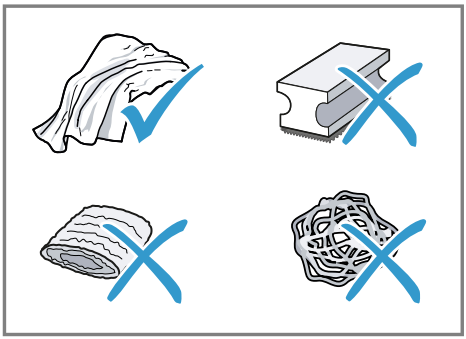
Utilizzare solo detergenti adatti.

ATTENZIONE
I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ▸ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- ▸ Non impiegare detergenti a base di alcol.
- ▸ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.

Detergenti e decalcificanti non adatti possono danneggiare l'apparecchio.

- ▸ Per decalcificare non usare acido citrico puro, aceto o sostanze a base di aceto.
- ▸ Non utilizzare decalcificanti contenenti acido fosforico.
- ▸ Utilizzare solo pastiglie decalcificanti e pastiglie detergenti sviluppate appositamente per l'apparecchio.
  → *"Accessori", Pagina 150*



Consigli

- Lavare a fondo i panni in spugna nuovi per rimuovere gli eventuali sali presenti che possono causare ruggine sulle superfici in acciaio inossidabile.
- Rimuovere sempre subito i residui di calcare, caffè, latte, soluzioni di lavaggio e decalcificazione per evitare la formazione di corrosione.

15.2 Pulizia dell'apparecchio

⚠ **AVVERTENZA**
Pericolo di scosse elettriche!
L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▸ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▸ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▸ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ **AVVERTENZA**
Pericolo di ustioni!
Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▸ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.

- Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

ATTENZIONE
Alcuni componenti sono termosensibili e possono essere danneggiati se vengono lavati in lavastoviglie.
- Osservare le istruzioni per l'uso della lavastoviglie.
- Lavare in lavastoviglie soltanto i componenti idonei.
- Utilizzare soltanto programmi che non riscaldano i componenti oltre 60 °C.

1. Pulire il corpo, le superfici lucide e il pannello di comando con un panno in microfibra.
2. Dopo l'erogazione di una bevanda pulire il sistema di erogazione con un panno morbido umido.
3. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e fresca.
4. Se l'apparecchio non è stato usato per un lungo periodo di tempo, ad es. durante una vacanza, lavarlo completamente, incluse le parti mobili come l'unità di infusione o il serbatoio dell'acqua.

Nota: L'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo quando viene acceso a freddo o spento dopo l'erogazione del caffè. Il sistema si pulisce così da solo.

15.3 Lavaggio del raccogligocce e del contenitore dei fondi di caffè

Svuotare e lavare il raccogligocce e il contenitore dei fondi di caffè tutti i giorni per evitare la formazione di depositi. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

→ *Fig.* **19** - **22**

15.4 Pulizia del distributore bevande

Pulire regolarmente il distributore bevande. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Il distributore bevande e il tubicino di aspirazione diventano molto caldi.
- Non toccare mai il distributore bevande o il tubicino di aspirazione.
- Lasciare raffreddare il distributore bevande o il tubicino di aspirazione prima di toccarli.

→ *Fig.* **12** - **18**

Consigli
- Se si desidera pulire il distributore bevande particolarmente a fondo, è possibile utilizzare il programma di servizio.
  → *"Avvio della pulizia del sistema per il latte", Pagina 162*
- Tutti i componenti del distributore bevande sono lavabili in lavastoviglie.

15.5 Pulizia dell'unità di infusione

Oltre al programma di risciacquo automatico, togliere e lavare l'unità di infusione settimanalmente. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di ustioni!
Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.
- Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

ATTENZIONE
L'unità di infusione può essere danneggiata se non viene lavata correttamente.
- ▸ Non utilizzare detersivi.
- ▸ Non utilizzare detersivi contenenti aceto e acidi.
- ▸ Non lavare in lavastoviglie.

→*Fig.* **23** - **29**

Nota: Lo sportello della camera di infusione può essere chiuso soltanto se l'unità di infusione è inserita correttamente.

15.6 Programmi di servizio

Utilizzare i programmi di servizio per lavare a fondo l'apparecchio.

ATTENZIONE
Pericolo di danni all'apparecchio a causa di una pulizia e di una decalcificazione non eseguite correttamente o non eseguite per tempo.
- ▸ Eseguire subito il processo di decalcificazione seguendo le istruzioni.

Note
- La barra di avanzamento a LED indica a che punto è arrivata la procedura.
- Se l'apparecchio è bloccato, è possibile riutilizzarlo soltanto al termine del processo di decalcificazione.

Consigli
- Oltre al programma di risciacquo automatico, togliere e lavare l'unità di infusione settimanalmente.
- Affinché la pastiglia decalcificante si sciolga meglio e più velocemente usare acqua tiepida per i programmi di servizio.

Avvio della pulizia del sistema per il latte

Il processo dura ca. 3 minuti.

1. Premere .
   Nota: Quando il raccogligocce è pieno, lampeggia anche , per cui il raccogligocce deve essere svuotato e reinserito per avviare il processo.
- ✔ e ▷ lampeggiano.
2. Portare il tubicino del latte e il tubicino aspirazione in posizione di riposo.
3. Premere ▷.
- ✔ Il programma Pulizia sistema del latte si avvia.
- ✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
- ✔ Il programma è terminato e l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

Avviare Calc'n Clean

Il processo dura ca. 30 minuti.

Note
- si accende, quando Calc'n Clean è necessario.Il simbolo si accende, quando è necessario. lampeggia, quando Calc'n Clean è urgente. lampeggia e tutti i LED sono spenti quando non è più possibile utilizzare alcuna funzione dell'apparecchio, eccetto spegnerlo oppure avviare Calc'n Clean.
- Una volta avviato Calc'n Clean, il programma non può più essere interrotto.
- ▷ lampeggia sempre quando una fase è terminata e si può passare alla fase successiva.

1. Premere .
- ✔ e lampeggiano.
2. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.

3. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
4. Portare il tubicino del latte e il tubicino aspirazione in posizione di riposo.
✔ ▷, e lampeggiano.
5. Premere ▷.
✔ lampeggia.
6. Aprire lo sportello della camera di infusione.
7. Rimuovere l'unità di infusione, lavarla e reinserirla.
8. Inserire la pastiglia di detergente nell'unità di infusione.
→ *Fig.* **30**
9. Chiudere lo sportello della camera di infusione.
✔ ▷ e lampeggiano.
10. Premere ▷.
✔ lampeggia.
✔ Se è presente un filtro dell'acqua, lampeggia anche .
11. Estrarre e svuotare il serbatoio dell'acqua.
12. Se è presente un filtro dell'acqua, rimuoverlo.
13. Riempire d'acqua corrente potabile tiepida e non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura calc.
14. Immergere una pastiglia decalcificante in acqua e mescolare fino a scioglierla completamente.
15. Reinserire il serbatoio dell'acqua e mettere un recipiente con una capacità di ca. 1 l sotto il sistema di erogazione.
✔ ▷ e lampeggiano.
✔ Se è presente un filtro dell'acqua, lampeggia anche .
16. Premere ▷.
✔ Il programma si avvia, lava e decalcifica l'apparecchio.
✔ si accende.
✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
✔ lampeggia.
✔ Se è presente un filtro dell'acqua, lampeggia anche .
17. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulirlo.
18. Reinserire il filtro dell'acqua.
19. Riempire d'acqua corrente potabile, fredda e non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
✔ ▷ e lampeggiano.
20. Premere ▷.
✔ Il programma viene avviato; l'apparecchio viene lavato e risciacquato.
✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
✔ lampeggia.
21. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
22. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
✔ Il programma è terminato e l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

Reset dei programmi di servizio

Eseguire i passi seguenti se un programma di servizio è stato interrotto, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente.

1. Quando e lampeggiano, svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
2. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.

3. Portare il tubicino del latte e il tubicino aspirazione in posizione di riposo.
✔ ▷, e lampeggiano.
4. Premere ▷.
✔ lampeggia.
✔ Se è presente un filtro dell'acqua, lampeggia anche .
5. Estrarre e svuotare il serbatoio dell'acqua.
6. Se è presente un filtro dell'acqua, rimuoverlo.
7. Riempire d'acqua corrente potabile, fredda e non gassata il serbatoio dell'acqua fino alla marcatura max.
✔ ▷ e lampeggiano.
8. Premere ▷.
✔ L'apparecchio viene lavato.
✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
✔ lampeggia.
9. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
10. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
✔ L'apparecchio viene lavato.
✔ Il programma è terminato e l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.

16 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere eliminati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

Consiglio: Collegare l'apparecchio in modo permanente all'app Home Connect per ricevere automaticamente gli aggiornamenti software. In questo modo vengono corretti gli errori, migliorate le prestazioni e installate nuove funzioni. Nell'app Home Connect è inoltre possibile ottenere informazioni più dettagliate sullo stato di funzionamento dell'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!
Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non reagisce più.	L'apparecchio presenta un guasto. 1. Staccare la spina di alimentazione e attendere 60 secondi.

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non reagisce più.	**2.** Reinserire la spina di alimentazione.
Home Connect non funziona correttamente.	Sono possibili diverse cause scatenanti. ▸ Accedere a *www.home-connect.com*.
L'apparecchio eroga solo acqua, non caffè.	L'apparecchio non rileva un serbatoio dei chicchi di caffè vuoto. ▸ Aggiungere chicchi di caffè.
	Il vano del caffè sull'unità di infusione è bloccato. ▸ Pulire l'unità di infusione. → *"Pulizia dell'unità di infusione", Pagina 161*
	I chicchi di caffè sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ▸ Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ▸ Cambiare tipo di caffè. ▸ Non utilizzare chicchi oleosi. ▸ Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido.
	Unità di infusione non inserita correttamente. **1.** Controllare che l'unità di infusione sia inserita correttamente e bloccata saldamente. **2.** Spingere la leva rossa in alto verso sinistra. **3.** Inserire lo sportello della camera di infusione.
L'apparecchio non eroga schiuma di latte.	Distributore bevande sporco. ▸ Lavare il distributore bevande a mano o nella lavastoviglie.
	Il tubo del latte non si immerge nel latte. ▸ Utilizzare più latte. ▸ Controllare se il tubo del latte è immerso nel latte.
	L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ▸ Decalcificare l'apparecchio.
Il distributore bevande non aspira il latte.	Il distributore bevande non è montato correttamente. ▸ Assemblare correttamente il distributore bevande.
	Il tubo del latte non si immerge nel latte. ▸ Utilizzare più latte. ▸ Controllare se il tubo del latte è immerso nel latte.
Schiuma latte eccessivamente fredda.	Latte eccessivamente freddo. ▸ Utilizzare latte tiepido.

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non eroga acqua calda.	Distributore bevande sporco. ▸ Lavare il distributore bevande a mano o nella lavastoviglie.
L'apparecchio non eroga bevande.	Aria nel filtro dell'acqua. **1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro. ▸ Tenendolo diritto, spingere con decisione il filtro dell'acqua nel collegamento del serbatoio.
	I residui del decalcificante intasano il serbatoio dell'acqua. **1.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **2.** Lavare a fondo il serbatoio dell'acqua. **3.** Sbloccare il galleggiante e renderlo nuovamente mobile.
Presenza di gocce d'acqua sul fondo interno dell'apparecchio.	La vaschetta raccogligocce è stata estratta troppo presto. ▸ Attendere alcuni secondi prima di estrarre la vaschetta raccogligocce dopo l'ultima erogazione di una bevanda.
Non si riesce ad estrarre l'unità di infusione.	L'unità d'infusione non in posizione di prelievo. ▸ Riaccendere l'apparecchio.
Il macinacaffè non gira.	L'apparecchio è troppo caldo. **1.** Staccare l'apparecchio dalla corrente con l'interruttore di alimentazione. **2.** Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Il macinacaffè non macina chicchi anche se il contenitore dei chicchi di caffè è pieno.	I chicchi di caffè sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ▸ Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ▸ Cambiare tipo di caffè. ▸ Non utilizzare chicchi oleosi. ▸ Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido.
Forti differenze nella qualità del caffè o della schiuma di latte.	L'apparecchio presenta incrostazioni di calcare. ▸ Decalcificare l'apparecchio.
Qualità variabile della schiuma di latte.	La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale. ▸ Ottimizzare il risultato scegliendo un tipo adatto di latte o bevanda vegetale.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Il caffè non viene erogato o esce soltanto a gocce. La quantità impostata non viene raggiunta.	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
	L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ▸ Decalcificare l'apparecchio.
	Aria nel filtro dell'acqua. **1.** Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. **2.** Ricollocare il filtro.
	Apparecchio sporco. ▸ Pulire l'unità di infusione. → *"Pulizia dell'unità di infusione", Pagina 161* ▸ Decalcificare e pulire l'apparecchio.
	Regolazione eccessiva dell'intensità del caffè. ▸ Ridurre l'intensità del caffè ad es. a normale.
Il caffè non ha alcuna “crema”.	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ▸ Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.
	I chicchi di caffè non sono più freschi di tostatura. ▸ Utilizzare chicchi di caffè freschi.
	Il grado di macinatura non è adeguato per i chicchi di caffè. ▸ Regolare un grado di macinatura più fine. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
Il caffè è troppo "acido".	Il grado di macinatura impostato è troppo grosso. ▸ Regolare un grado di macinatura più fine. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ▸ Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.
Il caffè è troppo "amaro".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Cambiare tipo di caffè.
Il caffè ha un gusto di "bruciato".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*

Guasto	Causa e ricerca guasti
Il caffè ha un gusto di "bruciato".	Il tipo di caffè non è ottimale. ▸ Cambiare tipo di caffè.
	La temperatura di preparazione caffè è troppo alta. ▸ Regolare una temperatura di preparazione caffè più bassa.
I fondi di caffè non sono compatti e sono troppo bagnati.	Il grado di macinatura non è impostato in modo ottimale. ▸ Regolare un grado di macinatura più grosso o più fine. → *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 156*
	Il caffè macinato è insufficiente. ▸ Utilizzare 2 dosatori rasi di caffè macinato.
	I chicchi di caffè sono troppo oleosi. ▸ Utilizzare un altro tipo di chicchi di caffè.
si illumina e l'animazione dell'apparecchio è in esecuzione in modo continuo.	L'unità di infusione si muove a fatica, è sporca o bloccata (codice di errore E6523). ▸ Pulire l'unità di infusione. → *"Pulizia dell'unità di infusione", Pagina 161*
si illumina e l'animazione dell'apparecchio è in esecuzione in modo continuo.	Errore nel sistema dell'acqua (codice di errore E3401). **1.** Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e attendere 1 minuto. **2.** Ricollegare l'apparecchio all'alimentazione e avviarlo.
e si illuminano.	Il sistema non riceve l'acqua (codice di errore E3101). **1.** Togliere il serbatoio dell'acqua. **2.** Sbloccare il galleggiante e renderlo nuovamente mobile. **3.** Se è presente un filtro dell'acqua, rimuoverlo. **4.** Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca, fredda e non gassata.
si illumina e lampeggia.	La temperatura di esercizio dell'apparecchio è troppo alta o troppo bassa (codici di errore E2002, E8432, E9120). **1.** Scollegate l'apparecchio dalla rete elettrica e attendete che raggiunga la temperatura di esercizio richiesta. **2.** Ricollegare l'apparecchio alla rete e avviarlo.
si illumina e l'animazione dell'apparecchio è in esecuzione in modo continuo.	Il macinacaffè si muove a fatica o è bloccato da un corpo estraneo (codice di errore E6503). **1.** Scollegare l'apparecchio dalla rete e attendere 1 minuto. **2.** Ricollegare l'apparecchio alla rete e avviarlo.

Guasto	Causa e ricerca guasti
si illumina e l'animazione dell'apparecchio è in esecuzione in modo continuo.	**3.** Se il messaggio di errore non scompare, contattare il servizio di assistenza clienti.
lampeggia.	La tensione e/o la frequenza dell'alimentazione di corrente è al di fuori del campo valido (codici di errore E9002, E9024). ▸ Far funzionare l'apparecchio solo a 220–240 V.
L'animazione dell'apparecchio è in esecuzione in modo continuo e non risponde più ai comandi.	Un modulo elettronico dell'apparecchio non risponde più, non è pronto al funzionamento o è guasto (codici di errore E000E, E010F, E050F). **1.** Scollegare l'apparecchio dalla rete e attendere 1 minuto. **2.** Ricollegare l'apparecchio alla rete e avviarlo. **3.** Se il messaggio di errore non scompare, contattare il servizio di assistenza clienti.
L'apparecchio mostra contenuti alternati sul display e non risponde più ai comandi.	L'apparecchio si trova in modalità dimostrativa. ▸ Disattivare la modalità demo.
lampeggia e non è più possibile alcun'altra interazione con l'apparecchio.	L'apparecchio è bloccato, perché è necessario Calc'n Clean. ▸ Decalcificare e pulire l'apparecchio. → *"Avviare Calc'n Clean", Pagina 162*
lampeggia subito dopo l'accensione.	Si tratta di un promemoria della capacità di connessione in rete dell'apparecchio. Questo promemoria viene visualizzato a intervalli regolari. ▸ Non è richiesta alcuna azione da parte vostra.
▷ lampeggia.	Il processo attende la conferma per proseguire. ▸ Per proseguire il funzionamento, premere su ▷.
e lampeggiano.	Il programma di servizio è stato interrotto. ▸ Ripristinare il programma di servizio. → *"Reset dei programmi di servizio", Pagina 163*

17 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

17.1 Attivare lo svuotamento acqua residua

Proteggere l'apparecchio dal gelo durante il trasporto e l'immagazzinamento.

ATTENZIONE
Possibili danni all'apparecchio durante il trasporto o l'immagazzinamento a causa di residui di liquidi nell'apparecchio.

- Prima del trasporto o dell'immagazzinamento svuotare il sistema di tubi.

Requisito: L'apparecchio è pronto per il funzionamento.

1. Tenere premuti ⏱ e ⏱ per almeno 3 secondi.
- ✔ 🔔 lampeggia.
- ✔ Se è presente un filtro dell'acqua, lampeggia anche ⧈.
2. Estrarre e svuotare il serbatoio dell'acqua.
3. Se è presente un filtro dell'acqua, rimuoverlo.
4. Inserire il serbatoio dell'acqua vuoto.
- ✔ ▷ e 🔔 lampeggiano.
5. Premere ▷.
- ✔ La barra di avanzamento a LED mostra l'animazione di un risciacquo.
- ✔ ⚠ lampeggia.
6. Svuotare e pulire il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè.
7. Lavare il raccogligocce e il contenitore fondi di caffè e reinserirli nell'apparecchio.
- ✔ L'apparecchio passa nel modo stand-by.
8. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

17.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.
   Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

18 Servizio di assistenza clienti

Presso il nostro servizio di assistenza clienti è possibile reperire ricambi originali funzionalmente rilevanti e disponibili a magazzino fino a 10 anni dalla messa in circolazione dell'apparecchio.
Per ulteriori informazioni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.
I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.
Le informazioni conformi alla normativa (EU) 2023/826 sono disponibili online alla voce *www.bosch-home.com* nella pagina del prodotto e nella pagina di assistenza dell'apparecchio nelle istruzioni per l'uso e nei documenti aggiuntivi.

18.1 Codice prodotto (E-Nr.), codice di produzione (FD) e numero progressivo (Z-Nr.)

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.), il codice di produzione (FD) e il numero progressivo (Z-Nr.) indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

19 Dati tecnici

Tensione	220–240 V ~
Frequenza	50 / 60 Hz
Potenza assorbita	1500 W
Pressione massima pompa, statica	15 bar
Capacità massima del serbatoio acqua (senza filtro)	1,8 l
Capacità massima del serbatoio chicchi	275 g
Lunghezza del cavo di alimentazione	100 cm
Altezza apparecchio	378 mm
Larghezza apparecchio	272 mm
Profondità apparecchio	472 mm
Peso, a vuoto	≈8 kg
Tipo di macinacaffè	Ceramica

19.1 Informazioni sul software libero e open source

Questo prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti d'autore sotto forma di software libero oppure open source. Le informazioni di licenza corrispondenti sono memorizzate nell'elettrodomestico. Si può accedere alle informazioni di licenza corrispondenti tramite l'app Home Connect: "Profilo -> Informazioni legali -> Informazioni di licenza“. [1] Le informazioni di licenza possono essere scaricate anche dal sito web dei prodotti del marchio. (Cercare sul sito web del prodotto il modello di apparecchio e altri documenti). In alternativa è possibile ri-

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

chiedere le informazioni corrispondenti all'indirizzo e-mail ossrequest@bshg.com o a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Il relativo codice sorgente viene messo a disposizione su richiesta.
Inviare la richiesta a ossrequest@bshg.com oppure a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Oggetto: „OSSREQUEST“
I costi di gestione della richiesta saranno addebitati in fattura. Questa offerta è valida per tre anni dalla data di acquisto o almeno per il periodo in cui offriamo il supporto e i ricambi per il relativo apparecchio.

20 Dichiarazione di conformità

Con la presente, BSH Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU.
La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile sul sito Internet *www.bosch-home.com* alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.

CE

2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz di banda (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.							

Pode encontrar informações e explicações adicionais online. Leia o código QR que figura na página de título.



Índice

1 Segurança 174
1.1 Definição das palavras-sinal 174
1.2 Indicações gerais 174
1.3 Utilização correta 175
1.4 Limitação do grupo de utilizadores 175
1.5 Instruções de segurança 175

2 Proteção do meio ambiente e poupança 178
2.1 Eliminação da embalagem .. 178
2.2 Poupança de energia 178

3 Instalação e ligação 179
3.1 Âmbito de fornecimento 179
3.2 Instalar e ligar o aparelho 179

4 Familiarização 179
4.1 Aparelho 179
4.2 Apara gotas 180
4.3 Painel de comandos 180

5 Regulações base 180
5.1 Alteração das regulações base 181
5.2 Vista geral das regulações base 181
5.3 Repor as definições de fábrica do aparelho 181
5.4 Ajustar o desligamento automático [1] 181

6 Vista geral de bebidas [2] 182

7 Visão geral dos parâmetros da bebida 183

8 Acessórios 183

9 Antes da primeira utilização ... 184
9.1 Preparar e limpar o aparelho 184
9.2 Efetuar a primeira colocação em funcionamento 184
9.3 Verificar a dureza da água ... 184
9.4 Vista geral dos graus de dureza da água 185
9.5 Ajustar a dureza da água 185
9.6 Utilizar o filtro de água 185
9.7 Indicações gerais 186

10 Operação base 187
10.1 Ligar ou desligar o aparelho 187
10.2 Tirar uma bebida 187
10.3 quickCup 188
10.4 Tirar duas chávenas em simultâneo 188
10.5 doubleShot [3] 189
10.6 Slow Brew e Cold Brew [1] ... 189

11 Personalização [2] 189
11.1 Selecionar e editar o perfil . 189

12 Moinho 189
12.1 Regular o grau de moagem 189

13 Modos de operação do aparelho 190
13.1 Ativar e desativar o fecho de segurança para crianças ... 190
13.2 Ativar e desativar o modo de demonstração 190

14 Home Connect 191
14.1 Configurar Home Connect . 191

[1] Só disponível via a Home Connect aplicação.
[2] Conforme o equipamento do aparelho
[3] Segundo a bebida

14.2 Operar o aparelho com a aplicação Home Connect ... 192
14.3 Atualização de software 192
14.4 Proteção de dados 192
15 Limpeza e manutenção 193
15.1 Produtos de limpeza 193
15.2 Limpeza do aparelho 194
15.3 Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café 194
15.4 Limpar o distribuidor de bebidas 194
15.5 Limpar a unidade de infusão 195
15.6 Programa de manutenção . 195
16 Eliminar falhas 197
17 Transportar, armazenar e eliminar 202
17.1 Ativar o esvaziamento de água residual 202
17.2 Eliminar o aparelho usado . 203
18 Assistência Técnica 203
18.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.) . 204
19 Dados técnicos 204
19.1 Informações sobre software livre e open source 204
20 Declaração de conformidade 205

⚠ 1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Definição das palavras-sinal

Aqui encontrará o significado das palavras-sinal utilizadas no presente manual.

⚠ AVISO
Respeite estas indicações para evitar possíveis lesões graves ou fatais.

ATENÇÃO
Respeite estas indicações para evitar danos no aparelho ou outros danos materiais.

Nota: Isto chama a sua atenção para informações importantes.

1.2 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.3 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:
- para preparar bebidas quentes.
- para preparar bebidas frias.
- em espaços fechados em casa e em aplicações semelhantes, como por exemplo: na área da cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; em explorações agrícolas; de clientes em hotéis, motéis e outros ambientes domésticos semelhantes; em alojamentos com pequeno-almoço.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.4 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
As crianças não podem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham uma idade igual ou superior a 8 anos e se encontrem sob vigilância.
As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

1.5 Instruções de segurança

⚠ AVISO – Risco de asfixia!
As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.
- ▸ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.
- ▸ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▸ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▸ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▸ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▸ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▸ Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
- ▸ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▸ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▸ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. →*Página 203*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▸ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▸ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▸ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▸ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▸ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▸ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▸ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▸ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!
O aparelho atinge temperaturas altas.
- ▸ Ventile suficientemente o aparelho.
- ▸ Nunca opere o aparelho dentro de um armário.

A utilização de extensões do cabo de alimentação e de adaptadores não homologados é perigosa.
- ▸ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▸ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▸ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!
Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.
- ▸ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▸ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

⚠ AVISO – Risco de escaldadela!
As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.
- ▸ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.
- ▸ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

Um início remoto inadvertido através da aplicação Home Connect pode provocar queimaduras a terceiros.
- ▸ Não tocar na parte de baixo do distribuidor de bebidas durante a saída de bebidas.
- ▸ Manter as pessoas, especialmente as crianças, afastadas do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!
Uma utilização errada do aparelho pode colocar o utilizador em perigo.
- ▸ Para evitar ferimentos, utilize o aparelho apenas conforme a sua utilização correta.

Perigo de entalamento dos dedos ao fechar a porta do aparelho.
- ▸ Ter atenção aos dedos ao fechar a porta do aparelho.

O moinho roda.
- ▸ Nunca introduzir as mãos no moinho.

⚠ AVISO – Perigo: magnetismo!
O aparelho inclui ímanes permanentes. Estes podem afetar implantes eletrónicos, p. ex., pacemakers ou bombas de insulina.
- ▸ Os portadores de implantes eletrónicos devem manter uma distância mínima de 10 cm em relação ao aparelho e ao depósito de água removido.
- ▸ Manter a distância mínima de 10 cm também em relação à unidade de preparação.

⚠ AVISO – Risco de danos para a saúde!
Durante o processo de filtragem pode ocorrer um leve aumento do teor de potássio, o que pode afetar pacientes de diálise e pessoas com insuficiência renal.
- ▸ Consultar um médico antes da utilização, no caso de deficiência renal ou de uma dieta de potássio especial.

As impurezas no aparelho podem acarretar danos para a saúde.
- ▸ Tenha em atenção as indicações de limpeza para a higiene referentes ao aparelho.

Água do circuito de água quente pode prejudicar a saúde.
- ▸ Utilizar exclusivamente o aparelho com água potável limpa, fria e sem gás.

2 Proteção do meio ambiente e poupança

2.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.
- ▸ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

2.2 Poupança de energia

Se respeitar as seguintes indicações, o aparelho consome menos energia.

Regular o intervalo do desligamento automático [1] para o valor mínimo.
- ✔ Se o aparelho não estiver a ser utilizado, desligar-se-á mais cedo.

Não interromper a tiragem de uma bebida antecipadamente.
- ✔ A quantidade de água ou leite aquecida é utilizada de forma ideal.

Descalcificar o aparelho com regularidade.
- ✔ Os depósitos calcários aumentam o consumo de energia.

Notas
- ▪ No estado de vigília em rede, o aparelho necessita de, no máx., 2 W.

[1] Só disponível via a Home Connect aplicação.

- Para poupar energia, desative o módulo sem fio. Para tal, desligue a WLAN.

3 Instalação e ligação

3.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Nota: É fornecido um acessório diferente consoante o tipo de aparelho. Este acessório está identificado através de uma moldura tracejada.

→ *Fig.* **1**

A	Máquina de café
B	Tubo de leite e tubo de aspiração
C	Manual de instruções
D	pastilha de limpeza [1]
E	Recipiente do leite, vidro [1]
F	Pastilha de descalcificação [1]
G	Tiras para medição da dureza da água
H	Filtro de água [1]

3.2 Instalar e ligar o aparelho

ATENÇÃO

Perigo de danificar o aparelho. Uma colocação em funcionamento inadequada pode danificar o aparelho.

- ▸ Utilizar o aparelho apenas em espaços sem gelo.
- ▸ Se o aparelho tiver sido transportado ou armazenado a uma temperatura inferior a 0 °C, antes da colocação em funcionamento aguardar 3 horas à temperatura ambiente.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, impermeável e com suficiente capacidade de carga.
2. Ligue a ficha do aparelho a uma tomada de ligação à terra isolada e instalada corretamente.
3. Depois de cada ligação, aguardar aprox. 5 segundos.

4 Familiarização

4.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

Nota: Dependendo do tipo de aparelho, poderá haver diferenças nas cores e nos pormenores.

→ *Fig.* **2**

1	Depósito de água
2	Placa de características
3	Pega do depósito de água
4	Depósito para café em grão
5	Seletor rotativo de definição do grau de moagem
6	Tampa do depósito para café em grão
7	Visor LED
8	Seleção rápida de bebidas
9	Barra de progresso LED
10	Zonas táteis
11	Cobertura do distribuidor de bebidas

[1] Conforme o equipamento do aparelho

12	Distribuidor de bebidas
13	Tubo de leite e tubo de aspiração
14	Unidade de preparação com porta da câmara de infusão
15	Apara gotas

4.2 Apara gotas

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu apara gotas. → *Fig.* **3**

1	Tampa do apara gotas
2	Depósito de borras de café
3	Inserto do apara gotas
4	Tabuleiro de recolha de pingos
5	Apara gotas

4.3 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

Visor LED

Símbolo	Explicação
	O fecho de segurança para crianças está ativo.
	temperatura de preparação
	Colocar a porta da câmara de infusão e/ou a unidade de preparação por completo.
	Mudar o filtro de água.
	Colocar o tubo de leite e o tubo de aspiração na posição de repouso.
	Deitar café em grão no depósito de café em grão .
	Encher o depósito de água.
	Esvaziar o apara gotas.
	O aparelho está ligado a Home Connect.

Zonas táteis

Símbolo	Explicação
	Regular o aroma. [1]
	Regular a intensidade.
	Regular a quantidade de enchimento.
	Regular a porção de leite. [1]
	Ligar ou desligar o aparelho.
	Iniciar Calc'n Clean.
	Iniciar a limpeza do sistema de leite.
	Abrir ou sair das regulações.
	Mudar o perfil. [1]
	Tirar duas chávenas.
	Iniciar ou parar o processo.

5 Regulações base

Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades e aceder a funções adicionais.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

5.1 Alteração das regulações base

1. Premir ⚙ até o símbolo desejado piscar.
2. Premir ▷ para alterar o valor.
3. Premir ⚙ para mudar para o próximo ponto de menu.
4. Premir um símbolo de bebida qualquer para guardar as regulações e sair do menu.

5.2 Vista geral das regulações base

Encontra aqui uma vista geral das regulações base.

Ponto de menu	Regulação base	Símbolo	Possibilidade de regulação	Barra de progresso LED
1	Dureza da água → *"Verificar a dureza da água", Página 18*		1 (macia) 2 (médio) 3 (dura) 4 (muito dura) [1]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Filtro de água → *"Utilizar o filtro de água", Página 185*		não ativo ativo	●○ ●●
3	temperatura de preparação		normal elevada max. (máx.)	●○○ ●●○ ●●●
4	Ligação WLAN → *"Home Connect", Página 191*		desligado ligado / emparelhamento ativo Reset de rede	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Repor as definições de fábrica do aparelho

Pode repor o seu aparelho para as definições de fábrica. No processo, algumas regulações serão perdidas.

1. Premir ⚙, ⏱ e ⧉ pelo menos durante 3 segundos.

✔ ▷ pisca.

2. Prima ▷.

✔ A barra de progresso LED pisca.

✔ O aparelho faz uma lavagem automática e as definições de fábrica estão novamente ativas.

5.4 Ajustar o desligamento automático [2]

Poderá regular o tempo de duração após o qual o aparelho comuta para o modo de espera.

Nota: Um tempo de duração prolongado do desligamento automático pode causar um aumento do consumo de energia.

[1] Definição de fábrica (pode divergir consoante o tipo de aparelho)
[2] Só disponível via a Home Connect aplicação.

6 Vista geral de bebidas [1]

O seu aparelho permite preparar uma grande variedade de diferentes bebidas.

Bebida	Quantidade de enchimento	Barra de progresso LED	Explicação
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café curto. A servir de preferência em chávenas de café pequenas e grossas. Aqueça previamente as chávenas com água quente.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Café com uma camada de creme ou grande chávena de café preparado segundo o método expresso.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Expresso com leite espumoso. A servir preferencialmente em chávenas pequenas.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Uma especialidade de café de três camadas: em baixo leite quente, no meio expresso, em cima espuma de leite. É servido preferencialmente num copo.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Para preparar especialidades de café com leite.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Para preparar bebidas quentes, por ex. chá, ou pa-

[1] Conforme o equipamento do aparelho

Bebida	Quantidade de enchimento	Barra de progresso LED	Explicação
			ra aquecer chávenas.

7 Visão geral dos parâmetros da bebida

Pode adaptar os parâmetros da bebida individualmente com o seu aparelho.

Parâmetros da bebida [1]	Símbolo	Nível	Barra de progresso LED
Aroma		suave equilibrado marcante	●○○ ●●○ ●●●
Intensidade		leve normal forte extra forte doubleShot	●○○○○ ●●○○○ ●●●○○ ●●●●○ ●●●●●
Quantidade de enchimento		pequeno média grande muito grande	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
Porção de leite Cappuccino		60 % 70 % 80 %	●○○ ●●○ ●●●
Porção de leite Latte macchiato		70 % 80 % 90 %	●○○ ●●○ ●●●

8 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Acessórios	Comércio
Cafeteira térmica	TCZ4001
Filtro de água	TCZ7003
Filtro de água, embalagem de 3 unidades	TCZ7033
Pastilhas de limpeza	TCZ8001A
Pastilhas de descalcificação	TCZ8002A
Kit de conservação	TCZ8004A

[1] Conforme o equipamento do aparelho

9 Antes da primeira utilização

Prepare o aparelho para a utilização.

9.1 Preparar e limpar o aparelho

Remova as películas de proteção e limpe o aparelho e os componentes. Siga o manual ilustrado no início deste manual.

ATENÇÃO
Os grãos inadequados podem entupir o moinho.
- ▸ Utilizar unicamente misturas de grão de café puras e torradas para máquinas de café expresso ou totalmente automáticas.
- ▸ Não usar grãos de café com cobertura.
- ▸ Não utilizar grãos de café caramelizados.
- ▸ Não usar grãos de café tratados com ingredientes que contenham açúcar.
- ▸ Não adicionar café solúvel.

→ *Fig.* **4** - **18**

Nota: Encha diariamente o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

Dica: Para obter uma qualidade ideal, conserve os grãos de café em local fresco e fechado.
Pode deixar os grãos no depósito para café em grão durante vários dias sem que percam o seu aroma.

9.2 Efetuar a primeira colocação em funcionamento

Ligue o aparelho, depois de o ligar à corrente.

- ▸ Quando acender, encher o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.
- ✔ O aparelho faz uma lavagem e, em seguida, está pronto a funcionar.

Nota: Agora pode efetuar as regulações base e configurar Home Connect.
→ *"Regulações base", Página 180*
→ *"Configurar Home Connect", Página 191*

9.3 Verificar a dureza da água

A regulação certa da dureza da água é importante para que o seu aparelho indique na devida altura quando deve ser feita uma descalcificação. A dureza da água pode ser determinada com as tiras de teste incluídas no fornecimento ou obtida junto dos serviços locais de abastecimento de água.

- ▸ Mergulhar brevemente a tira de teste em água de torneira fresca ① e deixar escorrer.
  → *"Vista geral dos graus de dureza da água", Página 185*
  - ▸ Aguardar um minuto ②.
  - ▸ Ler o valor da dureza da água na tira de teste ③.

  → *Fig.* **5**

Nota: Use as tiras de teste mesmo com um sistema de amaciamento da água instalado, uma vez que estes gerem diferentes durezas da água.

Dicas
- ▪ Pode alterar as regulações em qualquer momento.
- ▪ Se a dureza da água for superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), pode encher o depósito de água com água préfiltrada, para reduzir depósitos de calcário no depósito de água.

9.4 Vista geral dos graus de dureza da água

A tabela apresenta a correspondência entre os níveis e os graus de dureza da água.

Nível	Ajuste do anel no filtro INTENZA	dureza alemã em °dH	Dureza total em mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

9.5 Ajustar a dureza da água

A regulação correta da dureza da água é importante para que o seu aparelho indique atempadamente quando deve ser feita uma descalcificação. Pode perguntar qual o grau de dureza da água aos serviços locais de abastecimento de água.

1. Premir ⚙ até 🚰 piscar.
2. Premir ▷ até o visor LED indicar a dureza da água correta.
   → *"Vista geral das regulações base", Página 181*
3. Premir um símbolo de bebida qualquer para guardar as regulações e sair do menu.

9.6 Utilizar o filtro de água

Um filtro de água evita os depósitos calcários e reduz as impurezas na água.

ATENÇÃO
Possível dano no aparelho devido a calcário.

- ▸ Substituir o filtro de água atempadamente.
- ▸ Substituir o filtro de água o mais tardar após 2 meses.
- ▸ Ter em atenção as mensagens de status.

Notas

- O teor de calcário da água influencia o aroma e a espuma do café. No lado inferior do filtro de água BRITA INTENZA existe um anel de regulação do aroma. Para ajustar o nível de aroma ideal para a sua água da torneira, rode o anel de regulação do aroma.
- Elimine o filtro de água usado conforme as condições locais aplicáveis.
- Guarde o filtro de água de substituição sempre na embalagem selada original, em local seco e frio.

- ▸ Para um manual de instruções do filtro de água mais detalhado, fazer a leitura do seguinte código QR.
  → *Fig.* **7**
  → *Fig.* **8**
  → *Fig.* **9**

Colocar ou substituir o filtro de água

Nota: Quando 🚰 acender, substitua o filtro de água.

[1] Definições de fábrica

1. Premir ⚙ até 🖹 piscar.
✔ É exibido o estado atual "não ativo".
→ *"Vista geral das regulações base", Página 181*
2. Premir ▷ para ativar o filtro.
✔ 🖹 e 🖹 piscam.
3. Retirar o depósito de água.
4. Se for necessário, retirar o filtro de água antigo.
5. Mergulhar o novo filtro de água, com a abertura virada para cima, num recipiente cheio de água até que deixem de surgir bolhas de ar.
→ *Fig.* **8**
6. Comprimir o filtro de água firmemente no depósito de água vazio.
7. Encher o depósito de água com água potável fresca, fria e sem gás até à marca máx.
✔ 🖹 pisca.
8. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
9. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.
✔ ▷ pisca.
10. Prima ▷.
✔ O filtro é lavado e ativado.
✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.
✔ 🖹 acende-se.
11. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
12. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.
✔ O aparelho está pronto a funcionar.

Dicas

- Troque o filtro de água por motivos higiénicos.
- Com um filtro de água, o seu aparelho tem de ser descalcificado com menos frequência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo, p. ex., férias, antes de utilizar o filtro de água, lave-o tirando uma chávena de água quente.
- Pode adquirir o filtro de água no comércio ou através da assistência técnica.
→ *"Acessórios", Página 183*

Desativar o filtro de água

1. Premir ⚙ até 🖹 piscar.
✔ É exibido o estado atual "ativo".
→ *"Vista geral das regulações base", Página 181*
2. Premir ▷ para desativar o filtro.
✔ É exibido o novo estado "não ativo".
3. Se for necessário, retirar o filtro de água antigo.
4. Premir um símbolo de bebida qualquer para guardar as regulações e sair do menu.

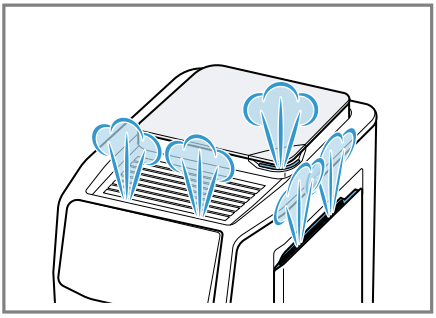
9.7 Indicações gerais

Respeite as indicações, de modo a tirar o maior proveito do seu aparelho.

Notas

- O aparelho sai de fábrica programado com as regulações standard para o funcionamento ideal.
- O moinho está ajustado de fábrica para uma operação ideal. Se o café só sair às gotas ou demasiado fino e tiver pouca espuma, pode ajustar o grau de moagem com o moinho em funcionamento.
→ *"Regular o grau de moagem", Página 189*
- Durante a utilização podem formar-se gotas de água nas ranhuras de ventilação e sobre a porta da câmara de infusão.
- Se não usar o aparelho durante um determinado tempo, este desli-

ga-se automaticamente. Pode alterar o tempo de duração na aplicação Home Connect.
- Por motivos técnicos, pode sair vapor do aparelho.



- A primeira bebida ainda não tem o aroma pleno, quando:
  – Utiliza o aparelho pela primeira vez.
  – Tiver executado um programa de manutenção.
  – Não tiver utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

  Não beber a bebida.

Dica: Pode obter um creme duradouro e cremoso depois de ter colocado o seu aparelho em funcionamento e de ter tirado algumas chávenas.

10 Operação base

10.1 Ligar ou desligar o aparelho

▸ Prima ⏻.
Ao ligar e desligar, o aparelho mostra uma animação própria. Ao ligar e desligar, o aparelho faz uma lavagem automática. Ao desligar o aparelho, o vapor é libertado para efeitos de limpeza para o apara gotas. Durante o processo de lavagem, a barra de progresso LED mostra uma animação. Se quando ligar o aparelho este ainda estiver quente ou se não tiver sido tirada uma bebida antes de desligar, o aparelho não lava.

10.2 Tirar uma bebida

Fique a saber como preparar uma bebida à sua escolha.

⚠ **AVISO**
Risco de escaldadela!
As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.
▸ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.
▸ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

⚠ **AVISO**
Risco de queimaduras!
O distribuidor de bebidas e o tubo de aspiração ficam muito quentes.
▸ Nunca tocar no distribuidor de bebidas ou no tubo de aspiração enquanto estiver quente.
▸ Deixar o distribuidor de bebidas e o tubo de aspiração quentes arrefecerem antes de lhes tocar.

Notas
- Em algumas regulações, a bebida é preparada em vários passos. Aguarde até o processo estar totalmente concluído.
- Se tirar uma bebida com leite, ligue sempre o recipiente enchido com leite ao tubo de leite e tubo de aspiração.
- Se o distribuidor de bebidas não estiver limpo, podem sair pequenas quantidades de leite ao tirar água quente.

Dica: Além das bebidas que pode preparar através das teclas de seleção rápida, o seu aparelho dispõe de outras bebidas na Home Connect aplicação.

Tirar uma bebida

1. Colocar uma chávena pré-aquecida sob o sistema de saída.
2. Selecionar uma bebida.
3. Se necessário, alterar as regulações para a bebida:
   - ▸ Para alterar a capacidade, premir .
   - ▸ Para alterar a intensidade, premir .
   - ▸ Para alterar o aroma, premir . [1]
   - ▸ Para alterar a porção de leite, premir . [1]
4. Para iniciar a preparação de bebidas, premir ▷.
   Os grãos de café são moídos na hora para cada ciclo de preparação.

✔ A bebida é preparada e sai, em seguida, para a chávena.

Notas

- Ao preparar uma bebida com leite, certifique-se de que o tubo de leite com tubo de aspiração está ligado ao sistema de saída de bebidas e que o tubo de aspiração está mergulhado no leite.
- Após a preparação de uma bebida com leite, o sistema de saída de bebidas é limpo automaticamente com um golpe de vapor breve.
- Se não alterar nenhuma regulação durante aprox. 30 segundos, o aparelho sai do modo de regulação.
- O aparelho guarda as regulações automaticamente.

Dicas

- Antes de tirar uma bebida, pode pré-aquecer as chávenas com água quente.
- acende quando, durante a preparação, é detetado um depósito de café em grão vazio. Encha o depósito de café em grão e confirme com ▷. Para cancelar a preparação de bebidas, prima ▷ durante pelo menos 3 segundos.
- Prima ▷ se desejar parar a preparação atual antecipadamente.
- Também pode utilizar bebidas vegetais em vez do leite, p. ex. de soja.
- A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal.

10.3 quickCup

Pode iniciar a preparação das bebidas a partir da seleção rápida de bebidas, premindo a bebida durante 2 segundos. Isto é igualmente possível quando o aparelho está em modo de espera. Neste caso, o aparelho liga-se, o processo de lavagem é ignorado e a preparação da bebida é iniciada imediatamente.

10.4 Tirar duas chávenas em simultâneo

Dependendo da sua bebida, poderá preparar 2 chávenas ao mesmo tempo.

Nota: Se a função doubleShot estiver ativa, não é possível executar a função Tirar duas chávenas em simultâneo.

1. Premir o símbolo de bebida para a bebida desejada.
2. Prima .

✔ acende-se.

3. Colocar duas chávenas, à esquerda e à direita, sob o distribuidor de bebidas.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

4. Prima ▷.
   A bebida é preparada em 2 passos. Os grãos são moídos em 2 processos de moagem.
✔ A bebida é preparada e sai para as chávenas.
5. Aguardar até o processo estar concluído.

10.5 doubleShot [1]

O seu aparelho mói o café duas vezes.
Para que sejam libertadas apenas as substâncias aromáticas saborosas e agradáveis, o aparelho mói e escalda novamente os grãos de café. Quanto mais tempo o café for preparado, maior será a quantidade libertada de substâncias amargas e aromas indesejados. As substâncias amargas e os aromas indesejados prejudicam o sabor e a digestão do café.

Notas
- A função doubleShot depende da intensidade e do tamanho da bebida selecionados.
- Se a função doubleShot estiver ativa, não é possível executar a função Tirar duas chávenas em simultâneo.

Dica: O símbolo adicional mostra o doubleShot ativo.

10.6 Slow Brew e Cold Brew [2]

Slow Brew e Cold Brew são bebidas preparadas lentamente, que o seu aparelho fornece num fluxo pulsante, não constante. Este tipo de preparação de café existe numa variante quente e fria. A preparação da bebida demora vários minutos.

Nota: Antes da preparação da bebida, encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

11 Personalização [3]

Um perfil contém bebidas no seu perfil pessoal.
De fábrica, o seu aparelho dispõe de 5 perfis de utilizador diferentes. Cada perfil tem uma cor própria.

Dica: Pode alterar as regulações em qualquer altura.

11.1 Selecionar e editar o perfil

1. Premir até ser exibida a cor desejada.
2. Selecionar uma bebida.
3. Regular os parâmetros da bebida desejados.

✔ A regulação é guardada automaticamente no perfil atualmente selecionado.

12 Moinho

O seu aparelho possui um moinho regulável que lhe permite ajustar individualmente o grau de moagem dos grãos de café.

12.1 Regular o grau de moagem

Regule o grau de moagem desejado enquanto os grãos de café estão a ser moídos.

[1] Segundo a bebida
[2] Só disponível via a Home Connect aplicação.
[3] Conforme o equipamento do aparelho

⚠ AVISO
Risco de ferimentos!
O moinho roda.
- ▸ Nunca introduzir as mãos no moinho.

ATENÇÃO
Perigo de danificar o moinho. A regulação indevida do grau de moagem pode danificar o moinho.
- ▸ O grau de moagem só deve ser regulado com o moinho a trabalhar.
- ▸ Regular o grau de moagem com o seletor rotativo.

Grau de moagem	Regulação
Grau de moagem fino para grãos pouco torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 
Grau de moagem grosso para grãos bem torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido dos ponteiros do relógio 

A regulação do grau de moagem apenas tem efeito depois da segunda chávena de café.

Dica: Se o café só sair às gotas regular o grau de moagem para uma moagem mais grossa.
Se o café sair muito rapidamente e tiver pouca espuma regular o moinho para um grau de moagem mais fino.

13 Modos de operação do aparelho

Defina os modos de operação pretendidos para o seu aparelho.

13.1 Ativar e desativar o fecho de segurança para crianças

O aparelho pode ser bloqueado para proteger as crianças contra escaldões e queimaduras.

Requisito: O aparelho está ligado.
- ▸ Premir ⚙ durante pelo menos 3 segundos.
- ✔ 🔑 acende-se, o fecho de segurança para crianças está ativado.

Nota: Se premir ⚙ novamente durante 3 segundos, o fecho de segurança para crianças é desativado.

13.2 Ativar e desativar o modo de demonstração

Requisitos
- ▪ O aparelho está ligado.
- ▪ O depósito de água foi retirado ou está vazio.
- ▸ Selecione uma das duas opções:
  - ▸ Nos aparelhos TPR411...: Premir as teclas Espresso e Foamed milk durante 5 segundos.
  - ▸ Nos aparelhos TPR415...: Premir as teclas Americano e Latte macchiato durante 5 segundos.
- ✔ O aparelho muda para o modo de demonstração. São mostradas diferentes apresentações.

Notas
- ▪ Não é possível utilizar o aparelho com o modo de demonstração ativo.
- ▪ Se premir novamente durante 5 segundos as teclas de bebida

correspondentes, o modo de demonstração é desativado.

14 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.
Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: *www.home-connect.com*.
Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi [1]) e a aplicação Home Connect.
A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Siga as instruções e tenha em atenção as indicações apresentadas na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual do utilizador e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
  → *"Segurança", Página 174*
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.
- No estado de vigília em rede, o aparelho necessita de, no máx., 2 W.

14.1 Configurar Home Connect

Requisito: O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).

1. Faça a leitura do seguinte código QR.

   Através do código QR pode instalar a aplicação Home Connect e ligar o seu aparelho.
2. Premir ⚙ até 📶 piscar.
   → *"Vista geral das regulações base", Página 181*

✔ A barra de progresso LED mostra 2 LEDs para WLAN "ligado / emparelhamento ativo".

3. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

Notas

- Premir "Adicionar aparelho" aquando da nova instalação da aplicação Home Connect. Premir "+ Adicionar aparelho", se a aplicação Home Connect já estiver instalada e houver outros aparelhos ligados.
- O Bluetooth só é necessário para o processo de ligação. Após o processo, o Bluetooth desativa-se automaticamente.

[1] Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

14.2 Operar o aparelho com a aplicação Home Connect

Com a aplicação Home Connect pode regular e iniciar o aparelho remotamente.

⚠ AVISO

Risco de escaldadela!

Um início remoto inadvertido através da aplicação Home Connect pode provocar queimaduras a terceiros.

- ▸ Não tocar na parte de baixo do distribuidor de bebidas durante a saída de bebidas.
- ▸ Manter as pessoas, especialmente as crianças, afastadas do aparelho.

Requisitos

- O aparelho está conectado à rede elétrica.
- O aparelho está ligado à rede doméstica e à aplicação Home Connect.
  Assim que o aparelho estiver ligado à Home Connect, acende-se no painel de comandos. A partir deste momento o aparelho está regulado para o modo remoto e pode alterar as regulações do seu aparelho doméstico através da aplicação Home Connect.

14.3 Atualização de software

Com esta função pode atualizar o software do seu aparelho, p. ex., para otimizações, eliminações de erros ou atualizações relevantes do ponto de vista da segurança.

Condições prévias

- É um utilizador Home Connect registado.
- A aplicação Home Connect está instalada no dispositivo móvel.
- O aparelho está ligado ao servidor Home Connect.

A aplicação Home Connect dá-lhe informações sobre as atualizações de software disponíveis.
Encontra a versão de software atual na aplicação Home Connect, nas informações do aparelho.
Uma vez concluído o download com sucesso, pode iniciar a instalação através da aplicação Home Connect, se estiver na sua rede doméstica WLAN (WiFi). Após a instalação bem-sucedida, recebe a informação da aplicação Home Connect.

Notas

- A atualização do software consiste em dois passos.
  - – No primeiro passo, o download.
  - – No segundo passo, a instalação no seu aparelho.
- Durante o download, pode continuar a utilizar o seu aparelho. Dependendo das regulações pessoais na aplicação Home Connect, também é possível descarregar automaticamente uma atualização do software.
- A instalação pode demorar até 15 minutos. Durante a instalação não pode utilizar o seu aparelho. Não desligue o seu aparelho da tomada durante a atualização.
- No caso de uma atualização de segurança relevante, recomenda-se que execute a instalação tão rapidamente quanto possível.

14.4 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao

servidor Home Connect (primeiro registo):
- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

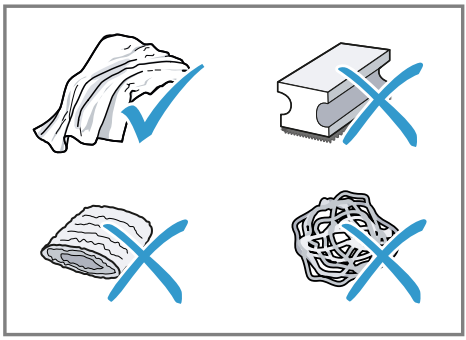
15 Limpeza e manutenção

15.1 Produtos de limpeza

Utilize apenas produtos de limpeza adequados.

ATENÇÃO
Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.
- ▸ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▸ Não utilizar produtos de limpeza que contenham álcool ou álcool etílico.
- ▸ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.

Os produtos de limpeza e descalcificação inadequados podem danificar o aparelho.
- ▸ Não utilizar ácido cítrico puro, vinagre ou produtos à base de vinagre para descalcificar.
- ▸ Não utilize agente descalcificante com ácido fosfórico.
- ▸ Utilizar apenas pastilhas de descalcificação e pastilhas de limpeza desenvolvidas especialmente para o aparelho.
  → *"Acessórios", Página 183*



Dicas
- Lave cuidadosamente os novos panos de limpeza em esponja, de modo a remover sais que lhes possam estar aderentes. Os sais podem causar uma película de ferrugem nas superfícies de aço inoxidável.
- De modo a evitar a formação de corrosão, remova sempre de imediato os resíduos de calcário, de café, de leite e de soluções de limpeza e de descalcificação.

15.2 Limpeza do aparelho

⚠ AVISO
Risco de choque elétrico!
A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.
- ▸ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▸ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▸ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO
Risco de queimaduras!
Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.
- ▸ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▸ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

ATENÇÃO
Algumas peças são sensíveis à temperatura e podem ficar danificadas ao serem lavadas na máquina de lavar loiça.
- ▸ Tenha em atenção o manual de instruções da máquina de lavar loiça.
- ▸ Lave na máquina de lavar loiça apenas as peças adequadas para tal.
- ▸ Utilize apenas programas que não aqueçam as peças acima de 60 °C.

1. Limpar a caixa, as superfícies brilhantes e o painel de comandos com um pano de microfibras.
2. Depois de tirar uma bebida, limpe o sistema de saída com um pano macio e húmido.
3. Enxaguar o depósito de água com água limpa e fresca.
4. Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo como, por exemplo, durante as férias, limpe bem todo o aparelho, incluindo as peças móveis como, por exemplo, a unidade de infusão ou o depósito de água.

Nota: O aparelho executa automaticamente um ciclo de lavagem quando é ligado a frio ou quando é desligado depois de tirar café. Ou seja, o sistema realiza uma autolimpeza.

15.3 Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café

Limpe e esvazie o coletor de pingos e o depósito de borras de café diariamente para prevenir a formação de depósitos. Seguir o manual ilustrado no início deste manual.

→ *Fig.* **19** - **22**

15.4 Limpar o distribuidor de bebidas

Limpe o distribuidor de bebidas regularmente. Seguir o manual ilustrado no início do manual.

⚠ AVISO
Risco de queimaduras!
O distribuidor de bebidas e o tubo de aspiração ficam muito quentes.
- ▸ Nunca tocar no distribuidor de bebidas ou no tubo de aspiração enquanto estiver quente.
- ▸ Deixar o distribuidor de bebidas e o tubo de aspiração quentes arrefecerem antes de lhes tocar.

→ *Fig.* **12** - **18**

Dicas
- ▪ Se desejar uma limpeza especialmente profunda do distribuidor de

bebidas, pode utilizar o programa de manutenção "Limpeza do sistema de leite".
→ *"Iniciar a limpeza do sistema de leite", Página 195*
- Todos os componentes do distribuidor de bebidas podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

15.5 Limpar a unidade de infusão

Além do processo de lavagem automático, retire e limpe semanalmente a unidade de infusão. Seguir o manual ilustrado no início do manual.

⚠ AVISO
Risco de queimaduras!
Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.
- ▸ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▸ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

ATENÇÃO
A unidade de infusão pode ser danificada devido a uma limpeza inadequada.
- ▸ Não utilizar detergente da loiça.
- ▸ Não utilizar produtos de limpeza que contenham vinagre ou ácido.
- ▸ Não lavar na máquina de lavar loiça.

→ *Fig.* **23** - **29**

Nota: A porta da câmara de infusão só pode ser fechada se a unidade de preparação estiver corretamente colocada.

15.6 Programa de manutenção

Utilize os programas de manutenção, a fim de realizar uma limpeza profunda do seu aparelho.

ATENÇÃO
A limpeza e descalcificação não efetuadas de forma adequada ou atempada podem danificar o aparelho.
- ▸ Efetuar imediatamente o processo de descalcificação de acordo com as instruções.

Notas
- A barra de progresso LED exibe o progresso do processo.
- Se o seu aparelho estiver bloqueado, só pode voltar a operá-lo depois de efetuar o processo de descalcificação.

Dicas
- Além do processo de lavagem automático, retire e limpe semanalmente a unidade de infusão.
- Para uma dissolução mais fácil e rápida da pastilha de descalcificação, utilize água morna para os programas de manutenção.

Iniciar a limpeza do sistema de leite

O processo demora aprox. 3 minutos.

1. Prima .
   Nota: Se o apara gotas estiver cheio, piscará adicionalmente e terá de esvaziar e voltar a colocar o apara gotas para iniciar o processo.
✔ e ▷ piscam.
2. Colocar o tubo de leite e o tubo de aspiração na posição de repouso.
3. Prima ▷.
✔ O programa de limpeza do sistema de leite inicia-se.
✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.
✔ O programa está terminado e o aparelho está novamente pronto a funcionar.

Iniciar Calc'n Clean

O processo demora aprox. 30 minutos.

Notas

- acende-se, se Calc'n Clean for necessário. pisca, se Calc'n Clean for urgentemente necessário. pisca e todos os LEDs estão desligados, se não for possível realizar mais nenhuma função no aparelho, exceto desligar o aparelho ou iniciar Calc'n Clean.
- Assim que Calc'n Clean for iniciado, deixa de ser possível cancelar o programa.
- ▷ pisca sempre, quando um passo está concluído e o passo seguinte pode ser iniciado.

1. Prima .
✔ e piscam.
2. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
3. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.
4. Colocar o tubo de leite e o tubo de aspiração na posição de repouso.

✔ ▷, e piscam.

5. Prima ▷.
✔ pisca.
6. Abrir a porta da câmara de infusão.
7. Retirar, limpar e voltar a colocar a unidade de preparação.
8. Colocar uma pastilha de limpeza na unidade de preparação. → *Fig.* **30**
9. Fechar a porta da câmara de infusão.

✔ ▷ e piscam.

10. Prima ▷.
✔ pisca.
✔ Se houver um filtro de água, pisca adicionalmente.
11. Retirar e esvaziar o depósito de água.
12. Remover o filtro de água, caso exista.
13. Encher o depósito de água com água potável fresca, morna e sem gás até à marca calc.
14. Deitar uma pastilha de descalcificação na água e mexer até a pastilha estar totalmente dissolvida.
15. Colocar novamente o depósito de água e colocar por baixo do sistema de saída um recipiente com uma capacidade de volume de aprox. 1 l.

✔ ▷ e piscam.
✔ Se houver um filtro de água, pisca adicionalmente.

16. Prima ▷.
✔ O programa é iniciado, limpa e descalcifica o aparelho.
✔ acende-se.
✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.
✔ pisca.
✔ Se houver um filtro de água, pisca adicionalmente.

17. Retirar e limpar o depósito de água.
18. Colocar novamente o filtro de água.
19. Encher o depósito de água com água potável fresca, fria e sem gás até à marca máx.

✔ ▷ e piscam.

20. Prima ▷.
✔ O programa é iniciado, limpa e lava o aparelho.
✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.
✔ pisca.

21. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
22. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.

✔ O programa está terminado e o aparelho está novamente pronto a funcionar.

Repor os programas de manutenção

As seguintes medidas devem ser tomadas em caso de ser interrompido um programa de manutenção, p. ex. por uma falha de corrente.

1. Se e piscarem, retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
2. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.
3. Colocar o tubo de leite e o tubo de aspiração na posição de repouso.

✔ ▷, e piscam.

4. Prima ▷.

✔ pisca.

✔ Se houver um filtro de água, pisca adicionalmente.

5. Retirar e esvaziar o depósito de água.
6. Remover o filtro de água, caso exista.
7. Encher o depósito de água com água potável fresca, fria e sem gás até à marca máx.

✔ ▷ e piscam.

8. Prima ▷.

✔ O aparelho é lavado.

✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.

✔ pisca.

9. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
10. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.

✔ O aparelho é lavado.

✔ O programa está terminado e o aparelho está novamente pronto a funcionar.

16 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

Dica: Ligue o seu aparelho de forma permanente à aplicação Home Connect, de modo a receber automaticamente atualizações de software. Desse modo, são corrigidos erros, são realizados aperfeiçoamentos de desempenho e são instaladas novas funções. Além disso, a aplicação Home Connect fornece-lhe informações pormenorizadas sobre o estado operacional do aparelho.

⚠ **AVISO**

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	**Causa e resolução de problemas**
O aparelho deixa de reagir.	O aparelho tem uma anomalia. **1.** Retire a ficha da tomada e aguarde 60 segundos. **2.** Ligue a ficha de rede.
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. ▸ Aceda a *www.home-connect.com*.
Do aparelho apenas sai água, mas não café.	O aparelho não deteta um depósito para café em grão vazio. ▸ Encha com grãos de café.
	O compartimento de café na unidade de infusão está entupido. ▸ Limpe a unidade de preparação. → *"Limpar a unidade de infusão", Página 195*
	Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. ▸ Bata ligeiramente no depósito para café em grão. ▸ Mude o tipo de café. ▸ Não use grãos oleosos. ▸ Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido.
	A unidade de infusão está mal colocada. **1.** Verifique se a unidade de preparação está corretamente colocada e bem fixa. **2.** Empurre a alavanca vermelha em cima para a esquerda. **3.** Coloque a porta da câmara de infusão.
O aparelho não dispensa espuma de leite.	Distribuidor de bebidas sujo. ▸ Limpe o distribuidor de bebidas à mão ou na máquina de lavar loiça.
	O tubo do leite não mergulha no leite. ▸ Utilize mais leite. ▸ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite.
	O aparelho tem muito calcário. ▸ Descalcifique o aparelho.
O distribuidor de bebidas não aspira leite.	O distribuidor de bebidas não está montado corretamente. ▸ Monte o distribuidor de bebidas corretamente.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O distribuidor de bebidas não aspira leite.	O tubo do leite não mergulha no leite. ▸ Utilize mais leite. ▸ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite.
A espuma de leite está demasiado fria.	O leite está demasiado frio. ▸ Utilize leite morno.
O aparelho não dispensa água quente.	Distribuidor de bebidas sujo. ▸ Limpe o distribuidor de bebidas à mão ou na máquina de lavar loiça.
O aparelho não dispensa bebidas.	No filtro de água existe ar. **1.** Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar. **2.** Volte a colocar o filtro de água. ▸ Coloque o filtro de água a direito e pressione-o com firmeza na ligação do depósito.
	Resíduos de agente de descalcificação entopem o depósito de água. **1.** Retire o depósito de água. **2.** Limpe bem o depósito de água. **3.** Solte o flutuador e torne-o novamente móvel.
Há pingos de água no fundo do interior do aparelho.	A bandeja de gotas foi retirada demasiado cedo. ▸ Retire o apara gotas apenas alguns segundos depois de ter sido tirada a última bebida.
A unidade de infusão não pode ser removida.	A unidade de infusão não está em posição de remoção. ▸ Volte a ligar o aparelho.
O moinho não arranca.	O aparelho está muito quente. **1.** Desligue o aparelho da rede elétrica com o interruptor de rede. **2.** Aguarde 1 hora para deixar o aparelho arrefecer.
Moinho não mói os grãos de café apesar de o depósito para café em grão estar cheio.	Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. ▸ Bata ligeiramente no depósito para café em grão. ▸ Mude o tipo de café. ▸ Não use grãos oleosos. ▸ Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido.
Qualidade do café ou do leite muito variável.	O aparelho tem calcário. ▸ Descalcifique o aparelho.
Qualidade da espuma de leite muito variável.	A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal. ▸ Melhore o resultado através da seleção do tipo de leite ou de bebida vegetal.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Não é tirado café ou apenas sai às gotas. Não alcançada a capacidade de enchimento regulada.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ▸ Regular para moagem mais grossa. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*
	O aparelho tem muito calcário. ▸ Descalcifique o aparelho.
	No filtro de água existe ar. **1.** Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar. **2.** Volte a colocar o filtro de água.
	O aparelho está sujo. ▸ Limpe a unidade de preparação. → *"Limpar a unidade de infusão", Página 195* ▸ Descalcifique e limpe o aparelho.
	Está regulada uma intensidade do café muito alta. ▸ Reduza a intensidade do café para, por ex., normal.
O café não tem "creme".	O tipo de café não é ideal. ▸ Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta. ▸ Utilize grãos com uma torrefação mais escura.
	Os grãos de café já não são frescos. ▸ Utilize grãos de café frescos.
	O grau de moagem não está adaptado aos grãos de café. ▸ Regular para moagem mais fina. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*
O café é demasiado ácido.	Está definido um grau de moagem demasiado grosso. ▸ Regular para moagem mais fina. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*
	O tipo de café não é ideal. ▸ Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta. ▸ Utilize grãos com uma torrefação mais escura.
O café é demasiado amargo.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ▸ Regular para moagem mais grossa. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*
	O tipo de café não é ideal. ▸ Mude o tipo de café.
O café sabe a queimado.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ▸ Regular para moagem mais grossa. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*

Avaria	Causa e resolução de problemas
O café sabe a queimado.	O tipo de café não é ideal. ▸ Mude o tipo de café.
	A temperatura de ebulição é demasiado elevada. ▸ Regule a temperatura de ebulição para um valor mais baixo.
A borra de café não é compacta e fica demasiado molhada.	O grau de moagem não tem a regulação ideal. ▸ Regular o moinho para uma moagem mais grossa ou mais fina. → *"Regular o grau de moagem", Página 189*
	O café em pó é insuficiente. ▸ Utilize 2 colheres de medida rasas de café em pó.
	Os grãos de café são demasiado oleosos. ▸ Utilize outro tipo de grão de café.
acende-se e a animação do aparelho está sempre ativa.	A unidade de preparação está perra, suja ou bloqueada (código de erro E6523). ▸ Limpe a unidade de preparação. → *"Limpar a unidade de infusão", Página 195*
acende-se e a animação do aparelho está sempre ativa.	Erro no sistema de água (código de erro E3401). **1.** Desligue o aparelho da alimentação elétrica e aguarde 1 minuto. **2.** Volte a ligar o aparelho à alimentação elétrica e inicie o aparelho.
e acendem-se.	O aparelho não recebe água (código de erro E3101). **1.** Retire o depósito de água. **2.** Solte o flutuador e torne-o novamente móvel. **3.** Retire o filtro de água, caso exista. **4.** Encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.
acende-se e pisca.	A temperatura de funcionamento do aparelho está demasiado quente ou demasiado fria (códigos de erro E2002, E8432, E9120). **1.** Desligue o aparelho da rede elétrica e aguarde até que o aparelho atinja a temperatura de funcionamento necessária. **2.** Volte a ligar o aparelho à corrente e inicie o aparelho.
acende-se e a animação do aparelho está sempre ativa.	O moinho está perro ou bloqueado devido a um objeto estranho (código de erro E6503). **1.** Desligue o aparelho da corrente e aguarde 1 minuto. **2.** Volte a ligar o aparelho à corrente e inicie o aparelho.

Avaria	Causa e resolução de problemas
acende-se e a animação do aparelho está sempre ativa.	**3.** Se a mensagem de erro continuar a aparecer, contacte o Serviço de Assistência Técnica.
pisca.	A tensão e/ou a frequência da corrente está fora do intervalo permitido (código de erro E9002, E9024). ▸ Opere o aparelho unicamente com 220–240 V.
A animação do aparelho está sempre ativa e não reage à operação.	Um módulo eletrónico do aparelho não reage mais, não está pronto a funcionar ou tem defeito (códigos de erro E000E, E010F, E050F). **1.** Desligue o aparelho da corrente e aguarde 1 minuto. **2.** Volte a ligar o aparelho à corrente e inicie o aparelho. **3.** Se a mensagem de erro continuar a aparecer, contacte o Serviço de Assistência Técnica.
Os conteúdos no visor do aparelho estão sempre a mudar e o aparelho não reage mais à operação.	O aparelho está em modo de demonstração. ▸ Desative o modo de demonstração.
pisca e não é mais possível interagir com o aparelho.	O aparelho está bloqueado, porque é preciso executar o Calc'n Clean. ▸ Descalcifique e limpe o aparelho. → *"Iniciar Calc'n Clean", Página 196*
pisca brevemente depois de ligar.	Isto é um lembrete relativo à conectividade do aparelho. Este lembrete é mostrado a intervalos regulares. ▸ Não é necessária qualquer ação da sua parte.
▷ pisca.	O processo aguarda confirmação para continuar. ▸ Para prosseguir o funcionamento, prima ▷.
e piscam.	O programa de manutenção foi interrompido. ▸ Reponha o programa de manutenção. → *"Repor os programas de manutenção", Página 197*

17 Transportar, armazenar e eliminar

17.1 Ativar o esvaziamento de água residual

No transporte e durante o armazenamento deve proteger o aparelho contra o efeito de congelamento.

ATENÇÃO
Resíduos de líquido no aparelho durante o transporte ou armazenamento podem danificar o aparelho.
▸ Esvazie o sistema de tubos antes do transporte ou armazenamento.

Requisito: O aparelho está pronto a funcionar.

1. Manter ⟳ e ⟳ premidos durante pelo menos 3 segundos.
✔ 🗑 pisca.
✔ Se houver um filtro de água, 🗑 pisca adicionalmente.
2. Retire e esvazie o reservatório de água.
3. Remover o filtro de água, caso exista.
4. Colocar o reservatório de água vazio.
✔ ▷ e 🗑 piscam.
5. Prima ▷.
✔ A barra de progresso LED mostra uma animação de lavagem.
✔ 🗑 pisca.
6. Retirar e esvaziar o apara gotas e o depósito de borras de café.
7. Limpar o apara gotas e o depósito de borras de café e colocar novamente.
✔ O aparelho entra em modo de espera.
8. Desligue o aparelho da corrente.

17.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.
   Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

18 Assistência Técnica

Na nossa Assistência Técnica obtém peças sobresselentes originais relevantes para o funcionamento e armazenáveis, até 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado.
Para mais informações deve contactar a nossa Assistência Técnica.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.
Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.
Encontra informações de acordo com o Regulamento (EU) 2023/826online em *www.bosch-home.com*, na página do produto e na página de serviço do seu apare-

lho no manual de instruções e documentos adicionais.

18.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)

Se contactar os serviços técnicos, necessitará do número do produto (E-Nr.), do número de fabrico (FD) e do número de contagem (Z-Nr.) que se encontram na placa de características do aparelho.
Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

19 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~
Frequência	50 / 60 Hz
Valor de ligação	1500 W
Pressão máxima da bomba, estática	15 bar
Capacidade máxima do depósito de água (sem filtro)	1,8 l
Capacidade máxima do depósito para café em grão	275 g
Comprimento do cabo de alimentação	100 cm
Altura do aparelho	378 mm
Largura do aparelho	272 mm
Profundidade do aparelho	472 mm
Peso, vazia	≈8 kg
Tipo de mecanismo de moagem	Cerâmico

19.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.
As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Jurídica -> Informações sobre licenças".[1] Também pode descarregar as informações sobre licenças na página de Internet do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.)
Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em ossrequest@bshg.com ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
O código fonte em questão é disponibilizado mediante pedido.
Envie o seu pedido para ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Assunto: „OSSREQUEST“
Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo, pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

20 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.
Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em *www.bosch-home.com* na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.							

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik 207
1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması 207
1.2 Genel uyarılar 207
1.3 Amaca uygun kullanım 208
1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama 208
1.5 Güvenlikle ilgili uyarılar 208

2 Çevrenin korunması ve tasarruf 211
2.1 Ambalajı atığa verme 211
2.2 Enerji tasarrufu 211

3 Kurma ve bağlama 212
3.1 Teslimat kapsamı 212
3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması 212

4 Cihazı tanıma 212
4.1 Cihaz 212
4.2 Damlama tepsisi 213
4.3 Kumanda bölümü 213

5 Temel ayarlar 213
5.1 Temel ayarları değiştirme 213
5.2 Temel ayarlara genel bakış .. 214
5.3 Cihazın fabrika ayarlarına sıfırlanması 214
5.4 Otomatik kapanmayı ayarlama [1] 214

6 İçeceklere genel bakış [2] 214

7 İçecek parametrelerine genel bakış 215

8 Aksesuar 216

9 İlk Kullanım öncesi 216
9.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi 216
9.2 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi 217
9.3 Su sertliğinin belirlenmesi 217
9.4 Su sertliği derecesine genel bakış 217
9.5 Su sertliğini ayarlayın 218
9.6 Su filtresi kullanımı 218
9.7 Genel uyarılar 219

10 Temel Kullanım 220
10.1 Cihazı açma veya kapatma 220
10.2 İçecek çekme 220
10.3 quickCup 221
10.4 Aynı anda iki fincan çekme 221
10.5 doubleShot [3] 221
10.6 Slow Brew ve Cold Brew [1] .. 222

11 Kişiselleştirme [2] 222
11.1 Profil seçme ve düzenleme 222

12 Öğütme düzeni 222
12.1 Öğütme derecesini ayarlama 222

13 Cihaz çalışma modları 223
13.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması 223
13.2 Demo modunun etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması 223

14 Home Connect 223
14.1 Home Connect kurulumunu yapınız 224

[1] Sadece Home Connect uygulaması ile kullanılabilir.
[2] Cihazın donanımına göre değişir
[3] İçeceğe bağlı olarak

14.2 Cihazın Home Connect uygulamasıyla kullanılması . 224
14.3 Yazılım güncellemesi 224
14.4 Veri güvenliği 225
15 Cihazı temizleme ve bakımını yapma 225
15.1 Temizlik malzemeleri 225
15.2 Cihazı temizleme 226
15.3 Damlama kabı ve kahve telvesi haznesi 227
15.4 İçecek dağıtıcıyı temizleme 227
15.5 Haşlama ünitesini temizleme 227
15.6 Servis programları 227
16 Arızaları giderme 229
17 Taşıma, depolama ve atığa verme 235
17.1 Kalan su boşaltmayı etkinleştirme 235
17.2 Eski cihazları atığa verme .. 235
18 Müşteri hizmetleri 236
18.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.) 236
18.2 Garanti Şartları 236
19 Teknik veriler 237
19.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler 237
20 Uygunluk beyanı 238

⚠ 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması

Burada bu kılavuzda kullanılan işaret sözcüklerinin anlamını bulabilirsiniz.

⚠ UYARI
Olası ağır veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT
Cihazda hasarları veya maddi hasarları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

Not: Burada önemli bilgiler ile ilgili uyarı verilir.

1.2 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.3 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:
- Sıcak içecekler hazırlamak için.
- Soğuk demlenen içecekleri hazırlamak için.
- evlerde ve örneğin mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında çalışanların mutfak alanı gibi benzer yerlerdeki kapalı mekanlarda; tarım işletmelerinde; otel, motel ve diğer tipik yaşam ortamlarındaki müşteriler tarafından; kahvaltı sunan pansiyonlarda.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 8 yaşında veya daha büyük çocuklar bir yetişkin tarafından denetlenirse bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.
8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.5 Güvenlikle ilgili uyarılar

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!
Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.
- ▸ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▸ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▸ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▸ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. →*Sayfa 236*

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Cihaz sıcak olur.

- Cihazı yeterince havalandırın.

▸ Cihazı kesinlikle bir dolap içerisinde kullanmayın.

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

▸ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
▸ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
▸ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

▸ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
▸ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

▸ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
▸ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden gözetimsiz şekilde uzaktan çalıştırılması üçüncü şahıslarda haşlanma yaralanmalarına neden olabilir.

▸ İçecek çıkışı sırasında içecek dağıtıcının altına ellerinizi uzatmayınız.
▸ Özellikle çocuklar olmak üzere herkesi cihazdan uzak tutun.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın yanlış kullanılması kullanıcıyı tehlikeye düşürebilir.

▸ Yaralanmaları önlemek için cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın.

Cihaz kapısını kapatırken parmaklar sıkışabilir.

▸ Cihazın kapısını kapatırken parmaklarınıza dikkat edin.

Öğütme düzeni döner.

▸ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

⚠ UYARI – Tehlike: Manyetizma!
Cihazda kalıcı mıknatıslar vardır. Bu mıknatıslar elektronik implantları, örneğin kalp pillerini veya insülin pompalarını etkileyebilir.
- ▸ Elektronik implant taşıyan kişiler cihaza ve cihaz kapağına ve çıkartılan su haznesine en az 10 cm mesafede durmalıdır.
- ▸ Demleme ünitesine de en az 10 cm mesafe bırakınız.

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!
Filtreleme işlemi sırasında potasyum oranında hafif bir artış söz konusu olabilir ve bu durum diyaliz hastalarını ve böbrek hastalığı olan kişileri olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Böbrek hastalığınız varsa veya özel bir potasyum diyeti uyguluyorsanız kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Cihazdaki kirler sağlık için tehlike oluşturabilir.
- ▸ Cihazın hijyenine yönelik temizlik bilgilerini dikkate alın.

Sıcak su devresinden gelen su sağlığa zararlı olabilir.
- ▸ Cihazı sadece gazsız, taze ve soğuk içme suyu ile kullanın.

2 Çevrenin korunması ve tasarruf

2.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.
- ▸ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

2.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Otomatik kapatma için zaman aralığını [1] en küçük değere ayarlayınız.
- ✔ Cihaz kullanılmadığında kendiliğinden daha erken bir şekilde kapanır.

İçecek çekme işlemini işlem bitmeden önce iptal etmeyin.
- ✔ Aksi durumda ısıtılan su veya süt miktarı en verimli şekilde kullanılmamış olur.

Cihazı düzenli aralıklarla kireçten arındırın.
- ✔ Kireç kalıntıları enerji tüketiminin artmasına yol açar.

Notlar
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.
- Enerji tasarrufu sağlamak için radyo modülünü devre dışı bırakınız. Bunun için WLAN özelliğini kapatınız.

[1] Sadece Home Connect uygulaması ile kullanılabilir.

3 Kurma ve bağlama

3.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Not: Cihaz tipine bağlı olarak teslimat kapsamında farklı aksesuarlar bulunur. Bu aksesuarlar, kesikli çizgili bir çerçeve ile belirtilmiştir.

→ *Şek.* **1**

A	Tam otomatik kahve pişirme makinesi
B	Süt hortumu ve çekme borusu
C	Kullanım kılavuzu
D	Temizleme tableti [1]
E	Süt haznesi, cam [1]
F	Kireç giderici tablet [1]
G	Su sertliği şeridi
H	Su filtresi [1]

3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

DİKKAT

Cihaz hasarı tehlikesi. Cihazın usulüne uygun kullanılmaması cihazda hasar oluşmasına neden olabilir.

- Cihazı sadece buz tutmayan odalarda kullanınız.
- Cihaz 0 °C altında taşındıysa ve depolandıysa, işletmeye almadan önce oda sıcaklığında 3 saat bekletiniz.

1. Cihazı düz, yeterli taşıma kapasitesi olan ve suya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
2. Cihazın fişi, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir elektrik prizine takılmalıdır.
3. Elektrik fişini her taktığınızda kullanmadan önce yakl. 5 saniye bekleyiniz.

4 Cihazı tanıma

4.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

Not: Cihaz tipine göre renklerde ve bazı özelliklerde farklılıklar söz konusu olabilir.

→ *Şek.* **2**

1	Su haznesi
2	Tip etiketi
3	Su haznesi sapı
4	Çekirdek kahve haznesi
5	Öğütme derecesi ayarı için döner düğme
6	Çekirdek kahve haznesi kapağı
7	LED gösterge
8	Hızlı içecek seçimi
9	LED ilerleme çubuğu
10	Dokunmatik alanlar
11	İçecek dağıtıcı kapağı
12	İçecek dağıtıcı
13	Süt hortumu ve emiş borusu

[1] Cihazın donanımına göre değişir

14	Demleme bölmesi kapaklı demleme ünitesi
15	Damlama kabı

4.2 Damlama tepsisi

Burada, damlama tepsinizin parçaları ile ilgili bir genel görünüm verilmektedir.
→ *Şek.* **3**

1	Damlama kabı kapağı
2	Kahve tortu haznesi
3	Damlama tepsisi aparatı
4	Damlama sacı
5	Damlama kabı

4.3 Kumanda bölümü

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

LED gösterge

Sembol	Açıklama
	Çocuk emniyeti aktif.
	Demleme sıcaklığı
	Demleme bölmesi kapağını ve/veya demleme ünitesini tamamen yerine takınız.
	Su filtresini değiştiriniz.
	Süt hortumunu ve emiş borusunu park konumuna getiriniz.
	Çekirdek kahve haznesini doldurunuz.
	Su haznesini doldurunuz.
	Damlama kabını boşaltınız.
	Cihaz Home Connect ile bağlantı kurdu.

Dokunmatik alanlar

Sembol	Açıklama
	Aroma ayarlama. [1]
	Sertliği ayarlayın.
	Dolum kapasitesini ayarlayın.
	Süt oranı ayarlama. [1]
	Cihazı açın veya kapatın.
	Calc'n Clean fonksiyonunu başlatınız.
	Süt sistemi temizliğini başlatma.
	Ayarları açın veya bunlardan çıkın.
	Profil değiştirme. [1]
	İki fincan içecek alma.
	İşlem başlatma veya durdurma.

5 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilir ve ek işlevleri kullanabilirsiniz.

5.1 Temel ayarları değiştirme

1. İstediğiniz sembol yanıp sönene kadar ⚙ tuşuna basınız.
2. Değeri değiştirmek için ▷ tuşuna basınız.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

3. Bir sonraki menü öğesine geçmek için ⚙ tuşuna basınız.
4. Ayarları kaydetmek ve menüden çıkmak için istediğiniz bir içecek sembolüne basınız.

5.2 Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

Menü öğesi	Temel ayar	Sembol	Ayar seçeneği	LED ilerleme çubuğu
1	Su sertliği → *"Su sertliğinin belirlenmesi", Sayfa 18*		1 (yumuşak) 2 (orta) 3 (sert) 4 (çok sert) [1]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Su filtresi → *"Su filtresi kullanımı", Sayfa 218*		aktif değil aktif	●○ ●●
3	Demleme sıcaklığı		normal yüksek maks.	●○○ ●●○ ●●●
4	WLAN bağlantısı → *"Home Connect", Sayfa 223*		Kapalı açık / eşleştirme aktif Ağ sıfırlama	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Cihazın fabrika ayarlarına sıfırlanması

Cihazın fabrika ayarlarına sıfırlayabilirsiniz. Bunun sonucunda kendi yaptığınız ayarlar kaybolur.

1. ⚙, ◔ ve ⧉ tuşlarına en az 3 saniye süreyle basınız.

✔ ▷ yanıp söner.

2. ▷ üzerine basınız.

✔ LED ilerleme çubuğu yanıp söner.
✔ Cihaz durulama yapar ve fabrika ayarları tekrar aktif hale getirilir.

5.4 Otomatik kapanmayı ayarlama [2]

Cihazın bekleme moduna geçmesi için geçecek süreyi ayarlayabilirsiniz.

Not: Otomatik kapanma sürelerinin uzaması, enerji tüketiminin artmasına neden olabilir.

6 İçeceklere genel bakış [3]

Cihazınızla çok sayıda farklı içeceği hazırlayabilirsiniz.

[1] Fabrika ayarıdır (cihaz tipine göre farklı olabilir)
[2] Sadece Home Connect uygulaması ile kullanılabilir.
[3] Cihazın donanımına göre değişir

İçecek	Dolum miktarı	LED ilerleme çubuğu	Açıklama
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Konsantre kahve. Tercihen küçük, kalın duvarlı fincanlarda servis edilir. Fincanları sıcak su ile önceden ısıtın.
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Krema katmanlı kahve veya Espresso yöntemine göre hazırlanmış büyük fincan kahve.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Köpürtülmüş sütlü Espresso. Tercihen küçük fincanlarda servis edilir.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Üç katmanlı özel kahve: altta ılık süt, ortada Espresso, üstte süt köpüğü. Tercihen bardakta servis edilir.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Sütlü kahve spesiyallerinin hazırlanması için.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Çay gibi sıcak içecekler hazırlamak veya fincanları önceden ısıtmak için kullanılır.

7 İçecek parametrelerine genel bakış

Cihazınızda içecek parametrelerini istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

İçecek parametreleri [1]	Sembol	Kademe	LED ilerleme çubuğu
Aroma		hafif normal yoğun	●○○ ●●○ ●●●
Sertlik		hafif normal güçlü ekstra sert doubleShot	●○○○○ ●●○○○ ●●●○○ ●●●●○ ●●●●●
Dolum miktarı		küçük orta büyük çok büyük	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
Süt oranı Cappuccino		60 % 70 % 80 %	●○○ ●●○ ●●●
Süt oranı Latte macchiato		70 % 80 % 90 %	●○○ ●●○ ●●●

8 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

Aksesuarlar	Piyasa
Termos kahve demliği	TCZ4001
Su filtresi	TCZ7003
Su filtresi 3'lü paket	TCZ7033
Temizleme tabletleri	TCZ8001A
Kireç çözme tabletleri	TCZ8002A
Bakım seti	TCZ8004A

9 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

9.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi

Koruyucu folyoları çıkarın ve cihaz ile münferit parçaları temizleyin. Bu kılavuzun başında yer alan resimli kılavuza uyun.

DİKKAT

Uygun olmayan çekirdekler öğütme düzeninin tıkanmasına yol açabilir.

- Yalnızca saf, kavrulmuş Espresso çekirdeği veya tam otomatik makineler için olan kahve çekirdeği karışımları kullanın.
- Sırlanmış kahve çekirdekleri kullanmayın.
- Karamelleştirilmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- Şeker içeren katkı maddeleriyle işlenmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

▸ Toz kahve doldurmayın.

→*Şek.* **4** - **18**

Not: Su haznesine her gün asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.

İpucu: Kahve çekirdeklerinin kalitesini korumak için, kahve çekirdeklerini serin bir yerde ve bulundukları haznenin ağzı kapalı olacak şekilde muhafaza edin. Kahve çekirdeklerini, cihazın çekirdek haznesinde aromalarını kaybetmeden birkaç gün tutabilirsiniz.

9.2 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

Cihazı güç kaynağına bağladıktan sonra açınız.

▸ yandığında su haznesine taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurunuz.

✔ Cihaz yıkama yapar ve sonrasında çalışmaya hazır duruma gelir.

Not: Şimdi temel ayarları yapabilir ve Home Connect ayarlayabilirsiniz.
→ *"Temel ayarlar", Sayfa 213*
→ *"Home Connect kurulumunu yapınız", Sayfa 224*

9.3 Su sertliğinin belirlenmesi

Cihazınızın, kireç temizliğinin ne zaman yapılması gerektiğini zamanında bildirebilmesi için, su sertliğinin doğru ayarlanması önemlidir. Su sertliğini ekteki test şeridiyle tespit edebilir veya yerel sular idaresinden öğrenebilirsiniz.

▸ Test şeridini kısaca taze şebeke suyuna batırın ① ve suyu çekmesini sağlayın.
→ *"Su sertliği derecesine genel bakış", Sayfa 217*
  ▸ Bir dakika bekleyin ②.
  ▸ Test şeridindeki su sertliği değerini okuyun ③.
  →*Şek.* **5**

Not: Kurulu bir su yumuşatma sistemi mevcut olsa da test şeridini kullanın, bunlar farklı seviyelerde su sertliği oluşturur.

İpuçları

- Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.
- Su sertliği 21 °dH (3,8 mmol/l) değerinden yüksekse, su haznesinde kireç birikintilerini azaltmak için su haznesini önceden filtrelenmiş suyla doldurabilirsiniz.

9.4 Su sertliği derecesine genel bakış

Tabloda, ayar kademelerinin su sertliği derecesi olarak karşılıkları gösterilmiştir.

Kademe	INTENZA filtresindeki halka ayarı	Alman normlarına göre sertlik °dH	Toplam sertlik, mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

[1] Fabrika ayarı

9.5 Su sertliğini ayarlayın

Su sertliğinin doğru ayarlanması, cihazınızın zamanında kireç çözmeniz gerektiğini göstermesi için önemlidir. Su sertliğini yerel sular idaresinden öğrenebilirsiniz.

1. yanıp sönene kadar tuşuna basınız.
2. LED gösterge doğru su sertliğini gösterinceye kadar ▷ tuşuna basınız.
   → *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 214*
3. Ayarları kaydetmek ve menüden çıkmak için istediğiniz bir içecek sembolüne basınız.

9.6 Su filtresi kullanımı

Su filtresi kullanıldığında kireç kalıntıları azaltılır ve sudaki kirlenmeler giderilir.

DİKKAT
Kireçlenme sonucunda cihazın hasar görme olasılığı var.
- ▸ Su filtresini zamanında değiştirin.
- ▸ Su filtresini en geç 2 ay sonra değiştirin.
- ▸ Durum bildirimlerini dikkate alınız.

Notlar
- Sudaki kireç oranı, kahvenin aromasını ve kıvamını etkiler. BRITA INTENZA su filtresinin alt tarafında bir aroma halkası mevcuttur. Musluk suyunuza yönelik en uygun aroma seviyesini ayarlamak için aroma halkasını çeviriniz.
- Kullanılmış su filtresini yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.
- Yedek su filtresini daima orijinal ambalajı içinde kapalı vaziyette, serin ve kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- ▸ Su filtresinin ayrıntılı kullanım kılavuzu için aşağıdaki QR kodunu tarayınız.
  → *Şek.* **7**
  → *Şek.* **8**
  → *Şek.* **9**

Su filtresinin takılması veya değiştirilmesi

Not: yandığında su filtresini değiştiriniz.

1. yanıp sönene kadar tuşuna basınız.
- ✔ Güncel "aktif değil" durumu gösterilir.
  → *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 214*
2. Filtreyi etkinleştirmek için ▷ tuşuna basınız.
- ✔ ve yanıp söner.
3. Su haznesini çıkarınız.
4. Varsa eski su filtresini çıkarınız.
5. Yeni su filtresini, suyla doldurulmuş bir hazneye açıklığı yukarı bakacak şekilde ve hava kabarcığı çıkmayana kadar daldırınız.
   → *Şek.* **8**
6. Su filtresini boş su haznesine sıkıca bastırınız.
7. Su haznesine, max işaretine kadar taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurunuz.
- ✔ yanıp söner.
8. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
9. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
- ✔ ▷ yanıp söner.
10. ▷ üzerine basınız.
- ✔ Filtre durulanır ve aktif hale getirilir.
- ✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
- ✔ yanıyor.

11. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
12. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.

✔ Cihaz çalışmaya hazırdır.

İpuçları

- Su filtresini hijyenik nedenlerle de değiştirmekte fayda vardır.
- Su filtresi mevcut olduğunda, kireçten arındırma işlemini daha seyrek yapmanız gerekir.
- Tatil gibi nedenlerle cihazı uzunca bir süre kullanmadıysanız takılan su filtresini kullanmadan önce, bir fincan sıcak su çekerek filtrenin çalkalanmasını sağlayın.
- Su filtresini piyasadan veya müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz. → *"Aksesuar", Sayfa 216*

Su filtresini devre dışı bırakma

1. yanıp sönene kadar tuşuna basınız.

✔ Güncel "aktif" durumu gösterilir. → *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 214*

2. Filtreyi devre dışı bırakmak için ▷ tuşuna basınız.

✔ Yeni "aktif değil" durumu gösterilir.

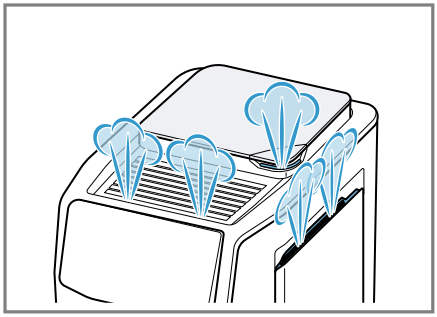
3. Varsa eski su filtresini çıkarınız.
4. Ayarları kaydetmek ve menüden çıkmak için istediğiniz bir içecek sembolüne basınız.

9.7 Genel uyarılar

Cihazınızı en iyi şekilde kullanabilmek için, verilen uyarıları dikkate alın.

Notlar

- Cihaz, fabrika çıkışı itibariyla, en ideal çalışma şekli için gerekli standart ayarlar ile programlanmıştır.
- Öğütücü, fabrika tarafından optimum kullanım sunacak şekilde ayarlanmıştır. Kahve damlalar halinde geliyorsa veya çok ince akıyorsa ve kreması çok azsa, öğütücü çalışırken öğütme derecesini ayarlayabilirsiniz. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
- Çalışma sırasında havalandırma ızgaralarında ve demleme bölmesi kapısının üzerinde su damlacıkları oluşabilir.
- Cihazı belirli bir süre boyunca kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır. Süreyi Home Connect uygulamasından değiştirebilirsiniz.
- Cihaz içerisinden teknik nedenlerle buhar çıkabilir.



- Aşağıdaki durumlarda ilk içecek henüz olması gereken aromaya sahip değildir:
  - Cihazı ilk defa kullandığınızda.
  - Bir servis programı uyguladıktan sonra.
  - Cihazı uzun süre kullanmadığınızda.

  Bu içeceği içmeyiniz.

İpucu: Cihazınızı kullanmaya başlayıp birkaç fincan kahve aldıktan sonra içeceklerinizde köpüksü bir krema elde edebilirsiniz.

10 Temel Kullanım

10.1 Cihazı açma veya kapatma

▸ ⏻ üzerine basınız.
Cihazın açılması ve kapatılması sırasında bir cihaz animasyonu gösterilir. Cihaz açılırken ve kapatılırken otomatik bir durulama işlemi gerçekleştirir. Kapatma sırasında temizlik için cihaz içindeki sıvı buharlaşarak damlama kabına akar. Durulama işlemi sırasında LED ilerleme çubuğunda bir animasyon gösterilir. Cihaz açıldığında sıcaksa veya kapatma öncesinde herhangi bir içecek alınmadıysa durulama yapılmaz.

10.2 İçecek çekme

Tercih ettiğiniz içeceğin hazırlanması konusunda bilgi alın.

⚠ UYARI
Haşlanma tehlikesi!
Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.
▸ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
▸ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

⚠ UYARI
Yanma tehlikesi!
İçecek dağıtıcı ve emiş borusu çok ısınır.
▸ Sıcak durumdaki içecek dağıtıcıya veya emiş borusuna asla temas etmeyiniz.
▸ Sıcak durumdaki içecek dağıtıcıya ve emiş borusuna dokunmadan önce bunların soğumasını bekleyiniz.

Notlar
- Bazı ayarlarda içecek birkaç adımda hazırlanır. İşlem tümüyle tamamlanana kadar bekleyin.
- Sütlü bir içecek alacağınız zaman daima içine süt doldurulmuş bir hazneyi, süt hortumu ve emiş borusu ile birlikte bağlayın.
- İçecek dağıtıcı temizlenmemiş durumdaysa, sıcak su alındığında az miktarda süt de çıkabilir.

İpucu: Cihazınızdaki hızlı seçim tuşlarıyla hazırlayabileceğiniz içecekler dışında Home Connect uygulamasında da farklı içecek seçenekleri mevcuttur.

İçecek alma

1. Önceden ısıtılmış fincanı çıkış sisteminin altına yerleştirin.
2. Bir içecek seçiniz.
3. Gerekiyorsa içecek ayarlarını değiştiriniz:
   ▸ Dolum miktarını değiştirmek için ☕ tuşuna basınız.
   ▸ Sertliği değiştirmek için ◔ tuşuna basınız.
   ▸ Aromayı değiştirmek için ≋ tuşuna basınız. [1]
   ▸ Süt oranını değiştirmek için 🥛 tuşuna basınız. [1]
4. İçecek alma işlemini başlatmak için ▷ tuşuna basınız.
   Kahve çekirdekleri her demleme işlemi için taze öğütülür.

✔ İçecek hazırlanır ve ardından fincana doldurulur.

Notlar
- Süt ile içecek hazırlarken, emiş borusuyla birlikte süt hortumunun içecek çıkış sistemine bağlı olduğundan ve emiş borusunun

[1] Cihazın donanımına göre değişir

sütün içine daldırılmış olduğundan emin olunuz.
- Süt ile bir içecek hazırlandıktan sonra, içecek çıkış sistemi kısa bir buhar püskürtmesi yaparak kendini otomatik olarak temizler.
- Yaklaşık 30 saniye süresince herhangi bir ayarda değişiklik yapmadığınızda cihaz ayar modundan çıkar.
- Cihaz, ayarları otomatik olarak kaydeder.

İpuçları
- İçecek alımından önce fincanları, sıcak su ile önceden ısıtabilirsiniz.
- İçecek hazırlanırken çekirdek haznesinin boş olduğu algılanırsa yanar. Çekirdek haznesini doldurunuz ve işlemi ▷ ile onaylayınız. İçecek alma işlemini iptal etmek için ▷ tuşuna en az 3 saniye basınız.
- Güncel içecek alımını erkenden durdurmak istiyorsanız ▷ üzerine basınız.
- Süt yerine soya gibi nebati içecekler de kullanabilirsiniz.
- Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya bitki bazlı içeceğin türüne bağlıdır.

10.3 quickCup

İstediğiniz içeceği 2 saniye süreyle basılı tutarak hızlı içecek seçimi menüsünden içecek hazırlama işlemini başlatabilirsiniz. Bu işlemi cihaz bekleme modundayken de yapmanız mümkündür. Bu durumda cihaz açılır, durulama işlemi atlanır ve içeceğin hazırlanması işlemi hemen başlatılır.

10.4 Aynı anda iki fincan çekme

İçeceğe bağlı olarak aynı anda 2 fincan hazırlayabilirsiniz.

Not: doubleShot fonksiyonu aktifken, aynı anda iki fincan içecek alma fonksiyonu kullanılamaz.

1. İstediğiniz içecek için olan içecek sembolüne basınız.
2. üzerine basınız.
✔ yanıyor.
3. İçecek dağıtıcının altına sola ve sağa iki fincan yerleştiriniz.
4. ▷ üzerine basınız.
İçecek 2 adımda hazırlanır. Çekirdekler 2 öğütme işlemiyle öğütülür.
✔ İçecek demlenir ve fincanlara doldurulur.
5. İşlem tamamlanana kadar bekleyin.

10.5 doubleShot [1]

Cihazınız kahveyi iki kez öğütür. Sadece lezzetli olan ve iyi aroma veren maddelerin açığa çıkması için cihaz kahve çekirdeklerini tekrar öğütür ve demler.
Kahve ne kadar uzun süre demlenirse, o kadar fazla miktarda acılaştırıcı madde veya istenmeyen aroma açığa çıkar. Acılaştırıcı maddeler ve istenmeyen aromalar kahvenin tadını ve damak zevkini etkiler.

Notlar
- doubleShot fonksiyonu, seçilen içeceğin sertliğine ve boyutuna bağlıdır.
- doubleShot fonksiyonu aktifken, aynı anda iki fincan içecek alma fonksiyonu kullanılamaz.

[1] İçeceğe bağlı olarak

İpucu: Ek olarak gösterilen sembolü aktif bir doubleShot durumunu ifade eder.

10.6 Slow Brew ve Cold Brew [1]

Slow Brew ve Cold Brew, cihazınızın titreşimli, aralıklı bir akış ile çıkarttığı, yavaş demlenen içeceklerdir. Bu kahve hazırlama türü, sıcak veya soğuk olabilir. İçeceğin alınması birkaç dakika sürer.

Not: İçeceği almadan önce su haznesine asit içermeyen, taze, soğuk içme suyu doldurun.

11 Kişiselleştirme [2]

İçecekleri kişisel profilinize kaydedin. Cihazınızda fabrika çıkışlı olarak 5 farklı kullanıcı profili mevcuttur. Her profil farklı bir renge sahiptir.

İpucu: Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

11.1 Profil seçme ve düzenleme

1. İstediğiniz renk gösterilinceye kadar tuşuna basınız.
2. Bir içecek seçiniz.
3. İstediğiniz içecek parametrelerini ayarlayınız.

✔ Ayar, seçili durumdaki güncel profile otomatik olarak kaydedilir.

12 Öğütme düzeni

Cihazınızda, kahve çekirdeklerinin öğütülme derecesini tercihinize göre ayarlayabileceğiniz ayarlanabilen bir öğütme düzeni bulunmaktadır.

12.1 Öğütme derecesini ayarlama

Kahve çekirdekleri öğütüldüğü sırada istediğiniz öğütme derecesini ayarlayın.

⚠ UYARI
Yaralanma tehlikesi!
Öğütme düzeni döner.

- Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

DİKKAT
Öğütme düzeninin hasar görme tehlikesi var. Öğütme derecesinin uygun olmayan bir değere ayarlanması öğütme düzenine hasar verebilir.

- Öğütme derecesini sadece öğütme düzeni çalışırken ayarlayın.
- Öğütme derecesini çevrilebilir ayar düğmesiyle kademeli olarak ayarlayın.

Öğütme derecesi	Ayar
Hafif kavrulmuş çekirdekler için daha ince öğütme derecesi	Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirin 
Koyu kavrulmuş çekirdekler için kaba öğütme derecesi	Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünde çevirin 

Öğütme derecesi ayarı ancak ikinci fincandan sonra etkili olur.

[1] Sadece Home Connect uygulaması ile kullanılabilir.
[2] Cihazın donanımına göre değişir

İpucu: Kahve damlalar halinde geliyorsa, öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın.
Kahve çok hızlı şekilde geliyorsa ve kreması çok azsa, öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın.

13 Cihaz çalışma modları

Cihazınız için istediğiniz çalışma modlarını ayarlayınız.

13.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması

Çocukların haşlanmasını ve yanmasını önlemek için cihazı kilitleyebilirsiniz.

Gereklilik: Cihaz açık.

- ▸ ⚙ tuşuna en az 3 saniye süreyle basınız.

✔ ⚷ yanar, çocuk kilidi etkinleştirilmiştir.

Not: ⚙ tuşuna tekrar 3 saniye bastığınızda çocuk kilidi devre dışı bırakılır.

13.2 Demo modunun etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması

Gereklilikler

- Cihaz açık.
- Su haznesi çıkarılmıştır veya boştur.

- ▸ İki seçenekten birini seçiniz:
  - ▸ TPR411... cihazlarda: Espresso ve Foamed milk tuşlarına 5 saniye basınız.
  - ▸ TPR415... cihazlarda: Americano ve Latte macchiato tuşlarına 5 saniye basınız.

✔ Cihaz, demo moduna geçer. Farklı görseller gösterilir.

Notlar

- Demo modu aktifken cihazın kullanılması mümkün değildir.
- İlgili içecek tuşuna tekrar 5 saniye basıldığında demo modu devre dışı bırakılır.

14 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.
Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri şurada bulabilirsiniz: *www.home-connect.com*.
Home Connect kullanabilmek için öncelikle WLAN ev ağına (Wi-Fi [1]) ve Home Connect uygulamasına bağlantı kurunuz.
Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz ve bilgi notlarını dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması

[1] Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
→ *"Güvenlik", Sayfa 207*
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.

14.1 Home Connect kurulumunu yapınız

Gereklilik: Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.

1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. yanıp sönene kadar tuşuna basınız.
→ *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 214*
✔ LED ilerleme çubuğunda, "açık / eşleştirme aktif" için 2 LED gösterilir.
3. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

Notlar

- Home Connect uygulamasını ilk kez yüklerken "Cihaz ekle" seçeneğine basınız.
  Home Connect uygulaması zaten yüklenmiş ve başka cihazlar bağlanmış durumdaysa "+ cihaz ekle" seçeneğine basınız.
- Bluetooth yalnızca bağlantı işlemi için gereklidir. İşlem bittikten sonra Bluetooth otomatik olarak devre dışı kalacaktır.

14.2 Cihazın Home Connect uygulamasıyla kullanılması

Home Connect uygulamasıyla cihazı uzaktan ayarlayabilir ve başlatabilirsiniz.

⚠ UYARI
Haşlanma tehlikesi!
Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden gözetimsiz şekilde uzaktan çalıştırılması üçüncü şahıslarda haşlanma yaralanmalarına neden olabilir.
- ▸ İçecek çıkışı sırasında içecek dağıtıcının altına ellerinizi uzatmayınız.
- ▸ Özellikle çocuklar olmak üzere herkesi cihazdan uzak tutun.

Gereklilikler

- Cihaz, elektrik şebekesine bağlı.
- Cihaz ev ağına ve Home Connect uygulamasına bağlı.
  Cihaz Home Connect ile bağlanır bağlanmaz kumanda panelinde yanar. Cihazınızı artık uzaktan çalışma moduna ayarlanmıştır ve Home Connect uygulamasını kullanarak cihazın ayarlarında değişiklik yapmanız mümkündür.

14.3 Yazılım güncellemesi

Bu fonksiyon ile cihazınızın yazılımını güncelleyerek örneğin optimizasyonlar, hata giderme çalışmaları veya güvenlik ile ilgili güncellemeler yapabilirsiniz.

Ön koşullar

- Kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız.

- Home Connect uygulamasının mobil cihaza yüklenmiş olması.
- Cihazın Home Connect sunucusuna bağlanmış olması.

Home Connect uygulaması mevcut yazılım güncellemeleri ile ilgili olarak sizi bilgilendirir.
Güncel yazılım sürümüne, cihazınızın cihaz bilgileri altında Home Connect uygulamasından ulaşabilirsiniz.
İndirme başarıyla tamamlandıktan sonra WLAN ev ağınıza (WiFi) girerek Home Connect uygulamasının kurulumunu başlatabilirsiniz.
Kurulumun başarıyla tamamlandığı size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir.

Notlar

- Yazılım güncelleme işlemi iki adımdan oluşur.
  - İlk adım indirmedir.
  - İkinci adım cihazınıza kurulumdur.
- İndirme işlemleri sırasında cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. Home Connect uygulamasındaki kişisel ayarlarınıza bağlı olarak yazılım güncellemesinin otomatik şekilde indirilmesi de mümkündür.
- Kurulum işlemi 15 dakika kadar sürebilir. Kurulum sırasında cihazınızı kullanamazsınız. Güncelleme sırasında cihazınızın fişini çekmeyiniz.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda güncellemenin mümkün olan en kısa sürede kurulması önerilir.

14.4 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilişim teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

15 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

15.1 Temizlik malzemeleri

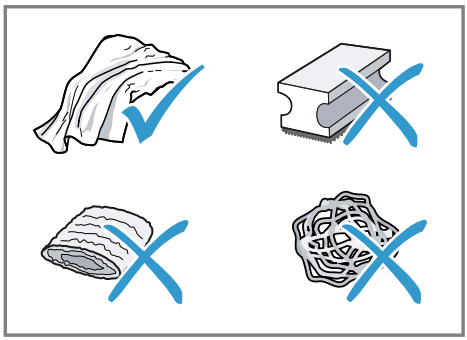
Sadece uygun temizlik maddelerini kullanınız.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▸ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Alkol veya ispirto içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
- ▸ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.

Uygun olmayan temizlik maddeleri ve kireç çözücü maddeler cihaza zarar verebilir.
- ▸ Kireç çözme için saf limon asidi, sirke veya sirke esaslı maddeler kullanmayın.
- ▸ Fosforik asit gibi kireçten arındırma maddeleri kullanılmamalıdır.
- ▸ Sadece cihaz için özel olarak geliştirilmiş kireç giderici tabletleri ve temizleme tabletlerini kullanın. → *"Aksesuar", Sayfa 216*



İpuçları
- Yeni süngerli bezleri iyice yıkayarak yapışmış olabilecek tuzları temizleyin. Tuzlar paslanmaz çelik yüzeylerde uçucu pas oluşmasına yol açabilir.
- Kireç, kahve, süt, temizleme ve kireç çözme çözeltilerini daima hemen temizleyerek korozyon oluşmasını engelleyin.

15.2 Cihazı temizleme

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▸ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▸ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▸ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI
Yanma tehlikesi!
Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.
- ▸ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▸ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

DİKKAT
Bazı parçalar ısıya karşı hassastır ve bulaşık makinesinde yıkandığında hasar görebilir.
- ▸ Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- ▸ Sadece uygun olan parçaları bulaşık makinesinde temizleyin.
- ▸ Sadece parçaları 60 °C üzerinden ısıtmayan programlar kullanın.

1. Muhafazayı, parlak yüzeyleri ve kumanda alanını mikro lifli bir bezle temizleyin.
2. İçecek aldıktan sonra içecek çıkışını yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
3. Su haznesini taze ve temiz suyla durulayın.
4. Cihazı örneğin tatile gittiğiniz için uzunca bir süre kullanmadıysanız; demleme ünitesi veya su haznesi gibi hareketli parçalar da dahil olmak üzere cihazı tümüyle temizleyin.

Not: Cihazı soğuk durumdayken açtığınızda veya kahve aldıktan sonra kapattığınızda otomatik olarak durulama yapar. Böylece sistem kendi kendini temizler.

15.3 Damlama kabı ve kahve telvesi haznesi

Tortu oluşmasını önlemek için damlama kasesini ve kahve telvesi haznesini her gün boşaltın ve temizleyin. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

→ *Şek.* **19** - **22**

15.4 İçecek dağıtıcıyı temizleme

İçecek dağıtıcıyı düzenli olarak temizleyiniz. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

⚠ **UYARI**
Yanma tehlikesi!
İçecek dağıtıcı ve emiş borusu çok ısınır.
- ▸ Sıcak durumdaki içecek dağıtıcıya veya emiş borusuna asla temas etmeyiniz.
- ▸ Sıcak durumdaki içecek dağıtıcıya ve emiş borusuna dokunmadan önce bunların soğumasını bekleyiniz.

→ *Şek.* **12** - **18**

İpuçları
- İçecek dağıtıcıyı iyice temizlemek istiyorsanız Süt sistemi temizliği servis programını kullanabilirsiniz. → *"Süt sistemi temizliğinin başlatılması", Sayfa 228*
- İçecek dağıtıcının tüm bileşenlerini bulaşık makinesinde temizleyebilirsiniz.

15.5 Haşlama ünitesini temizleme

Otomatik durulama işlemine ek olarak demleme ünitesini haftalık çıkartın ve temizleyin. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

⚠ **UYARI**
Yanma tehlikesi!
Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.
- ▸ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▸ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

DİKKAT
Demleme ünitesi, kurallara uygun şekilde temizlenmezse hasar görebilir.
- ▸ Bulaşık deterjanı kullanmayın.
- ▸ Sirke veya asit içeren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Bulaşık makinesinde yıkamayın.

→ *Şek.* **23** - **29**

Not: Demleme bölmesi kapağı ancak demleme ünitesi doğru şekilde yerleştirildiyse kapatılabilir.

15.6 Servis programları

Cihazınızı iyice temizlemek için servis programlarını kullanınız.

DİKKAT
Usulüne uygun olmayan veya zamanında yapılmayan temizleme ve kireç çözme işlemleri cihazın hasar görmesine yol açabilir.
- ▸ Kireç çözme işlemini talimatlara göre hemen uygulayın.

Notlar
- LED ilerleme çubuğu, işlemin ne kadar ilerlediğini gösterir.
- Cihaz bloke edilmişse, sadece kireç çözme işlemi uygulandıktan sonra tekrar kullanılabilir.

İpuçları
- Otomatik durulama işlemine ek olarak demleme ünitesini haftalık çıkartın ve temizleyin.
- Kireç giderici tabletlerin daha iyi ve hızlı bir şekilde çözünmesi için

servis programlarında ılık su kullanınız.

Süt sistemi temizliğinin başlatılması

İşlem yakl. 3 dakika kadar sürer.

1. ▷ üzerine basınız.
   Not: Damlama kabı dolduğunda sembolü de yanıp söner; bu durumda işlemi başlatmak için damlama kabını boşaltmanız ve tekrar yerine takmanız gereklidir.
✔ ve ▷ yanıp söner.
2. Süt hortumunu ve emiş borusunu park konumuna getiriniz.
3. ▷ üzerine basınız.
✔ Süt sistemi temizliği programı başlatılır.
✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
✔ Program tamamlanmıştır ve cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.

Calc'n Clean başlat

İşlem yakl. 30 dakika kadar sürer.

Notlar

- Calc'n Clean gerekli olduğunda yanar. Calc'n Clean acilen gerekli olduğunda yanıp söner. Cihazda cihazı kapatma veya Calc'n Clean başlatma dışında bir fonksiyon çalıştırılamadığında yanıp söner ve tüm LED'ler kapanır.
- Calc'n Clean başlatıldıktan sonra program artık iptal edilemez.
- Bir adım tamamlandığında ve bir sonraki adım başlatılabilir olduğunda her zaman ▷ yanıp söner.

1. üzerine basınız.
✔ ve yanıp söner.
2. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
3. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
4. Süt hortumunu ve emiş borusunu park konumuna getiriniz.
✔ ▷, ve yanıp söner.
5. ▷ üzerine basınız.
✔ yanıp söner.
6. Demleme bölmesi kapağını açın.
7. Demleme ünitesini çıkarınız, temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
8. Demleme ünitesine bir temizleme tableti koyunuz.
   → *Şek.* **30**
9. Demleme bölmesi kapısını kapatın.
✔ ▷ ve yanıp söner.
10. ▷ üzerine basınız.
✔ yanıp söner.
✔ Bir su filtresi mevcutsa ek olarak sembolü de yanıp söner.
11. Su haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
12. Su filtresi varsa su filtresini çıkartın.
13. Su haznesine calc işaretine kadar taze, ılık ve gazsız içme suyu doldurunuz.
14. Suyun içine bir kireç giderici tablet atınız ve tablet tamamen çözününceye kadar karıştırınız.
15. Su haznesini tekrar yerine takınız ve çıkış sisteminin altına yakl. 1 litre kapasiteli bir kap yerleştiriniz.
✔ ▷ ve yanıp söner.
✔ Bir su filtresi mevcutsa ek olarak sembolü de yanıp söner.
16. ▷ üzerine basınız.
✔ Program başlar ve cihazı temizleyip kireçten arındırır.
✔ yanıyor.
✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
✔ yanıp söner.
✔ Bir su filtresi mevcutsa ek olarak sembolü de yanıp söner.
17. Su haznesini çıkarınız ve temizleyiniz.
18. Su filtresini tekrar yerleştiriniz.

19. Su haznesine, max işaretine kadar taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurunuz.
✔ ▷ ve yanıp söner.
20. ▷ üzerine basınız.
✔ Program başlar ve cihazı temizleyip durular.
✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
✔ yanıp söner.
21. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
22. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
✔ Program tamamlanmıştır ve cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.

Servis programlarını sıfırlama

Servis programı, elektrik kesintisi gibi nedenlerle iptal olduğunda aşağıdaki işlem adımlarını yürütün.

1. ve yanıp söndüğünde, damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
2. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
3. Süt hortumunu ve emiş borusunu park konumuna getiriniz.
✔ ▷, ve yanıp söner.
4. ▷ üzerine basınız.
✔ yanıp söner.
✔ Bir su filtresi mevcutsa ek olarak sembolü de yanıp söner.
5. Su haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
6. Su filtresi varsa su filtresini çıkartın.
7. Su haznesine, max işaretine kadar taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurunuz.
✔ ▷ ve yanıp söner.
8. ▷ üzerine basınız.
✔ Cihaz durulanır.
✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
✔ yanıp söner.
9. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
10. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
✔ Cihaz durulanır.
✔ Program tamamlanmıştır ve cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.

16 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

İpucu: Yazılım güncellemelerini otomatik olarak almak için cihazınızı Home Connect uygulamasına kalıcı şekilde bağlayınız. Bu sayede hatalar giderilir, performans iyileştirmeleri uygulanır ve yeni fonksiyonlar eklenir. Home Connect uygulamasında size ayrıca cihazın çalışma durumu ile ilgili daha ayrıntılı bilgi de sunulur.

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
▸ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
▸ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz artık tepki vermiyor.	Cihazda arıza var. **1.** Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin. **2.** Elektrik fişini prize takın.
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▸ *www.home-connect.com* adresine gidiniz.
Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor.	Cihaz, çekirdek kahve haznesinin boş olduğunu tespit edemiyor. ▸ Kahve çekirdekleri doldurun.
	Haşlama ünitesindeki kahve bacası tıkalı. ▸ Demleme ünitesini temizleyiniz. → *"Haşlama ünitesini temizleme", Sayfa 227*
	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. ▸ Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun. ▸ Kahve türünü değiştirin. ▸ Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın. ▸ Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.
	Demleme ünitesi doğru yerleştirilmedi. **1.** Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin. **2.** Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin. **3.** Demleme bölmesi kapağını yerleştiriniz.
Cihaz süt köpüğü vermiyor.	İçecek dağıtıcı kirli. ▸ İçecek dağıtıcıyı elinizde veya bulaşık makinesinde temizleyiniz.
	Süt borusu süte dalmıyor. ▸ Daha fazla süt kullanın. ▸ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.
	Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ▸ Cihazı kireçten arındırın.
İçecek dağıtıcı süt çekmiyor.	İçecek dağıtıcı doğru bir şekilde birleştirilmemiş. ▸ İçecek dağıtıcıyı doğru bir şekilde birleştiriniz.
	Süt borusu süte dalmıyor. ▸ Daha fazla süt kullanın. ▸ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.

Hata	Neden ve sorun giderme
Süt köpüğü çok soğuk.	Süt çok soğuk. ▸ Ilık süt kullanın.
Cihaz sıcak su vermiyor.	İçecek dağıtıcı kirli. ▸ İçecek dağıtıcıyı elinizde veya bulaşık makinesinde temizleyiniz.
Cihaz içecek vermiyor.	Su filtresinde hava var. **1.** Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. **2.** Filtreyi tekrar takın. ▸ Su filtresini düz ve sıkı bir şekilde depo bağlantısına bastırın.
	Kireç çözücü artıkları su haznesini tıkıyor. **1.** Su haznesini çıkartınız. **2.** Su haznesini iyice temizleyin. **3.** Şamandırayı serbest bırakınız ve tekrar hareket edebilir hale getiriniz.
Cihazın iç tabanında damlama suyu var.	Damlama kabı çok erken çıkartıldı. ▸ Damlama kabını, en son içecek alma işleminden birkaç saniye sonra çıkartın.
Haşlama ünitesi çıkartılamıyor.	Demleme ünitesi çıkarma pozisyonunda değil. ▸ Cihazı tekrar açın.
Öğütme düzeni çalışmıyor.	Cihaz çok sıcak. **1.** Cihazı şebekenin elektrik şalterinden ayırınız. **2.** Cihazın soğuması için 1 saat kadar bekleyiniz.
Çekirdek kahve haznesi dolu olmasına rağmen öğütücü kahve çekirdeklerini öğütmüyor.	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. ▸ Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun. ▸ Kahve türünü değiştirin. ▸ Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın. ▸ Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.
Kahvenin veya süt köpüğünün kalitesi fazla tutarsız.	Cihaz kireçlenmiş durumda. ▸ Cihazı kireçten arındırın.
Süt köpüğünün kalitesi tutarsız.	Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya nebati içeceğin türüne bağlıdır. ▸ Süt türünü veya nebati içecek türünü seçerek içecek kalitesini iyileştirin.

Hata	Neden ve sorun giderme
Kahve çıkışı yok veya damla damla geliyor. Ayarlanan dolum miktarı elde edilemiyor.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▸ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayınız. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
	Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ▸ Cihazı kireçten arındırın.
	Su filtresinde hava var. **1.** Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. **2.** Filtreyi tekrar takın.
	Cihaz kirlenmiş. ▸ Demleme ünitesini temizleyiniz. → *"Haşlama ünitesini temizleme", Sayfa 227* ▸ Cihazda kireç giderme ve temizleme işlemi yapın.
	Kahve sertliği çok yüksek ayarlanmış. ▸ Kahve sertliğini örneğin normal olacak şekilde azaltınız.
Kahvede krema yok.	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▸ Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ▸ Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.
	Kahve çekirdekleri taze kavrulmamış. ▸ Taze kahve çekirdekleri kullanın.
	Öğütme derecesi kullanılan kahve çekirdeklerine uygun değil. ▸ Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayınız. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
Kahve fazla ekşi.	Öğütme derecesi çok iri ayarlanmış. ▸ Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayınız. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▸ Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ▸ Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.
Kahve fazla acı.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▸ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayınız. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*

Hata	Neden ve sorun giderme
Kahve fazla acı.	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▸ Kahve türünü değiştirin.
Kahvenin yanık tadı var.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▸ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayınız. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▸ Kahve türünü değiştirin.
	Demleme sıcaklığı çok yüksek. ▸ Daha düşük bir demleme sıcaklığı ayarlayın.
Kahve telvesi kompakt değil ve fazla ıslak.	Öğütme derecesi en iyi ayarda değil. ▸ Öğütme derecesini daha iri veya daha ince olacak şekilde ayarlayın. → *"Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa 222*
	Kahve tozu miktarı yetersiz. ▸ 2 silme ölçek kaşığı dolusu kahve tozu doldurun.
	Kahve çekirdekleri fazla yağlı. ▸ Başka bir kahve çekirdeği türü kullanın.
yanıyor ve cihaz animasyonu sürekli devam ediyor.	Demleme ünitesi zor hareket ediyor, kirlenmiş veya tıkanmış (hata kodu E6523). ▸ Demleme ünitesini temizleyiniz. → *"Haşlama ünitesini temizleme", Sayfa 227*
yanıyor ve cihaz animasyonu sürekli devam ediyor.	Su sisteminde hata (hata kodu E3401). **1.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız ve 1 dakika bekleyiniz. **2.** Cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayınız ve cihazı çalıştırınız.
ve yanar.	Sisteme su gelmiyor (hata kodu E3101). **1.** Su haznesini çıkartınız. **2.** Şamandırayı serbest bırakınız ve tekrar hareket edebilir hale getiriniz. **3.** Bir su filtresi mevcutsa su filtresini çıkarınız. **4.** Su haznesine taze, soğuk ve gazsız içme suyu doldurunuz.
yanıyor ve yanıp sönüyor.	Cihazın çalışma sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük (hata kodu E2002, E8432, E9120). **1.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız ve gerekli çalışma sıcaklığına ulaşılıncaya kadar bekleyiniz. **2.** Cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayınız ve cihazı çalıştırınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
yanıyor ve cihaz animasyonu sürekli devam ediyor.	Öğütücü zor hareket ediyor veya yabancı bir cisim nedeniyle tıkanmış (hata koduE6503). **1.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız ve 1 dakika bekleyiniz. **2.** Cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayınız ve cihazı çalıştırınız. **3.** Hata mesajı görüntülenmeye devam ederse müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
yanıp söner.	Güç kaynağının voltajı ve/veya frekansı, izin verilen aralığın dışında (hata kodu E9002, E9024). ▸ Cihazı sadece 220–240 V ile çalıştırınız.
Cihaz animasyonu sürekli devam ediyor ve cihaz artık kumandaya yanıt vermiyor.	Cihazın elektronik modüllerinden biri artık yanıt vermiyor, çalışmıyor veya arızalı (hata kodları E000E, E010F, E050F). **1.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız ve 1 dakika bekleyiniz. **2.** Cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayınız ve cihazı çalıştırınız. **3.** Hata mesajı görüntülenmeye devam ederse müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
Cihazın ekranında sürekli değişen içerik gösteriliyor ve cihaz artık kumandaya yanıt vermiyor.	Cihaz, demo modunda. ▸ Demo modunu devre dışı bırakınız.
yanıp sönüyor ve cihazla başka bir etkileşim kurulamıyor.	Calc'n Clean gerekli olduğu için cihaz kilitlendi. ▸ Cihazda kireç çözme ve temizleme işlemi gerçekleştiriniz. → *"Calc'n Clean başlat", Sayfa 228*
Cihaz açıldıktan sonra ışığı kısa süre yanıp söner.	Bunun amacı, cihazdaki ağa bağlanma özelliğinin hatırlatılmasıdır. Bu hatırlatma düzenli aralıklarla gösterilecektir. ▸ Sizin herhangi bir işlem yapmanıza gerek yoktur.
▷ yanıp söner.	İşlemin devam ettirilebilmesi için onay bekleniyor. ▸ İşlemi devam ettirmek için ▷ tuşuna basınız.
ve yanıp söner.	Servis programı iptal edildi. ▸ Servis programını sıfırlayınız. → *"Servis programlarını sıfırlama", Sayfa 229*

17 Taşıma, depolama ve atığa verme

17.1 Kalan su boşaltmayı etkinleştirme

Cihazınızı taşıma ve depolama sırasında donmaya karşı koruyun.

DİKKAT
Cihazdaki sıvı artıkları taşımada veya depolamada cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- Taşımadan veya depolamadan önce cihazın boru sistemini boşaltın.

Gereklilik: Cihaz çalışmaya hazırdır.

1. ☕ ve ☕ tuşunu en az 3 saniye basılı tutunuz.
- ✔ yanıp söner.
- ✔ Bir su filtresi mevcutsa ek olarak da yanıp söner.
2. Su haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
3. Su filtresi varsa su filtresini çıkartın.
4. Boş su haznesini yerine takınız.
- ✔ ▷ ve yanıp söner.
5. ▷ üzerine basınız.
- ✔ LED ilerleme çubuğunda bir durulama animasyonu gösterilir.
- ✔ yanıp söner.
6. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini çıkarınız ve boşaltınız.
7. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.
- ✔ Cihaz bekleme moduna geçer.
8. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.

17.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği’nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

18 Müşteri hizmetleri

Cihazınızın piyasa sunumunu takiben 10 yıla kadar süreyle, müşteri hizmetlerimiz aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun ve stoklanabilir orijinal yedek parçaları temin edebilirsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
www.bosch-home.com
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
https://www.bosch-yetkiliservisi.com/
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.
SGM-2024/5 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında *www.bosch-home.com* altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

18.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve seri numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurun. Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

18.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.
Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

19 Teknik veriler

Gerilim	220–240 V ~
Frekans	50 / 60 Hz
Bağlantı değeri	1500 W
Azami pompa basıncı, statik	15 bar
Su haznesinin azami kapasitesi (filtresiz)	1,8 l
Çekirdek haznesinin azami kapasitesi	275 g
Elektrik kablosu uzunluğu	100 cm
Cihaz yüksekliği	378 mm
Cihaz genişliği	272 mm
Cihaz derinliği	472 mm
Ağırlık, boş	≈8 kg
Öğütme düzeninin türü	Seramik

19.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir.
İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".[1] Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından da indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz.
İlgili kaynak kodu, talep üzerine sunulur.
Lütfen talebinizi ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“
Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

20 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette *www.bosch-home.com* altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.							

CE



**يمكنك الاطلاع على معلومات وتوضيحات إضافية عبر الإنترنت.
امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا في الصفحة الأولى.**

فهرس المحتويات

١ الأمان 240
١٫١ تعريف كلمات الإشارة 240
١٫٢ إرشاداتٌ عامة 240
١٫٣ الاستعمال المطابق للتعليمات 240
١٫٤ تقييد دائرة المستخدمين 241
١٫٥ إرشادات الأمان 241

٢ حماية البيئة والتوفير 244
٢٫١ التخلص من مواد التغليف 244
٢٫٢ توفير الطاقة 244

٣ التنصيب والتوصيل 244
٣٫١ مجموعة التجهيزات الموردة ... 244
٣٫٢ نصب الجهاز وتوصيله 244

٤ التعرّف 245
٤٫١ الجهاز 245
٤٫٢ صحن تجميع القطرات 245
٤٫٣ لوحة الاستعمال 245

٥ أوضاع الضبط الأساسية 246
٥٫١ تغيير أوضاع الضبط الأساسية . 246
٥٫٢ عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية 246
٥٫٣ إرجاع الجهاز إلى وضع ضبط المصنع 247
٥٫٤ ضبط إيقاف التشغيل التلقائي[1] 247

٦ نظرةٌ عامة على المشروبات[2] .. 247

٧ نظرةٌ عامة على معلمات المشروبات 248

٨ الملحقات 248

٩ قبل الاستخدام لأول مرة 249
٩٫١ تحضير الجهاز وتنظيفه 249
٩٫٢ إجراء التشغيل لأول مرة 249
٩٫٣ تعيين درجة عسر الماء 249
٩٫٤ نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء: 250
٩٫٥ ضبط عسر الماء 250
٩٫٦ استخدام فلتر الماء 250
٩٫٧ إرشادات عامة 251

١٠ الاستعمال الأساسي 252
١٠٫١ تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله 252
١٠٫٢ تحضير المشروب 252
١٠٫٣ quickCup 253
١٠٫٤ تحضير فنجانين من القهوة ... 253
١٠٫٥ doubleShot[3] 253
١٠٫٦ Slow Brew و[1] Cold Brew ... 253

١١ التخصيص[2] 254
١١٫١ اختيار ملف تعريف وتحريره ... 254

١٢ ترس الطحن 254
١٢٫١ ضبط درجة الطحن 254

١٣ أوضاع التشغيل للجهاز 254
١٣٫١ تفعيل قفل أمان الأطفال وإيقاف تفعيله 254
١٣٫٢ تفعيل طريقة الاستعراض وإيقاف تفعيلها 255

١٤ Home Connect 255
١٤٫١ إعداد Home Connect 255
١٤٫٢ استعمال الجهاز باستخدام تطبيق Home Connect 256
١٤٫٣ تحديث البرنامج 256
١٤٫٤ حماية البيانات 256

١٥ التنظيف والعناية 257
١٥٫١ المنظفات 257
١٥٫٢ تنظيف الجهاز 257

[1] متاحٌ فقط عبر تطبيق Home Connect.
[2] حسب تجهيز الجهاز
[3] حسب المشروب

٣٤٥ تنظيف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة 258
٤٤٥ تنظيف مُوزّع المشروبات 258
٥٤٥ تنظيف وحدة التخمير 258
٦٤٥ برامج الخدمة 259
١٦ التغلب على الاختلالات 261
١٧ النقل والتخزين والتخلص 265
١٤٧ تفعيل تفريغ الماء المتبقي 265
٢٤٧ التخلص من الجهاز القديم ... 266
١٨ خدمة العملاء 266
١٤٨ رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسليّ (Z-Nr.) 266
١٩ البيانات التقنية 267
١٤٩ المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر 267
٢٠ إعلان المطابقة 268

⚠ ١ الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

١-١ تعريف كلمات الإشارة

تجد هنا شرحًا لكلمات الإشارة المستخدمة في هذا الدليل.

⚠ تحذير
احرص على مراعاة هذه الإرشادات لتجنب وقوع إصابات بالغة أو مميتة محتملة.

تنبيه
احرص على مراعاة هذه الإرشادات لتجنب وقوع أضرار بالجهاز أو أضرار مادية أخرى.

ملاحظة: يشير ذلك إلى معلوماتٍ مهمة.

١-٢ إرشاداتٌ عامة

- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- احتفظ بالدليل وبمعلومات المنتج لغرض الاستخدام اللاحق أو لتسليمها إلى المالك التالي.
- لا توصل الجهاز بالكهرباء في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

١-٣ الاستعمال المطابق للتعليمات

لا تستخدم الجهاز إلا:
- لإعداد مشروبات ساخنة.
- لتحضير مشروبات منقوعة على البارد.
- في غرفة مغلقة في المنزل وفي تطبيقاتٍ مشابهة مثل: في منطقة المطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل

الأخرى؛ وفي المصانع الزراعية؛ ومن قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية النموذجية الأخرى؛ وفي نُزل المبيت والإفطار.
- حتى ارتفاع يبلغ 2000 م فوق سطح البحر.

١-٤ تقييد دائرة المستخدمين

يمكن للأطفال بدءًا من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجُسمانية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصًا في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد اطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة.
لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.
لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم ما لم يكونوا في سن 8 سنوات أو أكثر، على أن تتم مراقبتهم أثناء ذلك.
يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات عن الجهاز وكابل التوصيل.

١-٥ إرشادات الأمان

⚠ تحذير – خطر الاختناق!
يمكن أن يلف الأطفال مواد التغليف فوق رؤوسهم أو ينحشروا بداخلها ويختنقوا.
- أبعد مواد التغليف عن متناول الأطفال.
- لا تدع الأطفالَ يلعبون بمواد التغليف للجهاز.

يمكن أن يستنشق الأطفال الأجزاء الصغيرة أو يبتلعوها ومن ثم يختنقون.
- أبعد الأجزاء الصغيرة عن متناول الأطفال.
- لا تدع الأطفالَ يلعبون بالأجزاء الصغيرة.

⚠ تحذير – خطر الصعق الكهربائي!
أعمال التركيب غير السليمة فنيًا تُشكل خطورة.
- لا توصِّل الجهاز وتشغّل إلا وفقًا للقيم الموضَّحة على لوحة الصنع.
- لا توصِّل الجهاز إلا بمقبس مركّب بطريقة سليمة ومزود بوصلة تأريض على أن تكون شبكة الكهرباء ذات تيار متردد.
- يجب أن يكون نظام أسلاك الحماية الأرضية الخاص بتركيبات المنزل الكهربائية مركبًا وفقًا للوائح المعنية.

أي جهازٍ متضرر أو كابل كهرباء تالف سوف يشكّل خطرًا.
- لا تقم أبدًا بتشغيل جهاز تالف.
- لا تشغّل جهازًا ذا سطحٍ مشقوق أو مكسور.

- لا تشد كابل الكهرباء المتصل بالشبكة كي تفصل الجهاز عن شبكة الكهرباء أبدًا. انزع القابس الكهربائيّ من كابل الكهرباء دائمًا.
- إذا كان الجهاز متضررًا أو كابل التوصيل بالشبكة تالفًا، فاسحب على الفور القابس الكهربائيّ لكابل التيار أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
- اتصل بخدمة العملاء. ←*الصفحة 266*

تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.

- وحدهم أفراد الطاقم الفنيّ المدرَّبون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

الرطوبة المتوغلة في الجهاز قد تسبب صدمةً كهربائية.

- لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- يحظر تدفق أي سوائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة.
- لا تعرِّض الجهاز أبدًا للحرارة والرطوبة الشديدتين.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظّف الجهاز.

⚠ تحذير – خطر نشوب حريق!

يصبح الجهاز ساخنًا.

- قم بتهوية الجهاز بما يكفي.
- لا تشغّل الجهاز داخل أي خزانة.

هناك خطورة عند استخدام كابل كهرباء مطول ومهايئ غير معتمد.

- لا تستخدم كابل إطالة أو مقبسًا متعددًا.
- لا تستخدم إلا المهايئات وكابلات الكهرباء المُصرَّح بها من الجهة المُنتجة.
- إذا كان كابل الكهرباء أقصر من اللازم ولا يتوفَّر كابل كهرباء أطول، فاتصل بشركة متخصصة في التوصيلات الكهربائية كي تُعدِّل التركيبات المنزلية.

⚠ تحذير – خطر الإصابة بحروق!

بعضُ أجزاء الجهاز تصبح ساخنةً للغاية.

- لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

⚠ تحذير – خطر الإصابة باكتواءات!
المشروبات المُحضَّرة بشكلٍ طازج ساخنة للغاية.
- اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- تجنّب التلامس الجلديّ مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.

قد يؤدّي التشغيل عن بُعد عبر تطبيق Home Connect دون مراقبة إلى إلحاق حروق بالآخرين.
- لا تمد يديك أسفل مُوزّع المشروبات في أثناء إخراج المشروبات.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأشخاص، وخاصةً الأطفال.

⚠ تحذير – خطر الإصابة!
أي استخدامٍ خاطئ للجهاز يمكن أن يعرِّض المستخدم للخطر.
- لا تستخدم الجهاز إلا وفقًا للتعليمات لتجنّب حدوث إصابات.

هرس الأصابع عند غلق باب الجهاز.
- انتبه للأصابع عند غلق باب الجهاز.

ترس الطحن يدور.
- لا تُسمك بترس الطحن أبدًا.

⚠ تحذير – خطر: مغناطيسية!
يحتوي الجهاز على قطع مغناطيس دائم. هذه القطع يمكن أن تؤثر على الأجهزة الإلكترونية المزروعة مثل مُنظّم ضربات القلب أو مضخات الأنسولين.
- يجب على الأشخاص حاملي الأجهزة الإلكترونية الطبية المزروعة الحفاظ على مسافة 10 سم على الأقل عن الجهاز وعن خزان الماء المفكوك.
- حافظ على مسافة لا تقل عن 10 سم من وحدة التخمير.

⚠ تحذير – خطر حدوث أضرار صحية!
قد تشهد عمليةُ التصفية زيادةً طفيفةً في محتوى البوتاسيوم، مما قد يؤثر على مرضى غسيل الكلى والأشخاص الذين يعانون من أمراض الكلى.
- إذا كنت تعاني من مرض الكلى أو كنت تتبع نظامًا غذائيًا خاصًا بالبوتاسيوم، فاستشر الطبيبَ قبل الاستخدام.

الأوساخ العالقة بالجهاز يمكن أن تشكّل خطرًا على الصحة.
- احرص على مراعاة إرشادات التنظيف من أجل الصحة الشخصية.

يمكن أن تكون المياه من دائرة الماء الساخن خطرة على الصحة.
- لا تستخدم الجهازَ إلا مع ماء شرب عذبٍ بارد وخالٍ من حمض الكربونيك حصرًا.

٢ حماية البيئة والتوفير

٢-١ التخلص من مواد التغليف

كافة مواد التغليف خاماتٌ غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استغلالها.

- تخلَّص من المكوِّنات المفردة بشكلٍ منفصل حسب نوعها.

٢-٢ توفير الطاقة

عندما تتبع هذه الإرشادات، يستهلك جهازك كمية أقل بكثير من الطاقة.

اضبط الفترة الزمنية الفاصلة لإيقاف التشغيل التلقائيّ[1] على أصغر قيمة.

✔ إذا لم يكن الجهاز في حالة الاستخدام، يتوقف تشغيله مبكرًا.

لا تقطع عملية تحضير المشروب قبل اكتمالها.

✔ تُستغل كمية الماء أو الحليب المُسَّخنة بصورةٍ مثالية.

أزل الترسبات الكلسية من الجهاز بانتظام.

✔ الترسبات الكلسية تزيدُ من استهلاك الطاقة.

ملاحظات

- في وضع الاستعداد الشبكي يتطلب الجهاز قدرة 2 واط كحد أقصى.
- لتوفير الطاقة، أوقف تفعيل الوحدة اللاسلكية. أطفئ من أجل ذلك شبكة الإنترنت اللاسلكية (WLAN).

٣ التنصيب والتوصيل

٣-١ مجموعة التجهيزات الموردة

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أيٍّ منها.

ملاحظة: تُرفَق ملحقاتٌ متباينة حسب نوع الجهاز. تُميَّز هذه المُلحقات من خلال إطارٍ متقطع.

←*الشكل* **1**

A	ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية
B	خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص
C	دليل الاستعمال
D	قرص التنظيف[2]
E	خزان الحليب، كأس زجاجي[2]
F	قرص إزالة الترسبات[2]
G	شريط قياس عُسر الماء
H	فلتر الماء[2]

٣-٢ نصب الجهاز وتوصيله

تنبيه

خطر حدوث ضرر في الجهاز. يمكن أن يتعرَّض الجهاز للضرر بفعل الاستخدام غير السليم لأول مرة.

- لا تستخدم الجهاز إلا في مناطق خالية من الصقيع.
- إذا تم نقل أو تخزين الجهاز في درجات حرارة أقل من 0 °C، فانتظر لمدة 3 ساعات في درجة حرارة الغرفة قبل التشغيل.

1. ضع الجهاز على سطحٍ مستوٍ قادر على الحمل ومقاومٍ للماء.
2. قم بتوصيل الجهاز عن طريق القابس الكهربائي في بمقبس مؤرض ومركب بشكل مطابق للتعليمات.
3. انتظر نحو 5 ثوانٍ بعد كل توصيل.

[1] متاحٌ فقط عبر تطبيق Home Connect.
[2] حسب تجهيز الجهاز

٤ التعرّف

٤-١ الجهاز

تجد هنا نظرةً عامة على مكوِّنات جهازك.

ملاحظة: من الوارد أن تكون هناك بعض الاختلافات في الألوان والتفاصيل حسب موديل الجهاز.

←*الشكل* **2**

1	خزان الماء
2	لوحة الصنع
3	مقبض خزان الماء
4	وعاء الحبوب
5	مفتاح الاختيار الدوار لضبط درجة الطحن
6	غطاء وعاء الحبوب
7	بيان الليد
8	قائمة الاختيار السريعة للمشروبات
9	شريطُ التقدُّم من الليد
10	النطاقات اللمسية
11	غطاء مُوزِّع المشروبات
12	مُوزِّع المشروبات
13	خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص
14	وحدة التخمير مع باب غرفة التخمير
15	صحن تجميع القطرات

٤-٢ صحن تجميع القطرات

تجد هنا نظرةً عامة على مكونات صحن تجميع القطرات لديك.

←*الشكل* **3**

1	مغلاق صحن تجميع القطرات
2	خزان رواسب القهوة
3	وليجة صحن تجميع القطرات
4	طاس القطرات
5	صحن تجميع القطرات

٤-٣ لوحة الاستعمال

اضبط كل وظائف جهازك واحصل على معلوماتٍ حول حالة التشغيل عبر لوحة الاستعمال.

مؤشر الليد

الرمز	الشرح
	قفل أمان الأطفال فعَّال.
	درجة حرارة التخمير
	أدخل باب غرفة التخمير و/أو وحدة التخمير بالكامل.
	غيِّر فلتر الماء.
	انقلْ خرطومَ الحليب وأنبوبَ الامتصاص إلى وضع الصف.
	عبِّئ وعاء الحبوب.
	املأ خزان الماء.
	أفرغ صحن تجميع القطرات.
	الجهاز مربوط مع Home Connect.

النطاقات اللمسية

الرمز	الشرح
	ضبط النكهة.[1]
	ضبط القوة.
	ضبط كمية الملء.
	ضبط نسبة الحليب.[1]
	شغِّل الجهاز أو أوقف تشغيله.
	ابدأ تشغيل Calc'n Clean.

[1] حسب تجهيز الجهاز

الرمز	الشرح
	بدء تنظيف دورة سريان الحليب.
	فتح أوضاع الضبط أو مغادرتها.
	تغيير ملف التعريف.[1]
	تحضير فنجانين.
	ابدأ العملية أو أوقفها.

0-1 تغيير أوضاع الضبط الأساسية

1. اضغط ⚙ إلى أن يومض الرمزُ المرغوب.
2. لتغيير القيمة، اضغط ▷.
3. للانتقال إلى عنصر القائمة التالي، اضغط ⚙.
4. لحفظ أوضاع الضبط، ومغادرة القائمة، اضغط رمز مشروباتٍ عشوائيًا.

0 أوضاع الضبط الأساسية

يمكنك ضبط أوضاع الضبط الأساسية لجهازك حسب احتياجاتك، ومن ثم استدعاء الوظائف الإضافية.

0-2 عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية

تجد هنا نظرةً عامة على أوضاع الضبط الأساسية.

عنصر القائمة	وضع الضبط الأساسي	الرمز	إمكانية الضبط	شريطُ التقدُّم من الليد
1	عسر الماء ←*"تعيين درجة عسر الماء", الصفحة 18*		1 (يسر) 2 (متوسطة) 3 (عسر) 4 (عسر للغاية)[2]	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●
2	فلتر الماء ←*"استخدام فلتر الماء", الصفحة 250*		غير فعَّال فعَّال	○● ●●
3	درجة حرارة التخمير		عادي مرتفعة القصوى	○○● ○●● ●●●
4	اتصال الشبكة المحلية اللاسلكية (WLAN) ←*"Home Connect", الصفحة 255*		متوقف مُشغَّل / الإقران نشط إعادة ضبط الشبكة	○○● ○●● ●●●

[1] حسب تجهيز الجهاز
[2] وضع ضبط المصنع (يمكن أن يختلف حسب نوع الجهاز)

٣-٥ إرجاع الجهاز إلى وضع ضبط المصنع

يمكنك إرجاعُ جهازك إلى أوضاع ضبط المصنع. تُمحَى عندئذٍ بعضُ أوضاع الضبط.

1. اضغط ⚙ و ↻ و ⧉ لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
✔ ▷ يومض.
2. اضغط على ▷.
✔ شريطُ التقدُّم من الليد يومض.
✔ يشطف الجهاز ويُعاد تفعيل أوضاع ضبط المصنع.

٤-٥ ضبط إيقاف التشغيل التلقائي[1]

يمكن ضبط المدة الزمنية، التي يتحوَّل بعدها الجهاز إلى حالة الاستعداد للتشغيل.

ملاحظة: قد تؤدي المدة الزمنية المُطوَّلة لإيقاف التشغيل إلى استهلاكٍ مرتفع للطاقة.

٦ نظرةٌ عامة على المشروبات[2]

يمكنك تحضير عدد كبير من المشروبات المختلفة باستخدام جهازك.

المشروب	كمية الملء	شريطُ التقدُّم من الليد	الشرح
 Espresso	ml 20 ml 40 ml 60 ml 80	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	قهوة مركزة. يُفضل تقديمها في فناجين صغيرة سميكة الجوانب. قم بإحماء الفناجين بماء ساخن.
 Cafè Crema	ml 80 ml 100 ml 120 ml 140	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	تحضير قهوة بطبقة من الكريمة أو فنجان كبير من القهوة على طريقة الإسبرسو.
 Cappuccino	ml 120 ml 180 ml 240 ml 300	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	إسبرسو مع حليب في صورة رغوة. يُفضل تقديمها في فناجين صغيرة.
 Latte macchiato	ml 200 ml 250 ml 300 ml 350	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	قهوة خاصة من ثلاث طبقات: في الأسفل حليب دافئ، وفي الوسط إسبرسو، وفي الأعلى رغوة حليب. يُفضل تقديمها في كأسٍ زجاجية.

[1] متاحٌ فقط عبر تطبيق Home Connect.
[2] حسب تجهيز الجهاز

المشروب	كمية الملء	شريطُ التقدُّم من الليد	الشرح
 Foamed milk	ml 100 ml 150 ml 200 ml 250	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	لتحضير فناجين قهوة مخصوصة بالحليب.
 Hot water	ml 100 ml 150 ml 200 ml 250	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●	لتحضير مشروبات ساخنة، مثل الشاي أو لإحماء الفناجين.

٧ نظرةٌ عامة على معلمات المشروبات

يمكنك تعديل معلمات المشروبات فرديًا باستخدام جهازك.

معلمات المشروب[1]	الرمز	الدرجة	شريطُ التقدُّم من الليد
النكهة		خفيف متوازنة مُميَّزة	○○● ○●● ●●●
القوة		خفيفة عادي قوية قوية للغاية doubleShot	○○○○● ○○○●● ○○●●● ○●●●● ●●●●●
كمية الملء		صغيرة متوسط كبيرة كبيرة جدًا	○○○● ○○●● ○●●● ●●●●
نسبة الحليب Cappuccino		% 60 % 70 % 80	○○● ○●● ●●●
نسبة الحليب Latte macchiato		% 70 % 80 % 90	○○● ○●● ●●●

٨ الملحقات

استخدم الملحقات الأصلية. فهي مصممة لتتناسب مع جهازك.

الملحقات	الرقم التجاريّ
إبريق القهوة الحراري	TCZ4001

[1] حسب تجهيز الجهاز

الملحقات	الرقم التجاريّ
Water filter (مرشح الماء)	TCZ7003
Water filter (مرشح الماء) من حزمة أخرى	TCZ7033
أقراص التنظيف	TCZ8001A
أقراص إزالة الترسبات	TCZ8002A
طقم العناية	TCZ8004A

٩ قبل الاستخدام لأول مرة

هيئ الجهاز للاستخدام.

٩-١ تحضير الجهاز وتنظيفه

أزل رقاقات الحماية ونظّف الجهاز والأجزاء المفردة. اتبع الدليل المصوَّر في مستهل هذا الدليل.

تنبيه
الحبوب غير المناسبة قد تسد تروس الطحن.

- لا تستخدم إلا خلائط حبوب القهوة الإسبريسو الخالصة المُحمَّصة أو المناسبة لماكينات القهوة الأوتوماتيكية.
- لا تستخدم حبوب قهوة مزجَّجة.
- لا تستخدم حبوب قهوة مكرملة.
- لا تستخدم حبوب قهوة مُعالَجة بإضافات محتوية على السكر.
- لا تعبئ قهوة مسحوقة.

←*الشكل* **4** - **18**

ملاحظة: املأ خزان الماء يوميًا بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

نصيحة: كي تحافظ على الجودة المثالية، خزّن حبوب القهوة باردة ومغلَّفة بإحكام.
يمكنك تخزين حبوب القهوة في وعاء الحبوب لعدة أيام دون أن تفقد نكهتها.

٩-٢ إجراء التشغيل لأول مرة

شغِّل الجهاز بعد التوصيل بالتيار الكهربائي.

- عندما يضيء ☕، املأ خزان الماء بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

✔ يشطف الجهاز ويصبح جاهزًا للتشغيل فيما بعد.

ملاحظة: يمكنك الآن إجراء أوضاع الضبط الأساسية وإعداد Home Connect.
←*"أوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 246*
←*"إعداد Home Connect", الصفحة 255*

٩-٣ تعيين درجة عسر الماء

من المهم ضبط درجة عسر الماء بصورةٍ صحيحة، كي يتسنى لجهازك الإشارة إلى موعد إزالة الترسبات الكلسية في الوقت المناسب. يمكنك تعيين درجة عسر الماء باستخدام شريط الفحص المرفق أو الاستعلام عنها لدى الجهة المزوِّدة بالماء.

- اغمر شريط الفحص لوهلةٍ في ماء صنبور نقي ① واتركه يقطر.
←*"نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء:", الصفحة 250*
- انتظر دقيقةً ②.
- استنبط قيمة عسر الماء من شريط الفحص ③.

←*الشكل* **5**

ملاحظة: استخدم شريط الاختبار كذلك في حالة وحدة مركَّبة لتخفيف العسر، لأنها تولِّد درجات مختلفة من عسر الماء.

نصائح

- يمكنك تغيير أوضاع الضبط في أي وقت.
- إذا كانت درجة عسر الماء أعلى من 21 °درجة عسر ألمانية (3.8 مليمول/لتر)، يمكنُك ملء خزان الماء بماءٍ مُسبَق الترشيح من أجل تقليل الترسبات الجيرية في خزان الماء.

٩-٤ نظرةٌ عامة على درجات عسر الماء:

يُظهر الجدول ترتيب المستويات تحت درجات عسر الماء:

الدرجة	ضبط الحلقة في فلتر إنتنزا (INTENZA Filter)	درجة العسر الألمانية بوحدة درجة عسر ألمانية	العسر الإجمالي بوحدة مللي مول/ لتر
1	A	7 - 1	1.3 >
2	A	14 - 8	2.5 - 1.3
3	B	21 - 15	3.8 - 2.5
4[1]	C	30 - 22	3.8 <

٩-٥ ضبط عسر الماء

من المهم ضبط درجة عُسر الماء بصورةٍ صحيحة، كي يتسنى لجهازك الإشارة إلى ضرورة إزالة الترسبات الكلسية في الوقت المناسب. يمكنك الاستعلام عن درجة عُسر الماء لدى مرفق الماء المحلي.

1. اضغط ⚙ حتى يومض 🕓.
2. اضغط ▷، حتى يعرض بيانُ الليد عسرَ الماء الصحيح.
   ←*"عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 246*
3. لحفظ أوضاع الضبط، ومغادرة القائمة، اضغط رمز مشروباتٍ عشوائيًا.

٩-٦ استخدام فلتر الماء

يمكنك باستخدام مرشح ماء تقليل الرواسب الكلسية وتخفيض الشوائب الموجودة في الماء.

تنبيه

ضرر محتمل في الجهاز بفعل تكوّن الرواسب الجيرية.

- استبدل مرشح الماء في الوقت السليم.
- استبدل مرشح الماء بعد شهران بحد أقصى.
- انتبه لمراعاة بلاغات الحالة.

ملاحظات

- يؤثر محتوى الترسبات الجيرية في الماء على نكهة القهوة والكريمة. توجد حلقة نكهة على الجانب السفلي من فلتر الماء بريتا إنتنزا (BRITA INTENZA). لضبط مستوى النكهة الأمثل لمياه الصنبور لديك، أدر حلقة النكهة.
- تخلَّص من فلتر الماء المُستهَلك وفقًا للوائح السارية محليًا.
- خزِّن فلتر الماء البديل دائمًا في عبوته الأصلية محكمة الغلق في مكانٍ بارد وجاف.

- للحصول على دليل مستخدم أكثر تفصيلاً لفلتر الماء، امسح ضوئيًا رمزَ الاستجابة السريعة التالي.
  ←*الشكل* **7**
  ←*الشكل* **8**
  ←*الشكل* **9**

تركيب فلتر الماء أو تجديده

ملاحظة: عندما يضيء 🕓، استبدل فلتر الماء.

1. اضغط ⚙، حتى يومض 🕓.
✔ تُعرض الحالة الحالية "غير نشط".
   ←*"عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 246*
2. لتفعيل الفلتر، اضغط ▷.
✔ 🕓 و 🕓 يومضان.
3. أخرج خزان الماء.
4. انتزع فلتر الماء القديم عند الضرورة.

[1] وضع ضبط المصنع

5. اغمر فلتر الماء الجديد بفتحته إلى الأعلى في وعاء مليء بالماء، إلى أن يتوقف تصاعد فقاعات الهواء.
←*الشكل* 8
6. اضغط فلتر الماء في خزان الماء الفارغ بإحكام.
7. املأ خزان الماء بماء شرب نقيّ بارد خالٍ من حمض الكربونيك حتى علامة الملء الأقصى "max".
✔ يومض.
8. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
9. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
✔ يومض.
10. اضغط على ▷.
✔ يُشطف الفلتر ويُفعَّل.
✔ يعرض شريط التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.
✔ يضيء .
11. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
12. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
✔ يكون الجهاز جاهزًا للتشغيل.

نصائح

- غيِّر مرشح الماء أيضًا لأسبابٍ صحية.
- في وجود مرشح ماء يتعين عليك إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز بوتيرةٍ أقل.
- اشطف مرشح الماء المركَّب قبل الاستخدام، من خلال إعداد فنجان من الماء الساخن، إذا لم تستخدم جهازك لفترةٍ زمنية طويلة، على سبيل المثال عندما تكون في إجازة.
- تحصل على فلتر الماء عبر الرقم التجاريّ أو خدمة العملاء.
←*"الملحقات", الصفحة 248*

إلغاء تفعيل فلتر الماء

1. اضغط ⚙، حتى يومض .
✔ تُعرض الحالة الحالية "نشط".
←*"عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 246*
2. كي تلغي تفعيل الفلتر، اضغط ▷.
✔ تُعرض الحالة الجديدة "غير نشط".

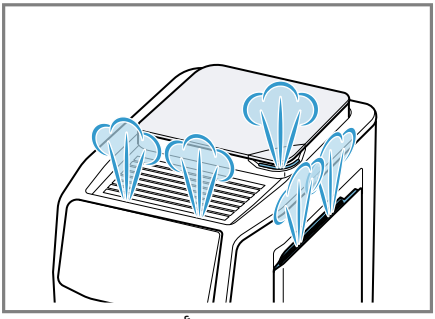
3. انتزع فلتر الماء القديم عند الضرورة.
4. لحفظ أوضاع الضبط، ومغادرة القائمة، اضغط رمز مشروباتٍ عشوائيًا.

٧-٩ إرشادات عامة

انتبه إلى الإرشادات كي يمكنك استخدام جهازك بصورة مثالية.

ملاحظات

- يكون الجهاز مبرمجًا من المصنع بأوضاع الضبط القياسية من أجل التشغيل المثاليّ.
- يكون ترس الطحن مضبوطًا من المصنع على التشغيل المثاليّ. إذا كانت القهوة لا تُصَّب إلا في شكل قطرات أو كانت خفيفةً للغاية وبها أقل القليل من الكريمة، يمكنك مواءمة درجة الطحن أثناء دوران ترس الطحن.
←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
- يمكن أن تتكوَّن في أثناء التشغيل قطرات ماء على فتحات التهوية وفوق باب غرفة التخمير.
- عندما لا تستخدم الجهاز لفترةٍ زمنية مُعيَّنة، يتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا. يمكنك تغيير المدة في تطبيق Home Connect.
- يمكن أن يتسرب بخارٌ من الجهاز من الناحية التقنية.



- لا يحتوي المشروبُ الأول على النكهة الكاملة بعد، عندما:
  – تستخدم الجهازَ للمرة الأولى.
  – تكونُ قد أجريت برنامج خدمة.
  – لم تستخدم الجهازَ لفترةٍ زمنية مطوَّلة.

لا تشرب المشروب.

نصيحة: تحصل على كريمة ذات مسام ناعمة باستمرار، بعد أن تشغّل جهازك وتحضّر بضعة فناجين.

١٠ الاستعمال الأساسي

١٠-١ تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله

- اضغط على ⏻.

عند التشغيل وإيقاف التشغيل، يعرض الجهاز رسمًا متحركًا للجهاز. يشطف الجهاز تلقائيًا عند التشغيل والإيقاف. يُطلق الجهازُ عند إيقاف التشغيل بخارًا في صحن تجميع القطرات من أجل التنظيف. يُظهر شريطُ التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا عند عملية الشطف. إذا كان الجهاز ما يزالُ ساخنًا عند التشغيل أو لم يُحضَّر مشروبٌ قبل إيقاف التشغيل، لا يشطف الجهاز.

١٠-٢ تحضير المشروب

تعرَّف على كيفية تحضير مشروب من اختيارك.

⚠ تحذير
خطر الإصابة باكتواءات!
المشروبات المُحضَّرة بشكلٍ طازج ساخنة للغاية.

- اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- تجنّب التلامس الجلديّ مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
يصبح مُوزّع المشروبات وأنبوب الامتصاص ساخنين جدًا.

- لا تلمس مُوزّع المشروبات أو أنبوب الامتصاص الساخنين أبدًا.
- اترك مُوزّع المشروبات وأنبوب الامتصاص الساخنين ليبردا قبل لمسهما.

ملاحظات

- يُحضَّر المشروب في عدة خطوات في بعض أوضاع الضبط. انتظر حتى تكتمل العملية تمامًا.
- عندما تحضّر مشروبًا مع الحليب، وصّل دائمًا حاويةً مُعبَّأة بالحليب مع خرطوم حليب وأنبوب امتصاص.
- إذا لم تُنظَّف مُوزّع المشروبات، يمكن أن تتسرب كمياتٌ ضئيلة من الحليب عند تحضير الماء الساخن.

نصيحة: يتوفر جهازك إلى جانب المشروبات، التي يمكنك تحضيرها عند طريق أزرار الاختيار السريع، على مشروباتٍ أخرى في تطبيق Home Connect.

تحضير مشروب

1. ضع الفنجان المُسخَّن مسبقًا تحت نظام الصب.
2. اختر مشروبًا.
3. غيِّر أوضاع الضبط للمشروب عند الحاجة:
   - اضغط على ☕ لتغيير كمية الملء.
   - اضغط على ◐ لتغيير القوة.
   - اضغط على ≋ لتغيير النكهة.[1]
   - اضغط على 🥛 لتغيير نسبة الحليب.[1]
4. لبدء تحضير المشروب، اضغط ▷. تُطحَن حبوبُ القهوة طازجةً لكل عملية تخمير.

✓ يُحضَّر المشروب وينساب بعد ذلك في الفنجان.

ملاحظات

- انتبه عند تحضير مشروب باستخدام الحليب إلى أن يكون خرطوم الحليب مُوصَّلاً مع أنبوب الامتصاص في نظام صب المشروبات وإلى أن يكون أنبوب الامتصاص غاطسًا في الحليب.
- بعد تحضير مشروب بالحليب، يُنظّف نظام صب المشروبات نفسه تلقائيًا بضربة بخارية قصيرة.

[1] حسب تجهيز الجهاز

- إذا لم تغيِّر أي إعداد لمدة 30 ثانية تقريبًا، يغادر الجهاز تلقائيًا وضع الضبط.
- يحفظ الجهاز أوضاع الضبط تلقائيًا.

نصائح

- يمكنك تسخين الفناجين مسبقًا قبل الإعداد أيضًا باستخدام ماء ساخن.
- يضيء ، إذا كُشف وجود خزان حبوب فارغ في أثناء التحضير. املأ خزانَ الحبوب وأكّد ذلك بواسطة ▷. لقطع تحضير المشروب، اضغط لمدة 3 ثوانٍ على الأقل ▷.
- عندما تريد إيقاف التحضير الحالي قبل الأوان، اضغط ▷.
- بمقدورك أيضًا استخدام مشروبات نباتية بدلاً من الحليب، مثلاً من الصويا.
- تتوقف جودة رغوة الحليب على نوع الحليب المُستخدم أو المشروب النباتيّ.

١٠-٣ quickCup

يمكنك بدء تحضير المشروبات من قائمة الاختيار السريعة للمشروبات، عندما تضغط لمدة ثانيتين على المشروب. وهذا ممكنٌ كذلك في الاستعداد لتشغيل الجهاز. في هذه الحالة، يُشغَّل الجهاز، وتُجتَاز عملية الشطف، ويبدأ تحضير المشروب على الفور.

١٠-٤ تحضير فنجانين من القهوة

يمكنك تحضير فنجانين في الوقت نفسه حسب مشروبك.

ملاحظة: عندما تكون الوظيفة doubleShot مُفعَّلة، لا تكون وظيفة تحضير فنجانين في الوقت نفسه ممكنةً.

1. اضغط رمز المشروب من أجل المشروب المرغوب.
2. اضغط على .
✔ يضيء .
3. ضع فنجانين على اليمين واليسار تحت مُوزّع المشروبات.
4. اضغط على ▷.

يُعد المشروب في خطوتين. تُطحَن الحبوب في عمليتي طحن.

✔ يُخمَّر المشروب وينساب في الفنجانين.
5. انتظر حتى تنتهي العملية.

١٠-٥ doubleShot[1]

يطحن جهازُك القهوة مرتين. يطحن الجهازُ ويغلي حبوبَ القهوة مرةً أخرى من أجل استخلاص عناصر النكهة ذات المذاق الرائع والقابلية الجيدة للهضم فقط.

كلما استمرت عملية غلي القهوة لفترةٍ أطول، انحلت عناصرُ المرارة والنكهات غير المرغوب فيها بقدرٍ أكبر. تؤثر عناصرُ المرارة والنكهات غير المرغوب فيها سلبيًا على مذاق القهوة وسهولة هضمها.

ملاحظات

- تتوقَّف الوظيفة doubleShot على قوة المشروب وحجم المشروب المختارين.
- عندما تكون الوظيفة doubleShot مُفعَّلة، لا تكون وظيفة تحضير فنجانين في الوقت نفسه ممكنةً.

نصيحة: يُظهر الرمزُ الإضافيُّ تحضيرَ doubleShot النشط.

١٠-٦ Slow Brew و Cold Brew[2]

Slow Brew و Cold Brew هما مشروبان مُخمَّران ببطء، يصبّهما جهازُك في تدفُّق للمشروبات نابض وغير مستمر. يتوفَّر هذا النوع من تحضير القهوة في خيارٍ ساخن وآخر بارد. ويستغرق تحضيرُ المشروب عدة دقائق.

ملاحظة: املأ خزان الماء قبل تحضير المشروب بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

[1] حسب المشروب
[2] متاحٌ فقط عبر تطبيق Home Connect.

١١ التخصيص [1]

احفظ مشروباتٍ في ملفك التعريفيّ الشخصيّ.
يكون جهازُك مزوَّدًا من جانب المصنع بخمس ملفات تعريف مستخدم مختلفة.
يكون لكل ملف تعريف لونٌ خاص.
نصيحة: يمكنُك تغيير أوضاع الضبط في أيِّ وقت.

١-١١ اختيار ملف تعريف وتحريره

1. اضغط ، حتى يُعرَض اللونُ المرغوب.
2. اختر مشروبًا.
3. اضبط مَعلمَات المشروب المرغوبة.

✔ يُحفَظ وضع الضبط تلقائيًا في ملف التعريف المُختار حاليًا.

١٢ ترس الطحن

يمتلك جهازك ترس طحن قابلاً للضبط، يمكنك بواسطته مواءمة درجة الطحن لحبوب القهوة بصورة فردية.

١-١٢ ضبط درجة الطحن

اضبط درجة الطحن المرغوبة أثناء طحن حبوب القهوة.

⚠ تحذير
خطر الإصابة!
ترس الطحن يدور.
◂ لا تُسمك بترس الطحن أبدًا.

تنبيه
خطر حدوث ضرر في ترس الطحن.
يمكن أن يتضرر ترس الطحن بفعل الضبط غير السليم لدرجة الطحن.
◂ لا تضبط درجة الطحن إلا في حالة دوران ترس الطحن.
◂ اضبط درجة الطحن باستخدام مفتاح الاختيار الدوار تدريجيًا.

درجة الطحن	وضع الضبط
درجة طحن ناعمة لحبوب محمَّصة فاتحة	إدارة مفتاح الاختيار الدوار عكس اتجاه دوران عقرب الساعة 
درجة طحن خشنة لحبوب محمَّصة داكنة	إدارة مفتاح الاختيار الدوار في اتجاه دوران عقرب الساعة 

لا يسري تأثير وضع الضبط لدرجة الطحن إلا بعد الفنجان الثاني.
نصيحة: إذا كانت القهوة لا تُصَّب إلا في شكل قطرات، فاضبط درجة الطحن على درجةٍ أكثر خشونة.
إذا كانت القهوة تُصَب بسرعة وبها أقل القليل من الكريمة، فاضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة.

١٣ أوضاع التشغيل للجهاز

اضبط أوضاعَ التشغيل المرغوبة لجهازك.

١-١٣ تفعيل قفل أمان الأطفال وإيقاف تفعيله

يمكنك حظر استخدام الجهاز لحماية الأطفال من الالتهابات والحروق.
الشرط الأساسي: الجهاز مُشغَّل.
◂ اضغط ⚙ لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
✔ يضيء ، ويكون قفل أمان الأطفال مُفعَّلاً.

[1] حسب تجهيز الجهاز

ملاحظة: توقف ضغطةٌ جديدةٌ لمدة 3 ثوانٍ على ۞ تفعيلَ قفل أمان الأطفال.

٢-١٣ تفعيل طريقة الاستعراض وإيقاف تفعيلها

الشروط الأساسية

- الجهاز مُشغَّل.
- خزان الماء مفكوك أو فارغ.

◂ اختر أحدَ الخيارين:

- ◂ في الأجهزة TPR411...: اضغط الزرين Espresso و Foamed milk لمدة 5 ثوانٍ.
- ◂ في الأجهزة TPR415...: اضغط الزرين Americano و Latte macchiato لمدة 5 ثوانٍ.

✔ ينتقل الجهاز إلى وضع طريقة الاستعراض. تُعرَض تصويراتٌ مختلفة.

ملاحظات

- يتعذَّر استخدامُ الجهاز في وضع طريقة الاستعراض.
- توقف ضغطةٌ جديدةٌ لمدة 5 ثوانٍ على أزرار المشروبات ذات الصلة تفعيلَ وضع طريقة الاستعراض.

١٤ Home Connect

هذا الجهاز قادر على العمل عبر الشبكة. اربط جهازك مع جهاز طرفي جوال لاستخدام الوظائف عبر تطبيق Home Connect أو مواءمة الإعدادات الأساسية أو متابعة حالة التشغيل الحالية.
لا تتوفر خدمات Home Connect في بعض البلدان. يرتبط توفّر وظيفة Home Connect بتوفر خدمات Home Connect في بلدك. تجد المعلومات حول ذلك على: *www.home-connect.com*.
من أجل إمكانية استخدام Home Connect، أنشئ أولاً الاتصال مع الشبكة المحلية اللاسلكية (Wi-Fi[1]) ومع تطبيق Home Connect.

١-١٤ إعداد Home Connect

الشرط الأساسي: يشتمل الجهاز على استقبال بالشبكة المنزلية WLAN (الواي فاي) في موقع التركيب.

1. امسح كود الاستجابة السريعة QR التالي.

يمكنك تثبيت تطبيق Home Connect وتوصيل جهاز عبر كود الاستجابة السريعة.

2. اضغط ۞، حتى يومض ᯤ.
← *"عرضٌ عام لأوضاع الضبط الأساسية", الصفحة 246*

✔ يعرض شريط التقدُّم من الليد لمبتيّ ليد من أجل شبكة الإنترنت اللاسلكية WLAN "مُشغَّلة / الإقران نشط".

3. اتبع توجيهات التطبيق Home Connect.

سيوجّهك تطبيق Home Connect عبر عملية التسجيل بالكامل. اتبع التوجيهات والتزم بمراعاة الإرشادات الواردة في تطبيق Home Connect.

ملاحظات

- احرص على مراعاة تعليمات الأمان الواردة في دليل الاستعمال هذا، وتأكد أيضًا من الالتزام بها بعد ذلك، عندما تستعمل الجهاز عن طريق تطبيق Home Connect.
← *"الأمان", الصفحة 240*
- ويحتل التشغيل من الجهاز الأولوية دائمًا. وفي هذا الحين لن يكون التشغيل من خلال تطبيق Home Connect ممكنًا.
- في وضع الاستعداد الشبكي يتطلب الجهاز قدرة 2 واط كحد أقصى.

[1] Wi-Fi هي علامة تجارية تابعة لـ Wi-Fi Alliance.

ملاحظات

- عند التثبيت الجديد لتطبيق Home Connect، اضغط على "إضافة جهاز". عندما يُثبَّت تطبيق Home Connect بالفعل وترتبط أجهزةٌ أخرى، اضغط عندئذٍ "+ إضافة جهاز".
- لا يُحتَاج البلوتوث إلا لعملية الربط. بعد العملية، يتوقف تفعيل البلوتوث تلقائيًا.

١٤-٢ استعمال الجهاز باستخدام تطبيق Home Connect

باستخدام تطبيق Home Connect، يمكنك ضبط الجهاز عن بُعد وتشغيله.

⚠ تحذير

خطر الإصابة باكتواءات!

قد يؤدِّي التشغيل عن بُعد عبر تطبيق Home Connect دون مراقبة إلى إلحاق حروق بالآخرين.

- ◂ لا تمد يديك أسفل مُوزِّع المشروبات في أثناء إخراج المشروبات.
- ◂ احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأشخاص، وخاصةً الأطفال.

الشروط الأساسية

- الجهاز مُوصَّل بالتيار الكهربائي.
- الجهاز موصل بالشبكة المنزلية وبتطبيق Home Connect.
  حالما يتصل الجهاز مع Home Connect، يضيء على لوحة الاستعمال. بدءًا من هذه النقطة، يكون الجهازُ مضبوطًا على التشغيل عن بُعد ويمكنك تغيير أوضاع الضبط لجهازك المنزلي عبر تطبيق Home Connect.

١٤-٣ تحديث البرنامج

يمكنك بواسطة هذه الوظيفة تحديث برنامج تشغيل جهازك، على سبيل المثال من أجل التحسينات أو معالجات الأخطاء أو التحديثات ذات الصلة بالسلامة.

الشروط

- أنت مستخدم Home Connect مُسجَّل.
- تطبيق Home Connect مُثبَّت على الهاتف الجوال.
- الجهاز متصل مع خادم Home Connect.

يُعلمك تطبيق Home Connect بخصوص التحديثات المتوفرة لبرنامج التشغيل.

تجد إصدار البرنامج الحالي في التطبيق Home Connect تحت معلومات الجهاز الخاصة بالجهاز.

بعد نجاح التنزيل، يمكنك بدء التثبيت عن طريق التطبيق Home Connect في حالة تواجدك في نطاق شبكتك المنزلية WLAN (واي فاي). وبعد اكتمال التثبيت بنجاح، تتلقى إخطارًا عن طريق التطبيق Home Connect.

ملاحظات

- يتكوَّن تحديث البرنامج من خطوتين.
  – الخطوة الأولى تتمثل في التنزيل.
  – في الخطوة الثانية، يُثبَّت البرنامج على جهازك.
- في أثناء التنزيل، يمكنك مواصلة استخدام جهازك. من الممكن تنزيل تحديثات البرنامج تلقائيًا كذلك طبقًا للإعدادات الشخصية في تطبيق Home Connect.
- قد يستغرق التثبيت ما يصل إلى 15 دقيقة. ولا يمكنك استخدام جهازك في أثناء التثبيت. لا تفصل جهازك عن التيار الكهربائيّ في أثناء التحديث.
- ننصحك بإجراء التثبيت بأسرع ما يمكن، عندما تكون التحديثات ذات صلة بالأمان.

١٤-٤ حماية البيانات

احرص على مراعاة إرشادات حماية البيانات.

مع الاتصال الأول لجهازك بإحدى الشبكات المحلية المرتبطة بالإنترنت، ينقل جهازك فئات البيانات التالية إلى

خادم تطبيق Home Connect (التسجيل الأولي):
- معرِّف جهاز واضح (يتكون من مفاتيح الجهاز وكذلك عنوان MAC لوحدة الاتصال المدمجة Wi-Fi).
- شهادة أمان وحدة الاتصال Wi-Fi (لحماية الاتصال على مستوى تكنولوجيا المعلومات).
- النسخة الحالية للبرنامج ونسخة الهاردوير لجهازك المنزلي.
- حالة استعادة ضبط المصنع إذا حدثت سابقًا.

تهيئ عملية التسجيل الأولى هذه استخدام وظائف تطبيق Home Connect ولا تكون ضرورية إلا في الوقت الذي ترغب فيه في استعمال وظائف تطبيق Home Connect لأول مرة.

ملاحظة: انتبه إلى أن وظائف تطبيق Home Connect غير قابلة للاستخدام إلا عند الاتصال بتطبيق Home Connect. يمكن استدعاء معلومات حماية البيانات في تطبيق Home Connect.

١٥ التنظيف والعناية

١٥-١ المنظفات

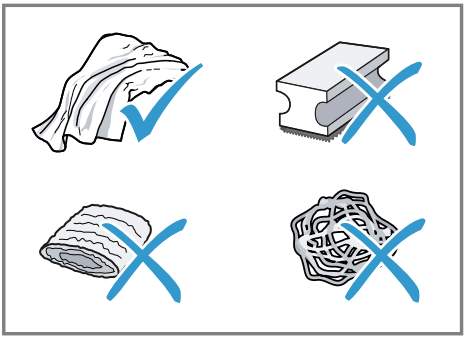
اقتصر على استخدام المنظفات المناسبة.

تنبيه

المنظفات غير المناسبة يمكن أن تضر بسطح الجهاز.
- لا تستخدم منظفات خادشة أو مواد تنظيف حادة.
- لا تستخدم مواد تنظيف محتوية على الكحول أو الإيثانول.
- لا تستخدم وسائد حاكّة أو قطع إسفنجية خشنة.

يمكن أن تضر وسائلُ التنظيف ووسائل إزالة الترسبات الجيرية غير المناسبة بالجهاز.
- لا تستخدم حمض الستريك الصافي أو الخل أو المواد ذات قاعدة الخل في إزالة الترسبات الكلسية.
- يحظر استخدام مواد إزالة ترسبات محتوية على حمض الفوسفوريك.
- لا تستخدم إلا أقراص إزالة الترسبات الكلسية وأقراص التنظيف المُطوَّرة خصيصًا للجهاز.

←"الملحقات", الصفحة 248



نصائح
- اغسل أقمشة التنظيف الإسفنجية الجديدة جيدًا، كي تزيل أية أملاح عالقة محتملة. الأملاح يمكن أن تسبب صدءًا خفيفًا على الأسطح المعدنية.
- أزل بقايا الكلس والقهوة والحليب ومحاليل التنظيف وإزالة الكلس دائمًا على الفور، كي تحول دون تكوّن الصدأ.

١٥-٢ تنظيف الجهاز

⚠ **تحذير**

خطر الصعق الكهربائي!

الرطوبة المتوغِّلة في الجهاز قد تسبب صدمةً كهربائية.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- يحظر تدفق أي سوائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظّف الجهاز.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
بعضُ أجزاء الجهاز تصبح ساخنةً للغاية.
- لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

تنبيه
بعضُ المكوِّنات حسَّاسة لدرجة الحرارة ويمكن أن تتضرر عند غسلها في غسالة الأطباق.
- احرص على مراعاة دليل استعمال غسالة الأطباق.
- لا تنظّف إلا المكوِّنات المناسبة للغسل في غسالة الأطباق.
- اقتصر على استخدام البرامج، التي لا تسخّن المُكوِّنات لأعلى من 60 °C.

1. نظّف العلبة والأسطح عالية اللمعان ولوحة الاستعمال باستخدام قطعة قماش من ألياف صناعية.
2. نظّف نظام الصب بقطعة قماش ناعمة ورطبة بعد تحضير المشروب.
3. اشطف خزان الماء بماء نقي وصافٍ.
4. إذا لم يُستَخدم الجهاز لمدة زمنية طويلة، كما في الإجازات مثلاً، نظّف الجهاز بالكامل، بما في ذلك الأجزاء المتحركة من قبيل وحدة التخمير أو خزان الماء.

ملاحظة: يشطف الجهاز تلقائيًا، عندما تشغّله في حالةٍ باردة أو توقف تشغيله بعد تحضير القهوة. حيث يقوم النظام بتنظيف نفسه تلقائيًا.

١٠-٣ تنظيف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة

أفرغ صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة ونظّفهما يوميًا لمنع تراكم الترسبات. اتبع الدليل المصوَّر في مطلع هذا الدليل.

←*الشكل* **19** - **22**

١٠-٤ تنظيف مُوزِّع المشروبات

نظّف مُوزِّع المشروبات بانتظام. اتبع الدليل المصوَّر في مطلع هذا الدليل.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
يصبح مُوزِّع المشروبات وأنبوب الامتصاص ساخنين جدًا.
- لا تلمس مُوزِّع المشروبات أو أنبوب الامتصاص الساخنين أبدًا.
- اترك مُوزِّع المشروبات وأنبوب الامتصاص الساخنين ليبردا قبل لمسهما.

←*الشكل* **12** - **18**

نصائح
- عندما تريد تنظيف مُوزّع المشروبات بعنايةٍ فائقة، يمكنك استخدام برنامج الخدمة تنظيف دورة سريان الحليب.
←*"بدء تنظيف دورة سريان الحليب", الصفحة 259*
- يمكنك تنظيف كل مُكوِّنات مُوزّع المشروبات في غسالة الأطباق.

١٠-٥ تنظيف وحدة التخمير

فك وحدة التخمير ونظّفها أسبوعيًا بصورةٍ إضافية إلى جانب عملية الشطف الأوتوماتيكية. اتبع الدليل المصوَّر في مطلع هذا الدليل.

⚠ تحذير
خطر الإصابة بحروق!
بعضُ أجزاء الجهاز تصبح ساخنةً للغاية.
- لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

تنبيه
يمكن أن تتضرر وحدة التخمير بفعل التنظيف غير المناسب.
- لا تستخدم مادة شطف.
- لا تستخدم منظفاتٍ تحتوي على الخل أو الأحماض.
- تجنب التنظيف في غسالة الأطباق.

←*الشكل* **23** - **29**

ملاحظة: لن يمكن غلق باب غرفة التخمير إلا عندما تُركَّب وحدة التخمير بصورةٍ سليمة.

٦-١٥ برامج الخدمة

لتنظيف جهازك جيدًا، استخدم برامج الخدمة.

تنبيه

التنظيف أو إزالة الترسبات بصورة غير مناسبة أو في وقتٍ متأخر يمكن أن يضر بالجهاز.

- نفِّذ عملية إزالة الترسبات الكلسية على الفور وفقًا للإرشادات.

ملاحظات

- يُظهر شريط التقدُّم من الليد مقدار تقدُّم العملية.
- إذا مُنع جهازُك من العمل، فلن تتمكن من استعماله مرةً أخرى إلا بعد إجراء عملية إزالة الترسبات الكلسية بشكلٍ صحيح.

نصائح

- فكّ وحدة التخمير ونظّفها أسبوعيًا بصورةٍ إضافية إلى جانب عملية الشطف الأوتوماتيكية.
- لذوبان أفضل وأسرع لقرص إزالة التكلس، استخدم ماءً فاترًا لبرامج الخدمة.

بدء تنظيف دورة سريان الحليب

تستغرق العملية نحو 3 دقائق.

1. اضغط على ⚙.

ملاحظة: عندما يكون صحن تجميع القطرات ممتلئًا تمامًا، يومض بصورةٍ إضافية ⧈ ويجب عليك تفريغ صحن تجميع القطرات وإعادة تركيبه لبدء العملية.

✔ و ▷ يومضان.

2. انقل خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص إلى وضع الصف.
3. اضغط على ▷.

✔ ابدأ برنامج تنظيف دورة سريان الحليب.

✔ يعرض شريط التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.

✔ انتهى البرنامج وأصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل مرةً أخرى.

بدء Calc'n Clean

تستغرق العملية نحو 30 دقيقة.

ملاحظات

- يضيء ⚙، عندما يكون Calc'n Clean ضروريًا. يومض ⚙، عندما يكون Calc'n Clean ضروريًا بصورةٍ عاجلة. يومض ⚙ وتنطفئ كلُ لمبات الليد، عندما لا تعود أيٌّ وظائف في الجهاز ممكنةً غير إيقاف تشغيل الجهاز أو بدء Calc'n Clean.
- حالما يُبدأ Calc'n Clean، لا يعود ممكنًا قطعُ البرنامج.
- ▷ يومض دائمًا، عندما تنتهي خطوةٌ ويمكن البدء في الخطوة التالية.

1. اضغط على ⚙.

✔ ⧈ و ☕ يومضان.

2. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
3. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
4. انقل خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص إلى وضع الصف.

✔ ▷ و ☕ و ⧈ تومض.

5. اضغط على ▷.

✔ 🗀 يومض.

6. افتح باب غرفة التخمير.
7. انتزع وحدة التخمير ونظّفها وأعد تركيبها.
8. ضع قرص تنظيف في وحدة التخمير. ←*الشكل* **30**
9. أغلق باب غرفة التخمير.

✔ ▷ و 🗀 يومضان.

10. اضغط على ▷.

✔ 🖳 يومض.

✔ عندما يكون هناك فلتر ماء موجود، يومض 🖳 بصورةٍ إضافية.

11. أخرج خزان الماء وأفرغه.
12. إذا كان هناك مرشح ماء موجود، أزل مرشح الماء.
13. املأ خزان الماء بماء شرب نقيّ فاتر خالٍ من حمض الكربونيك حتى العلامة "calc".
14. ضع قرصًا لإزالة الترسبات الجيرية في الماء وقلّب إلى أن يذوب القرصُ بالكامل.
15. أعد تركيب خزان الماء وضع وعاءً بسعة استيعابية 1 لتر تقريبًا تحت نظام الصب.
- ▷ و يومضان.
- عندما يكون هناك فلتر ماء موجود، يومض بصورةٍ إضافية.
16. اضغط على ▷.
- يبدأ البرنامج في العمل وينظّف الجهاز ويزيل الترسبات منه.
- يضيء.
- يعرض شريطُ التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.
- يومض.
- عندما يكون هناك فلتر ماء موجود، يومض بصورةٍ إضافية.
17. أخرج خزان الماء ونظّفه.
18. أعد تركيب فلتر الماء.
19. املأ خزان الماء بماء شرب نقيّ بارد خالٍ من حمض الكربونيك حتى علامة الملء الأقصى "max".
- ▷ و يومضان.
20. اضغط على ▷.
- يبدأ البرنامج في العمل وينظّف الجهاز ويشطفه.
- يعرض شريطُ التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.
- يومض.
21. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
22. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
- انتهى البرنامج وأصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل مرةً أخرى.

إعادة ضبط برامج الخدمة

اتخذ الخطوات التالية، إذا انقطع أحد برامج الخدمة، مثلاً بسبب انقطاع التيار الكهربائيّ.

1. عندما يومض و ، انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
2. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
3. انقل خرطوم الحليب وأنبوب الامتصاص إلى وضع الصف.
- ▷ و و تومض.
4. اضغط على ▷.
- يومض.
- عندما يكون هناك فلتر ماء موجود، يومض بصورةٍ إضافية.
5. أخرج خزان الماء وأفرغه.
6. إذا كان هناك مرشح ماء موجود، أزل مرشح الماء.
7. املأ خزان الماء بماء شرب نقيّ بارد خالٍ من حمض الكربونيك حتى علامة الملء الأقصى "max".
- ▷ و يومضان.
8. اضغط على ▷.
- يُشطف الجهاز.
- يعرض شريطُ التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.
- يومض.
9. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
10. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.
- يُشطف الجهاز.
- انتهى البرنامج وأصبح الجهاز جاهزاً للتشغيل مرةً أخرى.

١٦ التغلب على الاختلالات

يمكنك أن تقوم بنفسك بإصلاح الأعطال البسيطة بجهازك. اقرأ معلومات التغلب على الأعطال قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. حيث يجنبك ذلك أية تكاليف غير ضرورية.

نصيحة: اربط جهازك بتطبيق Home Connect دائمًا للحصول على تحديثاتٍ لبرنامج التشغيل تلقائيًا. هكذا تُعالَج الأخطاء، وتُنفَّذ تحسيناتُ الأداء، وتُفتَح وظائفُ جديدة. كما تتلَّقى في تطبيق Home Connect معلوماتٍ أكثر تفصيلاً حول حالة تشغيل الجهاز.

⚠ تحذير
خطر الصعق الكهربائي!
تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- وحدهم أفراد الطاقم الفنيّ المدرَّبون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
الجهاز لا يستجيب.	هناك خللٌ في الجهاز. **1.** انزع القابس الكهربائيّ وانتظر 60 ثانية. **2.** قم بقبس القابس الكهربائيّ.
تطبيق Home Connect لا يعمل بشكلٍ سليم.	أسباب مختلفة ممكنة. - اذهب إلى *www.home-connect.com*.
الجهاز لا يُنتج قهوةً، بل ماءً	لم يتعرف الجهاز على وعاء الحبوب الفارغ. - قم بتعبئة حبوب القهوة.
	علبة القهوة الموجودة في وحدة التخمير مسدودة. - نظِّف وحدة التخمير. ←*"تنظيف وحدة التخمير", الصفحة 258*
	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. - اطرق على وعاء الحبوب برفق. - غيِّر نوع القهوة. - لا تستخدم حبوبًا زيتية. - نظِّف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
	وحدة التخمير لم تُركَّب بصورةٍ صحيحة. **1.** افحص ما إذا كانت وحدة التخمير مُركَّبةً بصورةٍ صحيحة ومشبوكة بإحكام. **2.** ادفع الذراع الأحمر في الأعلى إلى اليسار. **3.** أدخل باب غرفة التخمير.
الجهاز لا ينتج رغوةً.	مُوزِّع المشروبات متسخ. - نظِّف مُوزِّعَ المشروبات يدويًا أو في غسالة الأطباق.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
الجهاز لا ينتج رغوةً.	أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◂ استخدم مزيدًا من الحليب. ◂ تأكد أن أنبوب الحليب مغمورٌ في الحليب.
	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
مُوزِّع المشروبات لا يمتص حليبًا.	مُوزِّع المشروبات ليس مركّبًا بصورةٍ صحيحة. ◂ جمّع مُوزِّع المشروبات بصورةٍ صحيحة.
	أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◂ استخدم مزيدًا من الحليب. ◂ تأكد أن أنبوب الحليب مغمورٌ في الحليب.
رغوة الحليب باردة للغاية.	الحليب بارد للغاية. ◂ استخدم حليبًا فاترًا.
الجهاز لا ينتج ماءً ساخنًا.	مُوزِّع المشروبات متسخ. ◂ نظّف مُوزِّعَ المشروبات يدويًا أو في غسالة الأطباق.
الجهاز لا ينتج مشروبًا.	ثمة هواء في مرشح الماء. **1.** اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. **2.** أعد إدراج المرشح في مكانه. ◂ اضغط فلتر الماء في اتجاه مستقيم وبإحكام في وصلة الخزان.
	بقايا مادة إزالة الترسبات الكلسية تسد خزان الماء. **1.** أخرج خزان الماء. **2.** نظّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا. **3.** حرّر العوامة واترك العوامة تتحرك بحرية مرةً أخرى.
توجد قطرة ماء على الأرضية الداخلية للجهاز.	أزيل صحن تجميع القطرات مبكراً جدًا. ◂ لا تقم بإخراج صحن تجميع القطرات إلا بعد مرور بضع ثوان من عملية تحضير المشروب الأخيرة.
لا يمكن انتزاع وحدة التخمير.	وحدة التخمير ليست في موضع الانتزاع. ◂ أعد تشغيل الجهاز.
ترس الطحن لا يدور.	الجهاز ساخن للغاية. **1.** افصل الجهازَ عن الشبكة باستخدام مفتاح الكهرباء. **2.** انتظر لمدة 1 ساعة، كي يبرد الجهاز.
ترس المطحنة لا يطحن الحبوب رغم امتلاء الوعاء بالحبوب.	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. ◂ اطرق على وعاء الحبوب برفق. ◂ غيِّر نوع القهوة. ◂ لا تستخدم حبوبًا زيتية. ◂ نظّف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
توجد تقلبات شديدة في جودة القهوة أو رغوة الحليب.	الجهاز يحتوي على ترسبات كلسية. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
توجد تقلبات في جودة رغوة الحليب.	تتعلق جودة رغوة الحليب بنوع الحليب المُستخدم أو المشروب النباتيّ. ◂ اجعل النتيجة مثالية من خلال اختيار نوع الحليب أو نوع المشروب النباتيّ.
القهوة لا تنزل أو لا تكون إلا في شكل قطرات. لم تُبلّغ كمية الملء المضبوطة.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. ◂ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
	ثمة هواء في مرشح الماء. **1.** اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. **2.** أعد إدراج المرشح في مكانه.
	الجهاز متسخ. ◂ نظّف وحدة التخمير. ←*"تنظيف وحدة التخمير", الصفحة 258* ◂ أزل الترسبات الكلسية من الجهاز ونظّفه.
	شدة القهوة مضبوطة على درجة عالية للغاية. ◂ قلل تركيز القهوة إلى عادي على سبيل المثال.
القهوة ليس بها كريمة.	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ استخدم نوع قهوة محتو على نسبةٍ أعلى من حبوب القهوة روبوستا. ◂ استخدم حبوبًا ذات تحميص داكن أكثر.
	حبوب القهوة لم تعد طازجة التحميص. ◂ استخدم حبوب قهوة طازجة.
	درجة الطحن ليست متوافقة مع حبوب القهوة. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
القهوة ذات مذاق لاذع للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة خشنة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ استخدم نوع قهوة محتو على نسبةٍ أعلى من حبوب القهوة روبوستا. ◂ استخدم حبوبًا ذات تحميص داكن أكثر.
القهوة ذات مذاق مر للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ غيِّر نوع القهوة.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
يبدو مذاق القهوة محترقاً.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
	نوع القهوة غير مثاليّ. ◂ غيِّر نوع القهوة.
	درجة حرارة التخمير مرتفعة للغاية. ◂ اضبط درجة حرارة التخمير على درجةٍ أقل.
رواسب القهوة غير مدمجة ورطبة للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة غير مثالية. ◂ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة أو أكثر نعومة. ←*"ضبط درجة الطحن", الصفحة 254*
	مسحوق القهوة قليلٌ للغاية. ◂ استخدم ملعقتي معايرة ممسوحتين من مسحوق القهوة.
	حبوب القهوة زيتيةٌ للغاية. ◂ استخدم نوعًا آخرًا من حبوب القهوة.
يضيء والرسمُ المتحرك للجهاز يُعرَض باستمرار.	وحدة التخمير عصيةٌ على التحريك أو متسخة أو محجوزة (رمز الخطأ E6523). ◂ نظّف وحدة التخمير. ←*"تنظيف وحدة التخمير", الصفحة 258*
يضيء والرسمُ المتحرك للجهاز يُعرَض باستمرار.	خطأ في نظام الماء (رمز الخطأ E3401). **1.** افصل الجهازَ عن مُزوِّد الطاقة وانتظر دقيقةً واحدة. **2.** أعد توصيل الجهاز بمُزوِّد الطاقة وابدأ تشغيلَه.
و يضيئان.	النظام لا يتلقى ماءً (رمز الخطأ E3101). **1.** أخرج خزان الماء. **2.** حرّر العوامة واترك العوامة تتحرك بحرية مرةً أخرى. **3.** إذا كان هناك فلتر ماء موجود، فأزل فلتر الماء. **4.** املأ خزان الماء بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.
يضيء و يومض.	درجة حرارة تشغيل الجهاز ساخنة جدًا أو باردة للغاية (رموز الخطأ E2002, E8432, E9120). **1.** افصل الجهاز عن مصدر الطاقة وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل المطلوبة. **2.** أعد توصيل الجهاز مرةً أخرى بالشبكة الكهربائية وابدأ تشغيل الجهاز.
يضيء والرسمُ المتحرك للجهاز يُعرَض باستمرار.	المطحنة عصيةٌ على التحريك أو محجوزةٌ بسبب جسمٍ غريب (رمز الخطأ E6503). **1.** افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية وانتظر لمدة دقيقة واحدة. **2.** أعد توصيل الجهاز مرةً أخرى بالشبكة الكهربائية وابدأ تشغيل الجهاز. **3.** إذا تواصل ظهورُ بلاغ الخطأ، فاتصل بمركز خدمة العملاء.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
🔑 يومض.	الجهد و/أو تردد الإمداد بالكهرباء خارج النطاق المسموح به (رمزا الخطأ E9002, E9024). ◂ لا تُشغِّل الجهاز إلا بجهد 220–240 فولت.
الرسمُ المتحرك للجهاز يُعرَض باستمرار ولا يستجيب مرةً أخرى للاستعمال.	وحدةٌ في دائرة الإلكترونيات للجهاز تتوقَّف عن الاستجابة أو ليست جاهزةً للتشغيل أو معيبة (رموز الخطأ E000E, E010F, E050F). **1.** افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية وانتظر لمدة دقيقة واحدة. **2.** أعد توصيل الجهاز مرةً أخرى بالشبكة الكهربائية وابدأ تشغيل الجهاز. **3.** إذا تواصل ظهورُ بلاغ الخطأ، فاتصل بمركز خدمة العملاء.
الجهاز يعرض محتوياتٍ متناوبة على الشاشة ويتوقَّف عن الاستجابة للاستعمال.	الجهاز في نمط العرض التوضيحيّ. ◂ أوقف تفعيل طريقة الاستعراض.
🕐 يومض ولا يكون أيُّ تفاعلٍ آخر مع الجهاز ممكنًا.	الجهاز مُقفل، لأن برنامج Calc'n Clean ضروريٌّ. ◂ أزل الترسبات الكلسية من الجهاز ونظّفه. ← *"بدء Calc'n Clean", الصفحة 259*
📶 تومض بعد التشغيل لوهلةٍ قصيرة.	هذا تذكيرٌ بقدرة الجهاز على الاتصال بالشبكة. يُعرَض هذا التذكير على فتراتٍ زمنية منتظمة. ◂ لا يتعين عليك القيام بأي إجراء.
▷ يومض.	العملية تنتظر التأكيد من أجل المواصلة. ◂ لمواصلة التشغيل، اضغط على ▷.
🍽 و 🔧 يومضان.	قُطع برنامجُ الخدمة. ◂ أعد ضبط برنامج الخدمة. ← *"إعادة ضبط برامج الخدمة", الصفحة 260*

IV النقل والتخزين والتخلص

IV-1 تفعيل تفريغ الماء المتبقي

احمِ جهازك من تأثير الصقيع عند النقل والتخزين.

تنبيه

بقايا السوائل داخل الجهاز يمكن أن تضر بالجهاز عند النقل أو التخزين.

◂ أفرغ نظام التصريف قبل النقل أو التخزين.

الشرط الأساسي: يصبح الجهاز جاهزًا للتشغيل.

1. استمر في الضغط على 🕐 و 🔧لنحو 3 ثوان على الأقل.

✔ 🫗 يومض.

✔ عندما يكون هناك فلتر ماء موجود، يومض 🖹 بصورةٍ إضافية.

2. أخرج خزان الماء وأفرغه.

3. إذا كان هناك مرشح ماء موجود، أزل مرشح الماء.

4. ركّب خزان الماء الفارغ.

✔ ▷ و 🫗 يومضان.

5. اضغط على ▷.

✔ يعرض شريطُ التقدُّم من الليد رسمًا متحركًا لعملية الشطف.

✔ 🍽 يومض.

6. انتزع صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأفرغهما.
7. نظّف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة وأعد إدخالهما.

✔ ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد.

8. افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية.

١٧-٢ التخلص من الجهاز القديم

يمكن إعادة تدوير المواد الخام الثمينة من خلال التخلص من الجهاز بطريقة تحافظ على البيئة.

1. انزع القابس الكهربائيّ من كابل الكهرباء.
2. اقطع كابل الكهرباء.
3. تخلّص من الجهاز بطريقة لا تضر بالبيئة.

يمكنك الحصول على المعلومات الخاصة بأحدث سبل التخلص من المخلّفات لدى تاجرك المتخصص أو لدى إدارة البلدية أو المدينة التي تتبع لها.



هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوربية 2012/19/المجموعة الاقتصادية الأوربية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوربي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.

١٨ خدمة العملاء

يمكنك الحصول من خدمة العملاء لدينا على قطع غيار أصلية ذات صلة بالأداء الوظيفي وقابلة للتخزين حتى 10 أعوام بعد تسويق جهازك.
للمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع خدمة العملاء لدينا.
يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقًا لتوجيهات التصميم الإيكولوجي ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل[1]

ملاحظة: تكون الاستعانة بخدمة العملاء مجانية في إطار اشتراطات ضمان الجهة الصانعة.

وللحصول على معلومات تفصيلية عن فترة الضمان وشروط الضمان في بلدك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان، أو الاتصال بخدمة العملاء أو الموزع لديك أو زيارة موقعنا الإلكتروني.
ويمكن الحصول على بيانات الاتصال بخدمة العملاء عبر رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان أو على موقعنا الإلكتروني.

١٨-١ رقم المنتج (.E-Nr)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسليّ (.Z-Nr)

عندما تتواصل مع خدمة العملاء، سوف تكون بحاجة إلى رقم المنتج (.E-Nr) ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسلي (.Z-Nr)، وتجدها على لوحة الصنع للجهاز. كي تجد بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء مجددًا بسرعة، يمكنك تدوين البيانات.

[1] يسري على مصر

١٩ البيانات التقنية

الجهد الكهربائي	220–240 V ~
التردد	50 / 60 Hz
قيمة التوصيل	1500 واط
قدرة الضخ القصوى، الثابتة	15 bar
سعة الملء القصوى، خزان الماء (دون مرشح)	1,8 l
سعة الملء القصوى، وعاء الحبوب	275 g
طول سلك الطاقة	100 cm
ارتفاع الجهاز	378 mm
عرض الجهاز	272 mm
عمق الجهاز	472 mm
الوزن، فارغًا	≈8 kg
نوع ترس الطحن	خزف

١٩-١ المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على مكونات من البرمجيات مرَّخصة من مالكي حقوق الطبع والنشر كبرمجيات حرة أو مفتوحة المصدر.
وتُخزَّن معلومات الترخيص ذات الصلة في الجهاز المنزليّ. يمكن الوصول إلى معلومات الترخيص عبر تطبيق Home Connect: «الملف -> إرشادات قانونية -> معلومات الترخيص».[1]
يمكنك تنزيل معلومات الترخيص كذلك من الموقع الإلكترونيّ للمنتج الحامل للعلامة التجارية. (يُرجى البحث على الموقع الإلكتروني عن طراز جهازك ومستندات أخرى.) كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عبر ossrequest@bshg.com أو عبر شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
يتوفَّر الكود المصدريُّ المعنيُّ عند الطلب.
يُرجى منك إرسال طلبك إلى ossrequest@bshg.com أو إلى شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
الموضوع: „OSSREQUEST“
تُحسب تكاليف معالجة طلبك عليك.
يسري هذا العرض لمدة ثلاث سنوات بدءًا من تاريخ الشراء أو على الأقل للمدة الزمنية، التي نقدِّم فيها دعمًا وقطع غيار للجهاز المعنيّ.

[1] حسب تجهيز الجهاز

٢٠ إعلان المطابقة

بموجب هذا الإعلان تقر BSH Hausgeräte GmbH أن الجهاز المزود بوظائف Home Connect متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة بالمواصفة EU/2014/53.
تجد بيان مطابقة RED بالتفصيل على موقع الإنترنت *www.bosch-home.com* في صفحة المنتجات الخاصة بجهازك مع الوثائق الإضافية.

CE

نطاق 2,4 جيجا هرتز (2400–2483,5 ميجا هرتز): 100 ملي واط بحد أقصى
نطاق 5 جيجا هرتز (5150–5350 ميجا هرتز + 5470–5725 ميجا هرتز): 180 ميجا واط بحد أقصى
يُطبَّق في مصر نطاقُ التردد 2400-2483.5 ميجا هرتز، و 5150-5350 ميجا هرتز، وللبلوتوث: 2400-2483.5 ميجا هرتز.
لا يمكن للمستخدم إعادة تكوين حيز التردد وقدرة الخرج للجهاز.
سوف يُعطَّل حيزُ التردد 5470-5725 ميجا هرتز في مصر.

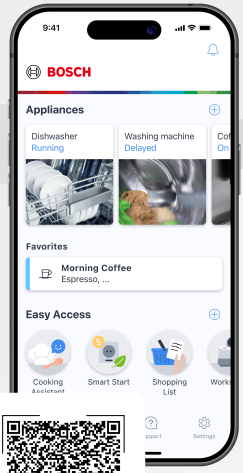
BE	BG	CZ	DK	AR	EE	IE	EL	ES	
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU	
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)				

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.

Bosch Home Connect App



Connect your home appliance today and enjoy the following benefits:

- **Everything under control - wherever you are: Access device information, start programs, and discover a world of exclusive recipes and inspiration – from wherever you want.**
- **An appliance that keeps improving: Unlock additional features like the coffeePlaylist and continuously enhance your appliance's performance with free software updates.**
- **Care made easy: Receive automatic care reminders, monitor appliance status, and access the digital user manual anytime.**

Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

8001369897 (060629)
de, en, es, fr, it, pt, tr, ar